

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amthelbe Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaktion et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **bfd Vinimport-GmbH**, in Staffelbach, c/o Francesco Bruno, Fliederweg 455, 5053 Staffelbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 2003. Zweck: Import und Verkauf von Spirituosen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bruno, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Staffelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bruno, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Staffelbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 8431 vom 27.11.2003
(02011238 / CH-400.4.024.895-7)

■ **CE-PE-Trading AG**, in Moosleerau, c/o Ernst Schneider, Ruessrain 301, 5054 Moosleerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 2003. Zweck: Handel mit Finanzderivaten, Optionen, Aktien und Obligationen für den Eigengebrauch; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider-Mächler, Elisabeth, von Dietikon, in Moosleerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneider, Ernst, von Dietikon, in Moosleerau, mit Einzelunterschrift; Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8432 vom 27.11.2003
(02011540 / CH-400.3.024.896-6)

■ **Felber, Werkzeugschärferei und Handel**, in Sarmentorf, Bütikerstrasse 24, 5614 Sarmentorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schärfen von und Handel mit Werkzeugen. Eingetragene Personen: Felber, Karin, von Geunsee und Boswil, in Sarmentorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Felber, Josef, von Geunsee, in Sarmentorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8433 vom 27.11.2003
(02011542 / CH-400.1.024.981-1)

■ **Hotz Gartenbau**, in Würenlos, Meisenweg 10, 5436 Würenlos, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Planen sowie Ausführen individueller Gartenanlagen. Eingetragene Personen: Hotz, Alfred genannt Fredi, von Baar, in Würenlos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8434 vom 27.11.2003
(02011240 / CH-400.1.024.982-6)

■ **Palinkas Consulting**, in Obersiggenthal, Boldistrasse 14, 5415 Rieden bei Nussbaumen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Projektmanagement für Finanzunternehmen. Eingetragene Personen: Palinkas, Jeannette, von Dübendorf, in Obersiggenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8435 vom 27.11.2003
(02011242 / CH-400.1.024.983-4)

■ **RESCH AG**, in Bergdietikon, Honeretthof 4, 8962 Bergdietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 11. 2003, 26. 11. 2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Autozubehörsen und Waren aller Art sowie Erbringen von dienstbezüglichen Dienstleistungen und Beratungen insbesondere über

Plattform im Internet; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Reutimann, Roberto, von Unterstammheim, in Berikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schlecht, André, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; VIVA Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8436 vom 27.11.2003
(02011544 / CH-400.3.024.897-4)

■ **signum-design, susanne meister**, in Laufenburg, Fluhgasse 141, 5080 Laufenburg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Schmuck und Accessoires. Eingetragene Personen: Meister-Hadorn, Susanne, von Sumiswald, in Laufenburg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8437 vom 27.11.2003
(02011546 / CH-400.1.024.984-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alinavi GmbH**, in Lupfig, Betrieb eines Reisebüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 1, Publ. 748584). Statutenänderung: 19. 11. 2003. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angerer, Thomas, von Schlieren, in Lupfig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 8438 vom 27.11.2003
(02011244 / CH-400.4.023.931-9)

■ **Allgemeine Bestattungs GmbH Aarau in Liq.**, in Aarau, Bestattungsinstitut und Leichtertransporte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 1, Publ. 1051602). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 06. 11. 2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegt].

Tagebuch Nr. 8439 vom 27.11.2003
(02011246 / CH-400.4.020.243-1)

■ **André Gloor Schlosserei und Montagen GmbH**, in Seon, Betrieb einer Schlosserei und Ausführung von Montagearbeiten aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 754). Domizil neu: Grubenweg 3, 5703 Seon.

Tagebuch Nr. 8440 vom 27.11.2003
(02011548 / CH-400.4.022.076-5)

■ **Anic AG**, in Möhlin, Liegenschaftshandel und -verwaltung insbesondere im Zusammenhang mit 'The Global Learning Network Virtual University Möhlin AG' usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 2003, S. 1, Publ. 1276218). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Othen, Clive, britischer Staatsangehöriger, in Brentwood (UK), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8441 vom 27.11.2003
(02011550 / CH-626.3.003.368-8)

■ **Aschwanden Aarau AG**, in Aarau, Betrieb eines Bedachungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 13. 04. 2000, S. 2505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aschwanden, Georg, von Isenthal, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Nestor Nützi AG, in Küttigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden-Juch, Marcel, von Isenthal, in Suhr, Präsident, mit

Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Aschwanden, Christine, von Buus und Isenthal, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8442 vom 27.11.2003
(02011248 / CH-400.3.007.233-9)

■ **BK Consulting & Project Services GmbH, Gelterndorf, Zweigniederlassung Klingnau**, in Klingnau, Beratung und Projektunterstützung in allen Informations-Technologie-Bereichen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 1, Publ. 627888), mit Hauptsitz in: Gelterndorf (D). Zweigniederlassung aufgehoben. [Die Löschung erfolgt, sobald die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt].

Tagebuch Nr. 8458 vom 27.11.2003
(02011566 / CH-020.9.001.549-6)

■ **Brem & Partner GmbH**, in Bremgarten AG, Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 1, Publ. 633076). Domizil neu: Zopfweg 6, 5620 Bremgarten.

Tagebuch Nr. 8443 vom 27.11.2003
(02011250 / CH-400.4.017.909-0)

■ **Conforama Schafisheim AG**, in Schafisheim, Möbel und Hauseinrichtungsgegenstände, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2003, S. 2, Publ. 989654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Decoster, Eric, von Esserles, in Ecéps, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paudex, Régis, von Jouxtes-Mézery, in Grandson, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 8444 vom 27.11.2003
(02011552 / CH-400.3.019.270-6)

■ **Fernsehgenossenschaft Aarburg**, in Aarburg, Verschaffung eines guten Empfangs der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5680). Statutenänderung: 11. 06. 1999. Domizil neu: c/o Peter Balmer, Kornweg 9, 4663 Aarburg. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen. Sie errichtet die notwendigen Kabelleitungen. Die Signalbeschaffung kann ab einer eigenen Antennenanlage erfolgen oder von einem Signallieferanten nach den Spezifikationen der Fernsehgenossenschaft Aarburg bezogen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lütolf, Oskar, von Langnau bei Reiden, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bühler, Hans, von Menznau, in Aarburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Jürg, von Limpach, in Aarburg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Büren, Christoph, von Riehen, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Peter, von Mühleberg, in Aarburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Brändli, Peter, von Untermulm, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hali, Bukurije, von Oberbipp, in Oberbipp, Kassierin (ausserhalb des Vorstandes), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Martin, von Menznau, in Zolingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jörg, Claus, von Domat/Emm und Andermatt, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 8445 vom 27.11.2003
(02011554 / CH-400.5.002.567-1)

■ **Genossenschaft Restaurant Kurve**, in Windisch, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmitter Chammli, Ruth, von Rothrist, in Hausen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Martin, von Schlossrued, in Windisch, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 8446 vom 27.11.2003
(02011252 / CH-400.5.010.513-3)

■ **HANELA-Stiftung**, in Aarau, Direkte Hilfe an Menschen, die in Not geraten oder behindert sind, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 1, Publ. 1233366). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern (EDI).
Tagebuch Nr. 8447 vom 27.11.2003
(02011254 / CH-400.7.024.795-1)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
AI 2	FR 6
AR 2	GE 6
BE 2	GL 8
BL 4	CR 8
	BS 5
	LU 8
	NE 9
	NW 9
	OW 10
	SG 10
	SH 11
	SO 11
	SZ 12
	TG 12
	TI 12
	VD 14
	VS 15
	ZO 16
	ZH 17
Konkurse	22
Failites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	31
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	31
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	34
Appel aux créanciers	
Scoglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	37
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	39
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	40
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	42
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	44
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	46
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresie	
Index	49
Indices	
Indice	

trade-net.ch



Seiber an der Börse handeln:

Nur CHF 22.-

für Aufträge Schweiz (bis CHF 3000.-)

Infos Tel. 031 666 12 60 oder www.trade-net.ch

Powered by **BEKLEBOD**

of Switzerland

Partner **BORSALINO.CH**

Der Finanzdienstleister

218391

■ **Jada AG**, in Muri AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6217). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gossau SG (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8449 vom 27.11.2003
(02011556 / CH-140.3.000.968-9)

■ **Kelly Services (Schweiz) AG**, in Baden, Rekrutierung, Selektionierung und Platzierung von fest oder temporär beschäftigten Personal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 1, Publ. 706636), mit Hauptsitz in: Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotemso, Anita, norwegische Staatsangehörige, in Savagnier, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agnès, Leif, schwedischer Staatsangehöriger, in Finsterhennen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Solothurn].

Tagebuch Nr. 8450 vom 27.11.2003
(02011256 / CH-400.9.015.212-4)

■ **Kusa Fluidtechnik AG**, in Oberentfelden, Armaturen, hydraulische Aggregate und Steuerungselemente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 2, Publ. 467196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harry, Heinz, von Birwil, in Birwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8451 vom 27.11.2003
(02011258 / CH-400.3.004.285-8)

■ **Mode Esther AG**, in Aarau, Führung eines Bekleidungs-geschäftes und einer Boutique usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5454). Domizil neu: c/o AWTreuhand AG, Erlinsbachtstrasse 3, 5000 Aarau.

Tagebuch Nr. 8452 vom 27.11.2003
(02011558 / CH-400.3.009.681-8)

■ **Moonlight GmbH**, in Windisch, Restaurations- und Unterhaltungsbetriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8740). Statutenänderung: 19.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Traber, Lenka, tschechische Staatsangehörige, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüdlmann, Richard, von Walchwil, in Geroldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Sursee, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 8453 vom 27.11.2003
(02011560 / CH-400.4.020.719-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Horlacher AG**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 264 vom 10.11.1984, S. 4009). Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Horlacher AG in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 26.05.2003 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmeier, Urs, von Möhlin, in Möhlin, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Horlacher, Max, von Umiken, in Möhlin, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mau, Ruth, von Mühleberg, in Rheinfelden (DE), Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin [bisher: von Mühleberg BE, in Rheinfelden (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8454 vom 27.11.2003
(02011562 / CH-400.7.923.131-9)

■ **XOPH GmbH**, in Rothrist, Werbung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8062). Statutenänderung: 25.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenker, Béatrice, von Walterswil SO, in Rothrist, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marco, von Birr, in Oftringen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heer, Christoph O., von Basel, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Capuzzi Consulting GmbH, in Zofingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Rieser, Daniel, von Busswil TG, in Hendschiken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Suter, Martina, von Oftringen, in Aarburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Capuzzi, Eldi, in Italienischer Staatsangehöriger, in Brittnau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8455 vom 27.11.2003
(02011260 / CH-400.4.019.296-8)

■ **Zschokke Locher AG**, in Aarau, Ausführung von Bauten in den Bereichen Untertagbau, Ingenieurbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 2, Publ. 1019384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Corrado, von Wiesendangen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 8456 vom 27.11.2003
(02011262 / CH-020.3.916.195-4)

■ **Zum Notenschlüssel Musikhaus AG**, in Aarau, Handel mit Musikinstrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2598). Statutenänderung: 24.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 115'000.-- [bisher: CHF 70'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 115'000.--. Aktien neu: 115 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 70 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre er-

folgen mündlich oder schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 8457 vom 27.11.2003
(02011564 / CH-400.3.003.929-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Eichenberger Consulting**, in Beinwil am See, Beratung und Projektleitung auf Zeit für kleine und mittelständische Unternehmen im Bereich Warenlogistik usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 2, Publ. 1084324). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8459 vom 27.11.2003
(02011264 / CH-400.1.023.424-3)

■ **Ferox GmbH in Liquidation**, in Baden, Import von und Handel mit Gütern, insbesondere mit Metallrohren und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 1, Publ. 923008). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 8460 vom 27.11.2003
(02011266 / CH-400.4.017.870-8)

■ **Geschwister Furter Immobilien**, in Baden, Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6139). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 8461 vom 27.11.2003
(02011568 / CH-400.2.022.110-1)

■ **Kieswerk Hauser AG**, in Mülligen, Kieswerk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 2, Publ. 1049368). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 8462 vom 27.11.2003
(02011570 / CH-400.3.913.186-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Fuchs Bänder AG**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9021). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24.06.2003 aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 8463 vom 27.11.2003
(02011268 / CH-400.7.914.095-0)

■ **Plus Telecom GmbH in Liquidation**, in Berikon, Handel im Bereich Telekommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 2, Publ. 991730). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 8464 vom 27.11.2003
(02011270 / CH-400.4.018.882-7)

■ **Schmid Racket Sports GmbH in Liquidation**, in Wettingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Sportartikeln und Sportbekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2662). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 8465 vom 27.11.2003
(02011572 / CH-400.4.017.211-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 420 vom 20.11.2003. **KW Kurhotel Weissbad AG**, in Schwende, Betrieb des Gesundheits- und Ferienhotels 'Hof Weissbad' zu übernehmen und sicherzustellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 2, Publ. 2001456). Geschäftsbezeichnung: 'Hotel und Gesundheitszentrum Hof Weissbad', 'Kurhotel Hof Weissbad', 'Gesundheitszentrum Hof Weissbad', 'Klinik im Hof' (bisher: Geschäftsbezeichnung: 'Hotel und Gesundheitszentrum Hof Weissbad', 'Kurhotel Hof Weissbad', 'Gesundheitszentrum Hof Weissbad' und 'Klinik im Hof' auf).

Tagebuch Nr. 434 vom 27.11.2003
(02010810 / CH-310.3.000.406-3)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALFIBE AG**, in Herisau, Alte Bahnhofstrasse 3, 9100 Herisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.11.2003. Zweck: Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Beratungen und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 170'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 170'000. Aktien: 1'700 Inhaberaktien zu je CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat

sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Eingetragene Personen: Benedetti, Roland, von Rüschegg, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Otschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, in Herisau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 900 vom 27.11.2003
(02011274 / CH-300.3.014.687-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **copernicon Suisse AR GmbH**, in Lutznberg, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9907). Statutenänderung: 24.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: copernicon GmbH, in Baden-Baden (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsenhans, Gottfried, deutscher Staatsangehöriger, in Lutznberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000 (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000).

Tagebuch Nr. 901 vom 27.11.2003
(02011276 / CH-300.4.014.312-1)

■ **sound stage studio michael gallusser**, in Speicher, Tonstudio, Aufnahmen von Musik jeglicher Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2961). Firma neu: **klangstall m. gallusser**.

Tagebuch Nr. 902 vom 27.11.2003
(02011278 / CH-300.1.013.995-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **kempf logistik gmbh in Liquidation**, in Herisau, Herstellung von Maschinen und Anlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 2, Publ. 644850). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzell A.Rh. vom 14.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 903 vom 27.11.2003
(02011280 / CH-400.4.014.386-8)

■ **Markus Hörler**, in Herisau, Fristenbedarf, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 2, Publ. 1046932). Lösungsgrund: Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzell A.Rh. vom 14.11.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 904 vom 27.11.2003
(02011282 / CH-300.1.014.515-2)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HistoConsult GmbH**, in Bern, Thunstrasse 30, 3005 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003, 20.11.2003. Zweck: Erbringen von fachhistorischen Dienstleistungen aller Art wie Archivnachforschungen, familiengeschichtliche Dienstleistungen, firmengeschichtliche Dienstleistungen, Internet-Recherchen, Erstellen von Bibliographien und Dokumentationen aus dem Bereich der historisch-geographischen und soziologischen Wissenschaften, Beratung und Projektleitung beim Erstellen von Orts- und Regionalgeschichten, Redaktion geschichtswissenschaftlicher Texte, Projektierung, Organisation und Durchführungen von Kursen, Fachtagungen und Exkursionen, sowie Begleitung und sprachlich-redaktionelle Betreuung von wissenschaftlichen Arbeiten aus dem Bereich der philosophisch-historischen und erdwissenschaftlichen Studienrichtungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher, Christoph Samuel, von Lauperswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Zürcher-Baumgartner, Annemarie, von Lauperswil, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 6046 vom 27.11.2003
(02010296 / CH-035.4.032.529-0)

■ **KOAN Kommunikation anders Pia Monika Schneider**, in Bern, Wytenbachstrasse 20, 3013 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Kommunikation, systemische Organisationsentwicklung, Coaching und Beratung. Eingetragene Personen: Schneider, Pia Monika, von Rüderswil, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6047 vom 27.11.2003
(02010298 / CH-035.1.032.530-9)

■ **Schumacher swisstax AG**, in Köniz, Stapfenstrasse 3, 3098 Köniz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.11.2003. Zweck: Beratung im schweizerischen und internationalen Steuerrecht sowie Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Betriebswirtschaft, Finanz- und Treuhandwe-

sen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schumacher, Rudolf, von Brüttelen, in Liebfeld (Köniz), Präsident, mit Einzelunterschrift; Nussbaum Schumacher, Katharina, von Brüttelen, in Liebfeld (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Russi, Andreas, von Andermatt, in Rüfenach BE (Worb), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6048 vom 27.11.2003
(02010544 / CH-035.3.032.531-0)

■ **TheraWell AG**, in Stettlen, Ritterstock Deisswil, 3066 Stettlen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen wie Fussreflexzonenmassage, energetische Körpertherapie, Prozessbegleitung, Reiki, Polarity, Wellness etc.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Alder-Nied, Johanna Barbara, von Waldstatt, in Stettlen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuster, Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alder, Helen, von Waldstatt, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Batec Consulting AG, in Belp, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6049 vom 27.11.2003
(02010546 / CH-035.3.032.532-1)

■ **Versicherung + Treuhand Münsingen GmbH**, in Münsingen, Bahnhofplatz 7, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2003, 25.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Versicherungs-, Finanz- und Treuhandbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zysset, René, von Heiligenschwendi und Rubigen, in Rubigen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kröpli, Susanna, von Unterlangenegg, in Münsingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Zysset, Therese, von Heiligenschwendi und Rubigen, in Rubigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 6050 vom 27.11.2003
(02010300 / CH-035.4.032.533-3)

■ **von Schwanau Treuhand GmbH**, in Bolligen, Hühnerbühlstrasse 42b, 3065 Bolligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2003. Zweck: Annahme und Ausführung von Treuhand- und Revisionsmandaten aller Art und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Buchführung, Steuerberatung, Immobilien-treuhand, -beratung, -verwaltung und -vermittlung, Bauberatung, -führung und -treuhand sowie Finanzanalyse, Anlageberatung und Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Auf der Maur, Richard, von Ingenbühl, in Bolligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Pizzini, Maurizio, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6051 vom 27.11.2003
(02010302 / CH-035.4.032.534-9)

■ **Zingg Consulting**, in Ittigen, Anstrasse 24, 3048 Worblatten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Firmen im Bereich Marketing und Verkauf. Eingetragene Personen: Zingg, Stefan, von Zürich und Berg TG, in Worblatten (Ittigen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6052 vom 27.11.2003
(02010548 / CH-035.1.032.535-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ARA Region Bern AG**, in Bern, Übernahme von Abwasser der Anschlussgemeinden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 3, Publ. 761744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brändli, Florian Johannes, von Thal, in Wählendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Peter E., von Grossaffoltern, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6053 vom 27.11.2003
(02010550 / CH-035.3.000.996-8)

■ **Bad + Architektur Schneuwly GmbH**, in Bern, Führung eines Architekturbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7677). Domizil neu: Allmendstrasse 39, 3000 Bern 22.

Tagebuch Nr. 6054 vom 27.11.2003
(02010304 / CH-035.4.023.762-5)

■ **BELWAG AG BERN**, in Bern, Betrieb von Autogaragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 2, Publ. 1192242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gullotti, Riccardo, von Bern, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier, Hansrudolf, von Bern, in Niederbottigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federli, Heinrich genannt Heiner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Folletti, Dominique Charles, von Le Noirmont, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Andreas, von Baden, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Antonio, von Diemtigen, in Oppligen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident oder einem Prokuristen]; Küng, Stefan, von Arisau und Bern, in Belp, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 6055 vom 27.11.2003
(02010306 / CH-035.3.010.804-2)

■ **Daterec AG**, in Bern, Im Auftrag von Kunden und unter Geheimhaltung Datenträger vernichten und der Wiederverwertung zuführen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 3, Publ. 1011542). Statutenänderung: 20.11.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 6056 vom 27.11.2003
(02010552 / CH-035.3.013.077-4)

■ **Diakonissenhaus Bern**, in Bern, Erfüllung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche an hilfsbedürftigen, kranken und betagten Menschen durch Diakonissen und Mitarbeiter, usw., Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 2, Publ. 460962). Urkundenänderung: 18.09.2003. Name neu: **STIFTUNG DIAKONISSENHAUS BERN**. Zweck neu: Erfüllung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche im Sinne solidarischen Handelns für und mit kranken und betagten Menschen sowie seelisch, körperlich und sozial Bedürftigen durch Diakonissen und Mitarbeitende; Gewährleistung und Förderung der Schwesterngemeinschaft (Diakonissen) als Glaubens-, Lebens- und Dienstgemeinschaft sowie Entwicklung und Förderung weiterer Gemeinschaften; Führung von Ausbildungsstätten, insbesondere für Pflegeberufe; Übernahme neuer Aufgaben mit diakonischen Zielsetzungen im Rahmen der christlichen Kirche. Organisation neu: Stiftungsrat, Ausschuss des Stiftungsrates, Gesamtleitung, Departementleitung und Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albiseti, Guido, von Bern und Balerna, in Bern, Vizepräsident und Mitglied Stiftungsratsausschuss, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Mitglied Direktionsausschuss]; Fäsi, Ruth, von Embrach, in Bern, Mitglied Stiftungsratsausschuss, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied Direktionsausschuss]; Weber, Marianne, von Schwyz, in Herrenschwanden, Mitglied Stiftungsratsausschuss, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied Direktionsausschuss]; Bauer, Martin, von Romanshorn, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Christian, von Unterlangenegg, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kirchchlindach, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hiltbrand, Evelyn, von Bülach, in Lotzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann, Hans Peter, von Bowil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Christof, von St. Peterzell, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Roggli, Beat, von Wahlern, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schranz, Lydia, von Adolboden, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied Direktionsausschuss].
Tagebuch Nr. 6057 vom 27.11.2003
(02010554 / CH-035.7.010.767-0)

■ **Erb Nordring Auto AG**, in Bern, Handel mit Automobilen, Betriebsstoffen und Autobestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 3, Publ. 442818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hägendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6058 vom 27.11.2003
(02010308 / CH-035.3.000.608-3)

■ **Haag Engineering GmbH**, bisher in Bern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informatik und Elektrotechnik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9318). Statutenänderung: 22.10.2003. Sitz neu: Bremgarten bei Bern. Domizil neu: c/o Robert Haag, Aarehalde 19, 3047 Bremgarten bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Robert, von Wuppenau, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Bern].
Tagebuch Nr. 6059 vom 27.11.2003
(02010310 / CH-035.4.029.968-5)

■ **KPMG Fides**, in Muri bei Bern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandsellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 3, Publ. 1242326). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschy, Roland, von Düringen und Freiburg, in Kerzers, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Daniel, von Basel und Wenslingen, in Niederscherli (Köniz), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung].

Tagebuch Nr. 6060 vom 27.11.2003
(02010556 / CH-035.9.001.089-9)

■ **KPMG Fides Peat**, in Muri bei Bern, Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 3, Publ. 1233034). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung]; Schaffner, Daniel, von Basel und Wenslingen, in Niederscherli, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 6061 vom 27.11.2003
(02010558 / CH-035.9.002.788-6)

■ **PENNELLA MALEREI**, bisher in Bern, Führen eines Maler- und Tapezierbetriebes sowie Kunstsanftigungen, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 05.05.2000, S. 3023). Sitz neu: Zollikofen. Domizil neu: Bim Hasel 4, 3052 Zollikofen.

Tagebuch Nr. 6062 vom 27.11.2003
(02010312 / CH-035.1.025.498-3)

■ **Pizza Hut Bern SA**, in Bern, Kauf, Verkauf, Betrieb und Verwaltung von Restaurants, insbesondere Betrieb eines solchen in Bern am Theaterplatz 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 2, Publ. 374808). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meyrin (Firma neu: Pizza Hut 404 BE SA; SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 6) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6063 vom 27.11.2003
(02010314 / CH-035.3.000.437-4)

■ **Stiftung Arbeit für Behinderte**, in Bern, Eingliederung von geistig Behinderten im Kanton Bern in einen sinnvollen Arbeitsprozess usw., Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 939). Urkundenänderung: 24.07.2003. Domizil neu: c/o BAND-GENOSSENSCHAFT, Riedbachstrasse 9, 3027 Bern. Zweck neu: Eingliederung von geistig, psychisch und körperlich Behinderten im Kanton Bern in einen sinnvollen Arbeitsprozess, der ihren Fähigkeiten und Neigungen Rechnung trägt und einen Beitrag an ihre Lebensqualität und ihr wirtschaftliches Fortkommen ermöglicht; Förderung geeigneter Arbeitsprojekte, Errichtung und Betrieb von geeigneten Arbeitsplätzen oder Beteiligung an entsprechenden Institutionen; Unterstützung des Transports von Behinderten zu ihrem Arbeits- bzw. Wohnort; Gewähren von Beiträgen, die der Verbesserung der Wohnverhältnisse von behinderten Beschäftigten dienen; sie kann Liegenschaften erwerben oder mieten und sich an Institutionen mit ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthold, Urs, von Wädenswil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Paschoud, Marianne, von Lutry und Forel (Lavaux), in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Erna, von Zuzwil BE, in Bern, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

Tagebuch Nr. 6064 vom 27.11.2003
(02010316 / CH-035.7.015.981-7)

■ **U bridge GmbH**, bisher in Bern, Erbringen von Interims-Management- und Beratungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 2, Publ. 668774). Statutenänderung: 17.11.2003. Sitz neu: Uttigen. Domizil neu: c/o Markus Jaun, Auweg 6c, 3628 Uttigen.

Tagebuch Nr. 6065 vom 27.11.2003
(02010560 / CH-035.4.030.991-5)

■ **Watep AG**, bisher in Zollikofen, Herstellung, Vertrieb und Verkauf, Import/Export von Produkten im Bereich Wasserabdeckungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7599). Statutenänderung: 26.11.2003. Übersetzungen der Firma neu: (**Watep SA**). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Rosenweg 35, 3007 Bern.

Tagebuch Nr. 6066 vom 27.11.2003
(02010562 / CH-035.3.012.640-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Sitec GmbH in Liquidation**, in Bern, Handel mit Produkten, Anlagen und Apparaten für den chemischen, pharmazeutischen und verwandten Bedarf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8303). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 6067 vom 27.11.2003
(02010318 / CH-035.4.009.996-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Buchhaltungen - Steuerklärungen Rosa Gerber Schlegel**, in Fraubrunnen, Erlweg 31, 3312 Fraubrunnen, Einzelirma (Neueinschreibung). Zweck: Betrieb eines Treuhandbü-

ros, insbesondere Buchhaltungen und Steuerklärungen. Eingetragene Personen: Gerber Schlegel, Rosa, von Wahlern und Burgdorf, in Fraubrunnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2238 vom 27.11.2003
(02010400 / CH-053.1.016.545-4)

■ **Flückiger Transporte**, in Leimiswil, Matte 73, 4935 Leimiswil, Einzelirma (Neueinschreibung). Zweck: Kies-, Beton- und Mülltransporte. Eingetragene Personen: Flückiger, Hans, von Rohrbachgraben, in Leimiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2239 vom 27.11.2003
(02010564 / CH-053.1.016.546-2)

■ **Malergeschäft Meyer**, in Niederbipp, Untere Dürrmühlestrasse 6, 4704 Niederbipp, Einzelirma (Neueinschreibung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma 'Fritz Meyer', in Niederbipp. Eingetragene Personen: Meyer, Christoph, von Kirchdorf BE, in Niederbipp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2240 vom 27.11.2003
(02010566 / CH-053.1.016.547-8)

■ **Restaurant Sultan Madiswil GmbH**, in Madiswil, Steingasse 17, 4934 Madiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 25.11.2003. Zweck: Führung von Gastgewerbebetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aoudit, Ridha Ben Mohamed, tunesischer Staatsangehöriger, in Wynau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Aoudit, Taoufik Ben Mohamed, tunesischer Staatsangehöriger, in Roggwil BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 2241 vom 27.11.2003
(02010568 / CH-053.4.016.548-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 1469 vom 28.07.2003. **2-3D GmbH**, in Burgdorf, Konstruktion und Planung von Maschinen und Maschinenbauteilen sowie Metallbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 2, Publ. 1112188). Domizil neu: Industrie / Buchmatt 21, 3400 Burgdorf.

Tagebuch Nr. 2242 vom 27.11.2003
(02010570 / CH-053.4.010.234-0)

■ **Alfa Verlag AG**, in Langenthal, Betrieb einer Fahrschule für Motorfahrzeuge sowie Herstellung und Vertrieb von Fahr- schulunterrichtsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 3, Publ. 1262564). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 9) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2243 vom 27.11.2003
(02010402 / CH-053.3.004.338-3)

■ **Datasport DS AG**, in Münchenbuchsee, Erledigung von Dienstleistungen aller Art für den Sport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 3, Publ. 561668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karlen Treuhand AG, in Bolligen, Revisionsstelle; Galasso, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Urtenen-Schönbühl, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2244 vom 27.11.2003
(02010404 / CH-053.3.006.766-5)

■ **Eggmann Bodenbeläge GmbH**, in Burgdorf, An- und Verkauf sowie Verlegen von Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5453). Firma neu: **Eggmann Bodenbeläge GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.11.2003 hat der Konkursrichter Burgdorf-Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 17.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2245 vom 27.11.2003
(02010406 / CH-053.4.008.113-8)

■ **Emil Knopf AG**, in Lyssach, Handel, Import und Export sowie Lagerung von Waren aller Art, insbesondere landwirtschaftlichen Ursprungs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Heinz Kunz AG, in Ersigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Rieger, in Fraubrunnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2246 vom 27.11.2003
(02010408 / CH-053.3.004.907-2)

■ **Franz König AG, Baunternehmung AG, Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee, Betrieb einer Baunternehmung, insbesondere auf dem Gebiet des Tiefbaues, nebst den zugehörigen Hilfszweigen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7726), mit Hauptsitz in: Langenthal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König-Lüdi, Franz, von Herisau, in Thurnstetten, Mitglied,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Ursula, von Herisau, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2247 vom 27.11.2003
(02010572 / CH-053.9.007.407-5)

■ **MPB asset management GmbH**, bisher in Wollerau, Verwaltung von Vermögenswerten, Übernahme von Verwaltungstätigkeiten, Durchführung von Kontrollservice in den Bereichen Kommerz, Finanz und Industrie usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 11, Publ. 1036650). Statutenänderung: 24.11.2003. Sitz neu: Wangen an der Aare. Domizil neu: Vorstadt 29, 3380 Wangen an der Aare. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten, Übernahme von Verwaltungstätigkeiten, Durchführung von Kontrollservice in den Bereichen Kommerz, Finanz und Industrie, Beratung im Bereich Devisen-Handel und Devisen-Kassengeschäfte, Finanzierung von industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, Vermögenswerte jeder Art, auch Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 100'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oliveira dos Santos Afonso, Joao Paulo, von Portugal, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000 [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2248 vom 27.11.2003
(02010574 / CH-270.4.002.005-2)

■ **Stiftung Ferienheim Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee, Führung eines Ferienheimes, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäfer-Gerber, Margrit, von Affoltern im Emmental, in Herzogenbuchsee, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2249 vom 27.11.2003
(02010576 / CH-053.7.007.150-6)

■ **Tiefkühlservice Wälti Daniel**, in Oberburg, Verkauf von tiefgekühlten Lebensmitteln, Einzelirma (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 3, Publ. 352358). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 10.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2250 vom 27.11.2003
(02010578 / CH-053.1.015.636-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Der Schattenmacher - Storen, M. Fuhrer**, in Heimiswil, Montage von Storen aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 3, Publ. 1236796). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 22.10.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2251 vom 27.11.2003
(02010410 / CH-053.1.015.870-9)

■ **Fritz Meyer**, in Niederbipp, Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 35 vom 12.02.1974, S. 411). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelirma 'Malergeschäft Meyer', in Niederbipp, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2252 vom 27.11.2003
(02010412 / CH-053.1.005.374-8)

Jura bernoise - Seeland (BE)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Athena Security S.A.**, à Bévillard, rue Principale 24, 2735 Bévillard, Société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 20.11.2003. But: Surveillance et protection des biens et des personnes; investigations de toute nature, y compris formation personnelle de détectives privés et d'agents de sécurité et exploitation et prestation de services dans le domaine de la sécurité physique ou technique, fourniture de conseils, ainsi qu'exécution d'expertises, surveillances, protections, transports de valeurs, interventions, installations, enquêtes et filatures; fabrication, exploitation, commerce et représentation de produits et d'articles dans le domaine de la sécurité technique. La société peut acheter et vendre des immeubles, exécuter leur courtoage et gérances; exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière; acquérir d'autres sociétés en Suisse ou à l'étranger; participer à toute entreprise; accorder des prêts ou garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: la société reprend de Mitic Rajko, selon contrat et liste d'inventaire du 14.11.2003, un véhicule (Citroën Picasso 2.0, modèle 2002), un inventaire de bureau, un inventaire de matériel d'exploitation et des créances contre des tiers, acceptés pour le prix de CHF 105'000.--, en échange duquel 100 actions au porteur de CHF 1'000.-- sont émises, entièrement libérées, le solde de CHF 5'000.-- constituant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Jovanovic, Igor, de Montreux, à Montreux, administrateur, avec signature individuelle; Mitic, Rajko, de Serbie-Montenegro, à Echallens, directeur, avec signature individuelle; LOSIMMOB SA, à Genève, organe de révision.

Journal no 3076 du 26.11.2003
(02010414 / CH-073.3.015.421-4)

■ **Bus-Betrieb Binggeli**, in Studen, Längackerweg 49, 2557 Studen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konz. Linienbetrieb / Personentransport. Eingetragene Personen: Binggeli, Myrta, von Wahlern, in Studen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3095 vom 27.11.2003
 (02010584 / CH-073.1.015.423-3)

■ **HAIR-PROFIDUSION DI CAMELIA G.**, à Biel BE, Rue des Marchandises 9, 2502 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Achat et vente de produits capillaires et agencement de salon de coiffure. Personne inscrite: Camelia, Giovanni, ressortissant italien, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.
 Journal no 3106 du 27.11.2003
 (02010430 / CH-073.1.015.427-0)

■ **Schlegel & Co Maurerarbeiten Holzbau Lüftung GmbH**, in Biel BE, Jurastrasse 6, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.11.2003. Zweck: Baunternehmung. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Übernahme der Kollektivgesellschaft 'Schlegel & Co', in Biel BE, per 01.01.2004 zum Preis von maximal CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Béguelin, Philippe, von Courtelary, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schlegel, Beat, von Wahlern, in Pletierlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 3096 vom 27.11.2003
 (02010586 / CH-073.1.015.424-2)

■ **WebPublishing by P. Nydegger**, in Ipsach, Hauptstrasse 83, 2563 Ipsach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Internet-Informatik-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Nydegger, Pascal, von Wahlern, in Ipsach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Nydegger, Ingrid, von Wahlern, in Ipsach, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3097 vom 27.11.2003
 (02010420 / CH-073.1.015.427-7)

■ **écobiologie Bauberatungen GmbH**, in Biel BE, Jurastrasse 6, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.11.2003. Zweck: Bauberatung und Architektur. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Béguelin, Philippe, von Courtelary, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schlegel, Beat, von Wahlern, in Pletierlen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 3098 vom 27.11.2003
 (02010422 / CH-073.1.015.426-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Domkas AG**, in Büren an der Aare, Führung von Gastgewerbebetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1998, S. 8614). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Thun (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 3) im Handelsregister Berner Jura - Seeland von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3099 vom 27.11.2003
 (02010424 / CH-073.1.009.432-9)

■ **Ezikler, Yakup Ekiz**, à Biel BE, exportation et importation d'outillage etc., Raison individuelle (FOSC no 250 du 24.12.1992, p. 6002). Selon jugement du 29.10.2003 le Président 4 de l'Arrondissement judiciaire II Bienne-Nidau a déclaré le titulaire en état de faillite.
 Journal no 3107 du 27.11.2003
 (02010432 / CH-073.1.004.795-0)

■ **Fonds Gustave Holder**, à Biel BE, placement et gérance de fonds etc., fondation (FOSC no 131 du 10.07.2001, p. 5256). Nouvelle autorité de surveillance: Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).
 Journal no 3108 du 27.11.2003
 (02010434 / CH-073.1.004.095-3)

■ **IPRA Sàrl**, précédé de Moutier, Exploitation d'un institut pour la promotion et la recherche sur les animaux de protection, Société à responsabilité limitée (FOSC no 72 du 14.02.1997, p. 2571). Modification des statuts: 15.09.2003. Nouveau siège: Corgémont. Nouvelle adresse: c/o Landry André, chemin Plaine Fin 8, 2606 Corgémont. Inscription ou modification de personne: Landry, Jean-Marc, de Les Verrières, à Chemin (Martigny), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [précédemment: à Moutier].
 Journal no 3091 du 27.11.2003
 (02010416 / CH-073.1.006.401-4)

■ **Klinik Linde AG**, in Biel BE, Betrieb von Kliniken nach dem Belegarzt-System, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 3, Publ. 1012504). Statutenänderung: 25.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.-- [bisher: CHF 3'150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.--. Aktien neu: 35'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 31'500 Namenaktien zu CHF 100.--] [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].
 Tagebuch Nr. 3100 vom 27.11.2003
 (02010426 / CH-073.1.001.325-3)

■ **Liechti Innenarchitektur AG**, in Lyss, Betrieb eines Innenarchitekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 5, Publ. 775714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KMS Treuhänder & Revisions AG, in Aarberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU-Treuhänder & Revisions Seeland GmbH, in Ins, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 3101 vom 27.11.2003
 (02010588 / CH-073.1.013.285-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der General Bauteac AG**, in Busswil bei Büren, Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma und den angeschlossenen Firmen tätige Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 3, Publ. 1130814). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 13.11.2003 infolge Fusion mit der 'BVG-Stiftung der General Bauteac AG', neu 'Vorsorgestiftung der BAUTEC', in Busswil bei Büren. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsvertrag vom 06.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession an die 'BVG-Stiftung der General Bauteac AG', neu 'Vorsorgestiftung der BAUTEC' über.
 Tagebuch Nr. 3102 vom 27.11.2003
 (02010590 / CH-073.1.004.029-5)

■ **Vorsicht Fotostudio**, in Biel BE, Führen eines Fotostudios für Fotografie, Werbefotografie, Multimediafotografie, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 4, Publ. 1229134). Statutenänderung: 19.11.2003. Firma neu: **Brotheck Corporate Design AG**. Zweck neu: Führen eines Fotostudios für Fotografie, Werbefotografie und Foto-Gestaltung unter Verwendung moderner Technologien wie Digital- und Multimedia-Fotografie sowie Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen, Unternehmensberatung, insbesondere Marketing- und Kommunikationsberatung, Werbung, Corporate Identity und Corporate Design, Design, Grafikdesign und 3D-Design sowie Raumgestaltung und Architektur, Multimedia- und Informatiklösungen, künstlerische Gestaltungen in der Kommunikationsbranche. Verbesserung und Entwicklung von Produkten und Dienstleistungen und Vermarktung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern.
 Tagebuch Nr. 3103 vom 27.11.2003
 (02010592 / CH-073.1.006.178-0)

■ **Vorsorgestiftung der BAUTEC**, in Busswil bei Büren, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner aus Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 4, Publ. 1149328). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 13.11.2003 die 'Personalvorsorgestiftung der General Bauteac AG', in Busswil bei Büren, durch Fusion. Aktiven von CHF 3'094'921.51 und Passiven von CHF 2'911'983.15 der 'Personalvorsorgestiftung der General Bauteac AG' gehen gemäss Fusionsvertrag vom 06.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.
 Tagebuch Nr. 3104 vom 27.11.2003
 (02010594 / CH-073.1.004.028-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Banque Raiffeisen de Lamboing**, à Lamboing, Acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, dépôts d'épargne compris, opérations hypothécaires et de crédit etc., Société coopérative (FOSC no 47 du 07.03.2000, p. 1550). Les prescriptions de l'art. 914 CO ont été respectées. Raison sociale radiée.
 Journal no 3092 du 27.11.2003
 (02010418 / CH-073.1.004.684-4)

■ **Banque Raiffeisen de Nods**, à Nods, Acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, dépôts d'épargne compris, opérations hypothécaires et de crédit etc., Société coopérative (FOSC no 47 du 07.03.2000, p. 1550). Les prescriptions de l'art. 914 CO ont été respectées. Raison sociale radiée.
 Journal no 3093 du 27.11.2003
 (02010580 / CH-073.1.004.676-3)

■ **Instituts Villa Carmen et Villa Choisy**, à La Neuveville, Exploitation d'instituts de jeunes filles et de jeunes gens, ainsi que l'organisation de cours et de sessions de tous genres, Société anonyme (FOSC no 33 du 16.02.1990, p. 624). Raison sociale radiée d'office (art. 89 ORC).
 Journal no 3094 du 27.11.2003
 (02010582 / CH-073.1.001.183-7)

■ **Metzgerei Paul Loosli**, in Meisnberg, Betrieb einer Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 31.10.1994, S. 5952). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 3105 vom 27.11.2003
 (02010428 / CH-073.1.007.700-1)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aare Taxi, Isaki**, in Hilterfingen, Staatsstrasse 16, 3652 Hilterfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxifahrerdienste. Übernahme: Teaktivaten (Geschäftszweig AareTaxi-

trieb) von der 'MATAG Handels AG', in Zürich. Eingetragene Personen: Isaki, Dzemalji, mazedonischer Staatsangehöriger, in Hilterfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2443 vom 27.11.2003
 (02010596 / CH-092.1.016.279-3)

■ **Jeans Oase Turtchi Elsi**, in Frutigen, Postgasse 8, 3714 Frutigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kleiderboutique. Eingetragene Personen: Turtchi, Elsa genannt Elsi, von Spiez, in Thierachern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2444 vom 27.11.2003
 (02010598 / CH-092.1.016.280-1)

■ **Power Reinigung Reichen Spiez**, in Spiez, Komweidweg 3a, 3700 Spiez, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistung im Bereich Reinigungen und Entsorgungen, Räumungen. Eingetragene Personen: Reichen, Samuel, von Adelboden, in Spiez, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2445 vom 27.11.2003
 (02010600 / CH-092.1.016.281-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Genossenschaft Bergbahnen Lenk-Betelberg**, in Lenk, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 4, Publ. 315792). Statutenänderung: 15.11.2003. Firma neu: **Genossenschaft Lenk Bergbahnen**. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christeler, Hans, von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Funk-Blaser, Werner, von Nidau, in Gümligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hählen-Eggimann, Anton, von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Messerli, Herbert, von Oberstocken, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walker, Hans, von Saanen, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kammacher, Christian, von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werren, Daniel, von St. Stephan, in Lenk, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zörjren, Markus, von Zweisimmen, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Matti, Ulrich, von St. Stephan, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Möse, Andreas, von Gais, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlappi-Gasser, Peter M., von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schlappi-Hählen, Hans-Ulrich, von Lenk, in Lenk, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].
 Tagebuch Nr. 2446 vom 27.11.2003
 (02010602 / CH-092.5.002.050-0)

■ **Metschbahnen AG Lenk**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 3, Publ. 703404). Statutenänderung: 15.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 375'000.-- [bisher: CHF 7'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 375'000.--. Aktien neu: 15'000 Namenaktien zu CHF 25.-- [bisher: 15'000 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 15.11.2003 wird der Nennwert der 15'000 Inhaberaktien zu CHF 500.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 25.-- herabgesetzt. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.11.2003 infolge Fusion mit der Skilift Mauren-Buehl AG, in Lenk. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz (inkl. Anhang) per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Skilift Mauren-Buehl AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messerli, Walter, von Oberstocken, in Interlaken, Revisionsstelle; Staudemann, Heinz, von Guggisberg, in Stettlen, Revisionsstelle; Zähr, Hans, von Lenk, in Lenk, Revisionsstelle; von Känel, Christian, von Aeschi bei Spiez, in Lenk, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werren, Daniel, von St. Stephan, in Lenk, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fraut-schi, Hanspeter, von Saanen, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hählen, Beat, von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spörli, Bernhard, von Oberwil im Simmental, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zörjren, Markus, von Zweisimmen, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hostettler, Markus, von Wahlern, in Frutigen, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2447 vom 27.11.2003
 (02010604 / CH-092.3.007.016-5)

■ **Skilift Bülberg-Hahnenmoos AG**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12.01.1998, S. 172). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.11.2003 infolge Fusion mit der Skilift Mauren-Buehl AG, in Lenk. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz (inkl. Anhang) per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Skilift Mauren-Buehl AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zörjren-Lauener, Markus, von Zweisimmen, in Lenk, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nellen-Berthold, Georges, von Ried-Mörel und Bitsch, in Lenk, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matti-Rieder, Susanne, von Boltigen, in Boltigen, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freidig-Tritten, Hans Rudolf, von Lenk, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Känel-Perren, Emil, von Aeschi bei Spiez, in Lenk, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zähr, Hans, von Lenk, in Lenk, Revisionsstelle; Hählen-Schär, Hans-Ulrich, von Lenk, in Lenk, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2448 vom 27.11.2003
 (02010436 / CH-092.3.007.688-6)

■ **Skilift Mauren-Buehl AG**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 4, Publ. 1176210). Statutenänderung: 15.11.2003. Firma neu: **Lenk Infra AG**. Zweck neu: Bau, Betrieb und Verwaltung von touristischen Transportanlagen, Führung oder Verpachtung von Nebenbetrieben (z.B. Restaurants, Hotels, Schneesportschulen etc.) sowie damit zusammenhängender Bauten und Anlagen. Kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke oder beschränkte dingliche Rechte erwerben, verwalten, veräußern und belasten. Aktienkapital neu: CHF 826'500.-- [bisher: CHF 130'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 826'500.--. Aktien neu: 33'060 Namenaktien zu CHF 25.-- [bisher: 260 Namenaktien zu CHF 500.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 15.11.2003 die Metschbahnen AG Lenk, in Lenk, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven von CHF 1'935'896.-- und Passiven von CHF 1'560'797.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz (inkl. Anhang) per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 15'000 vollliberierte Namenaktien zu CHF 25.-- der übernehmenden Gesellschaft. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 15.11.2003 die Skilift Bülberg-Hahnenmoos AG, in Lenk, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven von CHF 1'863'824.-- und Passiven von CHF 691'275.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz (inkl. Anhang) per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 12'860 vollliberierte Namenaktien zu CHF 25.-- der übernehmenden Gesellschaft. Publikationsorgan neu: SHAB und Simmentaler Amtsanzeiger. Mitteilungen neu: Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen schriftlich und mit Publikation im SHAB und Simmentaler Amtsanzeiger. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Publikation im SHAB und im Simmentaler Amtsanzeiger. Vor der Kapitalerhöhung Zerlegung der bisherigen 260 Namenaktien zu CHF 500.-- in 5'200 Namenaktien zu CHF 25.--. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Ertragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat von mindestens drei Mitgliedern]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revag Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle; Grünwald, Hans, von St. Stephan, in St. Stephan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werren, Daniel, von St. Stephan, in Lenk, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nellen, Georges, von Ried-Mörel und Bitsch, in Lenk, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2449 vom 27.11.2003
 (02010438 / CH-092.3.007.696-6)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HTh Strategie- und Unternehmensberatung, Heinz Thommen**, in Pfeffingen, Moosackerweg 13a, 4148 Pfeffingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung in den Bereichen Strategie-Entwicklung, Verkaufs- und Marketing-Optimierung, Moderation und Schulung für KMU. Übernahme von Aufgaben in Führungsbegleitung und Management-Funktionen (Management auf Zeit). Eingetragene Personen: Thommen, Heinz, von Basel, in Pfeffingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Thommen, Heidi, von Basel, in Pfeffingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5099 vom 27.11.2003
 (02011188 / CH-280.1.007.078-6)

■ **Motoservice Leibundgut**, in Diegten, Rotacher 12, 4457 Diegten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in allen Motorrad-Belangen, Motorrad-Dienstleistungen und Rennservice. Optimierung von Motorrad-Fahrwerken. Umzugs- und Transport-Beratung und -Organisation. Instruktor für Sicherheitsfahrtrainings auf Rennstrecken. Eingetragene Personen: Leibundgut, Daniel, von Affoltern im Emmental, in Diegten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stohler Leibundgut, Claudia, von Affoltern im Emmental und Pratteln, in Diegten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5100 vom 27.11.2003
 (02010786 / CH-280.1.007.079-4)

■ **Spouse Career Centre GmbH**, in Binningen, Baslerstrasse 5a, 4102 Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.11.2003. Zweck: Betreuung und Karriere-Coaching von Angehörigen ausländischer ArbeitnehmerInnen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rikhof, Margaretha, niederländische Staatsangehörige, in Binningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kuhny, Rolf, von Basel und Münchenstein, in Münchenstein, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5101 vom 27.11.2003
 (02010788 / CH-280.4.007.080-4)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Althebru AG**, bisher in Biel-Benken, Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1996, S. 7376). Statutenänderung: 25.11.2003. Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: c/o Albert Brunner, Vorderbergstrasse 50, 4104 Oberwil. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: 3726 Namenaktien A zu CHF 100.--, 1242 Namenaktien B zu CHF 200.-- und 73 Partizipationscheine zu CHF 500.-- der Suter + Suter AG, in Basel, gemäss Vertrag vom 12.03.1986 zum Preis von CHF 657 500.--, wovon CHF 200 000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Brunner, Hedwig genannt Hedi, von Wald ZH, in Biel-Benken, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Albert, von Wald ZH, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 5102 vom 27.11.2003
(02010790 / CH-280.3.916.723-1)

■ **Avione Travel AG**, in Muttënz, Organisation und Verkauf von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Jürg, von Basel, in Steinbrunn-le-Haut (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5103 vom 27.11.2003
(02010792 / CH-280.3.005.057-7)

■ **Cuevas LA RAZA**, in Pratteln, Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen (Homedesign) sowie Musikinstrumenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 4). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 12.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5104 vom 27.11.2003
(02011190 / CH-280.1.004.555-7)

■ **ECOSAFE Gunzenhauser AG**, in Sissach, Betrieb eines Ingenieurbüros für Umwelt- und Sicherheitsengineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Jacobs, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5105 vom 27.11.2003
(02011192 / CH-280.3.004.840-9)

■ **HRV Consult AG**, in Binningen, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 4, Publ. 1209118). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ghidini, Renato, von Basel, in Hofstetten SO, Direktor, mit Einzelunterschrift; Sidler, René, von Küssnacht am Rigi, in Riehen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5106 vom 27.11.2003
(02011194 / CH-280.3.917.418-1)

■ **Intervia Anlagen AG**, in Reinach BL, Investitionen, vor allem im Bereich des Verkehrs-, Transport- und Lagerwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 4, Publ. 1237432). Statutenänderung: 25.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'450'000.-- [bisher: CHF 2'300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'450'000.--. Aktien neu: 34'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 23'000 Namenaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 5107 vom 27.11.2003
(02011196 / CH-280.3.002.946-2)

■ **LAP Ladenbau, Architekten und Planer GmbH**, in Pratteln, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Ladenbau, Architektur und Planungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5077). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Lakatos, Tibor, von Pratteln, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5108 vom 27.11.2003
(02010794 / CH-280.4.002.576-5)

■ **NET-INFORMATIK Schweizer**, in Sissach, Consulting im Bereich Netzwerke, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 4, Publ. 1275642). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sissach vom 24.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5109 vom 27.11.2003
(02010796 / CH-280.1.005.697-0)

■ **Optiform Juliette Aebi**, in Liestal, Cellulite-Behandlung nach der "Anneke Khouw Body Contour"-Methode, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7889). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5110 vom 27.11.2003
(02010798 / CH-280.1.900.728-1)

■ **Pevo Beauty Hair AG**, in Birsfelden, Führung und Betrieb von Coiffeursalons und von Coiffeurschulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7631). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5111 vom 27.11.2003
(02010800 / CH-280.3.915.987-9)

■ **Reco Personalberatung AG in Liquidation**, in Pratteln, Vermittlung und Beratung von Arbeitskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 5, Publ. 1216854). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 25.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5112 vom 27.11.2003
(02011198 / CH-280.3.915.149-1)

■ **Roger Gilli AG Baumanagement und Bauleitungen**, in Reinach BL, Ausführung von Bauleitungen und Bauführungen jeglicher baugewerblicher Objekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 5, Publ. 1231344). Zweigniederlassung neu: Kriens (HRA Luzern).

Tagebuch Nr. 5113 vom 27.11.2003
(02011200 / CH-100.3.018.435-2)

■ **Wohlfahrtsfonds der ICN Switzerland AG**, in Birsfelden, Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer der ICN Switzerland AG, ehemals "Solco Basel AG", Stiftung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Beyerle, Dr. Paul, von Guggisberg, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Dr. Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5114 vom 27.11.2003
(02011202 / CH-280.7.911.660-4)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **Presto Generalagentur Wegenstein**, in Therwil, Handelsvermittlung für Kammwaren und Handel mit Kunstgegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 07.06.1996, S. 3358). Die Firma ist infolge Geschäftsführungsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 5115 vom 27.11.2003
(02011272 / CH-280.1.900.900-2)

■ **Van Inter Tours Hansjörg Rudin**, in Reinach BL, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8276). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5116 vom 27.11.2003
(02010802 / CH-247.1.000.204-8)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Canex GmbH**, in Basel, Zentralbahnstr. 19, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2003. Zweck: Führen von Restaurationsarbeiten, verwerten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yasar, Necati, von Eptingen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sahlin, Zeynep, von Muttënz, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6763 vom 26.11.2003
(02010762 / CH-270.4.013.658-3)

■ **Ducati Basel AG**, in Basel, Kemsberweg 1, 4055 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.11.2003. Zweck: Handel mit und Reparaturen sowie Vermietung von Motorrädern aller Art, insbesondere der Marke Ducati, sowie Übernahme von Vertretungen im Raum Basel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und ist berechtigt, andere Unternehmungen zu gründen, zu erwerben oder sich daran zu beteiligen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fächter, Hanspeter, von Kaiserstuhl, in Gelterkinden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fächter, Christine, von Basel, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6764 vom 26.11.2003
(02010764 / CH-270.3.013.325-2)

■ **DUFY Investment AG (DUFY Investment SA) (DUFY Investment Ltd.)**, in Basel, Hardstr. 95, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2003. Zweck: In der Schweiz und im Ausland Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen irgendwelcher Art; Anlage und Verwaltung von Kapitalien; Bau, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellungen gegen Empfangsbescheinigungen. Eingetragene Personen: Gauchet, Frédéric, französischer Staatsangehöriger,

in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Rosmarie, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Daniel, von Altendorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6765 vom 26.11.2003
(02010766 / CH-270.3.013.326-8)

■ **richy's - Richard Mayer**, in Basel, Reichensteinerstr. 17, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Catering- und Party-Service sowie Organisation von Anlässen. Eingetragene Personen: Mayer, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6766 vom 26.11.2003
(02010768 / CH-270.1.013.305-7)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **ADZ Agentur für Direktwerbung AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4148), mit Hauptsitz in: Baar (HR Zug). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krempf, Danièle, von Reinach BL, in Mariastein, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates]; Annen, Michael, von Zug und Schwyz, in Rütli ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affentranger, Markus, von Ermensee, in Baar, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6767 vom 26.11.2003
(02011164 / CH-270.9.000.002-1)

■ **Aebi Vermögensverwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8039). Firma neu: **Aebi Vermögensverwaltungs AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25.11.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Thomas, von Walterswil BE, in Magden, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6768 vom 26.11.2003
(02011166 / CH-270.3.011.824-1)

■ **Altum GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 61). Firma neu: **Altum GmbH in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25.11.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Civi, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6769 vom 26.11.2003
(02011168 / CH-270.4.000.134-9)

■ **Automaten-Vertrieb AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 7, Publ. 1062072). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: mewi Revisionen GmbH, in Gelterkinden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6770 vom 26.11.2003
(02011170 / CH-270.3.000.467-0)

■ **Axima Pharma Engineers AG**, in Basel, Engineeringleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 5, Publ. 1183266). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Müller, Thomas Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6771 vom 26.11.2003
(02010770 / CH-270.3.004.788-0)

■ **BNP PARIBAS Services SA**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 5, Publ. 1202092), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Bohn, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Vessy, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tinnin, Rehan, französischer Staatsangehöriger, in Vervier, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6772 vom 26.11.2003
(02010772 / CH-270.9.001.192-7)

■ **EnergyResear.ch gmbh**, in Basel, Entwerfen von Energie sparenden Lichtsystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 4, Publ. 1113212). Domizil neu: c/o Paru Treuhand AG, Lautengartenstr. 7, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 6773 vom 26.11.2003
(02010774 / CH-270.4.002.119-9)

■ **Fitodrom Development AG**, in Basel, Sportbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5242). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Online Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6774 vom 26.11.2003
(02010776 / CH-270.3.001.974-4)

■ **FONDATION AMITIÉ INTERNATIONALE DÉSIR**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 5, Publ. 1163500). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern, in Bern.

Tagebuch Nr. 6775 vom 26.11.2003
(02011172 / CH-270.7.002.870-1)

■ **INDISTRA AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4790). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderlin, Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 6776 vom 26.11.2003
(02011174 / CH-270.3.002.394-7)

■ **redswiss AG**, in Basel, internationales Software-Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 5, Publ. 1104378). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **swisspulse Marketing AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**swisspulse Marketing SA**) (**swisspulse Marketing Ltd.**) (**swisspulse Marketing Inc.**). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behring, Dieter, von Trimbach, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, Direktor]; Suter, Jürg, von Binningen und Kolliken, in Binningen, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Riehen]; Schwyz, Thierry-Dominique, von Liesberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ueken].

Tagebuch Nr. 6777 vom 26.11.2003
(02011176 / CH-270.3.013.181-9)

■ **redswiss Corporate Investment AG**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 5, Publ. 1104376). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **swisspulse Corporate Investment AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**swisspulse Corporate Investment SA**) (**swisspulse Corporate Investment Ltd.**) (**swisspulse Corporate Investment Inc.**). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behring, Dieter, von Trimbach, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, Direktor]; Suter, Jürg, von Binningen und Kolliken, in Binningen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Behring, Ruth, von Trimbach, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Riehen]; Schwyz, Thierry-Dominique, von Liesberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ueken].

Tagebuch Nr. 6778 vom 26.11.2003
(02011178 / CH-270.3.013.180-3)

■ **redswiss Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 4, Publ. 1116968). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **swisspulse Holding AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**swisspulse Holding SA**) (**swisspulse Holding Ltd.**) (**swisspulse Holding Inc.**). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behring, Dieter, von Trimbach, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Suter, Jürg, von Binningen und Kolliken, in Binningen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Schwyz, Thierry-Dominique, von Liesberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ueken].

Tagebuch Nr. 6779 vom 26.11.2003
(02010778 / CH-270.3.013.272-4)

■ **redswiss Real Estate AG**, in Basel, Betriebs- und Immobilienengesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 5, Publ. 1103774). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **swisspulse Real Estate AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**swisspulse Real Estate SA**) (**swisspulse Real Estate Ltd.**) (**swisspulse Real Estate Inc.**). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behring, Dieter, von Trimbach, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, Direktor]; Suter, Jürg, von Binningen und Kolliken, in Binningen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Behring, Ruth, von Trimbach, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Riehen]; Schwyz, Thierry-Dominique, von Liesberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ueken].

Tagebuch Nr. 6780 vom 26.11.2003
(02010780 / CH-270.3.012.325-3)

■ **redswiss Systems AG**, in Basel, Software-Entwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 5, Publ. 1103776). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **swisspulse Systems AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**swisspulse Systems SA**) (**swisspulse Systems Ltd.**) (**swisspulse Systems Inc.**). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Behring, Dieter, von Trimbach, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Riehen, Direktor]; Suter, Jürg, von Binningen und Kolliken, in Binningen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Behring, Ruth, von Trimbach, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Riehen]; Schwyz, Thierry-Dominique, von Liesberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ueken].

Tagebuch Nr. 6781 vom 26.11.2003
(02010782 / CH-270.3.013.182-7)

■ **Wohlfahrtsfonds der Permamed AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2000, S. 7165). Lösungsgrund: Stiftung infolge Sitzverlegung nach Dornach (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 11) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6782 vom 26.11.2003
(02010784 / CH-270.7.001.501-7)

■ **Zbinden Druck und Verlag AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 5, Publ. 1086018). Firma neu: **Zbinden Druck und Verlag AG in Liq.**, Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25.11.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krause, Franziska, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Krause, Gabriela, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6783 vom 26.11.2003
(02011180 / CH-270.3.005.578-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bollag-Salazar & Co.**, in Basel, Handarbeitswaren aus Peru, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 30.10.1987, S. 4229). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Carlos Alberto Bollag aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 6784 vom 26.11.2003

(02011182 / CH-270.2.000.096-6)

■ **Inna AG in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 5, Publ. 725632). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 26.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

Tagebuch Nr. 6785 vom 26.11.2003
(02011184 / CH-270.3.003.486-4)

■ **KOYUNCU Reinigungen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 5, Publ. 1095818). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6786 vom 26.11.2003
(02011186 / CH-270.1.013.156-1)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **GALA Schweiz AG** [GALA Suisse SA], in Düringen, Guggerhorn 5. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 21.11.2003. Zweck: Vertrieb von Verpackungen, Herstellung von Verpackungen oder von Teilen von Verpackungen, Organisation von Events. Die Gesellschaft übt ihre Tätigkeit insbesondere in der Schweiz aus. Aktienkapital: CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 50'000.--, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: Schneider Franz, von Thun, in Düringen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Burkhalter Karin, von Rüegsau, in Düringen, Mitglied, Spicher-Jutzet Nathalie, von St. Silvester und Ueberstorf, in Gurnels, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Spicher Mathias, von Ueberstorf, in Gurnels, Mitglied ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Cotting Revisions AG, in Düringen.

Tagebuch Nr. 4611 vom 27.11.2003
(02011036 / CH-217.1.130.613-9)

■ **M & S Cars Markus Marti**, in Bödingen, Alpenstrasse 1Q. Neue Einzelfirma. Inhaber: Marti Markus, von Glarus, in Bödingen, mit Einzelunterschrift. Zweck: Reparatur und Unterhalt von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Schmutz Bernard, von Bödingen, in Bödingen, zeichnet mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 4612 vom 27.11.2003
(02011038 / CH-217.1.130.614-7)

■ **Stefan Jetzer**, in Marly, Route de la Gruyère 5. Neue Einzelfirma. Inhaber: Jetzer Stefan, von Lengnau (AG), in Marly, mit Einzelunterschrift. Zweck: Dienstleistungen für Gemeinden, kleine und mittelgrosse Unternehmen (KMU) und Private. Personal- und Organisationsberatung, Personalcoaching, Treuhand.

Tagebuch Nr. 4613 vom 27.11.2003
(02011040 / CH-217.1.130.615-5)

■ **VISOL SOLAR, Marika Viquerat**, in Tafers, Thunstrasse 3. Neue Einzelfirma. Inhaberin: Viquerat Marika, von Donno-loye, in Bödingen, mit Einzelunterschrift. Zweck: Handel und Verkauf von Solaranlagen.

Tagebuch Nr. 4615 vom 27.11.2003
(02010720 / CH-217.1.130.617-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aebischer Theo AG**, in St. Antoni, den Betrieb eines Planungsbüros für landwirtschaftliche Bauten, usw. (SHAB vom 05.04.2002, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4616 vom 27.11.2003
(02010722 / CH-217.0.631.191-6)

■ **Alfred Buchmann AG**, in Giffers, Montage von Hängedecken und das Ausführen von Gipserarbeiten. (SHAB vom 07.02.2001, p. 931). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4617 vom 27.11.2003
(02010724 / CH-217.0.630.629-8)

■ **AluminiPlus Bühler & Partner**, à Fribourg, faire du courtage de contrats d'assurance, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 25.11.2003, p. 5). Rectification: l'inscription n°4498 du 19.11.2003 (FOSC du 25.11.2003, p. 5) est rectifiée en ce sens que la raison sociale exacte est: **AluminiPlus Bühler & Partner** (et non AluminiPlus Bühler & Partner).

Journal no 4618 du 27.11.2003
(02010726 / CH-217.0.120.455-9)

■ **ASM Architekten AG**, in Heitenried, Betrieb eines Architektenbüros. (SHAB vom 18.08.1997, p. 5974). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4619 vom 27.11.2003
(02011042 / CH-217.0.630.269-4)

■ **Auto Garage Roth AG**, in Gempnach, Betrieb einer Garage und den Handel mit Fahrzeugen aller Art. (SHAB vom 17.04.2003, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4620 vom 27.11.2003
(02011124 / CH-217.1.002.138-2)

■ **Bauatelier Pero AG und Partner**, in St. Antoni, die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros, usw. (SHAB vom 13.07.2001, p. 5379). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4622 vom 27.11.2003
(02011128 / CH-217.0.630.246-3)

■ **Bärghus Gastlosen A.G. Jaun**, in Jaun, la construction et l'exploitation d'un restaurant de montagne à Bellegarde. (SHAB vom 24.12.1998, p. 8809). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4621 vom 27.11.2003
(02011126 / CH-217.0.430.601-6)

■ **Chez Robert AG**, in Muntelier, Betrieb von Unternehmen in der Restaurations- und Hotelbranche. (SHAB vom 09.10.1998, p. 6944). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4623 vom 27.11.2003
(02010728 / CH-217.0.530.707-9)

■ **Essor AG**, in Murten, Herstellung und Vertrieb von elektrischen, elektronischen und mechanischen Apparaten, usw. (SHAB vom 13.07.2001, p. 5379). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4624 vom 27.11.2003
(02010730 / CH-217.0.530.089-9)

■ **Gabag Landmaschinen AG**, in St. Antoni, An- und Verkauf sowie die Reparatur von Landmaschinen und Kleingeräten. (SHAB vom 01.05.1997, p. 2938). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4625 vom 27.11.2003
(02010732 / CH-217.0.630.898-3)

■ **GALA Events GmbH Düringen**, in Düringen, Organisation von Anlässen, insbesondere von Konzerten, usw. (SHAB vom 27.02.2003, p. 6). Die Gesellschaft ist laut Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.11.2003 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: **GALA Events GmbH Düringen in Liquidation**, durch Jutzet Nathalie, jetzt neu Spicher-Jutzet Nathalie, von St. Silvester und Ueberstorf, Gesellschaftlerin und Geschäftsführerin, als Liquidatorin mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Einzelunterschrift von Melchior Riccarda, Gesellschaftlerin, und Spicher Mathias, Gesellschafter, ist erloschen. Liquidationsadresse: 3212 Gurnels, Gugger 1, c/o Nathalie Spicher-Jutzet.

Tagebuch Nr. 4626 vom 27.11.2003
(02010734 / CH-217.1.002.006-7)

■ **Garage Vonlanthen AG**, in Düringen, Handel mit Automobilen und Betrieb einer Reparaturwerkstätte, usw. (SHAB vom 14.01.1997, p. 220). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4627 vom 27.11.2003
(02011130 / CH-217.0.630.406-0)

■ **Gasthof, Motel zum Kantonsschild AG, Gempnach**, in Gempnach, Betrieb des 'Gasthof, Motel zum Kantonsschild AG, Gempnach'. (SHAB vom 13.12.2001, p. 9815). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4628 vom 27.11.2003
(02011132 / CH-217.0.530.183-0)

■ **Gugler Transporte AG**, in St. Silvester, Transporte aller Art und das Ausführen von Baggerarbeiten, usw. (SHAB vom 11.02.2003, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4629 vom 27.11.2003
(02011134 / CH-229.0.630.606-7)

■ **Güller Consulting**, in Salvenach, Erbringung von Vermittlungs-, Beratungs- und Treuhänderleistungen, usw. Einzelfirma. (SHAB vom 22.05.2001, p. 3851). Sitzverlegung nach: Murten, Bernstrasse 30.

Tagebuch Nr. 4630 vom 27.11.2003
(02011136 / CH-217.0.510.987-6)

■ **Huber Consulting AG**, in Giffers, Versicherungsmathematische und statistische Analyse und Beratung, usw. (SHAB vom 20.02.1997, p. 1157). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4631 vom 27.11.2003
(02010736 / CH-217.0.630.882-7)

■ **Huber Informatik AG**, in Wünnewil-Flamatt, An- und Verkauf von Computer Hard- und Software, usw. (SHAB vom 28.07.2003, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4632 vom 27.11.2003
(02010738 / CH-217.0.631.042-6)

■ **Hugo Kaltenrieder AG**, in Kerzers, Betrieb einer Unternehmung für sanitäre Installationen, Heizungen und Spenglerarbeiten. (SHAB vom 17.07.1997, p. 5073). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4633 vom 27.11.2003
(02010740 / CH-217.0.530.159-8)

■ **Imprimerie Claraz S.A.**, à Fribourg, exploiter une imprimerie et une maison d'édition, etc. (FOSC du 16.11.1999, p. 7771). Claraz Paul, président, est décédé, sa signature est radiée. Claraz Claude, vice-président inscrit, est nommé président, avec signature individuelle.

Journal no 4634 du 27.11.2003
(02010742 / CH-217.0.131.118-3)

■ **jumec AG**, in Schmiten (FR), Fahrzeugbau, Handel mit Fahrzeugen, usw. (SHAB vom 31.01.2002, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4635 vom 27.11.2003
(02010744 / CH-217.0.631.167-8)

■ **Jungo Gartenbau AG**, in Alterswil, Gartenbau, Erstellen von Neuanlagen, Gartenumänderungen, usw. (SHAB vom 16.04.2003, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4636 vom 27.11.2003
(02011138 / CH-217.0.630.872-3)

■ **Lichtkuppel AG**, in Murten, Beteiligung, Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung, usw. (SHAB vom 23.01.1998, p. 524). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4637 vom 27.11.2003
(02011140 / CH-217.0.530.208-6)

■ **Paul Gugler AG Mech. Werkstätte**, in Tentlingen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte. (SHAB vom 14.07.1994, p. 3942). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4638 vom 27.11.2003
(02011142 / CH-217.0.630.239-2)

■ **Quatuor Laqué**, à Fribourg, regrouper des personnes pratiquant ou soutenant l'art chorale, etc. Association. (FOSC du 26.06.2002, p. 5). Ridoré Marie-Carmel, membre du comité, a démissionné, sa signature est radiée. Lemcke Nussbaumer Anna-Karin, et Nussbaumer Albert, membres du comité inscrits, sont maintenant domiciliés à Ependes (FR).

Journal no 4639 du 27.11.2003
(02011144 / CH-217.1.001.642-1)

■ **Sivers AG**, in Wünnewil-Flamatt, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Produkten, usw. (SHAB vom 28.11.2001, p. 7). Mit Verfügung vom 21.01.2003, hat der Gerichtspräsident des Sensebezirks, in Tafers, über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Neue Firma: **Sivers AG, in Liquidation**. Mit Verfügung vom 05.03.2003, hat der Gerichtspräsident des Sensebezirks, in Tafers, die Liquidation mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 4640 vom 27.11.2003
(02010746 / CH-217.0.631.120-0)

■ **TV-Antennen-Genossenschaft Rechthalten**, in Rechthalten, sie bezweckt im Gesamtinteresse der Mitglieder die Vermittlung optimaler und die maximale Anzahl möglicher Fernsehprogramme, usw. (SHAB vom 12.09.1991, p. 3962). Die Gesellschaft ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 20.07.2001 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: **TV-**

Antennen-Genossenschaft Rechthalten, in Liquidation, durch Köstinger Bruno, Präsident, und Lehmann Hubert, Mitglied, als Liquidatoren, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt. Liquidationsadresse: 3186 Düringen, Dürnenstrasse, c/o Lehmann Radio-TV AG.

Tagebuch Nr. 4641 vom 27.11.2003
(02010748 / CH-217.0.650.121-9)

■ **Vitol Refining Capital Management SA**, à Fribourg, activités financières pour les diverses sociétés du groupe Vitol Refining, etc. (FOSC du 30.07.2001, p. 5842). Favre Roland J., administrateur unique inscrit, est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

Journal no 4642 du 27.11.2003
(02010750 / CH-217.1.000.971-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Entreprise de peinture Fellay F. & Cie**, à Fribourg, entreprise de peinture en bâtiments. (FOSC du 14.12.1988, p. 5093). La société est dissoute depuis le 30.04.1995. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4643 du 27.11.2003
(02010752 / CH-217.0.120.264-5)

GE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **De Oliveira José**, à Vernier, avenue du Lignon 4. Titulaire: De Oliveira José, du Portugal, à Vernier. Objet: pose de carrelages.

Journal no 13654 du 27.11.2003
(02011468 / CH-660.2.344.003-1)

■ **Dubuis Gérard**, à Carouge (GE), rue de la Fontenette 31. Titulaire: Dubuis Gérard, de et à Genève. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'Le 31'.

Journal no 13655 du 27.11.2003
(02011470 / CH-660.2.345.003-6)

■ **Edenwalk Sàrl**, à Genève, rue du Beulet 6, c/o Mathieu Rondelet. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.11.2003. But: achat, vente, distribution de produits bruts ou manufacturés, notamment en matière de chaussure, textile et accessoire. Capital: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Rondelet Julien et Rondelet Mathieu, tous deux de France, à Genève, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 13656 du 27.11.2003
(02011090 / CH-660.2.346.003-7)

■ **EFD ECRAN FILMS DISTRIBUTION SA**, à Genève, rue de Rive 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.11.2003. But: effectuer toutes opérations commerciales en matière cinématographique, de spectacles, d'édition littéraire et musicale et dans tout domaine annexe, ainsi que développement, préparation, production, exploitation, promotion et distribution de films, vidéos et autres produits audiovisuels, seuls ou en coproduction, acquisition et commercialisation de droits d'adaptation et d'exploitation cinématographique, notamment de romans, scénarios, pièces de théâtre et autres manuscrits ainsi que de spectacles et de musique. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Esposito Palmolino Vincenzo, de Meyrin, à Prangins, avec signature individuelle. Signature individuelle de Esposito Vincenzo, d'Italie, à Genève, directeur. Réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève.

Journal no 13657 du 27.11.2003
(02011092 / CH-660.2.347.003-0)

■ **Espace Bronzage Azur SA**, à Genève, boulevard du Pont-d'Arve 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.11.2003. But: exploitation d'espace de beauté, de bronzage et de vente de vêtements; achat, vente, import, export, commerce, distribution et représentation de tous biens s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Falcy Patrick, de Vallorbe, à Carouge (GE); est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.

Journal no 13658 du 27.11.2003
(02011094 / CH-660.2.348.003-9)

■ **Leitao & Fils Sàrl**, à Vernier, chemin des Batailles 22. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.11.2003. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et béton armé, ainsi que commerce et location de machines de chantier, construction de biens immobiliers et achat de matériaux en relation avec ce genre de services; services dans le domaine du jardinage et du paysagisme. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: camion de marque Iveco pour le prix de CHF 27'500, en contrepartie duquel sont remises deux parts sociales de CHF 19'000 et CHF 1'000. Associés: Leitao Antonio, de Niedergösgen, à Saint-Genis-Pouilly, F, pour une part de CHF 1'000, et Leitao Sandrine, de Niedergösgen, à Prévessin-Moëns, F, pour une part de CHF 19'000. Gérants: l'associé Leitao Antonio et Nicotier André, d'Oleyres, à Saint-Livres, chacun avec signature individuelle. Signature individuelle de l'associé Leitao Sandrine. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 13660 du 27.11.2003
(02011472 / CH-660.2.350.003-2)

■ **Lifescience-consulting, Fayssal Khan**, à Genève, rue Soubeiran 4. Titulaire: Khan Fayssal, de Genève, à Meyrin. Objet: conseils en sciences de la vie en relation ou pas avec les marchés financiers. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Lifescience-consulting, Carmelo Bisognani', à Genève.

Journal no 13661 du 27.11.2003
(02011474 / CH-660.2.351.005-5)

■ **Optic Onex SA**, à Onex, chemin Victor-Duret 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.11.2003. But: commerce d'articles d'optique et d'électronique. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Boschetti Dino, de Bellinzona, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Mantilleri Gérard, de Saint-Aubin (FR), à Villaz, F, directeur. Réviseur: CMG SA, à Saint-Cergue.

Journal no 13662 du 27.11.2003
(02011476 / CH-660.2.352.001-1)

■ **PETROGAZ SERVICES SA**, à Genève, rue François-Bellot 3, c/o Python Schifferli Peter & Associés, Avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.11.2003. But: recherche de produits industriels et technologiques, ainsi que d'instruments techniques d'équipement de raffinage de produits pétroliers et gaziers. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Richard Daniel, de Wymau, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: MOORE STEPHENS REFIDAR SA, à Genève.

Journal no 13663 du 27.11.2003
(02011478 / CH-660.2.353.003-6)

■ **Saniva Sàrl**, à Genève, rue de la Madeleine 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.11.2003. But: achat, vente, commercialisation, installation, importation et exportation d'appareils, installations et produits sanitaires, plus particulièrement de baignoires spécialisées et d'appareils spécialisés pour personnes âgées; commerce de tous produits dans ces domaines. Capital: CHF 20'000. Associés: Rielle Philippe, de Sion, à Montana, pour une part de CHF 14'000, et Blanco Philippe, de France, à Chassieu, F, pour une part de CHF 6'000. Gérant: l'associé Rielle Philippe avec signature individuelle, l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 13664 du 27.11.2003
(02011096 / CH-660.2.354.003-7)

■ **SERECA SARL**, à Onex, rue du Comte-Géraud 3, c/o Maria Augusta Silva. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.11.2003. But: achat, vente et exploitation de cafés et restaurants. Capital: CHF 20'000. Associés: Soares Clémentina Maria, du Portugal, à Genève, pour une part de CHF 1'000, et Sousa E Silva Maria Augusta, du Portugal, à Onex, pour une part de CHF 19'000. Gérantes: les associées Soares Clémentina Maria et Sousa E Silva Maria Augusta avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 13665 du 27.11.2003
(02011098 / CH-660.2.355.003-0)

Mutationen

Mutationen
Mutazioni

■ **Aa centre d'Arts appliqués contemporains**, à Genève, avenue, promouvoir la recherche de nouvelles attitudes créatives, etc. (FOSC du 25.09.2002, p. 5). Les pouvoirs de Gillioz Jean-Marc sont radiés. Martinetti Maria, de Genève, à Carouge, est membre du comité avec signature collective à deux.

Journal no 13666 du 27.11.2003
(02011100 / CH-660.1.445.997-6)

■ **Acoustique Champel Sàrl**, à Genève, commerce et fabrication d'appareils acoustiques et accessoires, etc. (FOSC du 03.04.2002, p. 6). Le gérant Bernheim Gil n'est plus associé; sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé-gérant Thomas Jean-Bernard, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 24.11.2003. L'associé-gérant Thomas Jean-Bernard est maintenant domicilié à Gaillard, F.

Journal no 13667 du 27.11.2003
(02011102 / CH-660.0.617.002-2)

■ **ACS Stratégies Financières SA**, à Carouge (GE), conseils financiers, économiques et juridiques, etc. (FOSC du 05.04.2002, p. 8). L'administrateur secrétaire Weber Eric, jusqu'ici directeur, n'exerce plus la signature sociale. L'administrateur Schütz Daniel F. signe désormais individuellement.

Journal no 13668 du 27.11.2003
(02011480 / CH-660.1.678.001-2)

■ **Alpina Marketing Group SA**, à Genève, commerce de tous biens et produits de consommation, en particulier dans le domaine alimentaire, etc. (FOSC du 25.04.2002, p. 7). Brustlein Christian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 13669 du 27.11.2003
(02011482 / CH-660.0.047.986-3)

■ **ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT DE L'EUROPE DE L'EST**, à Genève (FOSC du 26.10.2000, p. 7320). Nouvelle adresse: rue du Rhône 118. Les pouvoirs de Fontanet-Bénédict et Perrin Paul sont radiés.

Journal no 13670 du 27.11.2003
(02011484 / CH-660.0.621.998-4)

■ **Avendis Capital SA**, à Genève, opérations et transactions financières ou commerciales, etc. (FOSC du 20.02.2002, p. 5). Gautier Antoine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bilquez Yannis signe désormais individuellement. Ung Joachim, d'Echandens, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bilquez Ho Maryline, de France, à Genève, directrice.

Journal no 13671 du 27.11.2003
(02011486 / CH-660.0.511.001-9)

■ **Banque Cramer & Cie SA**, à Genève, exploitation d'une banque et activité de négociant en valeurs mobilières (FOSC du 25.08.2003, p. 7). La procuration de Coudouriadis Jenny est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Beretta Luca, d'Italie, à Genève.

Journal no 13672 du 27.11.2003
(02011104 / CH-660.1.989.001-6)

■ **Banque Raiffeisen de la Versoix**, à Versoix, selon les préceptes coopératifs de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, opérations bancaires etc (FOSC du 06.02.2002, p. 6). Statuts modifiés le 10.04.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 13673 du 27.11.2003
(02011106 / CH-660.0.016.942-1)

■ **BlueOrchard Finance SA**, à Genève (FOSC du 16.05.2002, p. 7). Division des 180 actions de CHF 500 et des 102 actions de CHF 5'000, en 90'000 actions de CHF 1 et 51'000 actions de CHF 1'000. Capital-actions: CHF 600'000, entièrement libéré, divisé en 90'000 actions de CHF 1, à droit de vote privilégié, et 51'000 actions de CHF 10, toutes nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 21.10.2003. Haase Cordula n'est plus administratrice. De Schrevel Jean-Philippe et Lombard Cédric ne sont plus administrateurs; en revanche ils continuent à signer collectivement à deux. Boppe Pierre, de Genethod, à Valletta, MLT, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Dominico Roland, de et à Genève.

Journal no 13674 du 27.11.2003
(02011108 / CH-660.0.653.001-1)

■ **Bunge SA**, à Genève, activités commerciales et agro-industrielles, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Vanmarcke Geert, de Belgique, à Collonges-sous-Salève, F, directeur. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de procuration, a été conférée à Anselmo Farinha Costa Rui Miguel, du Portugal, à Genève, Herbinère Marie-Josée, de France, à Genève, et Levy Serge, de France, à Bellevue.

Journal no 13675 du 27.11.2003
(02011110 / CH-020.3.915.530-2)

■ **Caliqua SA Bâle, succursale de Genève**, à Genève, étude et construction d'installations de chauffage ainsi que fabrication de tuyauteries. Entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 30.06.2003, p. 7). Les pouvoirs de Schuster Karl-Walter sont radiés. Schlegel Ronald, de Wartau, à Weiningen (ZH), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 13676 du 27.11.2003
(02011488 / CH-660.0.238.979-2)

■ **Christiane Bordeau**, à Carouge (GE), école d'esthétiques. (FOSC du 16.03.1994, p. 1443). Nouvelle adresse: rue de la Faïencerie 4.

Journal no 13677 du 27.11.2003
(02011490 / CH-660.0.904.988-4)

■ **Club du Théâtre du Bolchoï**, à Genève, association (FOSC du 26.06.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Rhône 118. Les pouvoirs de Perrin Paul sont radiés.

Journal no 13678 du 27.11.2003
(02011492 / CH-660.1.140.999-5)

■ **Concord Trust SA**, à Genève, service, conseil et assistance en matière juridique et fiscale, etc. (FOSC du 29.07.1997, p. 5418). Bradley Russ Van Vleck est maintenant originaire de Bernex et domicilié à Gingins.

Journal no 13679 du 27.11.2003
(02011494 / CH-660.0.720.989-9)

■ **Convergence Consulting & Training Sàrl**, à Genève, opérations de conseils, de coaching et de formation, ainsi qu'opérations commerciales y relatives (FOSC du 26.09.2002, p. 6). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Champ-des-Filles 19. Statuts modifiés le 24.11.2003.

Journal no 13680 du 27.11.2003
(02011496 / CH-660.1.786.002-3)

■ **Demedis SA**, à Genève, commerce, importation, exportation, fabrication, montage et assemblage de tout matériel électrique etc (FOSC du 16.02.1999, p. 1079). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 6, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA. Statuts modifiés le 21.11.2003 ainsi que sur un point non soumis à publication. Lambelet Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Tomare Alain, de Genève, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Poulin André n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefires SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge (GE).

Journal no 13681 du 27.11.2003
(02011112 / CH-660.0.466.980-9)

■ **Douce Cabane SA**, à Genève, exploitation d'hôtels, cafés-restaurants, bars (FOSC du 14.05.2003, p. 7). Fiduciaire René Ruchat n'est plus réviseur. L'adresse route de Florissant 1, c/o Fiduciaire René Ruchat est radiée.

Journal no 13682 du 27.11.2003
(02011114 / CH-660.0.407.980-5)

■ **ECODECHETS Sàrl**, à Lancy, exploitation d'un bureau de conseil spécialisé dans la gestion des déchets (FOSC du 10.10.2002, p. 8). Capital porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, par augmentation des parts sociales des associés-gérants Dubouloz Eric et Godenzi Pietro de CHF 10'000 à CHF 50'000 chacune. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation au 24.11.2003 certifié complet et exact. Nouvelle raison sociale: **Ecoservices SA**. Nouveau but: exploitation d'un bureau de conseil en environnement et sécurité. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24.11.2003. Administration: Dubouloz Eric (jusqu'ici associé-gérant), nommé président, Godenzi Pietro (jusqu'ici associé-gérant), et Z'Graggen Carole, de Silenen, au Grand-Saconnex, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux; les pouvoirs du président et de Godenzi Pietro sont modifiés en ce sens. Réviseur: SOFIMEX SA, à Genève.

Journal no 13683 du 27.11.2003
(02011116 / CH-660.1.517.998-1)

■ **Ecole Professionnelle par Correspondance SA**, à Genève, diffusion de cours de formation en tous genres, etc. (FOSC du 29.08.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.11.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ecole Professionnelle par Correspondance SA, en liquidation**. Jaggi Stéphane n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Jaggi Marie Pierre, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement.

Journal no 13684 du 27.11.2003
(02011118 / CH-550.0.069.612-1)

■ **Edmond Baud, Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'un commerce de quincaillerie, etc. (FOSC du 21.12.2000, p. 8744). Procuration collective à deux a été conférée à Appert Olivier, de France, à Bonneville, F.

Journal no 13685 du 27.11.2003
(02011498 / CH-660.0.010.925-3)

■ **EURASIA TRUST AND SECURITIES Sàrl**, à Genève, conseil et réalisation d'opérations commerciales et financières entre l'Extrême Orient et l'Europe, etc. (FOSC du 26.02.2002, p. 5). Atkinson James n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associée Macaraeg Ramusi Dolores est nommée gérante avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Servette 30 A.

Journal no 13686 du 27.11.2003
(02011500 / CH-660.1.537.001-9)

■ **Fondation Muller-Beuret**, à Genève, apporter son aide dans la lutte contre la maladie cancéreuse, etc. (FOSC du 09.07.2003, p. 8). Les membres du conseil Sutter Wilhelm, nommé président, et Hess Maurice G., jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 13687 du 27.11.2003
(02011502 / CH-660.0.357.979-2)

■ **Galerie Delart Cars SA**, à Le Grand-Saconnex, commerce, importation, exportation, représentation et échange de véhicules à moteur et leurs accessoires, etc. (FOSC du 14.09.2001, p. 7179). Nouveau siège: Meyrin, rue de Veyrot 14. Statuts modifiés le 24.11.2003.

Journal no 13688 du 27.11.2003
(02011504 / CH-660.0.207.991-1)

■ **HEAD GESTION SA**, à Carouge (GE), services ainsi qu'exercice de mandats entrant dans le cadre de l'activité d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 27.07.2001, p. 5794). Nouvelle adresse: chemin du Faubourg-de-Cruelles 11.

Journal no 13689 du 27.11.2003
(02011120 / CH-660.1.490.001-1)

■ **Intrawag SA, en liquidation**, à Genève, toutes opérations financières, notamment participations (FOSC du 20.11.2003, p. 6). L'inscription N° 13103 du 14.11.2003 est rectifiée en ce sens que la nouvelle adresse, rue Patru 6, rétablit la situation légale conformément à l'article 88a ORC; la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale devient: **Intrawag SA**. Helle Gérard, jusqu'ici liquidateur, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 13690 du 27.11.2003
(02011122 / CH-660.0.102.978-6)

■ **J. Lévy & Cie Immobilier**, à Lancy, société en commandite, achat, vente, exploitation, location de biens immobiliers, etc. (FOSC du 16.12.1998, p. 8586). Lévy Isaac (décédé) n'est plus associé commanditaire. Lévy Alain a été nommé associé commanditaire avec une commandite de CHF 20'000; sa procuration est radiée.

Journal no 13691 du 27.11.2003
(02011204 / CH-660.2.244.998-8)

■ **LACO OVERSEAS SA**, à Genève, import, export, représentation et distribution de produits alimentaires, etc. (FOSC du 25.08.2003, p. 7). Les pouvoirs de Jaeger Jean-Jacques et Rizk Rachid sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Cohen André Gilles, de France, à Genève, directeur.

Journal no 13692 du 27.11.2003
(02011206 / CH-660.2.298.001-7)

■ **Lopes & Cie**, à Genève, exploitation d'un restaurant-pizzeria à l'enseigne 'Le Cazar' (FOSC du 13.06.2000, p. 3986). Andrade Jose Eduardo et Pinto Soares Maria Julieta ne sont plus associés.

Journal no 13693 du 27.11.2003
(02011506 / CH-660.1.219.000-7)

■ **LinuxTraining Sàrl**, à Chêne-Bourg, exploitation d'un centre de formation dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 11.08.2003, p. 5). But modifié: exploitation d'un centre de formation dans le domaine informatique et location de services, principalement dans ce domaine. Statuts modifiés le 25.11.2003

Journal no 13694 du 27.11.2003
(02011508 / CH-660.1.559.003-3)

■ **MGI Management Global Information SA**, à Genève, développement des véhicules d'information pour les banques, etc. (FOSC du 07.07.2003, p. 8). L'administrateur Manetsch Dominik signe désormais collectivement à deux. Golbery François, de France, à Lancy, président, et Pagan Jacques, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 13695 du 27.11.2003
(02011510 / CH-660.1.506.997-5)

■ **Norfinance & Associés SA**, à Genève, effectuer des opérations financières, etc. (FOSC du 10.09.2003, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Zurich.

Journal no 13696 du 27.11.2003
(02011512 / CH-660.0.453.982-9)

■ **PARTIMO SA**, à Genève, création de sociétés et prise de participations, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Bovel Jean-Luc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 13697 du 27.11.2003
(02011208 / CH-660.1.699.001-3)

■ **PRESTIGE EVENTS ORGANISATION SA**, à Genève, organisation de réceptions, de fêtes, de spectacles, etc. (FOSC du 05.08.2003, p. 5). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 40.

Journal no 13698 du 27.11.2003
(02011210 / CH-660.1.522.003-5)

■ **REVI CONSULTANTS SA**, à Genève, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 31.01.2003, p. 7). Les pouvoirs de Provenat Claude sont radiés. Radiation de la mention relative aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

Journal no 13699 du 27.11.2003
(02011212 / CH-660.1.867.001-8)

■ **Sable Holdings Sàrl**, à Genève, recherche et conseils dans les domaines économique, financier etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9083). Williamson Ian Paul n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Du Feu Marjorie Mary, de Grande-Bretagne, à Genève, nouvelle associée pour une part de CHF 1'000, nommée en outre gérante avec signature individuelle.

Journal no 13700 du 27.11.2003
(02011214 / CH-660.0.907.994-5)

■ **SANITKA SA**, à Dardagny, activités dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5213). Nouveau siège: Genève, avenue Ernest-Pictet 15. Statuts modifiés le 20.11.2003.

Journal no 13701 du 27.11.2003
(02011514 / CH-660.1.343.001-2)

■ **SERADO SA**, à Genève, placement de personnel fixe et temporaire, etc. (FOSC du 04.09.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 40.

Journal no 13702 du 27.11.2003
(02011516 / CH-660.1.517.002-0)

■ **SI La Bohème**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.05.2000, p. 3371). Bigar Claude (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Santamaria Maurizio Benedetto reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 13703 du 27.11.2003
(02011518 / CH-660.0.286.960-1)

■ **Société Anonyme des Deux Parcs No 26**, à Genève, achat, location et revente d'immeubles sans dans le canton de Genève (FOSC du 04.03.1996, p. 1259). Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, c/o Régie du Centre SA.

Journal no 13704 du 27.11.2003
(02011520 / CH-660.0.006.927-5)

■ **Société coopérative 'LE CLOS DES SEMAILLES'**, à Lancy, procurer à ses membres des logements familiaux, etc. (FOSC du 27.03.2003, p. 8). Statuts modifiés le 24.06.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 13705 du 27.11.2003
(02011522 / CH-660.0.561.003-7)

■ **Société de la Croisette**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.05.2000, p. 3371). Bigar Claude (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Santamaria Maurizio Benedetto reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 13706 du 27.11.2003
(02011216 / CH-660.0.012.906-4)

■ **Société Immobilière Semailles Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.07.2000, p. 4487). Bigar Claude (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Santamaria Maurizio Benedetto reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 13707 du 27.11.2003
(02011218 / CH-660.0.080.960-8)

■ **Solvil et Titus SA**, à Genève, fabrication, commerce de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie (FOSC du 29.01.2002, p. 7). Dom Charles n'est plus administrateur, ses

pouvoirs sont radiés. Stalder Patrick, de Lützelflüh, à Merzligen, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 13708 du 27.11.2003
(02011220 / CH-660.2.016.996-7)

■ **TAURUS PETROLEUM LIMITED**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 06.08.2003, p. 7). Bonvin Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Taylor Maurice, de Carouge, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 13710 du 27.11.2003
(02011222 / CH-660.0.082.003-2)

■ **Touring Club Suisse (TCS)**, à Vernier, association (FOSC du 22.10.2003, p. 7). Les pouvoirs de Riedwyl Peter, de même que la procuration de Gris Françoise, Layani Frédéric et Mutrux Thierry, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Eberhard Markus, de Kloten, à Prangins, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Kunz Sonia, de Trub, à Founex.

Journal no 13710 du 27.11.2003
(02011524 / CH-660.0.001.897-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **H. Pfleger**, à Avusy, représentation et commerce de pièces détachées, etc. (FOSC du 12.11.1985, p. 4253). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13711 du 27.11.2003
(02011526 / CH-660.0.415.984-4)

■ **John Hobden - Blue Sky Limousine**, à Genève, service de transport par limousine avec chauffeur (FOSC du 22.07.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13712 du 27.11.2003
(02011528 / CH-660.0.308.003-8)

■ **Lifescience-consulting, Carmelo Bisognano**, à Genève, consulting dans le domaine des sciences de la vie, etc. (FOSC du 13.12.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'Lifescience-consulting, Fayssal Khan', à Genève.

Journal no 13713 du 27.11.2003
(02011530 / CH-660.2.364.002-3)

■ **Mailard Pascal**, à Genève, ferblanterie-installation sanitaire (FOSC du 11.10.2001, p. 7930). L'inscription n'étant plus obligatoire (art. 54 ORC), elle est radiée à la demande de l'intéressé.

Journal no 13714 du 27.11.2003
(02011224 / CH-660.1.919.001-4)

■ **Manuel Alexandre**, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne 'Sirocco' (FOSC du 03.04.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13715 du 27.11.2003
(02011226 / CH-660.0.626.002-8)

■ **Moser**, à Genève, exploitation d'un café restaurant, etc. (FOSC du 03.09.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13716 du 27.11.2003
(02011228 / CH-660.1.702.003-3)

■ **Natalino De Giorgi**, à Genève, bar, café à l'enseigne 'Salento Panini' (FOSC du 16.11.2001, p. 7933). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13717 du 27.11.2003
(02011230 / CH-660.1.643.001-7)

■ **NET SERVICES Piller Charles**, à Genève, montage de mobilier, transports et déménagements, etc. (FOSC du 28.01.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13718 du 27.11.2003
(02011532 / CH-660.0.172.002-2)

■ **Rodrigues Dos Santos Filho**, à Meyrin, import-export de diverses marchandises (FOSC du 19.09.2000, p. 6411). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13719 du 27.11.2003
(02011534 / CH-660.1.865.000-8)

■ **Slim Doula**, à Genève, bar à l'enseigne 'L'Orangerie' (FOSC du 07.03.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13720 du 27.11.2003
(02011536 / CH-660.0.435.002-9)

■ **WEGMANN Alain**, à Genève, architecte paysagiste (FOSC du 25.01.2001, p. 0610). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13721 du 27.11.2003
(02011538 / CH-660.0.148.001-4)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **boselli telematik gmbh**, in Näfels, Denkmalweg 2, 8752 Näfels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Telekommunikationssektor, Handel und Verkauf von Telekommunikationsgeräten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Boselli, Rino, von Näfels, in Näfels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Gioiella, Jacqueline, von Zürich, in Näfels, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 826 vom 27.11.2003
(02010652 / CH-160.4.004.248-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Active Byte Service GmbH**, in Glarus, Beratung bei der Entwicklung und Installation von kommerziellen Datenverarbeitungsprogrammen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8201). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: Active Byte Service GmbH, c/o Bonfida Treuhander Robert Ritter, Kugelgasse 16, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 827 vom 27.11.2003
(02010970 / CH-160.4.003.562-8)

■ **Herfina AG**, in Glarus, Finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Unternehmen des Autohandels und des Garagenbetriebs und an Finanzierungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7597). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kubli-Beglinger, Greth, von Nostal, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mannoebach, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holenstein, Dr. Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 828 vom 27.11.2003
(02010972 / CH-160.3.002.652-5)

■ **Nimbus AG**, in Niederurnen, Dienstleistungen im Bereich der kommerziellen Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6993). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Altenburger, Monika, von Rheinau, in Vilters, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knill, Hanspeter, von Nostal, in Nostal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 829 vom 27.11.2003
(02010974 / CH-320.3.032.748-8)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ENCOS AG**, in Ruschein, Casa Clezia, 7154 Ruschein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.11.2003. Zweck: Erstellung, Anmeldung und Vermarktung von Patenten und Gebrauchsmustern; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Beraterstätigkeiten ausüben in Unternehmens- und Webbereich sowie Personalvermittlung durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Stäuble, Manuel, deutscher Staatsangehöriger, in Ruschein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Cajochen, Robert, von Ruschein, in Ruschein, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3365 vom 27.11.2003
(02010854 / CH-350.3.007.987-6)

■ **Model consulting**, in Davos, Edenstrasse IIA, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Wirtschafts-Beratungen aller Art. Eingetragene Personen: Model, Martin, von Ermatingen, in Davos Platz (Davos), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3366 vom 27.11.2003
(02010856 / CH-350.1.007.406-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Assur Management AG**, in Vaz/Oberbaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 6, Publ. 1075428). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Steiner, Mario, von Dürrenäsch, in Chur, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3367 vom 27.11.2003
(02010858 / CH-350.3.000.971-6)

■ **Hotel Margna Sils AG**, in Sils im Engadin/Segl, Betrieb des Hotels Margna Sils/Segl Basaglia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 7, Publ. 1168754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig-Pfäffli, Regula, von Schiers und Signau, in Sils/Segl Maria, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3368 vom 27.11.2003
(02010860 / CH-350.3.007.949-1)

■ **Sulser Print AG**, in Chur, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Reprographie, insbesondere Herstellung von Gross- und Kleinformatkarten farbig und schwarz/ weiss, Plan- und Plakatplott farbig usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5089). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: DVB AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Advisa Treuhander Renate Gujan Niederer, in Landquart (Igis), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3369 vom 27.11.2003
(02011324 / CH-350.3.006.993-6)

■ **W.F. Consulting Chur AG**, in Chur, Beratung im Bereich Gastronomie sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.2003, S. 8, Publ. 1267382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomarelli, Aurelio, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3370 vom 27.11.2003
(02011326 / CH-350.3.007.979-6)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Zurflüh Daniela**, à Boécourt, Rue de la Poste 32, 2856 Boécourt, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Achat et vente de cuisiniers à bois, à gaz et électriques, ainsi que de chauffages centraux à bois. Personne inscrite: Zurflüh, Daniela, de Trub, à Boécourt, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1021 du 27.11.2003
(02011232 / CH-670.1.003.190-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Périerat & Fils S.A.**, à Fahy, Transports, importations et exportations, transit et représentations en tous genres. Société anonyme (FOSC no 80 du 27.04.1999, p. 2733). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personne: BDO Visura, à Porrentruy, organe de révision.

Journal no 1023 du 27.11.2003
(02011234 / CH-677.3.001.509-5)

■ **Swittools SA**, à Montignez, La fabrication, l'achat, la vente et la représentation d'outils et instruments pour tous genres d'industries. Société anonyme (FOSC no 12 du 21.01.2003, p. 9, publ. 822228). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personne: BDO Visura, à Porrentruy, organe de révision.

Journal no 1024 du 27.11.2003
(02011236 / CH-670.3.002.874-9)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ART Productions GmbH**, in Luzern, Haldenrain 8, 6006 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.11.2003. Zweck: Ausführung von Dienstleistungs- und Managementaufgaben im Kulturbereich; Organisation und Durchführung kultureller Veranstaltungen; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zängerle, Angela, von Entlebuch und Rorschacherberg, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Zängerle, Pirmin, von Rorschacherberg, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 5494 vom 27.11.2003
(02010440 / CH-100.4.027.521-0)

■ **HP Steiner Zweirad Ettiswil**, in Ettiswil, Postplatz 8, 6218 Ettiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von und Handel mit Velos und Motorrädern; Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Eingetragene Personen: Steiner, Hans-Peter, von Willisau-Land, in Ettiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5495 vom 27.11.2003
(02010442 / CH-100.1.027.522-4)

■ **Jakupi Armierungen GmbH**, in Horw, Kantonsstrasse 71, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.11.2003. Zweck: Ausführung von Armierungen und allgemeinen Bauarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Errichtung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechten und Wertschriften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jakupi, Hatnan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Amstutz, Hans, von Engelberg, in Horw, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5496 vom 27.11.2003
(02010606 / CH-100.4.027.523-6)

■ **MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Dierikon**, in Dierikon, Pilatusstrasse 10, 6036 Dierikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MF-My Friends AG (MF-My Friends SA) (MF-My Friends Corp.) (MF-My Friends Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Steinhäusern. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.05.1996 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003 Seite 17]. Zweck Hauptsitz: Führung und Verwaltung von Geschäften des Detailhandels für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch für den Verkauf von Tiermahrung und von Gegenständen für die Haltung und Pflege von Tieren (Pet shops); Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräußerung von Grundstücken. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 25.11.2003. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Daniel, von Villmergen, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Markus, von Zürich, in Hängendorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5497 vom 27.11.2003
(02010608 / CH-100.9.027.524-3)

■ **MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Kriens**, in Kriens, Nidfeldstrasse 12 / Mattenhof, 6010 Kriens, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MF-My Friends AG (MF-My Friends SA) (MF-My Friends Corp.) (MF-My Friends Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Steinhäusern. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.05.1996 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003 Seite 17]. Zweck Hauptsitz: Führung und Verwaltung von Geschäften des Detailhandels für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch für den Verkauf von Tiermahrung und von Gegenständen für die Haltung und Pflege von Tieren (Pet shops); Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräußerung von Grundstücken. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 25.11.2003. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Daniel, von Villmergen, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Markus, von Zürich, in Hängendorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5498 vom 27.11.2003
(02010610 / CH-100.9.027.525-9)

■ **Sense Check GmbH (Sense Check Ltd liab. Co) (Sense Check S.A.r.l.)**, in Meggen, Kreuzbühlstrasse 16, 6045 Meggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2003. Zweck: Erbringung von allgemeinen Dienstleistungen im Bereich Marketing und Consulting, insbesondere im Bereich Plausibilitätsprüfungen, Einsatz von Venture Capital sowie des Produktabsatzes; Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum im In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Casse, Anna, britische Staatsangehörige, in Meggen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Casse, Joel, belgischer Staatsangehöriger, in Meggen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5499 vom 27.11.2003
(02010612 / CH-100.4.027.526-8)

■ **Swisslogic GmbH**, in Schenklen, c/o Marcel Galliker, Hintertannberg 3, 6214 Schenklen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten in der Schweiz; Beteiligungen; Erwerb, Überbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 24'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meiler, Ruedi, von Flims, in Schiers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Galliker, Marcel, von Gunzwil, in Schenklen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Brandenberger, Peter, von Flaach, in Bellach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Giovannone, René, von Oensingen, in Derendingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

Tagebuch Nr. 5500 vom 27.11.2003
(02010444 / CH-100.4.027.527-3)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **ALSO IT-SERVICES AG**, in Emmen, Erbringung von Beratungs-, Schulungs- und Management-Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 8, Publ. 1045694). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]

Tagebuch Nr. 5501 vom 27.11.2003
(02010446 / CH-100.3.023.300-9)

■ **Assistent + Partner AG**, bisher in Emmen, Beratung und Verwaltung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15.09.1998, S. 6372). Statutenänderung: 25.11.2003. Sitz neu: Rain. Domizil neu: Grossweid, 6026 Rain. Zweck neu: Beratung und Verwaltung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung; Herstellung von Software; Handel mit Soft- und Hardware; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Immobilien. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben]. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revision AG, in Samen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer Treuhand AG, in Samen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5502 vom 27.11.2003
(02010448 / CH-100.3.018.421-1)

■ **Atena GmbH**, bisher in Buchrain, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der Computerbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 10, Publ. 870600). Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz neu: Meggen. Domizil neu: Luzernerstrasse 21, 6045 Meggen. Weiteres Geschäftslokal: Neuhaltenring 1, 6033 Buchrain.

Tagebuch Nr. 5503 vom 27.11.2003
(02010450 / CH-100.4.020.756-6)

■ **Auto Fiechter AG**, in Neuenkirch, Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 9, Publ. 936036). Statutenänderung: 26.11.2003. Firma neu: **Auto Krauer AG**.

Tagebuch Nr. 5504 vom 27.11.2003
(02010614 / CH-100.3.023.895-5)

■ **Bison Systems AG**, in Sursee, Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 8, Publ. 909878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grimm, Andrea, von Zürich und Grüningen, in Winkel b. Bühlach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoppler, Karl, von Rottenschwil, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Meyer, Peter, von Horw und Menznau, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5505 vom 27.11.2003
(02010616 / CH-100.3.025.777-2)

■ **Erb Garagen AG**, in Ebikon, Handel mit Automobilen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 6, Publ. 964006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf, von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mannenbach-Salenstein, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Dr. Stefan, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5506 vom 27.11.2003
(02010618 / CH-100.3.005.572-5)

■ **Flimax Verwaltungs- und Beteiligungs AG**, in Luzern, Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen und deren... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4362). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Dr. Peter, von Zürich und Uster, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5507 vom 27.11.2003
(02010620 / CH-100.3.005.935-9)

■ **Flimax, Immobilien- und Verwaltungs AG**, in Luzern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4362). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Dr. Peter, von Zürich und Uster, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5508 vom 27.11.2003
(02010452 / CH-100.3.005.936-7)

■ **Flimex, Immobilien- und Verwaltungs AG**, in Luzern, An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4362). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Dr. Peter, von Zürich und Uster, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5509 vom 27.11.2003
(02010454 / CH-100.3.005.937-5)

■ **Flimux, Immobilien- und Verwaltungs AG**, in Luzern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4362). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Dr. Peter, von Zürich und Uster, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5510 vom 27.11.2003
(02010456 / CH-100.3.005.938-0)

■ **Gebr. Kauffmann AG**, in Luzern, Engros- und Detailhandel mit Fleisch, Fleischprodukten und anderen Nahrungsmitteln sowie deren Herstellung und Verarbeitung in eigener Regie oder durch Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4071). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rickenbach SO unter der Firma Kauffmann AG Fachgeschäfte (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5511 vom 27.11.2003
(02010458 / CH-100.3.007.234-4)

■ **Gmür & Co AG**, in Luzern, Betrieb eines Transport-, Speditions- und Lagerhaushaltsgeschäftes sowie sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Geschäftszweige und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1999, S. 6298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Peter, von Luzern und Amden, in Luzern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Mitglied]; Keller, Markus, von Luzern und Eschenz, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5512 vom 27.11.2003
(02010622 / CH-100.3.006.323-6)

■ **Imprägnierwerk AG Willisau**, in Willisau Land, Verarbeitung von und Handel mit Holzern jeder Art sowie Tätigkeit in holzverwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 7, Publ. 729072). Statutenänderung: 21.11.2003. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.- [bisher: 20 Namenaktien zu CHF 5'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisi, Christine, von Willisau-Land, in Schenkon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalman, Guido, von Roggswil, in Schenkon, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Leisi-Eichenberger, Susanne, von Willisau-Land und Attiswil, in Willisau-Land, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Attiswil, mit Einzelunterschrift]; Leisi, Ulrich, von Willisau-Land und Attiswil, in Willisau-Land, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Attiswil, Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5513 vom 27.11.2003
(02010624 / CH-100.3.007.003-1)

■ **Informiq GmbH in Liquidation**, in Ebikon, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Projektleitung, Beratung, Ausbildung, Evaluation sowie Programmierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 8, Publ. 993478). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.]

Tagebuch Nr. 5514 vom 27.11.2003
(02010626 / CH-100.4.020.709-6)

■ **Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte**, in Emmen, Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere für und von Eiern und Eiprodukten und aller damit verbundenen Vor- und Nachstufen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 9, Publ. 708300). mit Hauptsitz in: Kloten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Willi A., von Zürich und Dotikon, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenmann, Nicolaus, von Männedorf und Herrliberg, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Rudolf O., von Zürich und Hägglingen, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5515 vom 27.11.2003
(02010628 / CH-100.9.007.805-6)

■ **Raiffeisenbank Luthern**, in Luthern, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen... Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 9, Publ. 987070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber,

Caroline, von Luthern, in Luthern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Thomas, von Luthern, in Luthern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5516 vom 27.11.2003
(02010630 / CH-100.5.007.938-4)

■ **RASIC Management Consulting Agency**, in Emmen, Vermittlung von Fussballspielern, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 7, Publ. 451226). Firma neu: **RASIC Management**. Domizil neu: Schönblühweg 8, 6020 Emmenbrücke.

Tagebuch Nr. 5517 vom 27.11.2003
(02010460 / CH-100.1.025.873-4)

■ **Stefan Staffebach + Beat Gassmann**, in Uffikon, Betrieb einer Schlosserei und einer mechanischen Werkstatt für landwirtschaftliche Maschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1993, S. 5538). Firma neu: **GS Landtechnik Beat Gassmann und Stefan Staffebach**. Domizil neu: Schmittefeld 3, 6253 Uffikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staffebach, Stefan, von Knutwil, in Uffikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Knutwil].

Tagebuch Nr. 5518 vom 27.11.2003
(02010462 / CH-100.2.016.188-2)

■ **Verein Dr. h.c. Wolfram Spitzner Fonds**, in Luzern, Unterstützung und Förderung wohltätiger, caritativer und gemeinnütziger Institutionen des In- und Auslandes, Verein (SHAB Nr. 121 vom 29.05.1985, S. 2602). Domizil neu: c/o Opes Treuhand AG, Sempacherstrasse 1, 6002 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Rothenburg, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. oec. publ. Meinrad, von Meggen und Luzern, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5519 vom 27.11.2003
(02010464 / CH-100.6.009.608-8)

NENeueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cloverex Trading Sàrl**, à Colombier NE, rue de la Colline 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.11.2003. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, distribution et commercialisation de marchandises et de biens de consommation. Capital: CHF 20'000. Associés: Roca Anna, de Cortailord, à Colombier (NE), et Roca Michèle, d'Espagne, à Colombier (NE), chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérante: l'associée Roca Anna, laquelle signe individuellement. L'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 2892 du 27.11.2003
(02011454 / CH-645.4.096.745-3)

MutationenMutations
Mutazioni

■ **Alimentation au Grand-Bourgeois SA**, Les Verrières (FOSC du 17.09.2002, p. 9). 'Bureau de services & de conseils Forgest Sàrl' n'est plus révisé. Révisé: 'Fiduciaire C. Lebet', à Môtiers (NE).

Journal no 2893 du 27.11.2003
(02011456 / CH-645.1.009.322-4)

■ **Alloy Metals Trade SA**, à Saint-Blaise, recherche, dessin, développement, distribution d'articles métalliques, notamment en laiton et en cuivre. (FOSC du 17.09.2002, p. 9). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 25.11.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Alloy Metals Trade SA en liquidation**. Liquidateur: Deuber Edwin, jusqu'ici administrateur, lequel continue de signer individuellement.

Journal no 2894 du 27.11.2003
(02011076 / CH-645.4.095.972-0)

■ **Bieler & Fils S.A.**, à Fleurier, installation de chauffages centraux, etc. (FOSC du 13.09.2001, p. 7149). 'Fiduciaire Comte & Associés SA' n'est plus révisé. Révisé: 'Fiduciaire C. Lebet', à Môtiers (NE).

Journal no 2895 du 27.11.2003
(02011078 / CH-645.1.007.985-2)

■ **Budts Sàrl**, à Neuchâtel, achat, vente, location, importation, et exportation de tout matériel HIFI, de télévisions et installations vidéo, etc. (FOSC du 23.09.1999, p. 6526). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 13.11.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Budts Sàrl en liquidation**.

Journal no 2896 du 27.11.2003
(02011080 / CH-645.1.009.153-0)

■ **CAA Holding S.A.**, Le Locle, acquisition, vente, gestion et participation au capital-actions de sociétés industrielles ou commerciales. (FOSC du 23.05.2001, p. 3896). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district du Locle, en date du 14.11.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **CAA Holding S.A. en liquidation**.

Journal no 2897 du 27.11.2003
(02011458 / CH-645.1.008.862-6)

■ **D. Raineri S.A.**, à Couvet, exploitation d'un commerce de vin, etc. (FOSC du 30.06.2000, p. 4440). Par suite du transfert de son siège à Muri AG, la société a été inscrite au registre du com-

merce du canton d'Argovie (FOSC du 24.11.2003, p. 2). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Journal no 2904 du 27.11.2003
(02011088 / CH-645.1.008.015-0)

■ **Hologram Sàrl**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12.06.2002, p. 8). Nouveau siège: Le Locle, rue Daniel-JeanRichard 28. Nouvelle raison sociale: **Le Manhattan Sàrl**. Nouveau but: exploitation, gestion d'établissements publics et toutes activités dans le domaine de la restauration et des loisirs, avec service traiteur. Nouveaux statuts du 24.11.2003. Roidevaux Jean-Claude André, n'est plus associé et sa part sociale de CHF 19'000 a été cédée à Moor Olivier, de Bôle, à Saint-Georges-de-Beauc, Québec, CA, nouvel associé. Roidevaux Branka n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à Moor Thierry Tristan, de Bôle, à Bevaix, nouvel associé. Gérant: l'associé Moor Thierry Tristan, lequel signe individuellement. L'autre associé n'exerce pas la signature sociale.

Journal no 2898 du 27.11.2003
(02011460 / CH-645.4.095.810-3)

■ **Interface Communication Grisel et Matthey**, à Saint-Blaise, société en nom collectif, agence conseil en communication, etc. (FOSC du 18.02.1999, p. 1134). Greset-dit-Grisel dit Grisel Gérard est maintenant domicilié à Cressier (NE).

Journal no 2899 du 27.11.2003
(02011082 / CH-645.1.008.784-8)

■ **L'Avenue des bébés Sàrl**, à Neuchâtel, achat, vente et représentation de vêtements de grossesse. (FOSC du 02.05.2002, p. 10). Cariddi Paolo n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 10'000 a été cédée à l'associée Cariddi Maria-Angela, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Gérante: l'associée Cariddi Maria-Angela, laquelle signe désormais individuellement. Statuts modifiés le 25.11.2003.

Journal no 2900 du 27.11.2003
(02011084 / CH-645.4.095.735-2)

■ **Marbrerie Mathez SA**, à La Chaux-de-Fonds, activités dans les domaines de la marbrerie et de la sculpture, etc. (FOSC du 14.02.2001, p. 1128). Schwab Basile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Sandra, de et à La Chaux-de-Fonds, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2901 du 27.11.2003
(02011462 / CH-645.1.010.143-2)

■ **MPC Sàrl en liquidation**, Le Landern, courtage et gestion commerciale, en particulier dans le domaine de la restauration. (FOSC du 24.06.2002, p. 10). Par jugement du 10.11.2003, le Tribunal civil du district de Neuchâtel, a prononcé la faillite de la société.

Journal no 2902 du 27.11.2003
(02011464 / CH-645.1.008.714-2)

■ **Syndicat d'estivage Les Graveures**, à Enges (FOSC du 06.02.1992, p. 558). Wenker-Kunzi Peter n'est plus membre du comité; ses pouvoirs sont radiés. Benninger Kurt Peter, de et à Jeuss, est membre secrétaire et caissier du comité, avec signature collective à deux. Krebs Laurent est maintenant domicilié à Saint-Blaise.

Journal no 2903 du 27.11.2003
(02011086 / CH-645.0.401.151-5)

LöschungenRadiations
Cancellazioni

■ **Le Palace au Lac SA**, à Neuchâtel, achat, vente, construction, transformation d'immeubles; prise de participations. (FOSC du 28.07.1992, p. 3551). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 2905 du 27.11.2003
(02011466 / CH-645.1.008.521-6)

NW**Mutationen**Mutations
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft für chemische Unternehmen "SADEC"**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29.10.1999, S. 7386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edcon Treuhand AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paracelsus Vita-Reform AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1231 vom 27.11.2003
(02010968 / CH-150.3.000.578-5)

■ **Let's Corp International Holding Ltd.**, in Hergiswil NW, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen im In- und Ausland sowie weltweiter Handel mit EDV-Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 7, Publ. 1228108). Firma neu: **Let's Corp International Holding Ltd. in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Nidwalden vom 20.11.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wierenga, Markus, niederländischer Staatsangehöriger, in

Hergiswil NW, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1233 vom 27.11.2003
(02010648 / CH-150.3.002.677-6)

■ **Let's Corp International Ltd.**, in Stans, weltweiter Handel mit EDV-Zubehör und zugehörigem Verbrauchsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 7, Publ. 1227784). Firma neu: **Let's Corp International Ltd.** in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Nidwalden vom 20.11.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Ruig, Hessel Sebastian, niederländischer Staatsangehöriger, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wierenga, Markus, niederländischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1234 vom 27.11.2003
(02010650 / CH-150.3.002.678-4)

■ **PowerSwiss Network AG**, in Buochs, Beratung, Analyse, Entwicklung, Implementation und Realisierung in Zusammenhang mit IT-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 10, Publ. 1121916). Firma neu: **PowerSwiss Network AG** in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Nidwalden vom 20.11.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maurer, Fritz Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Soden (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rennhard, Felix, von Böttstein, in Kerns, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1232 vom 27.11.2003
(02010646 / CH-150.3.002.645-6)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **albert BAUPRODUKTE GmbH**, bisher in Alpnach, Handel und Vermittlung von Produkten aller Art, insbesondere von Produkten des Baugewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6093). Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Galileo-Strasse 7, 6056 Kägiswil.

Tagebuch Nr. 533 vom 27.11.2003
(02010476 / CH-140.4.001.138-3)

■ **Personal-Fürsorgestiftung E. Wälti AG**, in Alpnach, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Beiträgen und Finanzhilfe in Fällen von Alter, Tod, Krankheit. Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 09.03.1985, S. 920). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wallimann, Eddy, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Erwin jun., von Mels, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 534 vom 27.11.2003
(02010478 / CH-140.7.000.901-3)

■ **Ridando Handels und Entwicklungs GmbH**, bisher in Alpnach, Handel und Entwicklung von Produkten im bautechnischen und bauchemischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 12, Publ. 2416). Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Galileo-Strasse 7, 6056 Kägiswil.

Tagebuch Nr. 535 vom 27.11.2003
(02010964 / CH-140.4.002.394-9)

■ **Swiss IT Resources AG**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich, namentlich Vermittlung von Human Resources auf dem Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 10, Publ. 997568). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Urs Kändler Treuhand AG, in Alpnach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aloisa Finanz AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 536 vom 27.11.2003
(02010966 / CH-140.3.002.567-3)

SG

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Acki's - Sportreisen Reisebüro Hanspeter Ackermann**, in St. Margrethen, Unterdorfstrasse 5, 9430 St. Margrethen, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Verkauf von Tickets von verschiedenen Anlässen; Sportreisen; Baderferien; Pauschalreisen; Reisen weltweit. Eingetragene Personen: Ackermann, Hans Peter genannt Hanspeter, von Mels, in St. Margrethen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8290 vom 27.11.2003
(02010812 / CH-320.1.054.380-8)

■ **Doy Doy's Imbiss Karasu**, in Kirchberg SG, Wilerstrasse 11, 9602 Bazenheid, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen: Karasu, Ali Haydar, türkischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8291 vom 27.11.2003
(02010814 / CH-320.1.054.381-3)

■ **Edelstahl-Design - Stockhammer**, in Rorschach, Promenadenstrasse 21, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Schweissarbeiten im Edelstahlbereich. Eingetragene Personen: Stockhammer, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8292 vom 27.11.2003
(02010816 / CH-320.1.054.382-9)

■ **EL PATIECITO SALON BEERLE**, in St. Gallen, Wattstrasse 8, 9012 St. Gallen, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Coiffeur-Salon. Eingetragene Personen: Beerle, Konrad, von Rorschachberg, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ibanez Riga, Ivis, kubanische Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8293 vom 27.11.2003
(02011284 / CH-320.1.054.383-7)

■ **K + R Städtli Optik AG**, in Uznach, Im Städtchen 2, 8730 Uznach, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutenänderung: 24.11.2003. Zweck: Betrieb eines Augenoptik-Geschäftes sowie Förderung der Kenntnisse im Publikum über die Aspekte des richtigen Sehens. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 202'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 202'000.--. Aktien: 202 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma König Optik, in St. Gallen, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.2003 mit Aktiven von CHF 131'843.30 und Passiven von CHF 23'888.05, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 7'955.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief (in dringenden Fällen per Telefax) sowie - falls nicht alle Aktionäre bekannt sind - durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Rodi, Jürg, von Zürich, in Rieden SG (Rieden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Peter, von Tägerwilen, in St. Gallen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honnegger Treuhand AG, in Pfäfers SZ (Freienbach), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8294 vom 27.11.2003
(02011286 / CH-320.3.054.384-2)

■ **Red Anaconda AG**, in Albstätten, c/o Buchhaltungs- und Treuhand AG Albstätten SG, Kriessernstrasse 40, 9450 Albstätten, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutenänderung: 19.11.2003. Zweck: Betrieb eines Gastgewerbes und Vermieten von Zimmern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 88 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 140 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider, Karin, von Baar, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lumsberger, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Treuhand AG Albstätten SG, in Albstätten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8295 vom 27.11.2003
(02011288 / CH-320.3.054.385-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Wurster AG**, in St. Margrethen, Gewinnung und Verarbeitung von Naturstein usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 9, Publ. 1180286). Statutenänderung: 25.11.2003. Firma neu: **Liforg AG**. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen für die AWAG-Wurster-Unternehmensgruppe wie z.B. Informatik, Finanz- und Rechnungswesen, Zahlungsverkehr, Finanzdienstleistungen, Personaladministration, Liegenschaftsverwaltung, Verwaltung von Immaterialgütern sowie Erbringen von anderen Gruppendienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

Tagebuch Nr. 8296 vom 27.11.2003
(02011290 / CH-320.3.014.961-0)

■ **a2aConnect AG**, in Goldach, die Gesellschaft bezweckt in den Bereichen Consulting und Technologie tätig zu sein usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 19642). Domizil neu: Ulrich-Rösch-Strasse 5, 9403 Goldach. [Die weiteren Geschäftslöke wurden aufgehoben]. [gestrichen: Weitere Geschäftslöke: Aechelstrasse 18, 9435 Heerbrugg; Ulrich-Rösch-Strasse 5, 9403 Goldach].

Tagebuch Nr. 8297 vom 27.11.2003
(02010818 / CH-320.3.049.219-3)

■ **Ackermann Automobile AG**, Plons, in Mels, Betrieb einer Autogarage, Reparaturen von und Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003,

S. 11, Publ. 1245836). Statutenänderung: 17.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 550'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 550'000.--. Aktien neu: 550 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 8298 vom 27.11.2003
(02010820 / CH-320.3.021.221-9)

■ **Active Sun GmbH**, in St. Gallen, Betrieb von Solarien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5773). Weiteres Geschäftslöke: Wiedenstrasse 52, 9470 Buchs.

Tagebuch Nr. 8299 vom 27.11.2003
(02010822 / CH-320.4.048.518-0)

■ **Allgemeine Wohlfahrtsstiftung der Bühler AG**, in Uzwil, Vorsorge zugunsten der in der Stiftung versicherten Leidenden Angestellten der Firma Bühler AG usw. Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 9, Publ. 1172986). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Hans Ueli, von Menzingen, in Gossau SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Andreas, von Stein AR, in Romanshorn, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8300 vom 27.11.2003
(02010824 / CH-320.7.000.432-9)

■ **Arnold Hohl AG**, in Lütisburg, Betrieb einer Werkzeugschärferei sowie Handel mit und Herstellung von Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S. 3713). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Credor Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebert Treuhand, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8301 vom 27.11.2003
(02011292 / CH-320.3.026.743-0)

■ **B.E.S.T., Beratungen, Evaluationen, Sacheinlagen, Treuhand-funktionen-Invest AG**, in St. Gallen, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten für eigene und fremde Rechnung, Beratungen und Evaluationen in allen Investmentfragen, Übernahme von Treuhandfunktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.1995, S. 2469). Firma neu: **B.E.S.T., Beratungen, Evaluationen, Sacheinlagen, Treuhandfunktionen-Invest AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Bruno, von Schwanden GL, in Winterthur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 8302 vom 27.11.2003
(02011294 / CH-320.3.019.998-1)

■ **BSO-IT AG**, in Gossau SG, Durchführung aller Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 10, Publ. 650484). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8303 vom 27.11.2003
(02011296 / CH-320.4.048.689-9)

■ **E. Weber AG**, in Wattwil, Ausführung von Strassenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 10, Publ. 1051564). Domizil neu: Ebnetstrasse 79, 9630 Wattwil.

Tagebuch Nr. 8304 vom 27.11.2003
(02011298 / CH-320.3.008.960-2)

■ **Ego Kiefer AG**, in Albstätten, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 9, Publ. 1216882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüdlingen, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Dr. Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8305 vom 27.11.2003
(02010826 / CH-320.3.000.162-1)

■ **Emtec Maschinenbau AG**, in Rorschach, Bau von Maschinen sowie Reparaturen und Modifikationen von bestehenden Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4651). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bosshart, Peter, von Fischingen und Thal, in Altenrhein (Thal), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Klee Consulting, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruggli & Michel Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8306 vom 27.11.2003
(02010828 / CH-320.3.030.566-8)

■ **Erb Centralgarage AG St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Automobilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6257). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian, von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Dr. Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8307 vom 27.11.2003
(02010830 / CH-320.3.002.678-2)

■ **Fitness-Pool Duppenthaler AG**, in Gossau SG, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Saunas, Hot-Whirl-Pools, Solarien, Schwimmbädern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 11, Publ. 345772). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8308 vom 27.11.2003
(02010832 / CH-020.3.908.825-0)

■ **G + M Elektronik AG**, in Oberbüren, Projektierung, Entwicklung und Fabrikation von Akustik-, Uhren- und Gegensprechanlagen sowie von elektronischen Geräten für die Audio-technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 9, Publ. 1115792). Statutenänderung: 24.11.2003. Zweck neu: Projektierung, Entwicklung und Fabrikation von Apparaten für Akustik- und Uhrenanlagen sowie von kompletten Audio-Systemen für Personen-Evaluationen gemäss EN 60849. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften kaufen, belehnen oder verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Bruno, von Waldstatt, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Waldstatt AR, in Degersheim]; Müller-Löhr, Gunilla, von Waldstatt, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Degersheim].

Tagebuch Nr. 8309 vom 27.11.2003
(02010834 / CH-320.3.010.627-0)

■ **Gafima AG**, in Gossau SG, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6489). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8310 vom 27.11.2003
(02011300 / CH-320.3.017.763-9)

■ **H. Erb AG Automobile St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Automobilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8792). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf, von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian, von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Dr. Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8311 vom 27.11.2003
(02011302 / CH-320.3.013.880-7)

■ **H. Keller Revision und Treuhand AG**, in Wittenbach, Führung einer Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 11, Publ. 818980). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tomasini, Marisa, von Cureggia, in Grub AR, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schachl, Martin, von Berg TG, in Engelburg (Gaiserswald), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8312 vom 27.11.2003
(02011304 / CH-320.3.032.930-7)

■ **HADIAG AG**, in Gossau SG, Beteiligung an in- und oder ausländischen Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 701). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8313 vom 27.11.2003
(02011306 / CH-320.3.047.516-9)

■ **Hungaro PB AG**, in Gossau SG, Transithandel mit Mineralprodukten und Kompensationswaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6489). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8314 vom 27.11.2003
(02010836 / CH-320.3.032.972-8)

■ **IC INSIGNIA CHRONOS - VALUE MANAGEMENT AG**, in Gossau SG, Kauf, Haltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 11, Publ. 1229254). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 8315 vom 27.11.2003
(02010838 / CH-320.3.054.189-9)

■ **kmd Industrievertretungen, Michael Kroll**, in Ebnet-Kappel, Industrievertretungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2764). Domizil neu: Howartstrasse 36, 9642 Ebnet-Kappel.

Tagebuch Nr. 8316 vom 27.11.2003
(02010840 / CH-320.1.048.463-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der LARAG AG**, in Wil SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9821). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jäger, Josef, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Bruno, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hirter, Peter, von Mühletshurnen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8317 vom 27.11.2003
(02010842 / CH-320.7.008.327-5)

■ **PizolCare AG**, in Wartau, Förderung der Gesundheitsversorgung in der Region Werdenberg/Sargans usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 433). Geschäftsdomicil:

Flurstrasse 14, 8887 Mels. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür, Dr. Walter, von Amden, in Sargans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pawlik, Dr. Andreas, von Wettwil am Albis und Fischingen, in Tschertach (Walenstadt), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8318 vom 27.11.2003
(02011308 / CH-320.3.047.476-8)

■ **R. Capol AG in Liquidation**, in Sargans, Tankrevision, Tansanierung und Erstellen von Neutankanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5678). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 35].
Tagebuch Nr. 8319 vom 27.11.2003
(02011310 / CH-320.3.028.993-0)

■ **Raiffeisenbank am Ricken**, in Eschenbach SG, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 2003, S. 9, Publ. 1127666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thum-Müller, Angela, von Benken SG, St. Gallenkappel und Ernetschwil, in Schänis, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Müller, Angela, von St. Gallenkappel und Ernetschwil, in Schänis].
Tagebuch Nr. 8320 vom 27.11.2003
(02011312 / CH-320.5.002.745-6)

■ **Rebtec Eberhard GmbH**, in St. Gallen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit industrieller Automation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9286). Domizil neu: Cunzstrasse 32, 9016 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 8321 vom 27.11.2003
(02011314 / CH-320.4.050.677-7)

■ **Rotary-Stiftung Wil**, in Wil SG, Verwirklichung der rotarischen Zielsetzungen, insbesondere durch Hilfeleistung zugunsten notleidender oder bedrängter Menschen und Körperschaften usw. Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9489). Domizil neu: c/o Horath Treuhand AG, Friedtalweg 20, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traxler, Rolf, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferigutti, Marco, von Wil SG, in Dussnang (Fischingen), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Ulrich, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Oertle, Werner, von Hundwil, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär].
Tagebuch Nr. 8322 vom 27.11.2003
(02010844 / CH-320.7.037.246-3)

■ **show & event management GmbH in Liquidation**, in Gossau SG, Realisation, Veranstaltung und Gesamtorganisation von Musik-, Show- und Festkonzerten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 10, Publ. 1191336). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Untertoggenburg-Gossau vom 23.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 8323 vom 27.11.2003
(02010846 / CH-320.4.047.550-9)

■ **Sport - o - drom GmbH**, in Buchs SG, Handel mit Sportartikeln und Bekleidungsartikeln sowie Organisation und Durchführung von Aktiv-Ferien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 2003, S. 10, Publ. 1254542). Zweigniederlassung neu: Chur.
Tagebuch Nr. 8324 vom 27.11.2003
(02010848 / CH-320.4.000.350-7)

■ **TrailerStation GmbH**, in Wil SG, Erbringen von EDV- und Marketing-Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 9, Publ. 1000330). Statutenänderung: 12. 11. 2003. Firma neu: **ASP Solutions GmbH**. Domizil neu: Toggengrabenstrasse 156, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Oliver, von Sirmach, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Toma, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 8325 vom 27.11.2003
(02010850 / CH-320.4.053.421-3)

■ **TRHUBE GmbH**, in Oberbüren, Führung von Freizeit- und Vergnügungsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 2003, S. 9, Publ. 970548). Statutenänderung: 19. 11. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Reto, von Walenstadt und Meggen, in Waltenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Traber, Hans-Jörg, von Amlikon-Bissegg, in Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 8326 vom 27.11.2003
(02011316 / CH-320.4.053.327-8)

■ **VALIDA, Lehr- und Arbeitswerkstätte für Menschen mit Behinderungen**, in St. Gallen, Führung von Behinderten in eigenen Werkstätten usw. Verein (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 2003, S. 10, Publ. 1146310). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Forster, James, von Birwinken, in Contra (Tenero-Contra), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Waldstatt]; Oberholzer, Nicole, von Nunningen und Goldingen, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Härer-Oberholzer, Nicole, in Goldach].
Tagebuch Nr. 8327 vom 27.11.2003
(02011318 / CH-320.6.002.262-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **F. Wissenbach Industrievertretungen**, in Thal, internationaler Handel mit Industrie- und Verbrauchsgütern aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6407). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8328 vom 27.11.2003
(02011320 / CH-320.1.033.982-8)

■ **Peter Moser Marketing / Vertrieb / Controlling**, in St. Gallen, Beratungen im Bereich Marketing usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 10, Publ. 1216896). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8329 vom 27.11.2003
(02011322 / CH-320.1.053.377-3)

■ **STEAKHOUSE Bodan K. + E. Zimmermann**, in Thal, Restaurationsbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06. 10. 2000, S. 6835). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 8330 vom 27.11.2003
(02010852 / CH-320.2.048.723-9)

SH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Restaurant RhyPark, Anna Liza Lomboy**, in Neuhausen am Rheinfall, Rheinweg 4, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Lomboy, Anna Liza, von den Philippinen, in Schaffhausen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1583 vom 27.11.2003
(02010804 / CH-290.1.014.593-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **MIBA Holding AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 9, Publ. 1119302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elford, Peter, von Grossbritannien, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stimpfle, Franz, von Pfäffikon, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechti, Gabriela, von Oberburg, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1584 vom 27.11.2003
(02010806 / CH-290.3.014.491-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Peter Schaad**, in Neuhausen am Rheinfall, Bäcker und Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 23. 02. 1953, S. 435). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 1585 vom 27.11.2003
(02010808 / CH-290.1.003.621-3)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A+S Holding AG**, in Schönenwerd, Gösgenstrasse 15, 5012 Schönenwerd, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland. Kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermitteln oder veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen und diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 90 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'GAMA Finanz AG', in Däniken, zum Preis von CHF 90'000.-- sowie eine Stammeinlage zu CHF 19'000.-- und eine Stammeinlage zu CHF 1'000.-- der 'Eichenberger Transport GmbH', in Schönenwerd, zum Maximalpreis von CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Ak-

näre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ackermann, Stefan, von Mümliswil-Ramiswil, in Däniken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schott, Markus, von Meisnberg, in Kirchdorf AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kübler, Roger, von Büsserach, in Röschenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4655 vom 27.11.2003
(02011146 / CH-241.3.003.630-9)

■ **Aare Taxi Siegrist GmbH**, in Olten, Mühletalweg 22, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 2003. Zweck: Betrieb eines Taxi- und Transportunternehmens. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, ferner Grundeigentum und Wertschriften erwerben, verwalten, veräussern und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Aare Taxi Siegrist', in Olten, gemäss Übernahmebilanz per 31.08.2003 mit Aktiven von CHF 128'154.85 und Passiven von CHF 101'513.43, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'641.42 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Siegrist, Rolf, von Vorderwald, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Siegrist-Bühlmann, Gabriela, von Vorderwald und Reiden, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4656 vom 27.11.2003
(02011148 / CH-241.4.003.631-3)

■ **MF-My Friends AG, Zweigniederlassung Bellach**, in Bellach, Römerstrasse 6, 4512 Bellach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MF-My Friends AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Steinhäusern. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zug. Zweck Hauptsitz: Führung und Verwaltung von Geschäften des Detailhandels für den Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch für den Verkauf von Tiernahrung und von Gegenständen für die Haltung und Pflege von Tieren (Petshops). Kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche Unternehmen gründen und erwerben sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Eingetragene Personen: Meyer, Dr. Daniel, von Villmergen, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenweider, Markus, von Zürich, in Hägendorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4657 vom 27.11.2003
(02011150 / CH-241.9.003.632-8)

■ **Rufimo GmbH**, in Rüttenen, Oberrüttenenstrasse 40, 4522 Rüttenen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Schätzungen und Beratung. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rufer, Fredy, von Solothurn, in Rüttenen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Heinzmann, Julia, von Visperterminen, in Brig (Brig-Grös), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4658 vom 27.11.2003
(02011152 / CH-241.4.003.633-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aare-Baumanagement GmbH**, in Lüttenkofen-Ichertswil, Planung, Bau und Verkauf sowie Umbauten und Renovation von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 10, Publ. 612510). Firma neu: **Aare-Baumanagement GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 30.10.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4659 vom 27.11.2003
(02010754 / CH-241.4.002.479-9)

■ **Casimir Hunziker AG**, in Eppenberg-Wöschau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 11, Publ. 940148), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreier, Fritz, von Trub, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Ernst, von Lützelflüh, in Härkingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 4660 vom 27.11.2003
(02010756 / CH-249.9.000.020-1)

■ **Fernsehgenossenschaft Aedermannsdorf**, in Aedermannsdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 11, Publ. 1040406). Statutenänderung: 16. 06. 2003. Zweck neu: Bezweck, ihren Mitgliedern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- sowie Radio-Programme zu verschaffen als auch alle auf ihrem Netz möglichen Dienste anzubieten. Sie beteiligt sich zu diesem Zweck an einer Grossantennenanlage und errichtet die notwendigen Kabelleitungen. Sie kann eine eigene Gemeinschaftsantennenanlage betreiben.

Tagebuch Nr. 4661 vom 27.11.2003
(02010758 / CH-241.5.003.248-3)

■ **Gertrud-von-Haller-Stiftung**, in Olten, Bezweck, misshandelten oder sich sonstwie in Not befindlichen Frauen und Kindern die Liegenschaft Grundbuch Olten Nr. 2222 an der Paul-Brand-Strasse 12 als vorübergehenden Zufluchtsort zur Verfügung zu stellen usw., Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1998, S. 5770). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baschong, Peter, von Hölstein, in Olten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx, Séverine, von Olten und Stüsslingen, in Olten, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Peter, von Rüschlikon, in Olten, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Ehrsam, Heidi, von Gempfen, in Olten, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge-Meier, Alice, von Hornussen, in Mitiöldi, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bürge-Meyer, Alice, ohne Zeichnungsberechtigung]; von Haller, Marie Louise, von Nunningen, in Meisterschwanden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Haller, Marlis, ohne Zeichnungsberechtigung]; Hochuli, Jürg, von Olten und Reitnau, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Donghi-Biedermann, Carmen, von Linden, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kugler, Jeannette, von Egnach, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4662 vom 27.11.2003
(02010760 / CH-249.7.000.351-7)

■ **Personalstiftung der Rössler AG Aedermannsdorf**, in Aedermannsdorf, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 12, Publ. 660334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Daniel, von Egerkingen, in Egerkingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx-Trotter, Renate, von Egerkingen, in Egerkingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Marcus, von Basel und Arth, in Porza, Präsident des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Aeschbacher, Hansjörg, von Trachselwald, in Esigen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Christ, Josef, von Matzendorf, in Matzendorf, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mathys, Martin, von Eriswil, in Esigen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4663 vom 27.11.2003
(02011154 / CH-240.7.000.016-4)

■ **REGE Gastro GmbH**, in Deitingen, Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5695). Firma neu: **REGE Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 30.10.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4664 vom 27.11.2003
(02011156 / CH-240.4.021.123-3)

■ **TEC Communication GmbH**, in Oensingen, Tätigkeiten im Bereich der Elektro- und Kommunikationsinstallationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1999, S. 110). Domizil neu: Lehngasse 3, 4702 Oensingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenschwiler, Martin, von Aedermannsdorf, in Oensingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kestenholz].

Tagebuch Nr. 4665 vom 27.11.2003
(02011158 / CH-240.4.000.189-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aare Taxi Siegrist**, in Olten, Betrieb eines Taxiunternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1993, S. 343). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Aare Taxi Siegrist GmbH', in Olten, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4666 vom 27.11.2003
(02011160 / CH-249.1.002.478-0)

■ **Antonio Salvati**, in Balsthal, Handel mit Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 1995, S. 1900). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4667 vom 27.11.2003
(02011162 / CH-240.1.000.161-8)

57

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Manfred Brandt**, in Schübelbach, Schwerzstrasse 10, 8863 Butikon SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Technische Beratungen im Maschinenbau inklusive Wartung. Eingetragene Personen: Brandt, Manfred, von Deutschland, in Butikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3466 vom 27.11.2003
(02010466 / CH-130.1.009.240-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMO Switzerland GmbH**, in Lachen, Handel mit Pflegemitteln für Kontaktlinsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 9, Publ. 588818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3468 vom 27.11.2003
(02010632 / CH-130.4.008.056-3)

■ **Arco Advertising AG**, in Lachen, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 12). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adfida AG, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zufida Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3469 vom 27.11.2003
(02010634 / CH-020.3.901.523-7)

■ **BLACK BOX Network Services AG**, in Altendorf, Dienstleistungen in den Bereichen Informatik, Kommunikation, Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 12, Publ. 1229492). Statutenänderung: 29.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 1'610'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 1610 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 29.08.2003 werden 1110 Inhaberaktien zu CHF 1000.-- vernichtet und zurückbezahlt, die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 13.11.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 3470 vom 27.11.2003
(02010636 / CH-130.0.005.582-7)

■ **CHART AG**, in Feussisberg, Beratung, Organisation und Betreuung von Gesellschaften und juristischen Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 10, Publ. 878008). Statutenänderung: 26.11.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder schriftlich, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raymann, Karl, von Jona und St. Gallenkappel, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treutler, Manfred, von Deutschland, in Schindellegi, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3471 vom 27.11.2003
(02010468 / CH-130.3.008.644-4)

■ **Chemonorm AG**, in Altendorf, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Anlagen in Messtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1998, S. 6844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adfida AG, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zufida Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3472 vom 27.11.2003
(02010470 / CH-130.0.006.676-8)

■ **Convisa AG**, in Freienbach, Unternehmens- und Steuerberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 12, Publ. 1229496), mit Hauptsitz in: Schwyz. Domizil neu: Rösslimatte 7, 8808 Pfäffikon SZ.
Tagebuch Nr. 3473 vom 27.11.2003
(02010472 / CH-130.0.006.256-5)

■ **Dimag Direkt Marketing AG**, in Küssnacht am Rigi, Auf- und Ausbau von Verkaufsorganisationen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 227). Statutenänderung: 12.03.2003, 20.11.2003. Firma neu: **Dimag Btwarenfabrik AG**. Zweck neu: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Btwarenpunkten sowie der Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben, veräußern, belasten, Handel mit Waren und Finanzen aller Art, Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bacher, Regula, von Appenzel, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Franke-Bacher, Regula, in Zug].
Tagebuch Nr. 3474 vom 27.11.2003
(02010474 / CH-130.0.009.015-5)

■ **LSE-System AG**, bisher in Wädenswil, Entwicklung und Verwertung von Rohrsanierungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 18, Publ. 1212900). Gründungsstatuten: 30.08.1985. Statutenänderung: 20.11.2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Sihlegstrasse 23, 8832 Wollerau. Zweck: Entwicklung und Verwertung von Rohrsanierungssystemen; Entwicklung, Herstellung und Handel mit Anlagen, Apparaturen und Chemikalien aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und

Verwertung von Schutzrechten, insbesondere auf dem Gebiete der Sanierung von Rohrsystemen aller Art; erbringt auf diesen Gebieten auch Dienst- und Beratungsleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Turicum Wirtschaftsprüfung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Werner, von St. Peterzell, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Näf, Anneliese, von St. Peterzell, in Wädenswil, mit Einzelprokura [wie bisher]; Näf, Ramon, von St. Peterzell, in Unterunkhofen, mit Einzelprokura [wie bisher]; Näf, Stephan, von St. Peterzell, in Zürich, mit Einzelprokura [wie bisher]; Tommasi & Partner Treuhändergesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3475 vom 27.11.2003
(02010638 / CH-020.3.918.412-6)

■ **Roll GmbH**, bisher in Beinwil am See, Kurier- und Transportunternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3104). Gründungsstatuten: 04.10.1997. Statutenänderung: 26.11.2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: bei Thomas Rohr, Felsenstrasse 146, 8832 Wollerau. Zweck: Kurier- und Transportunternehmen sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holliger-Schenkel, Dieter, von Boniswil, in Beinwil am See, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Holliger-Schenkel, Claudia, von Boniswil und Weisingen, in Beinwil am See, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Thomas, von Bern, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Wädenswil, Gesellschafter]; Rohr, Lyudmyla, von Ukraine, in Wollerau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 3476 vom 27.11.2003
(02010640 / CH-400.4.018.848-4)

■ **TELASOFT GmbH**, in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation und der gesamten Elektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 26.11.2003, S. 10, Publ. 2001254). Statutenänderung: 26.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischli, Konrad, von Näfels, in Altendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Wilhelm, von Wollerau, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 3477 vom 27.11.2003
(02010642 / CH-130.4.009.220-8)

■ **Xecos AG**, in Freienbach, Handel mit Konsumelektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.1997, S. 218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Götti, Bernhard, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Theodor, von Dachsen, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kubli, Jurij, von Nestal, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Armin, von Wassen, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3478 vom 27.11.2003
(02010644 / CH-130.0.008.603-5)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Libor Finanz AG**, in Sulgen, c/o HELCAM AG, Bülhstrasse 70, 8583 Sulgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 26.11.2003. Zweck: Durchführung von Finanztransaktionen und Ausführen von Tank- und Gebäudeeinrichtungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Immobilien erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Renate Wildhaber, in Zürich, Maschinen, Gebrauchsgegenstände und Gerüst für Gebäude- und Tankreinigungen gemäss näherer Umschreibung im Sacheinlagevertrag vom 06.11.2003 zum Gesamtpreis von CHF 250'000.--, wofür 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Wildhaber, Giuliano, von Flums, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HELCAM AG, in Sulgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4111 vom 27.11.2003
(02011328 / CH-440.3.016.744-2)

■ **Serventure AG**, in Salenstein, c/o Henry-Jean-Paul Hammelbeck, Arenenbergstrasse 2, 8268 Salenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Marketing, IT- und Software-Services sowie Handel mit Import/Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich mittels eingeschriebenem Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hammelbeck, Henry-Jean-Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Salenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRG Salensteiner Revisions-Gesellschaft mbH, in Salenstein, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4113 vom 27.11.2003
(02010862 / CH-440.3.016.746-3)

■ **Zuliani Sanitär GmbH**, in Birwinken, Säntisstrasse 11, 8586 Andwil TG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.11.2003. Zweck: Sanitärarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundbesitz im In- und Ausland erwerben, bebauen, verwalten, vermieten, verpachten oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 10.11.2003 von Remo Zuliani, in Andwil TG (Birwinken), 1 Peugeot JS 1 Fahrzeugeneinrichtung, 1 Gewindefräsmaschine zum Preis von CHF 10'000.-- sowie von Monika Krummenacher, in Andwil TG (Birwinken), 1 PC Pentium III und Drucker, 1 Schubladenstock, 1 Lagergestell, 1 Schubladenschrank und diverses Hilfsmaterial zum Preis von CHF 10'000.-- zum Gesamtpreis von CHF 20'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zuliani, Remo, von Kirchberg SG, in Andwil TG (Birwinken), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Krummenacher, Monika, von Escholzmatt, in Andwil TG (Birwinken), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4114 vom 27.11.2003
(02010864 / CH-440.4.016.747-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Computerpunkt AG**, bisher in Münchenwilen TG, Beratung und Verkauf von Computerlösungen und deren Hard- und Software sowie den Handel mit Datensystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3300). Statutenänderung: 27.10.2003. Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 60, 8360 Eschlikon TG. Zweck neu: Beratung und Verkauf von Computerlösungen und deren Hard- und Software sowie Handel mit Datensystemen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Firmen beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewahren, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brülisauer, Daniel, von Appenzel, in Münchenwilen TG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Magun, Marianne, von Kirchlandach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wutke, Matthias, von Schlossried, in Eschlikon TG (Eschlikon), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenwilen TG]; Bischof Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4115 vom 27.11.2003
(02010866 / CH-440.3.005.814-1)

■ **food-debitoren gmbh**, bisher in Weinfelden, Zur Verfügung stellen von Inkassodiensten im Bereich Lebensmittelindustrie sowie zur Verfügung stellen von Datenbanken. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 11, Publ. 1113016). Statutenänderung: 7.11.2003. Sitz neu: Amriswil. Domizil neu: Romanshornstrasse 28, 8580 Amriswil.
Tagebuch Nr. 4116 vom 27.11.2003
(02010868 / CH-440.3.015.940-8)

■ **Globalfood Consulting AG**, bisher in Weinfelden, Beratung im Bereich Lebensmittel, Vermittlung von Personal und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 13, Publ. 972264). Statutenänderung: 7.11.2003. Sitz neu: Amriswil. Domizil neu: Romanshornstrasse 28, 8580 Amriswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Kurt, von Zuzwil SG, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Altnau].
Tagebuch Nr. 4117 vom 27.11.2003
(02011330 / CH-440.3.014.982-1)

■ **Grünplan Gartenarchitektur GmbH**, in Kreuzlingen, Planung und architektonische Gestaltung von Landschaften, von Freiraum- und Gartenanlagen jeglicher Art, sowie von Bioteich-Badegärten und Liegenschaften. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8386). Statutenänderung: 12.11.2003. Firma neu: **Grünplan Landschaftsarchitektur GmbH**. Zweck neu: Planung und Gestaltung von Grünräumen jeglicher Art, insbesondere Garten- und Wasseranlagen, öffentliche Freiräume und die freie Landschaft. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben

oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Christian, von Eschenbach LU und Neudorf, in Siegershausen (Kemmental), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer-Stübelhner, Sabine, von Baar und Unterefelden, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Stübelhner, Sabine, von Baar, in Steckborn, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--].
Tagebuch Nr. 4118 vom 27.11.2003
(02011332 / CH-440.4.008.982-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 3631 vom 21.10.2003. HCD Gastro GmbH**, in Steckborn, Führung von Gastronomie-Unternehmungen sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 11, Publ. 1231794). Domizil neu: Seestrasse 120, 8266 Steckborn.
Tagebuch Nr. 4119 vom 27.11.2003
(02011334 / CH-440.4.016.656-9)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 12, publizierten TB-Eintrags Nr. 3372 vom 29.09.2003. HEPE GmbH**, in Müllheim, Ausführung von sämtlichen Bauschreiner- und Akkord-Arbeiten, Bauplanungen sowie Erstellen von Um- und Neubauten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 12, Publ. 1199154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Sara, von Homburg, in Matzingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [nicht: in Müllheim Dorf (Müllheim)].
Tagebuch Nr. 4120 vom 27.11.2003
(02011336 / CH-440.4.016.596-9)

■ **Hofmaier und Partner**, in Frauenfeld, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6295). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmaier, Andreas, von Rieden, in Frauenfeld, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4121 vom 27.11.2003
(02010870 / CH-440.2.012.448-7)

■ **Swiss Foodag AG**, bisher in Weinfelden, Vertrieb von und Handel mit Lebensmitteln und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 14, Publ. 971728). Statutenänderung: 7.11.2003. Sitz neu: Amriswil. Domizil neu: Romanshornstrasse 28, 8580 Amriswil.
Tagebuch Nr. 4122 vom 27.11.2003
(02010872 / CH-440.3.015.219-6)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Cosmic Finance Holding AG**, in Bussnang, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Handels-, Finanz- und Industrieunternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 11, Publ. 744908). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingetragenen. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4123 vom 27.11.2003
(02010874 / CH-440.3.004.849-3)

■ **Osterwalder Data Center**, in Frauenfeld, Software-schulung und Beratung und andere Dienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 207 vom 28.10.1997, S. 7837). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4124 vom 27.11.2003
(02010876 / CH-440.1.001.285-6)

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **RAFFAGA SA**, in Cadenazzo, Via Prati Grandi, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.11.2003. Scop: La gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere; il commercio, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi genere e non. Rientrano pure nello scopo societario l'assunzione di rappresentanti d'altri società, la gestione d'azienda congeneri, la concessione di fidejussioni a garanzia d'operazioni e d'obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché di tutti tipi d'operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. Essa può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali, acquisire altre società e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; AMSERECO SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Giornale no 882 del 27.11.2003
(02011338 / CH-500.3.005.406-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Gianinazzi SA**, finora in Sementina, Lavori di elettricisti elettronici per autoveicoli, la vendita e il montaggio di autoradio, apparecchi Nite e accessori per veicoli, la vendita di apparecchi in genere, la riparazione generale di... Società anonima (FUSC no. 133 del 11.7.1996, pagina 4163). Statuti modificati: 7.11.2003. Nuova sede: Camorino. Nuovo recapito: In Tirada, 6528 Camorino.
Giornale no 883 del 27.11.2003
(02011340 / CH-500.3.001.740-0)

Distretto di Lugano (77)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Angelo Puddu**, in Savosa, Via Canva 13, 6942 Savosa, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Autotrasporti. Persone iscritte: Puddu, Angelo, cittadino italiano, in Savosa, titolare, con firma individuale.
Giornale no 6476 del 27.11.2003
(02011342 / CH-514.1.027.687-4)

■ **FideSwiss Sagl**, in Bissone, Via Campione 25, c/o Fritz Wipperf, 6816 Bissone, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.11.2003. Scopo: Attività di sviluppo e commercializzazione di sistemi ed applicazioni informatiche per il mercato finanziario svizzero come pure la prestazione di tutti i servizi ad essa collegati inclusa l'attività di consulenza e di outsourcing sia delle attività informatiche sia quelle organizzative. La società potrà assumere tutte le operazioni commerciali, mobiliari e finanziarie, compresa la concessione di finanziamenti, avalli e fidejussioni a favore di terzi, necessarie o utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; essa potrà assumere interesse e partecipazioni in altre imprese o società aventi oggetto analogo, affine o connesso al proprio. La società potrà intraprendere tutte quelle attività che sono legate allo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Wipperf, Fritz, cittadino germanico, in Bissone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Wipperf, Verena, da Bissone, in Bissone, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 6477 del 27.11.2003
(02011344 / CH-514.4.027.688-5)

■ **PARFOND HOLDING SA**, in Lugano, Via Nassa 17, c/o Avv. Daniele Timbal, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.11.2003. Scopo: La partecipazione ad investimenti immobiliari e industriali all'estero, segnatamente attraverso la partecipazione a società immobiliari e/o ad imprese attive nel settore industriale e del turismo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Melzi, Giuseppe, da Massagno, in Massagno, amministratrice unica, con firma individuale; Studio Fiduciario e Commerciale Fabrizio Codoni, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 6478 del 27.11.2003
(02010878 / CH-514.3.027.689-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AGRI-OENOLOGICAL WAY SA**, in Bioggio, l'import-export di prodotti agricoli, Società anonima (FUSC no. 201 del 10.2.2003, pagina 13, publ. 1222108). Nuova ragione sociale: **AGRI-OENOLOGICAL WAY SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Via Industria - Zona 2, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Nussbaumer, Werner, da Wallbach, in Gravesano, presidente e liquidatore, con firma individuale [finora: presidente]; Rückert, Peter, da Breganzona, in Comano, vice-presidente e liquidatore, con firma individuale [finora: vice-presidente].
Giornale no 6479 del 27.11.2003
(02010880 / CH-514.3.026.256-2)

■ **Avirex Co. SA**, in Lugano, l'acquisto e la vendita di brevetti e marchi nel settore dell'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 147 del 5.8.2003, pagina 11, publ. 1116056). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Taxcontrol SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 6480 del 27.11.2003
(02010882 / CH-514.3.026.848-0)

■ **Beth Nahrin SA**, in Lugano, la gestione di alberghi, Società anonima (FUSC no. 74 del 17.4.2003, pagina 12, publ. 955176). Nuova ragione sociale: **Beth Nahrin SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Via Fusoni 5, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Akai, Antonio, da Locarno, in Locarno, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 6481 del 27.11.2003
(02010884 / CH-514.3.013.105-1)

■ **Birrinno d'oro Sagl**, in Pregassona, La gestione d'esercizi pubblici, il commercio di ogni genere di prodotto nel settore della ristorazione nonché l'esercizio di ogni altra attività con-

sa con lo scopo sociale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 56 del 21.3.2001, pagina 2090). Nuova ragione sociale: **Birrinno d'oro Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 26.11.2003.
Giornale no 6482 del 27.11.2003
(02010886 / CH-514.4.012.457-4)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 6173 del 12.11.2003**, pubblicato nel FUSC no. 222 del 18.11.2003 p. 12. **Confiance SA**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 222 del 18.11.2003, pagina 12, publ. 1265450). Persone iscritte: Ferrera, Emanuele, cittadino italiano, in Villazzano (I), membro, con firma individuale [non: con firma collettiva a due].
Giornale no 6483 del 27.11.2003
(02011346 / CH-514.3.023.867-5)

■ **Crisfin SA in liquidazione**, in Lugano, acquisto, amministrazione e vendita di partecipazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 205 del 23.10.2002, pagina 12, publ. 698108). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 6484 del 27.11.2003
(02011348 / CH-514.3.002.236-4)

■ **Damio AG in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 205 del 23.10.2002, pagina 12, publ. 697636). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 6485 del 27.11.2003
(02011350 / CH-514.3.000.018-8)

■ **Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 191 del 6.10.2003, pagina 15, publ. 1201626), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Stockinger, Michael, da Murten, in Baden, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: De Weck, Dott. Christoph, da Friburgo e Börsingen, in Basilea, direttore sostituto, con firma collettiva a due.
Giornale no 6486 del 27.11.2003
(02011352 / CH-514.9.002.702-8)

■ **FINDIM FINANCE SA, Lussemburgo, Succursale di Massagno**, in Massagno, la prestazione di servizi amministrativi, Succursale (FUSC no. 183 del 24.9.2003, pagina 12, publ. 1185018), con sede principale a Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dal Pra Rigo, Cammen, da Losone, in Vezia, rappresentante della succursale, con firma collettiva a tre. Nuove persone iscritte o modificate: Fossati Tubino, Gabriella, cittadina italiana, in Lugano, rappresentante della succursale, con firma collettiva a tre.
Giornale no 6487 del 27.11.2003
(02010888 / CH-514.9.015.001-4)

■ **FIRST GALAXY SA in liquidazione**, in Lugano, la costruzione ed il commercio di unità edilizie a qualunque uso destinate, Società anonima (FUSC no. 15 del 24.1.2003, pagina 13, publ. 829056). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 6488 del 27.11.2003
(02010890 / CH-514.3.025.539-1)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 6327 del 20.11.2003**, pubblicato nel FUSC no. 228 del 26.11.2003 p. 11. **KUAPPADORI SA**, in Lugano, operazioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 228 del 26.11.2003, pagina 11, publ. 2001548). Ragione sociale corretta: **KAUPPADORI SA**.
Giornale no 6489 del 27.11.2003
(02010892 / CH-514.3.027.662-5)

■ **Medea Development Sagl in liquidazione**, in Massagno, compravendita di prodotti petroliferi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 109 del 11.6.2003, pagina 11, publ. 1028930). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 6490 del 27.11.2003
(02010894 / CH-514.4.008.421-7)

■ **MEG Parco Maraini AG**, finora in Bern, Betrieb der Stockwerkeinheiten der Residenzanlage Parco Maraini, Lugano, Società anonima (FUSC no. 239 del 10.12.2001, pagina 9687). Statuti originari: 13.08.1987. Statuti modificati: 18.11.2003. Nuova ragione sociale: **MEG Parco Maraini SA**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **(MEG Parco Maraini AG)**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Massagno 26, 6900 Massagno. Nuovo scopo: L'esercizio, la gestione, la locazione e l'amministrazione delle unità di proprietà per piani sia di sua proprietà che, in particolare, di quelle di proprietà dei condomini del Residence Parco Maraini di Lugano così come la fornitura di tutti i servizi nel campo immobiliare. La società può gestire finanziamenti e compiere tutte le operazioni commerciali ritenute idonee per il conseguimento dello scopo sociale oppure connesse allo scopo sociale. Ha la facoltà di acquistare, ipotecare e vendere immobili. La società può assumere partecipazioni in altre aziende. Capitale azionario: CHF 3'000'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 3'000'000.--. Azioni: 3'000 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata. Limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è regolata dallo statuto. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bovin, Georges, da Hérens, in Sion, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Schaad, Dott. Hans-Peter, da Laupersdorf, in Hausen bei

Brugg (Hausen AG), presidente, con firma collettiva a due [come finora]; Schorer, Anton, da Basilea, in Basilea, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Ott, Jean-Pierre, da Biberstein, in Unterentfelden, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Lerch, Urs, da Murgenthal, in Stettlen, con firma collettiva a due [come finora]; Müller, Bruno, da Zollikofen, in Bruni-Arisio, con firma collettiva a due [come finora]; Raval, Fernand, da Alle, in Herzogenbuchsee, con firma collettiva a due [come finora]; Troller, Markus, da Starkkirch-Wil, in Ostermundigen, con firma collettiva a due [come finora]; Jaggi Treuhund AG, in Berna, ufficio di revisione [come finora]; Büttler, Beat, da Auw, in Büttikon, membro, con firma collettiva a due [finora: con procura collettiva a due].
Giornale no 6491 del 27.11.2003
(02011354 / CH-035.3.004.599-3)

■ **Metronal Finance Limited, Dublin, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza finanziaria, Succursale (FUSC no. 140 del 23.7.1998, pagina 5118), con sede principale a Dublino. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Metronal Finance Limited, Dublin, Succursale di Lugano in liquidazione**. Nuove disposizioni per la succursale: La succursale è stata dichiarata in fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 26.11.2003.
Giornale no 6492 del 27.11.2003
(02011356 / CH-514.9.014.072-4)

■ **Parmalat International SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 171 del 5.9.2001, pagina 6896). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tonna, Fausto, cittadino italiano, in Collecchio (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Del Soldato, Dott. Luciano, cittadino italiano, in Collecchio (I), membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 6493 del 27.11.2003
(02011358 / CH-514.3.005.910-4)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 6354 del 21.11.2003**, pubblicato nel FUSC no. 229 del 27.11.2003 p. 13. **PETROLEUM PRODUCTS OVERSEAS LIMITED, Auckland, Lugano Branch**, in Lugano, commercio di prodotti petroliferi, Succursale (FUSC no. 229 del 27.11.2003, pagina 13, publ. 2002516), con sede principale a Auckland (NZ). Ragione sociale corretta della succursale: **PETROLEUM PRODUCTS OVERSEAS LIMITED, Auckland (New Zealand), Lugano Branch**.
Giornale no 6494 del 27.11.2003
(02011360 / CH-514.9.027.670-0)

■ **TB SA**, in Lugano, La pianificazione di strutture aziendali o commerciali, l'assistenza nell'operatività e nell'amministrazione delle aziende, operazioni commerciali, industriali, finanziarie, bancarie, la gestione e... Società anonima (FUSC no. 97 del 22.5.2003, pagina 14, publ. 1001780). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bianchini, Yvan, da Sorengo, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Turci, Vittoria, da Bellinzona, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 6495 del 27.11.2003
(02010896 / CH-514.3.024.939-7)

■ **Unifida SA**, in Lugano, consulenza finanziaria, Società anonima (FUSC no. 155 del 15.8.2003, pagina 10, publ. 1131348). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tedesco, Manlio, da Bellinzona, in Davesco-Soragno, con procura collettiva a due con un membro.
Giornale no 6496 del 27.11.2003
(02010898 / CH-514.3.001.174-5)

■ **UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, in Lugano, Gestione di una banca così come l'esercizio di un'attività di negoziato in valori immobiliari, Succursale (FUSC no. 168 del 3.9.2003, pagina 14, publ. 1155268), con sede principale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Benezza, Maurice, da Ginevra, in Ginevra, con firma collettiva a due.
Giornale no 6497 del 27.11.2003
(02010900 / CH-514.9.003.925-5)

■ **Villazur Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 88 del 8.5.2002, pagina 13, publ. 461342). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 6498 del 27.11.2003
(02010902 / CH-514.3.006.570-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Milesi Erico**, in Capriasca, segheria, Ditta individuale (FUSC no. 234 del 6.10.1966, pagina 3142). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 6499 del 27.11.2003
(02011362 / CH-514.1.012.111-2)

■ **Milesi Erico**, in Capriasca, fabbricazione di mobili, Ditta individuale (FUSC no. 82 del 28.4.1989, pagina 1750). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 6500 del 27.11.2003
(02011364 / CH-514.1.011.167-8)

■ **Pacal di Paolo Calzana**, in Pazzallo, ufficio tecnico, Ditta individuale (FUSC no. 245 del 15.12.2000, pagina 8562). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 6501 del 27.11.2003
(02011366 / CH-514.1.011.670-2)

■ **SEFINLUX SA, Luxembourg, Lugano Branch**, in Lugano, trading nel settore degli ortaggi, Succursale (FUSC no. 189 del 1.10.2002, pagina 11, publ. 666154), con sede principale a Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 6502 del 27.11.2003
(02011368 / CH-514.9.016.615-2)

Distretto di Mendrisio (77)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FARMA MONDO SA**, in Chiasso, Viale Volta 2, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.11.2003. Scopo: La gestione di una farmacia, il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di prodotti farmaceutici. La società può acquistare o vendere partecipazioni in altre società, svizzere o estere, aventi analogo oggetto ed in genere svolgere ogni e qualsiasi attività in relazione diretta o indiretta con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Intenzione di inventario beni: la società intende riprendere gli attivi, e meglio l'investimento, il mobilio ed il "goodwill" della FARMACIA CENTRALE DI SILVIO BERNASCONI, in Chiasso per un valore complessivo di CHF 400'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti mediante avviso personale. Persone iscritte: Berra, Giampiero, da Montagnola, in Gentilino, presidente, con firma collettiva a due; Bernasconi, Dott. Silvio, da Chiasso, in Porza, membro, con firma collettiva a due; Poggli, Giuseppe, da San Nazzaro, in Carona, membro, con firma collettiva a due; Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1575 del 27.11.2003
(02011370 / CH-524.3.009.862-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alespub SA**, in Stabio, la gestione di esercizi pubblici in genere, ma in particolare di bar, piano-bar, ristoranti, locali notturni, discoteche, locali di vendita, Società anonima (FUSC no. 212 del 4.11.2003, pagina 20, publ. 1243844). Nuove persone iscritte o modificate: Mc Cord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, ufficio di revisione.
Giornale no 1576 del 27.11.2003
(02010904 / CH-350.3.004.735-8)

■ **Athletic Body Sagl**, in Mendrisio, la gestione di un centro fitness, qualsiasi attività commerciale legata al benessere del corpo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 160 del 22.8.1997, pagina 6128). Nuova ragione sociale: **Athletic Body Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Momo Factory Gjm Sagl, Via al Gas 10, 6850 Mendrisio. In scioglimento: 21.11.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Fontana, Athos, da Muggio, in Muggio, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socio e gerente].
Giornale no 1577 del 27.11.2003
(02010906 / CH-524.4.008.184-6)

■ **Immodata Soluzioni Immobiliari SA**, in Chiasso, agenzia immobiliare, mediazione su transazioni immobiliari ed amministrazione di immobili nonché ogni attività simile, Società anonima (FUSC no. 197 del 11.10.2001, pagina 7938). Statuti modificati: 25.11.2003. Nuova ragione sociale: **Immo em.bi. soluzioni immobiliari SA**.
Giornale no 1578 del 27.11.2003
(02010908 / CH-524.3.008.452-2)

■ **Meritain Lift SA**, finora in Chiasso, la progettazione, la produzione, l'installazione, la vendita e l'assistenza di impianti attinenti all'edilizia, ascensori, montacarichi, scale mobili, elevatori e traslatori in genere, Società anonima (FUSC no. 59 del 23.3.2000, pagina 1974). Statuti modificati: 14.11.2003, 25.11.2003. Nuova ragione sociale: **ASCENSORI TICINO SA**. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Penate 7, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: La progettazione, la produzione, l'installazione, la vendita e l'assistenza in proprio e per conto di terzi, di impianti attinenti all'edilizia, ascensori, montacarichi, scale mobili, elevatori e traslatori in genere. Consulenza, gestione ed aggiornamenti di specifiche tecniche, commerciali, amministrative e software nel settore post-vendita degli articoli ed impianti di cui sopra. Attività di commercio, intermediazione, importazione ed esportazione degli articoli di cui sopra. Assunzione e concessione di rappresentanze di mandati di agenzia. Partecipazioni finanziarie ed attività connesse con lo scopo sociale. Il tutto esclusivamente sul territorio del Canton Ticino. Persone dimissionarie e firme cancellate: Recosa-Revisoni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione; Pozzi, Franco, da Savosa, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Tantarini, Manolo, da Arogn, in Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Revillat SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 1579 del 27.11.2003
(02010910 / CH-524.3.003.401-0)

■ **SERFRE' SA**, in Mendrisio, il commercio di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 114 del 18.6.2003, pagina 15, publ. 1040988). Persone dimissionarie e firme cancellate: ADORNA SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1580 del 27.11.2003
(02011372 / CH-524.3.009.250-6)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Marble Business Consulting SA**, in Biasca, l'intermediazione, l'importazione di macchine e attrezzature pour la lavorazione nel settore lapideo, Società anonima (FUSC no. 55 del 20.3.2002, pagina 14, publ. 392558). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Giubiasco sotto la nuova ragione sociale M.B.C. - Impianti SA (FUSC del 17.01.2003 no. 10 pag. 14).

Giornale no 138 del 27.11.2003
 (02011374 / CH-528.3.000.975-5)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **ACP Gestion, Susanne Crétaz**, à Lausanne, avenue de l'Avant-Poste 4. Titulaire: Crétaz Susanne, d'Anwil, à Grangettes. Objet: gestion administrative et financière de sociétés; tourisme rural et location de chambres d'hôtes; élevage et pension pour animaux, notamment chevaux et chiens.

Journal no 11277 du 27.11.2003
 (02011376 / CH-550.1.037.008-5)

■ **Châteaufort Suisse SA**, à Lausanne, chemin de Mornex 2, c/o Fideuxaud SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 novembre 2003. But: création, achat, vente, exploitation et location-gérance de fonds de commerce d'exploitation et de gestion d'établissements et centres privés d'accueil de séminaires, stages, réunions, conférences d'entreprises ou autres de quelque nature et durée que ce soit avec possibilité de bénéficier notamment des services suivants: mise à disposition de prestations liées à l'organisation de séminaires; organisation de réceptions au profit d'entreprises ou de particuliers. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Horowitz Jacques, de France, à Pully, avec signature individuelle. Réviseur: Eura Audit Suisse SA, succursale de Lausanne, à Lausanne.

Journal no 11278 du 27.11.2003
 (02011378 / CH-550.1.037.009-0)

■ **Fournitures hôtelières Michel Sàrl**, à Grandcour, route d'Estavayer 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 novembre 2003. But: commerce et location de toute fourniture hôtelière. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: actif et passifs de l'entreprise individuelle Georges Michel, à Grandcour, pour CHF 80'000 au maximum. Associés-gérants avec signature individuelle: Michel Georges, de Köniz, à Grandcour, avec une part de CHF 19'000, et Michel Pavenouch, de Thailande, à Grandcour, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11279 du 27.11.2003
 (02010912 / CH-550.1.037.010-4)

■ **GABORIN CONSTRUCTION SA**, à Bex, route de Gryon 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 novembre 2003. But: exploitation d'une entreprise de construction. Apport en nature selon convention du 20 novembre 2003 et bilan au 30 septembre 2003: actifs (CHF 243'502.65) et passifs (CHF 118'305.85) de l'entreprise individuelle GABORIN, à Bex, soit un actif net de CHF 125'196.80; en contrepartie, il est remis 100 actions nominatives de CHF 1'000, le solde de CHF 25'196.80 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Gaborin Luigi, d'Italie, à Bex, avec signature individuelle. Réviseur: Bureau Fiduciaire Ch.-H. Zufferey SA, à Aigle.

Journal no 11280 du 27.11.2003
 (02010914 / CH-550.1.037.011-2)

■ **Idéal Prod Sàrl**, à Ballens, c/o Jean-Marc Roch. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 novembre 2003. But: commercialisation et commerce de denrées alimentaires en tout genre et de produits et sous-produits dérivés. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Associés, chacun avec une part de CHF 10'000: Bovey Jean-Luc, de Chanéaz, à Sévry, Meltem Martine, de Pampligny, à Apples, Roch Jean-Marc, de et à Ballens, tous gérants avec signature individuelle, et Comic Bains SA, à Aubonne, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11281 du 27.11.2003
 (02010916 / CH-550.1.037.012-8)

■ **La Manade, I. Chautems**, à Vevey, rue de Lausanne 5. Titulaire: Chautems Isabelle, de Haut-Vully, à Noville. Objet: exploitation d'une boutique de prêts-à-porter.

Journal no 11282 du 27.11.2003
 (02010918 / CH-550.1.037.013-3)

■ **Le Resto - Alpe des Chaux Sàrl**, à Gryon. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 20 novembre 2003. But: exploitation de cafés-restaurants, notamment le restaurant "Le Resto - Alpe des Chaux". Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature collective:

ve à deux: Duarte Carlos et Lopes Andrade Orlando, tous deux du Portugal, à Aigle, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11283 du 27.11.2003
 (02011380 / CH-550.1.037.014-9)

■ **M.A. Candolfi, bureau fiduciaire**, à Lausanne, avenue Eglantine 5. Titulaire: Candolfi Michel André, d'Onsernone, à Lausanne. Objet: toute opération fiduciaire et comptable; administration de sociétés.

Journal no 11284 du 27.11.2003
 (02011382 / CH-550.1.037.015-7)

■ **Masternaut (Suisse) SA**, à Lonay, route de Denges 22. Nouvelle société anonyme. Statuts: 18 novembre 2003. But: distribution, commercialisation et installation de solutions, systèmes et serveurs pour la gestion des flottes de véhicules et des personnes qui les utilisent ainsi que toute activité qui s'y rapporte. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Lerch Toni, de et à Crans-près-Céligny, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.

Journal no 11285 du 27.11.2003
 (02011384 / CH-550.1.037.016-5)

■ **MW projects Sàrl**, à Eysins, La Bégoudaz, c/o Marc Wettstein. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 novembre 2003. But: opérations immobilières. Capital social: CHF 20'000. Associés: Wettstein Marc, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Wettstein Fabienne, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de Zurich, à Eysins. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11286 du 27.11.2003
 (02011386 / CH-550.1.037.017-0)

■ **Restaurant Pra Roman, Eric Meylan**, à Lausanne, Vers-chez-les-Blancs, chemin des Chalets 8. Titulaire: Meylan Eric, de Moiry, à Lausanne. Objet: exploitation d'un restaurant et d'un centre sportif.

Journal no 11287 du 27.11.2003
 (02010920 / CH-550.1.037.018-1)

■ **The La Côte Anglican Church Development Association**, à Coisins, chemin de la Gremillette, c/o John Tracey. Nouvelle association. Statuts: 8 décembre 2002. But: développer le ministère de l'Eglise anglicane, actuellement concentré sur l'assemblée des fidèles à Gingins, Vaud, en accord avec la loi canon applicable dans l'Eglise d'Angleterre et ses diocèses en Europe; poursuivre l'objectif d'établir une aumônerie du diocèse en Europe et, dans cet esprit, créer un fond afin de soutenir financièrement un ou plusieurs prêtres ordonnés de la communion anglicane, ou d'une église en pleine communion avec l'Eglise d'Angleterre, afin de servir d'aumônier, ou aumônier assistant. Ressources: contributions volontaires, cotisations, dons. Organes: assemblée générale, direction de trois membres, contrôleur aux comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux de Tracey John, de et à Coisins, président, Carey Christine, du Royaume-Uni, à Prangins, secrétaire, et Chambrayon Philippe, de France, à Divonne-les-Bains (France), trésorier, tous membres de la direction.

Journal no 11288 du 27.11.2003
 (02010922 / CH-550.1.037.019-6)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Agilent Technologies Holdings Sàrl**, à Rolle (FOSC du 26.11.2003, p. 12). L'associée Agilent Technologies Europe BV cède sa part de CHF 50'000 à l'associée Agilent Technologies Rhone-Sàrl, à Meyrin.

Journal no 11289 du 27.11.2003
 (02010924 / CH-550.1.036.484-4)

■ **Agromar diffusion S.A.**, à Lausanne, commerce de produits, machines et ustensiles utilisés par l'agriculture et la viticulture (FOSC du 31.07.2002, p. 14). Dissolution: 19 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Agromar diffusion S.A. en liquidation** par Fidelco revision S.A., à Lausanne, liquidatrice. Borgognon Daniel n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 11290 du 27.11.2003
 (02010926 / CH-550.0.077.396-3)

■ **Auberge du Raisin, Cully S. à r.l.**, à Cully (FOSC du 18.10.1999, p. 7119). Dissolution: 20 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Auberge du Raisin, Cully S. à r.l. en liquidation** par Fidurba S.A., à Orbe, liquidatrice. Les associés Gauer Jean-Jacques et Gauer Yvonne ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Orbe, rue du Grand-Pont 9, c/o Fidurba S.A.

Journal no 11291 du 27.11.2003
 (02011388 / CH-550.0.081.965-0)

■ **Baby 2000 S.A.**, à Echandens, commerce de toute marchandise, particulièrement pour l'enfant (FOSC du 26.11.2002, p. 14). Baumann Dominique n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

Journal no 11292 du 27.11.2003
 (02011390 / CH-550.0.144.524-4)

■ **Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, entreprise de droit public (FOSC du 18.07.2003, p. 15). La signature de Brosard Jacques, Bruder Harry, Crausaz Yves, Delaly Pierre, Descom-

bes Daniel, Munier Pierre, Naegeli Gurdev, Pecaut Rosemarie et Weber Max est radiée et la procuration de Blanc Patrick, Bosson Ernest, Grandgirard Marc, Marti François, Mathey Jean-Pierre, Nicolier Paul-André, Nottebohm Raphaël, Pantet Eric, Pittet Lucienne, Soguel Cédric, Sonney Jean-Daniel, Stutzmann Bernard, Tinguely Bernard, Vallotton Bernard, Von Deschwanden Patrick et Von Wunschheim Alfonso éteinte. Aubert Yves-Claude est désormais à Lausanne, Decoppet Martial à Pully, Dieffenbacher Philippe à Pully, Frank Marc à Poliez-le-Grand, Paulsen Thomas W à Epalinges, Roman Alberto à Chalais, Aebischer Jean-Jacques à Vernier, Allegro Pierre à Grône, Buchilly Philippe à Cheseaux-sur-Lausanne, Chatelamat Eric à Payerne, Delay Hervé à Saint-Sulpice (VD), Gonzalez Daniel à Jouxens-Mézery, Ravy Philippe à Aclens, Rod Gilles à Saint-Barthélemy (VD), Schneider Pierre à Lausanne et Zaccaria Giampiero à Baltschieder. Signature collective à deux est conférée à Bertra Jacques, de Genève, à Gingins, Blanchard Pascal, de Perroy, à Villeneuve (VD), Christe Olivier, de Bassecourt, à Nyon, Demierre Bertrand, de Moniet (Glâne), à Lausanne, Despont Eric, de Biolley-Orjulaz, à Olon, Gillard Yvan, de Vevey, à Lausanne, Gmelin Jacques, de Corsier-sur-Vecy, à Billens-Hennens, Gohl Bernard, d'Oberglatt, au Mont-sur-Lausanne, Kiener Pascal, de Buttisholz, à Lausanne, Magnat Steve, de Vaulion, à Gland, Monnier Christian, d'Eclépens, à Lausanne, Nosten Patrick, de France, à Lausanne, et Racine Valéry-John, de La Chaux-de-Fonds, à Romanel-sur-Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Alessandrini Fabio, d'Italie, à Duillier, Barde Cédric, de Genève, à Sugnens, Cardinaux Olivier, de Bussigny-sur-Oron, à Epalinges, Chollet Fabrice, de Maracon, à Attalens, Desponds Jérôme, de Lussey-Villars, à Buchillon, Giroud Jean-David, de et à Chamon, Gorgat Sébastien, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne, Micheli Laurent, de Miécourt, à Lausanne, Perroud Rachel, d'Attalens, à Rivaz, Pochon Gilles, de Saint-Maurice, à Lausanne, et Schmidt Yvan, de Steinhaus, à Olon.

Journal no 11293 du 27.11.2003
 (02011392 / CH-550.1.000.040-7)

■ **Brasam S.A.**, à Bremblens, commerce de lubrifiants de toute sorte (FOSC du 30.07.2001, p. 5849). La société ayant transféré son siège à Romont (FR) (FOSC du 20.11.2003, p. 5), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 11294 du 27.11.2003
 (02011394 / CH-550.0.132.641-5)

■ **Caisse de pensions Isover**, à Lucens, fondation (FOSC du 09.12.2002, p. 15). Morf Heinz n'est plus gérant; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Pernet Olivier, de Chalais, à Chesalles-sur-Oron, gérant.

Journal no 11295 du 27.11.2003
 (02011396 / CH-550.0.048.008-3)

■ **Caisse de retraite Matisa**, à Crissier, fondation (FOSC du 31.03.1998, p. 2210). Tomasina Flavio et Basaglia Micheline ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Perler Michèle, d'Eculens (VD), à Agiez, et Tschulin Christian, de Bâle, à La Sarraz.

Journal no 11296 du 27.11.2003
 (02010928 / CH-550.0.175.158-8)

■ **Claude Vergères**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 04.03.1998, p. 1560). Par décision du 16 octobre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 11297 du 27.11.2003
 (02010930 / CH-550.0.065.236-7)

■ **Creative management informatique S.à r.l.**, à Lausanne, recherche et sélection de cadres et de personnel, en particulier dans le domaine informatique (FOSC du 13.02.2002, p. 15). Dissolution: 24 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Creative management informatique S.à r.l. en liquidation**. L'associé Maître Reginald, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle. Les associés Arnaud Alain et Ventura Danny ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Genève, cours de Rive 3, c/o REVI CONSULTANTS SA.

Journal no 11298 du 27.11.2003
 (02010932 / CH-550.0.152.802-3)

■ **E.G.C. Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'une entreprise générale de construction (FOSC du 28.06.2000, p. 4697). Adresse: route de Lausanne 23, mais désormais dans ses propres locaux. Bonnevaux Valérie, qui n'est plus secrétaire, est nommée présidente; Brasey Bonnevaux Sophie n'est plus présidente mais reste administratrice; toutes deux continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Bonnevaux Alain signe désormais collectivement à deux.

Journal no 11299 du 27.11.2003
 (02010934 / CH-550.1.007.985-7)

■ **Energie & Climatation R. Müller & R. Säggerer**, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 17.09.2002, p. 14). Siège transféré à Crissier, chemin de la Crésentine 21.

Journal no 11300 du 27.11.2003
 (02011398 / CH-550.1.031.110-6)

■ **Fondation complémentaire Isover**, à Lucens (FOSC du 07.04.2003, p. 18). Morf Heinz n'est plus gérant; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Pernet Olivier, de Chalais, à Chesalles-sur-Oron, gérant.

Journal no 11301 du 27.11.2003
 (02011400 / CH-550.0.175.170-4)

■ **Fondation patronale pour la prévoyance du personnel d'Isover S.A.**, à Lucens, fondation (FOSC du 07.08.2003, p. 12). Morf Heinz n'est plus gérant; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Pernet Olivier, de Chalais, à Chesalles-sur-Oron, gérant.

Journal no 11302 du 27.11.2003
 (02011402 / CH-550.0.175.343-7)

■ **Fondation Praz-Soleil**, à Château-d'Oex (FOSC du 02.08.1993, p. 4039). Samuel Gertsch n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Chollet Jacques, de Maracon, à Echichens, président.

Journal no 11303 du 27.11.2003
 (02011404 / CH-550.0.167.521-0)

■ **General Mills Europe Sàrl**, à Nyon, fabrication et commercialisation de produits alimentaires (FOSC du 14.05.2003, p. 15). Signature individuelle est conférée à Le Conte Stéphane, de France, à Divonne (France), Lynch Gérard Paul, des USA, à Lausanne, Savage Andrew Mark, du Royaume-Uni, à Montreux, et Zanetti Alain, de France, à Pitegny (France).

Journal no 11304 du 27.11.2003
 (02010936 / CH-550.1.033.064-9)

■ **GLVIR MANAGEMENT Sàrl**, à Morges, exploitation d'un ou de plusieurs cabarets (FOSC du 23.04.2003, p. 15). Statuts modifiés le 13 novembre 2003. Vuisstiner Elvira, qui n'est plus associée, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Bufalini Paolo, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.

Journal no 11305 du 27.11.2003
 (02010938 / CH-550.1.034.038-2)

■ **H.B. PEINTURE Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 23.04.2001, p. 2987). Statuts modifiés le 21 novembre 2003. Siège transféré à Prilly, route de Neuchâtel 24.

Journal no 11306 du 27.11.2003
 (02010940 / CH-550.1.002.881-8)

■ **Invacare International Sàrl**, à Gland, commerce de marchandises (FOSC du 07.05.2003, p. 10). Lawson James est désormais à Gland.

Journal no 11307 du 27.11.2003
 (02010942 / CH-550.1.029.471-6)

■ **Knowledge Management Ducommun Jean-F.**, à Echandens, conseil et formation (FOSC du 14.07.1997, p. 4958). Nouvelle raison de commerce: **Jean Ducommun**.

Journal no 11308 du 27.11.2003
 (02011406 / CH-550.0.042.770-5)

■ **M.E. & C. Sàrl**, à Gland, création et organisation d'événements en relation avec le sport (FOSC du 08.08.2003, p. 15). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **M.E. & C. Sàrl en liquidation**. L'associée-gérante Uez Claudia est désignée en qualité de liquidatrice et continue à signer individuellement.

Journal no 11309 du 27.11.2003
 (02011408 / CH-550.1.027.464-7)

■ **Melby Switzerland S.A.**, à Pully, prise et gestion de participations (FOSC du 27.03.2003, p. 14). Danon Robert n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 11310 du 27.11.2003
 (02011410 / CH-550.0.048.492-5)

■ **Meubles Essentiels Masini SA**, à Etoy (FOSC du 19.11.2003, p. 14). Crisante Marco n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Masini Stéphane reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 11311 du 27.11.2003
 (02011412 / CH-550.1.033.728-8)

■ **MP Finkbeiner Magasin Populaire S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 26.02.2003, p. 16). Finkbeiner Marie-Louise (inscrite sans signature) n'est plus administratrice.

Journal no 11312 du 27.11.2003
 (02010944 / CH-550.0.174.754-6)

■ **Myride S.à r.l.**, à Cugy (VD), fourniture et pose d'isolations (FOSC du 10.06.1993, p. 3026). Dissolution: 21 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Myride S.à r.l. en liquidation** par l'associé-gérant Debossens Henri, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin des Peupliers, c/o Henri Debossens.

Journal no 11313 du 27.11.2003
 (02010946 / CH-550.0.173.348-8)

■ **OpenMedical SA**, à Lausanne, instauration d'un système fiable d'échanges et de conservation de données entre les acteurs de la santé (FOSC du 02.10.2003, p. 12). La société ayant transféré son siège à Bâle (FOSC du 24.11.2003, p. 5), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 11314 du 27.11.2003
 (02010948 / CH-550.1.028.535-7)

■ **Patrick Good**, à Prilly, fabrication, vente et entretien d'appareils de chauffage (FOSC du 14.08.1995, p. 4548). Nouvelle adresse: route des Flumieux 39.

Journal no 11315 du 27.11.2003
 (02010950 / CH-550.0.063.114-6)

■ **RENOVCUISINES S.à r.l.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 21.10.2002, p. 14). Nouvelle adresse: route de Renens 12, Arc-en-Ciel.

Journal no 11316 du 27.11.2003
 (02010952 / CH-550.0.169.709-1)

■ **RMV mecanic S.A.**, à Vaulion, fabrication de machines; exploitation d'un atelier de production de pièces mécaniques (FOSC du 13.02.2003, p. 14). Baldelli Franco (inscrit sans signature) n'est plus administrateur.

Journal no 11317 du 27.11.2003
(02011414 / CH-550.0.119.300-5)

■ **Saveurs du Monde S.à r.l.**, à Etagnières, production et commerce de plantes et de produits aromatiques ainsi que de produits exotiques et méditerranéens (FOSC du 23.01.1997, p. 494). Statuts modifiés le 24 novembre 2003. Nouvelle adresse: route de Lausanne. Ruch Sylvie, qui n'est plus gérante et dont la signature est radiée, et Barakat Adil ne sont plus associés; ils cèdent leur part, respectivement CHF 19'000 et CHF 1'000, à Ruch Charles, de Dürrenroth, à Etagnières, associé-gérant avec signature individuelle.

Journal no 11318 du 27.11.2003
(02011416 / CH-550.0.173.420-4)

■ **Société de Construction**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22.09.2003, p. 14). Verrey Olivier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Olivier Freymond, de Saint-Cierges, à Duillier.

Journal no 11319 du 27.11.2003
(02011418 / CH-550.0.070.874-8)

■ **Société Financière du Léman**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13.09.2001, p. 7154). Dissolution: 19 novembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Financière du Léman en liquidation**. Les administrateurs Kampik Martin et Squindo Peter V. sont liquidateurs et continuent à signer collectivement à deux. Genton Pierre n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Zurich, Bleicherweg 19, c/o Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft.

Journal no 11320 du 27.11.2003
(02011420 / CH-550.0.080.592-1)

■ **Sunseed SA**, à Lausanne, production et vente d'énergie renouvelable (FOSC du 07.07.2003, p. 19). Nouvelle adresse: avenue Louis-Vuillemin 32.

Journal no 11321 du 27.11.2003
(02010954 / CH-550.1.029.872-2)

■ **UN ELECTRICIEN POUR TOUS, Christian Delessert**, à Montreux (FOSC du 23.07.2001, p. 5662). Siège transféré à Vevey, rue des Communaux 19. Le titulaire est désormais à Vevey.

Journal no 11322 du 27.11.2003
(02010956 / CH-550.0.044.905-1)

■ **WTP Weber Transports S. à r.l.**, à Lutry (FOSC du 16.10.2000, p. 7064). Statuts modifiés le 20 novembre 2003. Siège transféré à Puidoux, En Sully A.

Journal no 11323 du 27.11.2003
(02010958 / CH-550.1.017.841-7)

■ **Xigen SA**, à Lausanne, recherche, développement et commercialisation de produits thérapeutiques (FOSC du 03.03.2003, p. 17). Statuts modifiés le 12 novembre 2003. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 170'340 par l'émission de 70'340 actions au porteur de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 170'340, divisé en 170'340 actions au porteur de CHF 1. Harboe-Schmidt Peter (et non Harboe-Schmidt Peter comme publié), qui n'est plus président, reste administrateur et signe désormais collectivement à deux. Bonny Christophe, Nicod Pascal et Schorderet Daniel-François ne sont plus administrateurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Meyer Thomas, de Soleure, à Lohn-Ammannsegg, président, et Nicod Alain, de Malapalud, à Saint-Prex.

Journal no 11324 du 27.11.2003
(02010960 / CH-550.1.028.225-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bula Bouyahia Rénovation**, à Ecublens (VD), entreprise de peinture, rénovation, plâtrerie et carrelage (FOSC du 09.07.2001, p. 5222). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 11325 du 27.11.2003
(02011422 / CH-550.1.025.526-0)

■ **Frédéric Wasner**, à Onnens (VD), électronique et informatique (FOSC du 19.02.1997, p. 1129). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 11326 du 27.11.2003
(02011424 / CH-550.0.043.439-7)

■ **GABORIN**, à Bex, maçonnerie (FOSC du 28.09.2000, p. 6647). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société GABORIN CONSTRUCTION SA, à Bex.

Journal no 11327 du 27.11.2003
(02011426 / CH-550.1.015.795-2)

■ **Imprimerie de St-Triphon, Paul Aegerter**, à Olion (FOSC du 30.11.1964, p. 3594). La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 68 ORC.

Journal no 11328 du 27.11.2003
(02011428 / CH-550.0.045.550-0)

■ **Voyages Lopes Justiniano**, à Lausanne (FOSC du 21.01.2003, p. 16). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 11329 du 27.11.2003
(02010962 / CH-550.1.032.762-5)

Oberwallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Restaurant Pizzeria Commerce Sàrl**, in Visp, Kantonsstrasse 4, 3930 Visp, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben oder mit solchen fusionieren. Kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Akdag, Mehmet Emin, von Trub, in Clarens (Montreux), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kepenek, Ali Riza Kepenek, von Tentlingen, in Fribourg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Akdag Mehmet Emin, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Jungo, Rose-Marie, von Düringen und St. Ursen, in St-Léonard, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Akdag Mehmet Emin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1061 vom 27.11.2003
(02011044 / CH-600.4.011.824-5)

■ **Vernissage - let me entertain you AG**, in Zermatt, Hofmattstrasse Nr. 4, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17.11.2003, 26.11.2003. Zweck: Führen eines Kulturzentrums, Gastronomiebetriebs, Kino, Galerie sowie Handel mit Waren aller Art. Entwicklung und Durchführung von Vernissagen, Konzepten und Veranstaltungen im Bereich von Kultur, Musik, Kunst und Gastronomie sowie sonstigen Veranstaltungen aller Art, Vermittlung von künstlerischen Leistungen und Talenten. Consulting, Vermittlung und Organisation von Events und allen damit verbundenen Tätigkeiten. Führt einen Verlag und vertreibt entsprechende Produkte. Kann Zweigniederlassungen errichten und sich an Betrieben ähnlicher Art beteiligen. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sterchi, Thomas, von Lützelflüh, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Mader, Adrian, von Neueneegg, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates; Julien, Heinz, von Zermatt, in Zermatt, Mitglied des Verwaltungsrates; Moser Paul, lic. oec. HSG, Treuhand + Steuerberatung, in Zermatt, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1062 vom 27.11.2003
(02011046 / CH-600.3.011.825-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Rotzer, Schwery & Imhof AG, Elektrische Unternehmung, Brig**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 17). Domicil neu: Belalpstrasse 10, 3900 Brig.

Tagebuch Nr. 1063 vom 27.11.2003
(02011048 / CH-600.3.000.604-6)

■ **VON GRAFFENRIED, Andenmatten Eyer, Williner Vermögensverwaltung AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 15, Publ. 986000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wylder, Daniel Dr., von Aarau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüeggesser, Beat, von Rüttenbach im Emmental, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1064 vom 27.11.2003
(02011430 / CH-600.3.002.387-9)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Rey, Guardia Sécurité**, à Monthey, Industrie 27 A, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: entreprise de surveillance, protection de biens et de personnes; achat, vente, montage, maintenance de matériel informatique et électronique; télé-surveillance. Personne inscrite: Rey, Jean-Pascal, de Saxon, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1331 du 27.11.2003
(02011432 / CH-621.1.006.952-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Erval S.A.**, à Martigny, construction et revêtement de routes (FOSC no 83 du 28.04.2000, p. 2857). Personnes et signatures radiées: Conforti, César, de Finhaut et Martigny, à Martigny,

secrétaire, avec signature individuelle; Berger, Michel, de Collonges, à Martigny, sous-directeur, avec signature collective à deux avec la présidente; PricewaterhouseCoopers SA, succursale de Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Conforti née Besse veuve d'Alain, Monique, de Martigny, à Martigny, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature individuelle]; Roduit, André, de Fully, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux; Maurer, Peter, de Herzogenbuchsee, à Chalais, administrateur, avec signature collective à deux; Hagmann, André, de Däniken, à Meyrin, administrateur, avec signature collective à deux; Cappelletti, Yvon, de Leytron, à Vernayaz, sous-directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur [précédemment: avec signature collective à deux avec la présidente]; Fellay, Pierre, de Bagnes, à Fully, avec procuration collective à deux avec un administrateur; Ernst & Young SA, succursale de Genève, organe de révision.

Journal no 1332 du 27.11.2003
(02011434 / CH-621.3.002.629-4)

■ **Gondrand SA**, à Martigny, succursale de société anonyme avec siège principal à Bâle, exploitation d'une entreprise de transport (FOSC no 165 du 29.08.2003, p. 13, publ. 1150230). Inscription ou modification de personnes: Houart, Olivier, citoyen français, à Bâle, président et directeur général adjoint, avec signature collective à deux [précédemment: à Paris (F)]; Gondrand, Charles-Antoine, citoyen français, à Bâle, vice-président et directeur général adjoint, avec signature collective à deux [précédemment: à Beverly Hills (Californie - USA)].

Journal no 1333 du 27.11.2003
(02011436 / CH-621.9.005.462-6)

■ **Pierre Dorsaz**, à Bagnes, administration et promotion immobilière; tea-room/restaurant sous l'enseigne 'Relais des Semailles', raison individuelle (FOSC no 153 du 12.08.2002, p. 14). Nouvel objet de l'entreprise: administration et promotion immobilière [biffé: tea-room/restaurant sous l'enseigne 'Relais des Semailles'].

Journal no 1334 du 27.11.2003
(02011050 / CH-621.1.005.399-5)

■ **Société Ruan S.A.**, à Champéry, achat, vente, location, gérance, gestion, administration, exploitation d'immeubles (FOSC no 128 du 05.07.1995, p. 3776). Nouvelle raison sociale: **Société Ruan S.A. en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 05.11.2003. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Fidaz SA, Rue du Nord 9, 1920 Martigny. Personne et signature radiée: Anvanthay, René, de Champéry, à Champéry, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Devanthéry, André, de Chalais, à Champéry, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux].

Journal no 1335 du 27.11.2003
(02011052 / CH-621.3.001.086-6)

■ **TELEVERBIER S.A.**, à Bagnes, toutes entreprises en rapport avec le développement économique et touristique du district d'Entremont (FOSC no 81 du 27.04.2001, p. 3138). Personnes et signatures radiées: Besse, Xavier, de Bagnes, à Bagnes, membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Sonois, Jean-Pierre, citoyen français, à Neuilly-sur-Seine (F), membre, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur. Inscription ou modification de personnes: Von Krause, Paul, citoyen français, à Versailles (F), administrateur, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur; Balet, Eric, de Saint-Léonard et Grimsuat, à Vercoiran (Chalais), directeur général, avec signature collective à deux.

Journal no 1336 du 27.11.2003
(02011054 / CH-621.3.001.153-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Maurice Vaudan, appareilleur**, à Bagnes, serrurerie, appareillage, raison individuelle (FOSC du 23.05.1962, p. 1534). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1337 du 27.11.2003
(02011056 / CH-621.1.003.588-7)

■ **Pierre-Alain Besse**, à Martigny, bureau technique sanitaire, raison individuelle (FOSC no 60 du 26.03.1996, p. 1729). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1338 du 27.11.2003
(02011058 / CH-621.1.005.130-6)

■ **Roberto Varesco**, à Martigny, entreprise de transports de choses, raison individuelle (FOSC no 7 du 11.01.1994, p. 203). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1339 du 27.11.2003
(02011438 / CH-621.1.005.948-8)

■ **Serge Putallaz**, à Bagnes, hôtel garni 'Les Quatre Vallées', raison individuelle (FOSC du 08.03.1982, p. 727). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.

Journal no 1340 du 27.11.2003
(02011440 / CH-621.1.003.584-2)

Vallais Central (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bar Le Zodiac Schroeter**, à Sion, Rue de Conthey 4, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café. Personne inscrite: Schroeter, Anne-Christine, de Rohrbach, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1663 du 27.11.2003
(02011442 / CH-626.1.009.072-9)

■ **Biollaz Fabrice**, à Chamoson, Case postale 912, Berze, Mayens-de-Chamoson, 1911 Ovronnaz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: terrassements, transports marchandises, aménagements extérieurs, génie civil. Personnes inscrites: Biollaz, Fabrice, de Chamoson, aux Mayens-de-Chamoson (Chamoson), titulaire, avec signature individuelle; Becker Biollaz, Susanne, de Richterswil et Chamoson, aux Mayens-de-Chamoson (Chamoson), avec procuration individuelle.

Journal no 1664 du 27.11.2003
(02011444 / CH-626.1.009.073-7)

■ **Duroux Technic**, à Sion, Rue de Lausanne 114, Case postale 4087, 1950 Sion 4, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: portes et fenêtres PVC. Personne inscrite: Duroux, Christophe, de Saint-Maurice, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1665 du 27.11.2003
(02011060 / CH-626.1.009.074-5)

■ **La Valaisanne Viande Séchée Christophe Maillard**, à Sion, Grand-Pont 26, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: production, commercialisation et mise en valeur de la viande séchée fabriquée en Valais et de tous produits carnés. Personne inscrite: Maillard, Christophe, de Onnens FR, à Misery (Misery-Courton), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1666 du 27.11.2003
(02011062 / CH-626.1.009.075-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **COCOON HOME COLLECTIONS, Angélique Sainz**, à Montana, vente de linges de maison, de meubles en teck, d'articles de décoration, de meubles d'intérieur et de terrasses, raison individuelle (FOSC no 47 du 08.03.2002, p. 15). Nouvel objet de l'entreprise: vente de linges de maison, de meubles en teck, d'articles de décoration, de meubles d'intérieur et de terrasses; sous l'enseigne 'Epicerie de Crans-Montana' la titulaire exploite également une épicerie fine, importe et vend des vins et tous alcools ainsi que tous produits comestibles et non comestibles.

Journal no 1667 du 27.11.2003
(02011064 / CH-626.1.006.782-5)

■ **Echo des Châteaux SA**, à Sion, immobilier, société anonyme (FOSC no 77 du 23.04.1998, p. 2738). Personne et signature radiée: Atag Ernst & Young SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: FIDUCIAIRE AMETYS SA, à Sion, organe de révision.

Journal no 1668 du 27.11.2003
(02011066 / CH-626.3.004.006-1)

■ **Elsa Entreprise Electrique SA**, à Sion, exploitation d'une entreprise d'installations électriques ainsi que toutes les opérations en relation avec son but, société anonyme (FOSC no 5 du 10.01.2003, p. 10, publ. 806870). Inscription ou modification de personnes: Varone, Pascal, de Savièse, à Savièse, président, avec signature collective à deux; Pitteloud, Joseph, des Agettes, aux Agettes, administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Pitteloud, Christian, des Agettes, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur].

Journal no 1669 du 27.11.2003
(02011446 / CH-626.3.000.562-2)

■ **HYDRO Exploitation SA**, à Sion, prestations de services d'exploitation (maintenance et conduite) et de gestion administrative pour les aménagements de la production d'énergie, toutes activités convergentes, société anonyme (FOSC no 216 du 10.11.2003, p. 14, publ. 1252728). Modification des statuts: 19.11.2003. Nouveau capital-actions: CHF 13'000'000.-- [précédemment: CHF 3'000'000.--], entièrement libéré. Actions: 13'000 actions nominatives de CHF 1'000.-- liées selon statuts [précédemment: 3'000 actions nominatives de CHF 1'000.-- chacune liées selon statuts]. Nouveaux faits qualifiés: apport en nature: dans le cadre de l'augmentation de capital du 19.11.2003, du matériel d'exploitation (meubles, informatique, outils, véhicules, etc.) d'une valeur de CHF 2'619'092.-- accepté pour CHF 2'600'000.-- contre remise de 2'600 actions de CHF 1'000.--, le solde constituant une créance, reprise de biens envisagés: du matériel d'exploitation (meubles, informatiques, outils, véhicules, etc.) pour le prix maximal de CHF 3'780'000.--.

Journal no 1670 du 27.11.2003
(02011448 / CH-626.3.007.191-2)

■ **Jardin Société Anonyme, Panchard**, à Chalais, exploitation d'une entreprise d'aménagements extérieurs, société anonyme (FOSC no 43 du 02.03.2001, p. 1593). Personne et signature radiée: Ernst & Young SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: FIDUCIAIRE AMETYS SA, à Sion, organe de révision.

Journal no 1671 du 27.11.2003
(02011450 / CH-626.3.000.889-3)

■ Rectification de l'inscription au journal no.1637 du 20.11.2003, publié dans la FOSC no. 228 du 26.11.2003, p.13. **Novacom SA**, à Sion, achat, négoce et vente de tous produits et services dans les domaines du commerce traditionnel et électronique, société anonyme (FOSC no. 228 du 26.11.2003, p.13, publ. 2001162). Inscription ou modification de personne: Friedrich, Herbert, citoyen allemand, à Barsbüttel (D), président, avec signature individuelle [non: Friedrich, Karl Heinz].
 Journal no.1672 du 27.11.2003
 (02011452 / CH-626.3.003.834-3)

■ **Novamark Services SA en liquidation**, à Sierre, tous services en ce qui concerne la stratégie, le marketing, la création, le design, la protection et la défense juridiques, société anonyme dissoute par acte authentique du 5.08.2002 (FOSC no. 124 du 02.07.2003, p.19, publ. 1062976). Nouvelle raison sociale: **Novamark Services SA**. Dissolution révoquée selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21.11.2003. Inscription établie. Inscription ou modification de personnes: Gaspoz, Cédric, de Saint-Martin VS, à Veyras, président, avec signature individuelle [précédemment: administrateur et liquidateur]; Reuteler, Raymond, de Saanen, à Genolier, administrateur, avec signature individuelle [précédemment: sans droit de signature].
 Journal no.1673 du 27.11.2003
 (02011068 / CH-626.3.004.121-7)

■ **Société de gestion et de promotion, Vercorin SA**, à Chalais, achat, vente, gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers, société anonyme (FOSC no. 180 du 18.09.2001, p.7264). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Nax et Gröne, à Gröne, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Zufferey, Cédric, de Saint-Luc, à Sierre, administrateur, avec signature collective à deux.
 Journal no.1674 du 27.11.2003
 (02011070 / CH-626.3.003.734-4)

■ **Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 8 SA**, à Randogge, immobilier, société anonyme (FOSC no. 85 du 06.05.1997, p.3063). Personne et signature radiée: Atag Ernst & Young SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: FIDUCIAIRE AMETYS SA, à Sion, organe de révision.
 Journal no.1675 du 27.11.2003
 (02011072 / CH-626.3.001.761-2)

■ **Sprenger Jean-Paul**, précédé de Chermignon, hôtel-restaurant-café, raison individuelle (FOSC no. 233 du 30.11.2001, p.9438). Nouveau siège: Montana. Nouvelle adresse: La Moubra, 3963 Crans-Montana. Nouvel objet de l'entreprise: café-restaurant.
 Journal no.1676 du 27.11.2003
 (02011074 / CH-626.1.006.472-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BRIGHTEVENT AG**, Sitz: Zug, Domizil: Vorstadt 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 26.11.2003. Zweck: Beratung, Betreuung und Vermittlung von Künstlern weltweit sowie Organisation, Veranstaltung und Vermarktung von Konzerten weltweit; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen erwerben, halten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: HPM Revisions GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle; Zweifel, Armin, Heimat: Schänis, in Rüti, Mitglied mit Einzelunterschrift; Studer, Christian, Heimat: Trimbach, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 11435 vom 27.11.2003
 (02011030 / CH-170.3.026.763-0)

■ **Franz Weinberger Sanitärtechnik GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Grienbachstrasse 11, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 26.11.2003. Zweck: Planung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Oelfeuerungen, Wasser- und Gasinstallationen, Reparaturservice, Verkauf von Apparaten und Maschinen sowie Beratung auf diesen Gebieten; kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weinberger, Franz, Heimat: Zug, in Sins, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000; Weinberger, Maya, Heimat: Näfels, in Sins, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 15'000.
 Tagebuch Nr. 11431 vom 27.11.2003
 (02010704 / CH-170.4.004.582-7)

■ **Gaitha Thera AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Alexander Iten, Fischmarkt 11, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 24.11.2003. Zweck: Handel mit Produkten, die Gesundheit und Wohlbefinden fördern sowie Erbringung von Beratungs- und Ausbildungsdienstleistungen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier-Abplanalp, Elisabeth, Heimat: Rümlang, in Hünibach, Präsidentin mit Einzelunterschrift, Delegierte mit Einzelunterschrift; Pytela, Martin, Heimat: Tschechische Republik, Kanada, in Invermere (CA), Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung; Ab-

planalp, Alfred, Heimat: Meiringen, in Meiringen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Wolfisberg Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11429 vom 27.11.2003
 (02011026 / CH-170.3.026.762-5)

■ **KD Innovations GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Mees Pierson Trust (Schweiz) AG, Alpenstrasse 15, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 26.11.2003. Zweck: Internationaler Handel und internationale Vermarktung von Waren aller Art, insbesondere von Storage-Systemen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Quirijns, Cees Jan, Heimat: Niederlande, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Versteegen, Wilhelmus Hendrik Maria, Heimat: Niederlande, in Leiderdorp (NL), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000; Cramm, Nardy Linda, Heimat: Niederlande, in Amsterdam (NL), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 4'000; Porte, Froukje Doetje, Heimat: Niederlande, in Amsterdam (NL), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 2'000; Maurits, Martijn Simon Dunant, Heimat: Niederlande, in Amsterdam (NL), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 2'000; Cramm, Henry Jurrien, Heimat: Niederlande, in Harderwijk (NL), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 2'000.
 Tagebuch Nr. 11433 vom 27.11.2003
 (02010708 / CH-170.4.004.583-5)

■ **Korund GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Schöngund 1, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 25.11.2003. Zweck: Führung eines oder mehrerer Schweinezucht- und Mastbetriebe, Handel mit Schweinen sowie allen Produkten, die der Schweinehaltung dienen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gut, Herbert, Heimat: Kottwil, in Kottwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Hügi, Anton, Heimat: Nebikon, in Nebikon, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 11398 vom 27.11.2003
 (02010672 / CH-170.4.004.580-3)

■ **Morima AG (Morima SA) (Morima Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o KBT Treuhand AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 25.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Verwaltung, Unternehmensführung und -beratung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, veräussern und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie Garantien zugunsten von nahestehenden Gesellschaften gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Manuel R., Heimat: Zürich, Luzern, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 11437 vom 27.11.2003
 (02011034 / CH-170.3.026.764-1)

■ **Nape Consulting & Trading GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 21, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 25.11.2003. Zweck: Consulting, Vermittlung und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich von chemischen Produkten und technischen Ausrüstungen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hochdörfer, Sybille, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Tomov Krastev, Petar, Heimat: Bulgarien, in Sofia (BG), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000.
 Tagebuch Nr. 11392 vom 27.11.2003
 (02010986 / CH-170.4.004.579-4)

■ **Responsive AG (Responsive SA) (Responsive Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, Baarerstrasse 137, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 25.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der Telekommunikationsindustrie, insbesondere an Telekommunikationsanbieter im Bereich der SMS-Dienste sowie Erbringung aller damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berglas, Josef, Heimat: Oberägeri, in Stäfa, Mitglied mit Einzelunterschrift; AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 11397 vom 27.11.2003
 (02010670 / CH-170.3.026.760-9)

■ **Tdi Technodata-Interware GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Chamerstrasse 42a, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 26.11.2003. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produkten im IT-Bereich, insbesondere von Hardwarelösungen zum Schutz von PC-Software; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Stammkapital: CHF 21'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meeves, Hans-Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000; Frincu, Vlad, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000; Neumann, An-

dreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000.

Tagebuch Nr. 11410 vom 27.11.2003
 (02011004 / CH-170.4.004.581-9)

■ **WILD Schweiz GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Schöngund 26, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 31.07.2003. Zweck: Weltweiter Vertrieb von Produkten und Verwaltung von Immaterialgüterrechten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moraschetti, Ferdinando, Heimat: Zürich, in Bergdietikon, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Feger, Hans-Dieter, Heimat: Österreich, in Wien (AT), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köstenbauer, Hans, Heimat: Österreich, in St. Peter im Sulmtal (AT), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild Holding GmbH, in Völkernmarkt (AT), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000.
 Tagebuch Nr. 11379 vom 27.11.2003
 (02010976 / CH-170.4.004.575-5)

■ **Wisi'On AG (Wisi'On SA) (Wisi'On Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Svetag AG, Obereuhofstrasse 13, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 21.11.2003. Zweck: Handel mit Werkzeugteilen sowie mit anderen Produkten und Waren aller Art; kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Patente, Lizenzen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie Personal vermitteln. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Güntensperger, Alois Josef, Heimat: Eschenbach SG, in Dürnten, Mitglied mit Einzelunterschrift; Güntensperger, Peter, Heimat: Eschenbach SG, in Kalbrunn, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Künzi Immobilien AG, in Rüti ZH, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 11405 vom 27.11.2003
 (02010678 / CH-170.3.026.761-7)

■ **ZGI AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 26.11.2003. Zweck: Führung und Errichtung von Datenregistern, Errichtung und Betrieb von Datenbanken für Gewerbe, Industrie, Handel und Handwerk in EDV-gestützten Organisationssystemen, ferner Führung eines Rechenzentrums für Wirtschaftsdaten speziell für Medien und Telekommunikationsgesellschaften, Erbringung von Informations- und Bürodienstleistungen aller Art, Datenerfassung und Verarbeitung für Drittbetriebe, Handel sowie Import- und Export von Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der EDV Branche, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Ueberbauung von Immobilien im Ausland sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mäder, Martin, Heimat: Boswil, in Ennetbürgen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Adfidor AG, in Baar, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 11442 vom 27.11.2003
 (02010718 / CH-170.3.026.765-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ADT Sensormatic AG (ADT Sensormatic SA) (ADT Sensormatic Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Handel mit und Installation von Sicherungs- und Ueberwachungsanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 17, Id. 911312). Eingetragene Personen Neu: Marty-Hettinger, Yvonne, Heimat: Tartar, in Oberwil bei Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Arnold, Marc, Heimat: Schlierbach, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
 Tagebuch Nr. 11394 vom 27.11.2003
 (02010990 / CH-170.3.008.410-6)

■ **B.O.S. Best of Shoes Trading AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Import und Export von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 15, Id. 1151740). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 12.08.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 29.10.2003.
 Tagebuch Nr. 11412 vom 27.11.2003
 (02011008 / CH-170.3.021.864-6)

■ **BC YOUR OFFICE Zug AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von sämtlichen Bürodienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 12, Id. 963968). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 11.04.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 15.09.2003.
 Tagebuch Nr. 11411 vom 27.11.2003
 (02011006 / CH-170.3.025.026-8)

■ **Bohro Investment Company AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 16, Id. 1273740). Eingetragene Personen Gelöscht: [Crota, Giorgio, Heimat: Isone, in Agno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 11425 vom 27.11.2003
 (02010700 / CH-170.3.003.097-3)

■ **Chiromed GmbH**, Sitz: Unterägeri, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Elektroakupunktur, GmbH (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 17, Id. 824416). Statutenänderung: 14.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Hunziker, Dr. Hannes, Heimat: Moosleerau, in Aarau, Gesell-

schafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 100'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 50'000]. Gelöscht: [Hunziker, Linda, Heimat: Vereinigte Staaten, in Aarau, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 50'000].
 Tagebuch Nr. 11381 vom 27.11.2003
 (02010656 / CH-170.4.003.871-2)

■ **Crest Finanzberatungs AG**, Sitz: Baar, Kundenbezogene, unabhängige und neutrale Allfinanzberatung wie auch Vermittlung von Finanzprodukten in- und ausländischer Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 15, Id. 632942). Firma Neu: **Crest Finanzberatungs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 04.12.2002.
 Tagebuch Nr. 11384 vom 27.11.2003
 (02010978 / CH-170.3.021.044-4)

■ **Del Basso Creation AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit Waren in den Bereichen Sport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 15, Id. 581232). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 08.07.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 11.11.2003.
 Tagebuch Nr. 11413 vom 27.11.2003
 (02010686 / CH-170.3.024.002-1)

■ **Dream Island Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung, Entwicklung und Anbieten von kommerziellen Dienstleistungen im Freizeitbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 21, Id. 780378). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 31.10.2003.
 Tagebuch Nr. 11389 vom 27.11.2003
 (02010664 / CH-020.3.021.776-4)

■ **Enrout GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Internationale Transporte, GmbH (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 19, Id. 1204066). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 04.11.2003.
 Tagebuch Nr. 11408 vom 27.11.2003
 (02010684 / CH-020.4.022.739-4)

■ **ENERGEN - WORLDWIDE RESEARCH AND DEVELOPMENT AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Vertrieb, Forschung und Entwicklung im Nahrungsmittelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 26, Id. 569218). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 29.10.2003.
 Tagebuch Nr. 11390 vom 27.11.2003
 (02010666 / CH-170.3.021.777-4)

■ **Eurobusiness AG**, Sitz: Menzingen, Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Finanz-, Verwaltungs-, und Marketingbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 17, Id. 1042548). Eingetragene Personen Geändert: Fässler, Michael, Heimat: Zürich, in Bächenbühl, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Scheitlin, Daniel, Heimat: St. Gallen, in Brüttisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 11382 vom 27.11.2003
 (02010658 / CH-170.3.025.463-3)

■ **FC Fiber Chemicals AG in Liquidation**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen Rohstoffen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 16, Id. 768218). Domizil Neu: Chamerstrasse 44, 6331 Hünenberg.
 Tagebuch Nr. 11441 vom 27.11.2003
 (02010716 / CH-170.3.020.616-8)

■ **FDG Holding AG**, Sitz: Steinhausen, Beteiligung an einem Unternehmen sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 18, Id. 1010510). Eingetragene Personen Geändert: Maier, Dr. Bruno, Heimat: Basel, in Riehen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Heinis, Dieter, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Kündig, Markus, Heimat: Sarmentorf, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 11427 vom 27.11.2003
 (02011022 / CH-170.3.000.888-7)

■ **FIDATEL SA**, Sitz: Hünenberg, Beratung und Uebernahme von Mandaten im Bereich von Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 16, Id. 989492). Firma Neu: **FIDATEL SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 11.11.2003.
 Tagebuch Nr. 11386 vom 27.11.2003
 (02010982 / CH-514.3.007.783-3)

■ **Fineac Treuhand AG (Fineac Trust Ltd) (Fineac Fiduciare SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4384). Eingetragene Personen Neu: Probst, Jeanine, Heimat: Reigoldswil, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 11407 vom 27.11.2003
 (02010682 / CH-170.3.022.957-2)

■ **Friendfinder (Switzerland) AG**, Sitz: Cham, Abwicklung von Kreditkarten-Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 16, Id. 509446). Eingetragene Perso-

nen Neu: Stalder, Markus, Heimat: Luzern, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Müllhaupt, Peter, Heimat: Bergdietikon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11395 vom 27.11.2003
(02010992 / CH-170.3.025.617-1)

■ **G-Power Finance AG**, Sitz: Zug, Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 15, Id. 1219158). Statutenänderung: 26.11.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 2'400'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 2'400'000 [bisher: CHF 100'000], 2'400 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Gelöscht: [MFS Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11415 vom 27.11.2003
(02010690 / CH-170.3.024.957-1)

■ **GARANT - Services AG**, Sitz: Oberägeri, Zentraler Material-Einkauf für im grafischen Gewerbe tätige Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 29, Id. 792494). Eingetragene Personen Geändert: Neeser, Beat, Heimat: Zürich, in Oberägeri, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Bagel, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11420 vom 27.11.2003
(02011016 / CH-170.3.023.554-1)

■ **Gebr. Gysi AG**, Sitz: Baar, Betrieb von Werkstätten für die Herstellung von Gewächshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 21, Id. 775890). Eingetragene Personen Gelöscht: [Wesemann, Urs, Heimat: Seedorf UR, in Udligenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 11430 vom 27.11.2003
(02010702 / CH-170.3.003.784-7)

■ **GfB Gesellschaft für Bankberatung AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen an Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.2003, S. 16, Id. 1267258). Firma Neu: **GfB Gesellschaft für Bankberatung AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 24.11.2003.

Tagebuch Nr. 11409 vom 27.11.2003
(02011002 / CH-170.3.020.172-9)

■ **Hodel Invest AG**, Sitz: Zug, Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8647). Firma Neu: **Hodel Invest AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Roland Hodel, Rietpark 5, 8606 Greifensee. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 25.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Hodel, Roland, Heimat: Wetzikon ZH, Altshofen, in Greifensee, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 11393 vom 27.11.2003
(02010988 / CH-170.3.024.098-7)

■ **IB Golf AG**, Sitz: [bisher: Baar], Erwerb von Golfanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.1996, S. 4572). Statutenänderung: 17.11.2003. Sitz Neu: Domizil Neu: c/o Kurt Wyssmüller, Industriestrasse 24, 6302 Zug.

Tagebuch Nr. 11399 vom 27.11.2003
(02010674 / CH-170.3.020.837-7)

■ **IFAO (Schweiz) AG**, Sitz: [bisher: Wettingen], Durchführung von umsetzungsorientierter, prozessbezogener Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, Seite 2). Statutenänderung: 25.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 71, 6302 Zug. Zweck: Durchführung von umsetzungsorientierter, prozessbezogener Unternehmensberatung vorwiegend in der Schweiz, insbesondere in den Bereichen Strategieberatung, Restrukturierung, Geschäftsprozessoptimierung, Logistik und Informationstechnik; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Roth, Traugott, Heimat: Kirchberg SG, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Equitest AG Treuhänder und Wirtschaftsprüfungen, in Wettingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11432 vom 27.11.2003
(02010706 / CH-400.3.022.857-0)

■ **International Sea Drilling Ltd, George Town, Cayman Islands, Zug Branch**, Sitz: Zug, Teilnahme an Bohrungen und anderen Dienstleistungen, Zweigniederlassung einer Company Limited by Shares mit Hauptsitz in George Town (Kaiman-Inseln) (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 16, Id. 654162). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Meissner, Siegfried Hans, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Houston (US), Präsident mit Einzelunterschrift, Sekretär mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hyatt, Philip Malcolm, Heimat: Vereinigte Staaten, in Houston (US), Präsident mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 11383 vom 27.11.2003
(02010660 / CH-170.9.000.310-1)

■ **ITS Trade Service AG in Liquidation (ITS Trade Service SA en liquidation)** (ITS Trade Service Ltd in liquidation), Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom

20.01.2003, S. 19, Id. 819964). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 31.10.2003.

Tagebuch Nr. 11391 vom 27.11.2003
(02010668 / CH-170.3.019.292-2)

■ **Knight Wendling Cast Metals Consulting & Engineering GmbH**, Sitz: Zug, Ingenieurtechnische Consultingleistungen, Planung und Engineering, Lieferung und Montage sowie Vertrieb von Industrieanlagen, GmbH (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 16, Id. 1270970). Firma Neu: **Knight Wendling Cast Metals Consulting & Engineering GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 20.11.2003.

Tagebuch Nr. 11385 vom 27.11.2003
(02010988 / CH-170.4.003.206-1)

■ **Largov AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Vermittlung von Versicherungen- und Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 16, Id. 1191036). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 24.11.2003.

Tagebuch Nr. 11406 vom 27.11.2003
(02010680 / CH-440.3.015.215-7)

■ **Messerli POS Management AG (Messerli POS Management SA)**, Sitz: Baar, Dienstleistungen und Management im Bereich Verkaufspunktwerbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6899). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Arth (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, Seite 11).

Tagebuch Nr. 11403 vom 27.11.2003
(02010998 / CH-244.3.000.101-9)

■ **Monterossa AG (Monterossa SA) (Monterossa LTD)**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und -beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 15, Id. 756388). Eingetragene Personen Neu: ZIHLMANN TREUHAND AG, in Koblenz, Revisionsstelle. Gelöscht: [Thurau Treuhand, in Bottighofen, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11422 vom 27.11.2003
(02010694 / CH-170.3.025.740-1)

■ **Montrose Trading AG (Montrose Trading Ltd) (Montrose Trading SA) (Montrose Trading SPA)**, Sitz: Cham, Handel mit Rohöl und dessen Derivaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 18, Id. 660808). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Marly (SHAB vom 11.11.2003, Seite 5).

Tagebuch Nr. 11436 vom 27.11.2003
(02011032 / CH-170.3.010.372-0)

■ **Musikbar Pole Position GmbH in Liquidation**, Sitz: Risch, Betrieb einer Musikbar und Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 12, Id. 1133324). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Füllinsdorf (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, Seite 4); Firma neu: Musikbar Pole Position GmbH.

Tagebuch Nr. 11404 vom 27.11.2003
(02011000 / CH-170.4.003.260-6)

■ **Nagra Public Access AG**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 19, Id. 870812). Eingetragene Personen Neu: Goetschmann, Nicolas, Heimat: Le Locle, in Clarens, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duvoisin, Jean-Jacques, Heimat: Orges, in Lausanne, Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11396 vom 27.11.2003
(02010994 / CH-170.3.026.039-2)

■ **Naruva Trading AG (Naruva Trading Inc)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 17, Id. 1097140). Eingetragene Personen Gelöscht: [Häusel, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dietersburg (DE), Prokurist mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 11440 vom 27.11.2003
(02010714 / CH-170.3.006.225-0)

■ **Nopidula Holding AG (Nopidula Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 17, Id. 554700). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Ulidepan Holding AG', in Zug. Generalversammlung vom 26.11.2003. Aktiven und Passiven der Nopidula Holding AG gehen auf die 'Ulidepan Holding AG' über.

Tagebuch Nr. 11416 vom 27.11.2003
(02010692 / CH-170.3.021.944-1)

■ **Odinga & Partner GmbH**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Betrieb eines Immobilien-treuhandbüros, GmbH (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 16, Id. 307080). Statutenänderung: 25.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic. iur. Rolf Schweizer, Dammstrasse 19, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

Tagebuch Nr. 11400 vom 27.11.2003
(02010676 / CH-170.4.001.485-1)

■ **Oliimar Touristik GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Ein- und Verkauf von touristischen Dienstleistungen im In- und Ausland, GmbH (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 18, Id. 824382). Statutenänderung: 17.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Kurt Wyssmüller, Industriestrasse 24, 6302 Zug.

Tagebuch Nr. 11387 vom 27.11.2003
(02010984 / CH-170.4.003.452-1)

■ **Personal Kolin AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 17, Id. 1094002). Eingetragene Personen Geändert: Hug, Beat, Heimat: Baar, in

Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Schmid, Georges, Heimat: Hägglingen, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 11426 vom 27.11.2003
(02011020 / CH-170.3.013.455-2)

■ **Ram Sys AG (Ram Sys SA) (Ram Sys Ltd)**, Sitz: [bisher: Freienbach], Handel mit neuen oder gebrauchten EDV-Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, Seite 7531). Statutenänderung: 10.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bellevueweg 14, 6300 Zug. Zweck: Handel mit neuen oder gebrauchten EDV-Maschinen und Ersatzteilen, ferner Erbringung von Wartungsleistungen und Unterhaltsarbeiten an EDV-Anlagen, sowie Installations-, Umbau- und Anpassungsarbeiten und weitere Dienstleistungen im EDV-Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten. Aktienkapital Bisher: CHF 400'000, Liberierung: CHF 400'000, 4'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Rebmann, Robert, Heimat: Zürich, Gaiserwald, in Rapperswil SG, Präsident mit Einzelunterschrift; Mettler, Andreas, Heimat: Hemberg, in Wettswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Düwag Treuhand und Revisions AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11424 vom 27.11.2003
(02010698 / CH-130.0.011.646-2)

■ **Rectifreins SA** Sitz: [bisher: Yverdon-les-Bains], Handel mit Fahrzeugkomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB vom 19.02.2002, Seite 12). Statutenänderung: 12.11.2003. Firma Neu: **Rectifreins SA in Liquidation**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Rhag Group Ltd, Oberneuhofstrasse 9, 6340 Baar. Zweck: Handel mit Fahrzeugkomponenten und technische Beratung. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 12.11.2003. Eingetragene Personen Bisher: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Neu: Steiner, Urs, Heimat: Schwyz, in Schwyz, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Bussmann, Dr. Raoul, Heimat: Eglzwil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Rittener, Daniel, Heimat: Château-d'Oex, in Forel (Lavaux), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11434 vom 27.11.2003
(02011028 / CH-550.1.028.644-6)

■ **RESULT INTERNATIONAL AG in Liquidation (RESULT INTERNATIONAL LTD en liquidation) (RESULT INTERNATIONAL LTD in liquidation)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel von, Vertrieb und weltweite Vermietung von Geräten zur Regenerierung von Akkumulatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 16, Id. 689582). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 03.09.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 11.11.2003.

Tagebuch Nr. 11414 vom 27.11.2003
(02010688 / CH-170.3.024.792-4)

■ **SABONIS AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf, Beistand, Beratung, Vermittlung, Import und Export, Vermietung, Vertretung und Führung von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 11, Id. 695846). Eingetragene Personen Neu: Brandenberger, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Emma, Rosanna, Heimat: Olivone, in Ascona, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 11401 vom 27.11.2003
(02010996 / CH-170.3.025.860-5)

■ **Schuler Paul**, Sitz: Hünenberg, Maler- und Tapezierergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 120 vom 27.05.1982, S. 1711). Domizil Neu: Weidstrasse 1, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 11438 vom 27.11.2003
(02010710 / CH-170.1.001.271-6)

■ **Sunlight AG (Sunlight SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Nutzung sowie Veräusserung von beweglichen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706468). Eingetragene Personen Neu: Moser, Ulrich Heinz, Heimat: Thun, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Kastler, Martina, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11423 vom 27.11.2003
(02010696 / CH-170.3.023.328-3)

■ **Syntax Pharm AG (Syntax Pharm SA) (Syntax Pharm Ltd)**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Produkten insbesondere der chemischen, pharmazeutischen und medizinischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7265). Eingetragene Personen Neu: Maier, Dr. Bruno, Heimat: Basel, in Riehen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Kündig, Markus, Heimat: Sarmenstorf, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 11428 vom 27.11.2003
(02011024 / CH-170.3.003.438-1)

■ **Team Allegro AG**, Sitz: [bisher: Baar], Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10061). Statutenänderung: 09.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Kurt Wyssmüller, Industriestrasse 24, 6302 Zug.

Tagebuch Nr. 11388 vom 27.11.2003
(02010662 / CH-170.3.021.919-8)

■ **Tool-Design AG**, Sitz: Zug, Planung, Entwicklung und Realisierung von Technologielösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 16, Id. 899530). Eingetragene

Personen Neu: M. Suter Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Credita Omniaconsult AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11439 vom 27.11.2003
(02010712 / CH-170.3.025.138-5)

■ **TOTALFINALEF (SUISSE) SA**, Sitz: Baar, Vertrieb von und Handel mit jeglichen gasförmigen, flüssigen oder festen Kohlenwasserstoffverbindungen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vernier (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 17, Id. 1097726). Firma Neu: **TOTAL (SUISSE) SA**. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: TOTAL (SUISSE) SA [bisher: TOTALFINALEF (SUISSE) SA].

Tagebuch Nr. 11421 vom 27.11.2003
(02011018 / CH-170.9.000.459-8)

■ **Ulidepan Holding AG (Ulidepan Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 15, Id. 316442). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 60'000.00 und der Passiven von CHF 46'692.30 der 'Nopidula Holding AG', in Zug, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 26.11.2003 nach Massgabe von Art. 748. Da die Aktionärin der übernehmenden und die der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 11417 vom 27.11.2003
(02011010 / CH-170.3.021.943-0)

■ **Verein Zuger Jugendtreffpunkte**, Sitz: Zug, Förderung und Führung von Jugendtreffpunkten, Verein (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 310). Statutenänderung: 22.05.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Schwerzmann, Dominik, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Neu: Szvircsev Tresch, Tibor, Heimat: Uffikon, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind, Simone, Heimat: Therwil, Menzingen, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Carminitana, Federico, Heimat: Risch, in Rotkreuz, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Hunn, Ivo, Heimat: Reiden, in Metmenstetten, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Huber, Stephan, Heimat: Grosswangen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Küttel, Hansruedi, Heimat: Weggis, in Menzingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kunz, Marco, Heimat: Stäfa, in Holzhausen ZG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Straub, Hannes, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Schorro, Etienne, Heimat: Liebfors, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Stadelmann, Diana, Heimat: Zug, Escholzmatt, in Allenwinden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Spillmann, Martin, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 11430 vom 27.11.2003
(02010654 / CH-170.6.000.095-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Johnson's Wax International SA (Johnson's Wax International AG) (Johnson's Wax International Ltd)**, Sitz: Zug, Herstellung der von der 'S.C. Johnson & Son, Inc.', Racine (Wisconsin, USA), herausgegebenen Bodenwische, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 14, Id. 992986). Löschung: Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 11419 vom 27.11.2003
(02011014 / CH-170.3.004.659-4)

■ **Schweizerhall Technochem AG Baar**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 16, Id. 520820). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 11418 vom 27.11.2003
(02011012 / CH-170.3.013.114-4)

71

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ABZ Zdelar GmbH**, in Richterswil, Weberstrasse 6, 8833 Samstagern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Carrosserie- und Autospritzwerkes. Die Gesellschaft kann auch das Management und den Betrieb von anderen Gesellschaften durchführen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmungen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zdelar, Biserka, von Thalwil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zdelar, Zeljko, von Thalwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 33192 vom 27.11.2003
(02010320 / CH-020.4.027.903-4)

■ **AL-TIS GmbH**, in Hittnau, c/o Ursula Mischler, Loewenstrasse 16, 8335 Hittnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2003, 25.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Unternehmensberatungen für das Segment der KMUs. Es werden ebenfalls Beratungen im Zusammenhang mit Lizenzen und Rückversicherungen angeboten. Ausserdem bezweckt sie den Handel mit ausgewählten Produkten im Bereich Marketing. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gewisse Sacheinlageverträge vom 07.11.2003 ein Fahrzeug (Renault Clio), wofür CHF 17'800.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frick, Celine, von Zürich, in Pfäfers, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mischler, Samuel, von Hittnau, in Zell ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 33193 vom 27.11.2003 (02010332 / CH-020.4.027.904-2)

■ **Autothek.ch, Klaus Herzog**, in Zürich, Winterthurerstrasse 20, 8006 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Gebrauchtwagen, insbesondere Liebhaberfahrzeuge. Eingetragene Personen: Herzog, Nikolaus genannt Klaus, von Homburg, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33194 vom 27.11.2003 (02010324 / CH-020.1.044.067-3)

■ **Baugeschäft Beat Frei**, in Eglisau, Tössriedenstrasse 83, 8193 Eglisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Neu- und Umbauten sowie Bausanierungen. Eingetragene Personen: Frei, Beat, von Hofstetten ZH, in Eglisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33195 vom 27.11.2003 (02010326 / CH-020.1.044.068-9)

■ **Brugger Consulting AG**, in Winkel, Im Hofacher 18, 8185 Winkel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, insbesondere Beratung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einmalige Veröffentlichung im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Brugger, Ferdinand, von Berlingen, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Christoph Oesch Dr. oec. HSG Steuer- und Unternehmensberatung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 33196 vom 27.11.2003 (02010158 / CH-020.3.027.232-2)

■ **Café-Beizli Bijou, M. Sandmeier**, in Wetzikon ZH, Bahnhofstrasse 146, 8620 Wetzikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung des Café-Beizli Bijou. Eingetragene Personen: Sandmeier, Madeleine, von Seengen, in Wetzikon ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33197 vom 27.11.2003 (02010160 / CH-020.1.044.069-7)

■ **D. Garibovic Transporte**, in Zürich, Glattegweg 92, 8051 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Stückgut-Transporte. Eingetragene Personen: Garibovic, Durum, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33198 vom 27.11.2003 (02010162 / CH-020.1.044.070-2)

■ **DAVID BALMER 'Super-Shuttle'**, in Zürich, Schwandenholzstrasse 190a, 8046 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kinder- und Jugendtransport. Eingetragene Personen: Balmer, David, Bürger der USA, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33199 vom 27.11.2003 (02010164 / CH-020.1.044.071-8)

■ **Finanzhaus Kornfeind AG**, in Meilen, Riseweg 16, 8706 Meilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Finanzierung von Beteiligungen an Sportunternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art, den Handel mit Edelmetallen, Wertpapieren, Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 6'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien), 200

Namenaktien zu CHF 100.-- und 200 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch nicht eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen und an die Inhaberaktienäre durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kornfeind, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtner, Siegfried Peter, von Degersheim, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33200 vom 27.11.2003 (02010328 / CH-020.3.027.233-8)

■ **JJ Multi Kiosk Imbiss Maharajah**, in Zürich, Langstrasse 242, 8005 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kioskbetrieb; An- und Verkauf von Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Esswaren und Getränke. Eingetragene Personen: Maharajah, Mahaventhana, von Plan, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33202 vom 27.11.2003 (02010330 / CH-020.1.044.072-3)

■ **Küng Beratungen GmbH**, in Gossau ZH, Grüstrasse 74, 8625 Gossau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratungstätigkeit in den Bereichen Marketing, Kommunikation und Verkauf. Insbesondere die Erstellung von integrierten Marketingkonzepten für Klein- und Mittelunternehmungen sämtlicher Branchen. Ferner führt die Gesellschaft die konzipierten Marketingmassnahmen aller Art durch. Zusätzlich bezweckt die Gesellschaft die Laufbahnberatung für Marketingfachleute sowie die Personalvermittlung (Temporär- und Dauerstellen). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küng, Daniela, von Luzern, in Gossau ZH, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Küng-Flecker, Edith, von Luzern, in Gossau ZH, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Küng, Claudia, von Luzern, in Gossau ZH, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Tagebuch Nr. 33203 vom 27.11.2003 (02010332 / CH-020.4.027.905-8)

■ **LEU Consulting GmbH**, in Aeugst am Albis, Bülstrasse 19, 8914 Aeugst am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beratung, Vertretung, Schulung, Führung, Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens für/von Unternehmen, Organisationen und Verbänden des privaten und öffentlichen Rechts im Gesundheitswesen sowie Verkauf und Produktion von Gütern für das Gesundheitswesen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leuthold, Jürg, von Horgen und Aeugst am Albis, in Aeugst am Albis, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Leuthold, Johanna genannt Hanny, von Horgen und Aeugst am Albis, in Aeugst am Albis, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 33204 vom 27.11.2003 (02010166 / CH-020.4.027.906-3)

■ **Ninta - ESQ, Robelli**, in Zürich, Neugasse 87/8, 8005 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import-Export von Diamanten und Edelsteinen, Diplome Gemmologie - Edelstein Prüflabor. Eingetragene Personen: Robelli, Xhevet, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Muller, Delano, niederländischer Staatsangehöriger, in Fallanden, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33205 vom 27.11.2003 (02010168 / CH-020.1.044.073-9)

■ **PFS Vorsorgestiftung II**, in Opfikon, c/o PFS Pension Fund Services AG, Schaffhauserstrasse 134, 8152 Glatbrugg, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11.11.2003. Zweck: Berufliche Vorsorgestiftung im Rahmen des Bundesgesetzes für die berufliche Vorsorge (BVG) und dessen Ausführungsbestimmungen für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben und auch die freiwillige Vorsorge nach Art. 4 BVG durchführen. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die paritätisch besetzten Vorsorgekommissionen. Eingetragene Personen: Heggin, Martin, von Menzigen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudin, Stefan, von Lausen, in Wallisellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandt, Bar-

bara, von Trachselwald, in Erlenbach ZH, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Mischa, von Dulliken, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 33206 vom 27.11.2003 (02010170 / CH-020.1.001.113-3)

■ **Pink Reisen und Export, Pribakovic**, in Männedorf, Seestrasse 397, 8708 Männedorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Reisen sowie Export von Occasionsgeräten, insbesondere Haushaltsgeräten, Elektro- und Elektronikgeräten, Landmaschinen. Eingetragene Personen: Pribakovic, Dragan, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pribakovic, Javorka, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33207 vom 27.11.2003 (02010172 / CH-020.1.044.074-7)

■ **Protec Treuhand Bollinger**, in Zürich, Jungstrasse 9, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Übernahme von Buchführungen und Verwaltungen, individuelle Betriebsberatung jeglicher Art sowie Erstellen von Steuererklärungen. Eingetragene Personen: Bollinger, Rolf, von Beringen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33208 vom 27.11.2003 (02010334 / CH-020.1.044.075-5)

■ **PTB GmbH**, in Dietikon, Bremgartenstrasse 78, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.11.2003. Zweck: Gegenstand der Gesellschaft ist: Ausführen und Bearbeiten von Planungs- und Architekturaufrägen, Übernahme von Aufträgen in der Baubranche als Generalplaner und Generalunternehmer, Liegenschaftsverwaltung, Kauf- und Verkauf von Immobilien, Bautreuhänderische Aufgaben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thiesen, Erwin, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Thiesen, Diana Maria, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 33209 vom 27.11.2003 (02010336 / CH-020.4.027.907-9)

■ **Reisebüro Sulejmani**, in Zürich, Meinrad Lienertstrasse 10, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Reisebüros sowie Übernahme von Übersetzungen; Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Führen eines Carunternehmens, Durchführen von Carreisen und Anbieten von temporären Arbeiten. Eingetragene Personen: Sulejmani-Ademi, Zulhizade, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 33210 vom 27.11.2003 (02010338 / CH-020.1.044.076-0)

Mutationen

■ **Adwork AG**, in Wädenswil, Beratung auf dem Gebiete von Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1996, S. 259). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meister, Theodor, von Dachsen, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götli, Bernhard, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kubli, Jurij, von Nestal, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Armin, von Wassen, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 33212 vom 27.11.2003 (02010340 / CH-020.3.900.239-6)

■ **AEO-Computerlösungen, Peter Jaggi**, in Weiach, Einzelirma (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 16, Publ. 1214590). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 12.11.2003 mangels Aktivs eingestellt worden. Tagebuch Nr. 33213 vom 27.11.2003 (02010174 / CH-020.1.013.874-0)

■ **Aids-Hilfe Schweiz**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 16, Publ. 527794). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rutman, Ruth, von Engi, in Pfäfers, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 33214 vom 27.11.2003 (02010176 / CH-020.6.000.061-6)

■ **Amersham Health AG**, in Wädenswil, Vertrieb von pharmazeutischen Produkten, Spezialitäten, insbesondere der Amersham Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 19, Publ. 941796). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wildermuth, Simon, von Zürich, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaeggi, Andreas, von Mümliswil-Ramswil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pestalozzi, Dr. Peter, von Zürich, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traar, Daniel, von Pfäfers, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rümlingen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 33216 vom 27.11.2003 (02010178 / CH-020.3.024.060-0)

■ **Anbics Management-Services AG**, in Zürich, Leitung, Führung, Beratung, Planung, Entwicklung und Erneuerung von pharmazeutischen Anlagen bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 16, Publ. 1234716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lichtsteiner, Urs, von Luzern und Neunkirch, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Erwin, von Eberseken, in Meggen, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsenbin, Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menekse, Oktay, in Uzwil, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 33217 vom 27.11.2003 (02010342 / CH-170.3.023.739-6)

■ **Arbathern**, in Winterthur, Garantie eines existenzsichernden Einkommens durch Übernahme von Aufträgen im Haustechniksektor, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 18, Publ. 591558). Statutenänderung: 17.11.2003. Firma neu: **arbathern**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und Ausführung von Aufträgen im gesamten Haustechniksektor, eingeschlossen Projektierung und Ausführung von Arbeiten an Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen. Sie fördert möglichst rationelle und ökologisch vertretbare Energieanwendungen; dazu gehören insbesondere erneuerbare Energien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Generalversammlung vom 17.11.2003 hat die Umwandlung der bisherigen Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 01.07.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Das bisherige Anteilschneidkapital von CHF 100'000.-- ist in Aktienkapital umgewandelt worden; die Anteilscheine sind aufgehoben. [Die Bemerkung über die Haftung und Pflicht ist aus dem Register gestrichen worden.]. (Gestrichen: Haftung. Ohne persönliche Haftung.) [Die Verpflichtung des Genossenschafters zur Übernahme von Anteilscheinen ist aufgehoben worden.]. [Gestrichen: Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 500.-- zu übernehmen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Majdura Renz, Krystyna, von Zürich, in Winterthur, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Christoph, von Zürich, in Winterthur, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glänske, Stefan, von St. Gallen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Nefenbach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grin, Patric, von Belmont-sur-Yverdon, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumann & Co, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 33218 vom 27.11.2003 (02010344 / CH-020.5.900.520-4)

■ **Architekturbüro Oskar Meier AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 16, Publ. 697306). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bellwald, Leander, von Blatten, in Blatten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser, Stephan, von Basel, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 33219 vom 27.11.2003 (02010346 / CH-020.3.901.726-7)

■ **Aromatic Marketing AG**, in Horgen, Handel für eigene oder fremde Rechnung mit Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 16, Publ. 704594). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Owson, Ake, schwedischer Staatsangehöriger, in Vällingby (Schweden), Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Persson, Mats, schwedischer Staatsangehöriger, in Salsjö-Boo (SE), Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 33220 vom 27.11.2003 (02010348 / CH-020.3.901.722-2)

■ **AVENTIS PHARMA AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Arzneimitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 16, Publ. 1168326). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banz, René, von Entlebuch und Opfikon, in Unterengstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Scola, Anna Louisa, liechtensteinische Staatsangehörige, in Birmensdorf ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Steffen, Mitwisch, deutscher Staatsangehöriger, in Matrat, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 33221 vom 27.11.2003 (02010180 / CH-020.3.912.154-6)

■ **Azzato GmbH**, in Winterthur, Sanitärinstallationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1857). Firma neu: **Azzato GmbH in Liquidation**. Tagebuch Nr. 33222 vom 27.11.2003 (02010182 / CH-020.3.912.154-6)

datation. Mit Verfügung vom 20.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 33222 vom 27.11.2003
(02010182 / CH-020.4.003.286-6)

■ **BFS Trading AG**, in Zürich, Import, Verkauf, Vertrieb und Franchising von Lebensmittel- und Handelsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 19, Publ. 1001292). Domizil neu: c/o Bonifazi Partners AG Asset Management, Rämistrasse 33, 8001 Zürich. Postadresse neu: BFS Trading AG, Postfach 9710, 8036 Zürich.

Tagebuch Nr. 33223 vom 27.11.2003
(02010184 / CH-020.3.904.090-8)

■ **Bledi Gipser & Reinigung Dauti**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 16, Publ. 725136). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 25.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 33224 vom 27.11.2003
(02010186 / CH-020.1.041.646-1)

■ **Bloch Guggenbühl Associates AG**, in Zürich, Produkte (industrial design) und Räume (Architektur, Innenarchitektur), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 17, Publ. 745612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guggenbühl, Alastair, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33225 vom 27.11.2003
(02010350 / CH-020.3.007.415-6)

■ **Bruno Piatti AG**, in Dietlikon, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, insbesondere Fenster, Küchen und Industrieverglasungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 18, Publ. 1121524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33226 vom 27.11.2003
(02010352 / CH-020.3.920.119-8)

■ **Burn out AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel und Reparaturen von Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 16, Publ. 1136530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: A-Z Revisions AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33227 vom 27.11.2003
(02010354 / CH-020.3.919.703-5)

■ **Chatelin Consult**, in Horgen, Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Finanzen, Buchhaltung und EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 18, Publ. 1044256). Sitz neu: Richterswil. Domizil neu: Gerbestrasse 2, 8805 Richterswil.

Tagebuch Nr. 33229 vom 27.11.2003
(02010188 / CH-020.1.043.037-4)

■ **Commercial Air Transport Service AG**, in Kloten, Betrieb von Luftfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 21, Publ. 1259562). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 21.11.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16.09.2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 06.10.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16.09.2003 betreffend Konkurseröffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.]

Tagebuch Nr. 33228 vom 27.11.2003
(02010356 / CH-020.3.020.857-2)

■ **Creasiss GmbH**, bisher in Buchs ZH, Gebäudeunterhalt, Bauleitung und Organisation bis zur Ausführung in der Bau-branchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Publ. 702658). Statutenänderung: 13.11.2003. Sitz neu: Höri. Domizil neu: Feldwiesstrasse 24, 8181 Höri. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husak, Václav, von Sevelen, in Höri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Buchs ZH]; Husak-Moravcova, Vendula, tschechische Staatsangehörige, in Höri, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Buchs ZH].

Tagebuch Nr. 33230 vom 27.11.2003
(02010190 / CH-020.4.025.854-3)

■ **CTS CONSULTING AG**, in Zürich, Unternehmensberatung bei Veränderungsprozessen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 21, Publ. 1259646). Statutenänderung: 31.10.2003. Firma neu: **CTS GROUP SA**. Uebersetzungen der Firma neu: **(CTS GROUP SA)**.

Tagebuch Nr. 33231 vom 27.11.2003
(02010192 / CH-217.0.137.623-9)

■ **De Cesaris Malergeschäft**, bisher in Winterthur, Malerbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1995, S. 1110). Sitz neu: Seuzach. Domizil neu: In der Weid 5, 8472 Seuzach.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Cesaris, Leonardo, italienischer Staatsangehöriger, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].

Tagebuch Nr. 33232 vom 27.11.2003
(02010194 / CH-020.1.008.060-7)

■ **Desk Top Studio Roland Wirz**, in Rüschlikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1549). Firma neu: **Basicline, Inh. Roland Wirz**. Zweck neu: Grafische- und Typografische Gestaltung, Desktop Publishing sowie Produktionsüberwachung.

Tagebuch Nr. 33233 vom 27.11.2003
(02010196 / CH-020.1.004.545-3)

■ **Die Bumerangs, Mgr. Stepanka Metelka**, in Regensdorf, Interkulturelle Mediation, Prävention gegen Gewalt, Sozialprävention, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 19, Publ. 668576). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33234 vom 27.11.2003
(02010358 / CH-020.1.041.410-2)

■ **E & S Finanzdienstleistungen AG**, in Bülach, Finanzdienstleistungen, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 19, Publ. 975660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Eduard, von Hundwil, in Bülach, stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhäuser, Heinz, von Zürich, in Zürich, stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33235 vom 27.11.2003
(02010360 / CH-020.3.005.122-5)

■ **Easy Project GmbH**, in Illnau-Effretikon, Schulung, Beratung von Unternehmen, Betreiben von Franchise- oder Lizenzgeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 28, Publ. 568572). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33236 vom 27.11.2003
(02010362 / CH-020.4.001.614-5)

■ **EB Mietgeräte GmbH**, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2042). Statutenänderung: 14.11.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermietung und Reparatur von Geräten und Maschinen sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann auch Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Etter, Ernst, von Ried bei Kerzers, in Schwellbrunn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter, Willi, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 33237 vom 27.11.2003
(02010364 / CH-020.4.019.816-5)

■ **EH equityholding ag**, in Zürich, Erwerb von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 20, Publ. 1161156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewhitt St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33238 vom 27.11.2003
(02010198 / CH-020.3.022.334-9)

■ **Elisabetha Baumann-Fonds**, in Horgen, Erziehung und Ausbildung unbemittelter, in der Gemeinde Horgen wohnhafter Schweizerkinder, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 119). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Ruth, von Densbüren, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, Hans Peter, von Horgen, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33239 vom 27.11.2003
(02010200 / CH-020.7.900.449-7)

■ **Energosave AG**, in Rümlang, Planung, Projektierung sowie Installation auf dem Gebiet des Tankstellenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 18, Publ. 909402). Firma neu: **Energosave AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Energosave SA en liquidation)** **(Energosave Ltd in liquidation)**. Mit Verfügung vom 25.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 33240 vom 27.11.2003
(02010202 / CH-020.3.001.145-9)

■ **Erwin Lüdi AG**, bisher in Zürich, Bezweckt insbesondere die Fabrikation und den Vertrieb kosmetischer Produkte der eingetragenen Schutzmarke 'Lüdi of Switzerland', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 21, Publ. 1083098). Statutenänderung: 20.11.2003. Firma neu: **ERWIN LÜDI AG**. Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Waldstrasse 16, 8118 Pfaffhausen.

Tagebuch Nr. 33241 vom 27.11.2003
(02010204 / CH-020.3.916.283-8)

■ **Ferret Finance AG**, in Uitikon, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 19, Publ. 728378). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33242 vom 27.11.2003
(02010366 / CH-020.3.023.616-1)

■ **Frei Electronix**, in Winterthur, Transfer, Vermietung, Import und Export von sowie Handel mit Elektronikartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1999, S. 1317). Postadresse neu: Frei Electronix, Schmiedweg 5, 2503 Biel BE.

Tagebuch Nr. 33243 vom 27.11.2003
(02010368 / CH-020.1.016.862-6)

■ **Fun Tower GmbH**, bisher in Wallisellen, Erwerb von Betrieben aus dem Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 23, Publ. 452912). Statutenänderung: 5.11.2003. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Cherstasse 3, 8152 Glatthbrugg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunkeler, Erich Hermann, von Roggliswil, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bekas, Andreas, von Opfikon, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--].

Tagebuch Nr. 33244 vom 27.11.2003
(02010370 / CH-020.4.025.035-3)

■ **G.K. Enterprises, G. Kirtikar-Bürgi**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1256). Firma neu: **G.K. Ledershop-Enterprises, G. Kirtikar-Bürgi**. Zweck neu: Import und Export von sowie Handel mit Lederbekleidung und Accessoires; Import und Export von Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 33245 vom 27.11.2003
(02010372 / CH-020.1.006.692-5)

■ **General - Reinigung GmbH in Liquidation**, in Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 16, Publ. 1234674). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 33246 vom 27.11.2003
(02010206 / CH-020.4.019.489-4)

■ **GRAF RUTH ADMINISTRATION & VERWALTUNGEN**, bisher in Zürich, Umfassende Büroarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 16, Publ. 1147062). Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Schorenstrasse 14, 8304 Wallisellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Ruth, von Rafz, in Wallisellen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Trin].

Tagebuch Nr. 33247 vom 27.11.2003
(02010208 / CH-020.1.043.461-5)

■ **Granello Beratungen AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 17, Publ. 666870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Casan, Fabiana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Wirth Treuhand AG, Merishausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Roland, von Malters, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sulzer Treuhand GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33248 vom 27.11.2003
(02010210 / CH-020.3.020.012-5)

■ **Grendene, Ogilvy & Mather AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33249 vom 27.11.2003
(02010212 / CH-020.3.916.753-2)

■ **Grisard Architektur AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 18, Publ. 307664). Domizil neu: Hardstrasse 219, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 33250 vom 27.11.2003
(02010374 / CH-020.3.025.417-9)

■ **Hans Huber AG**, in Zürich, Betrieb einer Buchhandlung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 17, Publ. 947016). mit Hauptsitz in: Bern. Domizil neu: Zollikonerstrasse 183, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahner, Verena, von Kaltbrunn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33251 vom 27.11.2003
(02010376 / CH-020.9.900.557-7)

■ **Heureka AG in Liquidation**, in Zürich, Verwertung von immateriellen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 16, Publ. 1234678). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 33252 vom 27.11.2003
(02010378 / CH-020.3.023.617-6)

■ **Hi-Cube Computer-Systeme AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1999, S. 5422). Statutenänderung: 20.11.2003. Firma neu: **Hi-Cube AG**. Domizil neu: Stegackerstrasse 26, 8409 Winterthur. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Computer Hard- und Software sowie Entwicklung, Engineering, Beratung und Support

von IT-Anwenderprogrammen und das Erbringen von sämtlichen IT-Dienstleistungen. Sie kann überdies Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Ueberrahm das Geschäft der unter der Bezeichnung 'Computer Shop Winterthur', in Winterthur geführten einfachen Gesellschaft, bestehend aus Thomas Keller, von Kleinandelfingen, in Seuzach und Kurt Spühler, von Zürich, in Gachnang mit Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz per 31.12.1987 zum Preise von CHF 67'640.10, von dem CHF 66'000.-- auf das Grundkapital anzurechnen wurden.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 33253 vom 27.11.2003
(02010380 / CH-020.3.911.814-8)

■ **IMPAG Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller**, in Zürich, Import von und Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten, insbesondere Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 18, Publ. 1114406). Statutenänderung: 21.11.2003. Firma neu: **IMPAG AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(IMPAG SA)** **(IMPAG Ltd)**.

Tagebuch Nr. 33254 vom 27.11.2003
(02010214 / CH-020.3.912.822-2)

■ **Infarex Holding AG**, in Wädenswil, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 23, Publ. 818454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Theodor, von Dachsen, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götti, Hans Bernhard, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kubli, Juri, von Nestal, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götti, Thomas, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Armin, von Wassen, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33255 vom 27.11.2003
(02010216 / CH-020.3.913.261-4)

■ **IPTC Innovation AG**, in Zürich, Herstellung von Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 20, Publ. 721578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohr, Daniel, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Alex, von Alpthal, in Laax, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33256 vom 27.11.2003
(02010218 / CH-020.3.023.316-3)

■ **IS Ideas and Solutions GmbH**, in Zürich, Konzeptionierung von Informatikprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 19, Publ. 685432). Domizil neu: c/o Thomas Grünenfelder, Eibenstrasse 11, 8045 Zürich.

Tagebuch Nr. 33257 vom 27.11.2003
(02010220 / CH-020.4.025.454-7)

■ **Jacques Rüttimann & Co. Hoch- & Tiefbau, Adliswil**, in Adliswil, Betrieb einer Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 20, Publ. 1141498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Ulla, von Luzern und Steinhausen, in Adliswil, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumschuld von CHF 150'000.-- [bisher: mit einer Kommanditumschuld von CHF 50'000.--].

Tagebuch Nr. 33258 vom 27.11.2003
(02010222 / CH-020.2.004.722-0)

■ **Kanal 1 TV AG**, in Schlieren, Betrieb und Veranstaltung eines Fernsehprogramms usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 22, Publ. 1074366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadecky, Thomas, von St. Gallen, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33259 vom 27.11.2003
(02010382 / CH-020.3.051.393-4)

■ **Kennex Invest & Trade GmbH**, bisher in Freienbach, Handel mit metallurgischen Rohstoffen und Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 12, Publ. 978120). Gründungsstatuten: 23.04.2003. Statutenänderung: 4.11.2003. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: c/o André Räber, Bruppacher Hug & Partner, Zollikonerstrasse 58, 8702 Zollikon. Postadresse neu: Kennex Invest & Trade GmbH, c/o André Räber, Bruppacher Hug & Partner, Postfach 186, 8702 Zollikon. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit metallurgischen Rohstoffen und Produkten, Pharmaprodukten, Autos und Autozubehör sowie Durchführen von Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grishina Buchmann, Svetlana Gennadiyevna, von Romsenwil und Hochdorf, in Jona, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Vdovin,

Alexander, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 33260 vom 27.11.2003
(02010384 / CH-10.4.008.792-5)

■ **Kontura Finanz- Handels- und Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1995, S. 6826). Firma neu: **Kontura Finanz- Handels- und Treuhand AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 33261 vom 27.11.2003
(02010386 / CH-020.3.915.133-1)

■ **Landi Regensdorf und Umgebung**, in Regensdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 18, Publ. 697.248). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Daniel, von Männedorf, in Rümlang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 33262 vom 27.11.2003
(02010388 / CH-020.5.900.836-3)

■ **Liquidator Alfred Hotz, Inh. Elisabeth Hotz-Di Simone**, in Zürich, Liquidation von Geschäften und von privatem Mobiliar, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1991, S. 690). Firma neu: **Liquidator Alfred Hotz, Inh. Elisabeth Hotz Inderbitzin**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz Inderbitzin, Elisabeth, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Hotz-Di Simone, Elisabeth, Inhaberin].

Tagebuch Nr. 33263 vom 27.11.2003
(02010224 / CH-020.1.911.028-2)

■ **MAGAMA GmbH in Liquidation**, in Wädenswil, Planung, Beratung, Führung, Verwaltung und Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 19, Publ. 1161012). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 03.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 33264 vom 27.11.2003
(02010226 / CH-020.4.019.051-2)

■ **Malveira AG**, in Zürich, Vermittlung von Vertragsabschlüssen und Nachweis von Gelegenheiten zu Vertragsabschlüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7614). Firma neu: **Malveira AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Malveira SA en liquidation**) (**Malveira Ltd in liquidation**) (**Malveira Inc. in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rinderknecht, Dr. Thomas M., von Zürich und Küsnacht ZH, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Beret AG, Beratungs-, Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 33265 vom 27.11.2003
(02010228 / CH-020.3.916.379-3)

■ **Managementcenter SBS AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 23, Publ. 1056390). Domizil neu: Josefstrasse 53, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 33266 vom 27.11.2003

(02010230 / CH-020.3.019.633-7)

■ **Maxi Graphic Production AG**, in Zürich, Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei für Drucksachen aller Art, ferner Führung eines Betriebes für Grafik, Text und Konzeption, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6773). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer und Plüss, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebex AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33267 vom 27.11.2003
(02010390 / CH-020.3.906.575-5)

■ **Mc Job AG**, in Zürich, Bereitstellung und Betreiben von Plattformen auf Basis von neuen Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2636). Domizil neu: Selnastrasse 15, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Roland, von Waldkirch, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wullschlegel, Peter, von Rothrist, in Schaffhausen, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oederatt, Daniel, von Dallenwil, in Hedingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andrey-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33268 vom 27.11.2003
(02010392 / CH-020.3.022.569-1)

■ **Metzgerei Sonne AG in Liquidation**, in Hombrechtikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249436). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 25.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 33269 vom 27.11.2003
(02010394 / CH-020.3.917.449-7)

■ **my step GmbH**, bisher in Zürich, Initiierung, Begleitung und Umsetzung von Veränderungsprozessen bei Personen, Teams und Organisationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6263). Statutenänderung: 13.11.2003. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Bahnhofstrasse 230, 8620 Wetzikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Youssefzadeh, Maria, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiz

Türler, Stefanie, von Zürich, in Wetzikon ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Bäretswil, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 33270 vom 27.11.2003
(02010396 / CH-020.4.023.895-3)

■ **new markets gmbh**, bisher in Lenzburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 483). Gründungsstatuten: 15.02.1999. Statutenänderung: 8.08.2003. Firma neu: **BMP Bautechnik GmbH**. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Wagistrasse 18, 8952 Schlieren. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Baumaterialien aller Art, die Produktion von Fertigbauteilen und Halbfabrikaten, Montagearbeiten sowie die Planung und Ausführung von Neubau- und Sanierungsprojekten. Sie erbringt Dienstleistungen in den Bereichen Bauplanung und -leitung, Vermietung, Verwaltung und Handel. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und/oder veräußern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kreis, André, von Zürich und Zihlschlacht-Sitterdorf, in Othmaringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zaugg, Werner, von Obersteckholz, in Merishausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; TreuFair GmbH, in Mellingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Beat, von Charmoille, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Notter, Patrick, von Boswil, in Stäfa, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 33271 vom 27.11.2003
(02010232 / CH-400.4.020.273-2)

■ **NOKIA (SCHWEIZ) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 31, Publ. 1035454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niskanen, Pekka, finnischer Staatsangehöriger, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschoppe, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 33272 vom 27.11.2003
(02010234 / CH-020.3.002.870-7)

■ **Nora AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.1999, S. 2362). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33273 vom 27.11.2003
(02010236 / CH-020.3.918.708-1)

■ **OKAY-Media GmbH in Liquidation**, in Zürich, Herausgabe von Verlagsobjekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 21.11.2003, S. 19, Publ. 1270696). Firma neu: **OKAY-Media GmbH**. In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 25.11.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.11.2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung vom 12.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst].

Tagebuch Nr. 33274 vom 27.11.2003
(02010238 / CH-020.4.018.632-4)

■ **Padu Group AG**, in Henggart, Gestaltung von grafischen Arbeiten, Herstellung von Produkten im Bereich Marketing und Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 20, Publ. 460586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TIT-Finance GmbH, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AQUADRAT AG, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33275 vom 27.11.2003
(02010398 / CH-100.3.021.646-1)

■ **Pagro Treuhand & Revisions AG**, bisher in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 20, Publ. 1022458). Statutenänderung: 19.11.2003. Firma neu: **Euroswiss Finance Management AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Euroswiss Finance Management SA**) (**Euroswiss Finance Management Inc.**). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Susenbergstrasse 31, 8044 Zürich. Zweck neu: Erwerb und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art; kann diese Unternehmungen zentral leiten, sie finanzieren, für sie Geschäfte vermitteln oder in ihrem Namen und für ihre Rechnung abschliessen, mit Waren aller Art handeln, inbegriffen Import und Export, in Wirtschafts- und Unternehmensfragen beraten, Finanzierungen in der Schweiz und im Ausland vermitteln und erteilen. Treuhandgeschäfte aller Art tätigen, Patente und andere immaterielle Rechte erwerben, Lizenzen erteilen, Verwaltung von Liegenschaften sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Die Gesellschaft beteiligt sich als Teil einer europaweit tätigen Muttergesellschaft an Unternehmen in Europa, mit wirtschaftlichem Schwerpunkt in der Schweiz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gianola, Elio, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Mitglied,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: David, Gregor, von Bonstetten, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33276 vom 27.11.2003
(02010480 / CH-020.3.919.693-4)

■ **Pensionskasse Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 21, Publ. 1094828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Edwin, von Langnau im Emmental, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleuke, Lars, von Aarau, in Unterentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33278 vom 27.11.2003
(02010482 / CH-020.7.000.849-8)

■ **Pensionskasse für Angestellte der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zürich**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die im Dienste der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 19, Publ. 374158). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Nina, von Solothurn und Herbetswil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mäder, Regula, von Opfikon und Boswil, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Jürg, von Schaffhausen und Dörfingen, in Ossingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Brigitta, von Meltingen, in Einsiedeln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stoffel, Jürg, von Vals und Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briel, René D., von Zürich und Eysins, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Haltner, Rolf H., von Zürich und Senwald, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rast, Irene, von Luzern und Neuenkirch, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schorr, Irene, von Bichelsee-Balterswil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Singer, Verena, von Zürich und Salenstein, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Welli, Dora, von Adliswil, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Matthias H., von Herisau, in Gachnang, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33279 vom 27.11.2003
(02010484 / CH-020.7.900.214-5)

■ **Pensionskasse für römisch-katholische Geistliche im Kanton Zürich**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für im Dienste der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 29, Publ. 837). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäder, Regula, von Opfikon und Boswil, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Jürg, von Schaffhausen und Dörfingen, in Ossingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lovric, Karlo, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Capilla Vicente, Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Matthias H., von Herisau, in Gachnang, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blattmann, Walter, von Zürich, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 33280 vom 27.11.2003
(02010240 / CH-020.7.903.359-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 26477 vom 17.09.2003. **Philips AG**, in Zürich, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsgüter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 21, Publ. 1182640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer, Heinz, von Zürich, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Heinz, von Wangenried, in Riniken, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 33281 vom 27.11.2003
(02010242 / CH-020.3.920.037-3)

■ **Plaut (Schweiz) Consulting AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 20, Publ. 1048890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schütte, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Saurer, Markus, von Sigriswil, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Bormacher, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Singen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 33282 vom 27.11.2003
(02010244 / CH-020.3.003.112-4)

■ **Pronto - Personaldiensleistungen Andreas Maurhofer**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 18, Publ. 1162560). Domizil neu: Hofwiesenstrasse 378, 8050 Zürich. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben.

Tagebuch Nr. 33283 vom 27.11.2003
(02010246 / CH-020.1.043.522-0)

■ **Rahn & Bodmer**, in Zürich, Bankgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 16, Publ. 1118694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Oskar, von Adlikon, in Opfikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Roman, von Löhningen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Pascal,

von Altwis, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Riesen, Markus, von Rüeggisberg, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wallisellen].

Tagebuch Nr. 33284 vom 27.11.2003
(02010486 / CH-020.2.902.820-8)

■ **Riskmanagement Concepts Systems RCS AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kempf, Martin, von Flüelen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Transfinex AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DeKa Treuhand & Revisions GmbH, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33285 vom 27.11.2003
(02010488 / CH-020.3.021.948-7)

■ **Rutishauser partner ag management + umsetzung**, in Langnau am Albis, Übernahme von Management-Mandaten, Realisierung von Projekten und Bauwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 18, Publ. 437072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäger, Jean-Paul, von Peist und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schild, Herbert, von Hergiswil NW, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser, Linda, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33286 vom 27.11.2003
(02010490 / CH-020.3.025.460-6)

■ **Salarmondo SA**, in Zürich, Handel mit Nahrungsmitteln und Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 21, Publ. 986966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Ernst, von Volketswil und Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stüssi, Urs, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33287 vom 27.11.2003
(02010492 / CH-020.3.922.809-0)

■ **Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde**, in Niederhasli, Förderung der Zucht und Verbreitung des arabischen Vollblutpferdes, Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cosentino, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident/in oder Vizepräsident/in; Schubler-Panizza, Renata, von Walterswil SO, in Geunsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident/in oder Vizepräsident/in. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwemmermann, Fernand, von Brig-Glis, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident/in oder Vizepräsident/in; Stump, Franja, von Oberegg, in Lyssach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident/in oder Vizepräsident/in.

Tagebuch Nr. 33288 vom 27.11.2003
(02010248 / CH-035.5.002.616-4)

■ **Schweizerischer Spendenhilfsdienst Marcel Gantenbein**, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 18, Publ. 1230904). Sitz neu: Uitikon. Domizil neu: Birmensdorferstrasse 30, 8142 Uitikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Marcel, von Grabs, in Uitikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 33289 vom 27.11.2003
(02010250 / CH-020.1.008.207-7)

■ **Schärer-Hofmann Stiftung**, in Horgen, Verwaltung und die Verwendung desselben für sozial bedürftige Kinder und Jugendliche, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clerici, Max, von Horgen, in Horgen, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüfenacht, Erich, von Metmenstetten, in Horgen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhart, Monika, von Ramsen, in Horgen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthold, Hans Peter, von Horgen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33290 vom 27.11.2003
(02010252 / CH-020.7.903.528-0)

■ **Seilere Denzler AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Seilerwaren, Fischerei- und Bootsartikeln sowie branchenähnlichen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33291 vom 27.11.2003
(02010254 / CH-020.3.923.737-0)

■ **Siemens Building Technologies AG**, in Zürich, Gebäudetechnik, Gebäudebewirtschaftung, Elektrotechnik und Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 19, Publ. 1147162). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krubasik, Prof. Dr. Edward G., deutscher Staatsangehöriger, in Starnberg (BRD), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Dr. Hans-Jürg, von Langnau im Emmental, in Wollerau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feldmayer, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Pullach (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronner, Oskar, von Vorderthal, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Hiesinger, Dr. Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

en; Giori, Dr. Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Giori, Vincenzo].

Tagebuch Nr. 33292 vom 27.11.2003
(02010494 / CH-020.3.924.055-6)

■ **Skandia Service AG**, in Zürich, Marketing von Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 20, Publ. 1072756). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänsli, Alexander, von Vilters-Wangs, in Vilters-Wangs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33293 vom 27.11.2003
(02010496 / CH-020.3.019.760-7)

■ **Splügens Schloss Zürich**, in Zürich, An- und Verkauf von Immobilien aller Art sowie deren Betrieb und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 18, Publ. 1085458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beaud-Stump, Danette, von Wattwil und Sierre, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stump, Danette, von Wattwil].

Tagebuch Nr. 33294 vom 27.11.2003
(02010498 / CH-020.3.924.750-2)

■ **STAR 21 NETWORKS (Schweiz) AG**, in Zürich, Erstellen und Betrieb von Telekommunikationsnetzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 19, Publ. 1139978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaeggi, Andreas, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furter, Dr. Robert, von Staufien, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33295 vom 27.11.2003
(02010500 / CH-020.3.023.757-7)

■ **Steffens AG Kommunikationssysteme**, in Uitikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 18, Publ. 1042072). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Root (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33296 vom 27.11.2003
(02010256 / CH-020.3.026.803-8)

■ **Stiftung für herzchirurgische Forschung**, in Zürich, Förderung der Forschung der Herz- und Gefässchirurgie, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 22, Publ. 297318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koslar, Frano, von Winterthur, in Ascona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33297 vom 27.11.2003
(02010258 / CH-020.7.000.909-9)

■ **Stiftung zur Erhaltung von Gärten**, in Zürich, Erhaltung, Pflege, Instandstellung und Förderung historischer Gartenanlagen umfassend die vegetativen und gebauten Teile, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 15, Publ. 1143504). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.

Tagebuch Nr. 33298 vom 27.11.2003
(02010260 / CH-020.7.001.088-7)

■ **Studer Pro Audio AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hart, Philip, britischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield (Bucks/Gb), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zak, David, von Zürich, in Weinigen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Bruno, von Zürich und Dürrenäsch, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33299 vom 27.11.2003
(02010262 / CH-020.3.024.062-6)

■ **suter elektro ag**, in Urdorf, Erstellung von Stark- und Schwachstromanlagen, Telefonanlagen, Ausführung von Stark- und Schwachstrominstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 19, Publ. 1219048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avena Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33300 vom 27.11.2003
(02010502 / CH-020.3.925.435-9)

■ **TC Fitness Management (Schweiz) AG**, in Dietikon, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 22, Publ. 547492). Postadresse neu: Postadresse aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gockel, Henrik Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Fribourg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diekmann, Heinz-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33301 vom 27.11.2003
(02010504 / CH-020.3.928.052-2)

■ **TC Management & Franchise AG**, in Dietikon, Managementdienstleistungen in der Fitnessbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 15, Publ. 583282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gockel, Henrik Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Fribourg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diekmann, Heinz-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33302 vom 27.11.2003
(02010506 / CH-020.3.004.124-3)

■ **TC Training Center (Schweiz) AG**, in Dietikon, Betrieb eines Institutes für Körpertraining und Rehabilitation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 22, Publ. 659928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gockel, Henrik Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Fribourg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diekmann, Heinz-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33303 vom 27.11.2003
(02010508 / CH-020.3.925.819-3)

■ **Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 17, Publ. 610564), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Bülly-Benken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böllmi, Dr. Hans-Ulrich, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Ulrich, von Brunnadern, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Membrini, Marc, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöff, Dr. Peter, von Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stähelin, Fritz Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf von Rohr, Gabrielle, von Subingen und Egerkingen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waibel, Beatrice, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Lufingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33304 vom 27.11.2003
(02010510 / CH-020.9.000.289-3)

■ **The Lorenz Bahlsen Snack-World AG (Switzerland)**, in Winterthur, Handel von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 18, Publ. 1236666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bahlsen, Lorenz, deutscher Staatsangehöriger, in Burgdorf (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Burgdorf (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 33305 vom 27.11.2003
(02010264 / CH-310.3.001.247-8)

■ **Trans-Immo AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5577). Domizil neu: Schweizergasse 20, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greminger, Dr. René, von Bussnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Gallus, von Böttstein, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 33306 vom 27.11.2003
(02010266 / CH-020.3.024.749-2)

■ **Treuhandbüro Max Treichler**, in Dietikon, Einzelirma (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 20, Publ. 1153102). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 33307 vom 27.11.2003
(02010268 / CH-020.1.010.830-6)

■ **Tribase AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Betriebswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 18, Publ. 919956). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33308 vom 27.11.2003
(02010270 / CH-020.3.007.727-2)

■ **Unterstützungsfonds Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 20, Publ. 1112438). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleue, Lars, von Aarau, in Unterefelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33309 vom 27.11.2003
(02010512 / CH-020.7.000.862-2)

■ **Verein myclimate**, in Zürich, Förderung des Klimaschutzes, Verein (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 18, Publ. 1085468). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Walter Rudolf, von Aarwangen, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Corinne, von Winterthur und Allstatten, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Otto, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33310 vom 27.11.2003
(02010514 / CH-020.6.000.717-6)

■ **Verena Russo, Sekretariatsdienste**, bisher in Wallisellen, Einzelirma (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1994, S. 6992). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Winterhalde 32, 8049 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Russo, Verena, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wallisellen, Inhaberin].

Tagebuch Nr. 33311 vom 27.11.2003
(02010516 / CH-020.1.001.997-0)

■ **Von Roll Inova Holding AG**, in Zürich, Handels- und Finanz-Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 27, Publ. 1242442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Capitaine, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Zink, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 33312 vom 27.11.2003
(02010518 / CH-251.3.000.436-8)

■ **Werbeagentur Westenfelder**, bisher in Maur, Einzelirma (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1801). Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Bodenerstrasse 82, 8121 Benglen. Zweck neu: Beratung für Marketing, Werbung, Verkaufsförderung und spezielle Internetkonzepte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Westenfelder, Klaus, von Wisen SO, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur].

Tagebuch Nr. 33313 vom 27.11.2003
(02010272 / CH-020.1.010.385-7)

■ **Zefina Holding AG**, in Thalwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Arthur, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 33314 vom 27.11.2003
(02010274 / CH-020.3.006.145-5)

■ **ZF Art Logistics Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 22, Publ. 1091970). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.2003 infolge Fusion mit der Zürcher Freilager AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.9.2003 durch Universalsukzession auf die Zürcher Freilager AG über.

Tagebuch Nr. 33315 vom 27.11.2003
(02010276 / CH-020.3.907.858-2)

■ **Zürcher Freilager AG**, in Zürich, Betrieb von Zollfreilagern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 23, Publ. 1103428). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die ZF Art Logistics Holding AG, in Zürich. Aktiven von CHF 1'467'167.05 und Passiven von CHF 1'967'235.75 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26.11.2003 und Fusionsbilanz per 30.9.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernommenen Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 33318 vom 27.11.2003
(02010520 / CH-020.3.929.528-7)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **ATAI GRAPHIC DESIGN SCHENKER & SCHEURER**, in Zürich, Atelier für visuelle Kommunikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2461). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 33319 vom 27.11.2003
(02010522 / CH-020.2.003.996-8)

■ **Atelier für Architektur, Design und Planung, Thomas Volkart**, in Zürich, Atelier für Architektur, Design und Planung, Einzelirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1990, S. 518). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33320 vom 27.11.2003
(02010524 / CH-020.1.900.857-4)

■ **Autotransfer E. Chaimovitz**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1991, S. 477). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33321 vom 27.11.2003
(02010278 / CH-020.1.900.942-5)

■ **Carine Stadelhofer, Code**, in Zollikon, Einzelirma (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1991, S. 3558). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33322 vom 27.11.2003
(02010280 / CH-020.1.917.500-6)

■ **Caruso Graphic Design**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1582). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33323 vom 27.11.2003
(02010282 / CH-020.1.014.666-6)

■ **Communication Übersetzungen, Dolmetschendienste und Sprachunterricht, Özlem Kaya**, in Rüschlikon, Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 21.08.2003, S. 8, Publ. 1138378). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33324 vom 27.11.2003
(02010284 / CH-020.1.043.427-9)

■ **Dzemajl und Rosanna Ajradinoski**, in Niederhasli, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel und Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8469). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 33325 vom 27.11.2003
(02010526 / CH-020.2.001.456-8)

■ **EAS Christof Wepfer Marketing & Management**, in Wallisellen, Einzelirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1992, S. 1966). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33326 vom 27.11.2003
(02010528 / CH-020.1.002.542-8)

■ **Fine Motor Cars AG in Liquidation**, in Rümlang, Betrieb einer Garage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 20, Publ. 719624). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dilsdorf vom 25.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33327 vom 27.11.2003
(02010530 / CH-020.4.001.770-8)

■ **GE-Baumanagement, M. Gehrig**, in Höri, Dienstleistungen im Bauhauptgewerbe für Bauherren, Planer, Unternehmer und Behörden, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 26.04.1996, S. 2383). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33328 vom 27.11.2003
(02010532 / CH-020.1.010.544-9)

■ **Heiniger Window-Film Systems**, in Illnau-Effretikon, Einzelirma (SHAB Nr. 54 vom 20.03.1997, S. 1896). Die Firma wird infolge Fehlers der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 33329 vom 27.11.2003
(02010534 / CH-020.1.012.583-6)

■ **humanfact AG in Liquidation**, in Winterthur, Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 22, Publ. 1074444). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 24.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 33330 vom 27.11.2003
(02010286 / CH-020.3.025.150-4)

■ **Inter Disc, Lukas Künzle**, in Zürich, Beratung und Vermittlung von Discjockeys, Einzelirma (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1992, S. 1204). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33331 vom 27.11.2003
(02010288 / CH-020.1.002.296-2)

■ **Markus Koller**, in Zürich, Verkauf von Milch und Milchprodukten, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 10.04.1985, S. 1349). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33332 vom 27.11.2003
(02010290 / CH-020.1.910.082-3)

■ **Motrac AG in Liquidation**, in Zürich, Verkauf und Vermittlung von Kraftfahrzeugen und Baumaschinen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2000, S. 3289). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 33333 vom 27.11.2003
(02010292 / CH-020.3.917.770-2)

■ **Paradies Reisen Astrid Rafeek**, in Zürich, Wiederverkauf von Reiseangeboten, Einzelirma (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1996, S. 4064). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33334 vom 27.11.2003
(02010536 / CH-020.1.010.976-2)

■ **Parfum- & Kosmetikverkauf Zita Stegmaier**, in Elsau, Parfum- und Kosmetikverkauf, Einzelirma (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1992, S. 3708). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 33335 vom 27.11.2003
(02010538 / CH-020.1.003.000-8)

■ **Paul Klee, Offset- und Plandruck**, in Zürich, Betrieb einer Offset- und Plandruckerei, Einzelirma (SHAB Nr. 20 vom 28.01.1994, S. 551). Die Firma wird infolge Fehlers der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 33336 vom 27.11.2003
(02010540 / CH-020.1.001.782-7)

■ **Skara Parkett**, in Zürich, Allgemeine Parkett-Arbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 18, Publ. 462854). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 33337 vom 27.11.2003
(02010542 / CH-020.1.040.576-2)

■ **Zurich IC Squared in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 18, Publ. 589694). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 33338 vom 27.11.2003
(02010294 / CH-020.3.023.576-6)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandzins den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechte eingetragen in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitgesellschafter oder Stockvergenteigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfälle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen. Für Beteteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions,

sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 c. 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratici o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 c. 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratici e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **GT Computer System GmbH**, Gansingerstrasse 464, 5236 Remigen
2. Datum der Konkurseröffnung: 28.11.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Erstellen von Lösungen im IT-Bereich sowie für PC- und Server-Systeme
Dritte, die Vermögen der konkursierten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(02011622)

AI

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: **KS-Beteiligung AG**, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
2. Konkurseröffnung: 05.11.2003
3. Kurseinstellung: 21.11.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 15.12.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Appenzell
9050 Appenzell
(0209958)

BE

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Débitrice: **B & B PROJECT MANAGEMENT LTD**
Londres
succursale de Bienne
p.a. M. Roger Botalla, Crêtes 116, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. Date de l'ouverture de faillite: 19.11.2003
Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
Office des faillites du Jura bernois - Seeland, Agence du Seeland
2501 Bienne
(00051841)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123; LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123; LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Özkan Hüseyin**, Giesser, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 01.05.1957, Burgweg 13, 3270 Aarberg
2. Konkurseröffnung: 17.11.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. Bemerkungen: Allfällige Eigentums- oder Drittsprachen sind innert der Eingabefrist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, schriftlich geltend zu machen. Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzulegen: Kapital, Zins und Kosten, Valuta 17.11.2003, mit Beweismitteln!
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00038593)

1. Schuldner/in: **Avramovic Vinko**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, Maler, von Serbien-Montenegro, geboren 10.10.1958, gestorben 24.06.2003, Gyrischachenstrasse 31, 3400 Burgdorf
2. Konkurseröffnung: 24.11.2003
3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf
3400 Burgdorf
(00051575)

1. Schuldner/in: **Röthlisberger Pierre André**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Langnau im Emmmental BE, geboren 15.10.1934, gestorben 09.08.2003, gew. Zentralstrasse 49, 2502 Biel
2. Konkurseröffnung: 24.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051779)

1. Schuldner/in: **Sorgen-Diemand Marie-Louise**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Hemrigen BE, geboren 28.03.1912, gestorben 12.09.2003, gew. Eigerstrasse 62, 3007 Bern
2. Konkurseröffnung: 11.11.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051785)

1. Débiteur/débitrice: **Quarta Salvatore Antonio**, sommelier, nationalité: Italie, né(e) le 13.05.1948, rue de la Gare 6, 2502 Bienne
2. Déclaration de faillite: 27.10.2003
3. Procédure: sommaire
4. Echéance pour la remise des créances: 03.01.2004
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051787)

1. Schuldnerin: **TopOnlineProfit AG**, Spitalgasse 33, 3011 Bern
2. Konkurseröffnung: 14.10.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. Bemerkungen: Betreiberin der Internetplattform first-stocks.com
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051811)

1. Schuldner/in: **Schwab Paul**, von Seedorf, geboren 26.09.1925, Wankdorfstrasse 69, 3014 Bern
2. Konkurseröffnung: 16.09.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051837)

1. Schuldner/in: **Casanova Wendelin**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Obersaxen GR, geboren 11.06.1949, gestorben 10.04.2003, gewesen St. Urbanstrasse 61, 4900 Langenthal
2. Konkurseröffnung: 30.05.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00051881)

Redaktionsschluss für Weihnachten und Neujahr 2003/2004

Für sämtliche Publikationen und Inserate gelten über die Feiertage folgende Redaktionsschlusszeiten:

Ausgabe	Redaktionsschluss
Nr. 248, 24.12.2003	Montag, 22.12.2003, 08.00 Uhr
Nr. 249, 29.12.2003	Dienstag, 23.12.2003, 08.00 Uhr
Nr. 250, 30.12.2003	Mittwoch, 24.12.2003, 08.00 Uhr
Nr. 251, 31.12.2003	Montag, 29.12.2003, 08.00 Uhr
Nr. 1, 5.01.2004	Dienstag, 30.12.2003, 08.00 Uhr
Nr. 2, 6.01.2004	Mittwoch, 31.12.2003, 08.00 Uhr

Am 26. Dezember 2003 und 2. Januar 2004 erscheint kein SHAB
Redaktion SHAB

Délai de rédaction pour Noël et Nouvel An 2003/2004

Pour toutes les publications et annonces privées sont valables les délais suivantes:

Edition	Délai de rédaction
No 248, 24.12.2003	Lundi, 22.12.2003, 08.00 h.
No 249, 29.12.2003	Mardi, 23.12.2003, 08.00 h.
No 250, 30.12.2003	Mercredi, 24.12.2003, 08.00 h.
No 251, 31.12.2003	Lundi, 29.12.2003, 08.00 h.
No 1, 5.01.2004	Mardi, 30.12.2003, 08.00 h.
No 2, 6.01.2004	Mercredi, 31.12.2003, 08.00 h.

La FOSC ne paraît pas les 26 décembre 2003 et 2 janvier 2004
Rédaction FOSC

1. **Schuldner/in: Brechbühl Michael Anton**, Monteur, von Lauperswil, geboren 18.04.1960, Elsternweg 12, **3603 Thun**
Konkursöffnung: 13.11.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun schriftlich geltend zu machen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3602 Thun
(00051885)

1. **Schuldner/in: Toffoli Mario, Ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 01.01.1942, gestorben 25.05.2003, wft.gew. Hauptstrasse 37, **2557 Studen**
Konkursöffnung: 09.10.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der Eingabefrist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, schriftlich geltend zu machen. Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben. Kapital, Zins und Kosten, Valuta 09.10.2003, mit Beweismittel
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051897)

1. **Schuldner/in: Dolder Roland**, von Schangnau, geboren 19.12.1944, Langenthalstrasse 7, **4912 Aarwangen**
Konkursöffnung: 12.11.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** nun wohnhaft Hauptstrasse 33, 2575 Gerolfingen
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
4912 Aarwangen
(00051951)

1. **Schuldner/in: von Gunten-Graber Jakob**, Bauführer, von Signiswil, geboren 16.11.1943, Holz 211, **3674 Bleiken b. Oberdiessbach**
Konkursöffnung: 21.10.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Jakob von Gunten, Hoch- und Tiefbau, Holz 211, 3674 Bleiken b. Oberdiessbach.
Der Schuldner ist Alleineigentümer der Liegenschaft: Linden-GBB Nr. 1313-1
Der Schuldner ist Gesamteigentümer im Rahmen einer einfachen Gesellschaft an den Liegenschaften: Linden-GBB Nr. 847, 1317 bis 1321 und 1322-1 bis -29
Die Mehrwertsteuer-Nummer 130 833 des Schuldners wird hiermit widerrufen.
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensstücken von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(02008184)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Hobballah Alessandra**, Sekretärin, von Valcolla TI, geboren 22.06.1966, Birkenstrasse 17, **3052 Zollikofen**
Konkursöffnung: 26.08.2003
Konkurseinstellung: 18.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma:
- Garage Future A. Hobballah, Freiburgstrasse 514, 3172 Niederwangen b. Bern
- Garage Ins, A. Hobballah, Lagerhausstrasse 39, 3232 Ins
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051513)

1. **Schuldner/in: Hollenweger Alberto, geb. 19.03.1959, von Zürich, Inhaber Einzelfirma Hollenweger Sport**, Zürichstrasse 54, **3360 Herzogenbuchsee**
Konkursöffnung: 05.11.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 14.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen
3380 Wangen a.A.
(00051667)

1. **Schuldner/in: Wälti Daniel**, von Landiswil BE, geboren 23.10.1960, Emmthalstrasse 211, **3414 Oberburg***
Konkursöffnung: 10.11.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** * Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Tiefkühlservice Wälti Daniel, gleiche Adresse
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf
3400 Burgdorf
(00051687)

1. **Schuldner/in: Jaqueroed François, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Ormont-Dessus VD, geboren 04.08.1955, gestorben 06.08.2003, gew. Aegertenstr. 20, **2502 Biel**
Konkursöffnung: 27.08.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051741)

1. **Schuldner/in: Asfaw Seife, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Äthiopien, geboren 24.12.1985, gestorben 16.06.2003, gew. Zentralstr. 57, **2502 Biel**
Konkursöffnung: 02.09.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051745)

1. **Schuldner/in: Möscher Hermann, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Orpund BE, geboren 18.05.1916, gestorben 26.04.2003, gew. Aegertenstr. 40, **2503 Biel**
Konkursöffnung: 15.09.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051749)

1. **Schuldner/in: Belhadj Ali Moncef, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Tunesien, geboren 17.08.1950, gestorben 21.06.2003, gew. Logengasse 26, **2502 Biel**
Konkursöffnung: 24.09.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.12.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051755)

1. **Schuldner/in: Sieber Arnold, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rapperswil BE, geboren 10.05.1927, gestorben 27.02.2003, gew. Heim, **2520 La Neuveville**
Konkursöffnung: 11.06.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051759)

1. **Schuldner/in: Reina de Los Reyes Maria**, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 29.01.1967, gestorben 20.08.2003, gew. Kontrollstrasse 9, **2503 Biel**
Konkursöffnung: 10.10.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051761)

1. **Schuldner/in: Malekin Alen**, Wirt, von Bern BE, geboren 12.06.1971, Zulligenstrasse 4, **3063 Ittigen BE**
Konkursöffnung: 30.09.2003
Konkurseinstellung: 24.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bankonella Malekin, Kreditvermittlung, Stauffacherstrasse 81 b, 3014 Bern
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051809)

1. **Schuldnerin: Golden Gate Cars AG**, Automalerei, Chappelegand, 3711 **Mülten**
Konkursöffnung: 17.10.2003
Konkurseinstellung: 21.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 6'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Januar 2004 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 17. Oktober 2003 einzureichen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00051829)

1. **Schuldnerin: Globalgateway AG**, Renferstrasse 4, **2504 Biel**
Konkursöffnung: 15.10.2003
Konkurseinstellung: 21.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00051859)

1. **Schuldner/in: Brawand Yvonne Jerrie**, von Bern und Köniz BE, geboren 05.03.1939, **3785 Gsteig bei Gstaad**
Konkursöffnung: 21.10.2003
Konkurseinstellung: 20.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Boutique Tiffany-Fashion, Promenade, 3780 Gstaad
Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimmental-Saanen
3771 Blankenburg
(02008172)

1. **Débiteur/débitrice: Renfer Ernest, succession répudiée**, de Lengnau BE, né(e) le 26.08.1934, décédé(e) le 07.08.2003, rue de la Gare 4, **2606 Corgémont**
Déclaration de faillite: 05.11.2003
Suspension de faillite: 20.11.2003
Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 13.12.2003
Avance de frais: CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
2608 Courtelary
(02009956)

1. **Schuldner/in: Wyss Thomas**, Amazing Int. Transporte, Rüsch 8, **3116 Kirchdorf**
Konkursöffnung: 08.10.2003
Konkurseinstellung: 18.11.2003
Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 13.12.2003
Kostenvorschuss: CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen
3123 Belp
(02009970)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Marggi René**, Ingenieur HTL, von Lenk BE, geboren 12.12.1955, Beethovenstrasse 54, **3073 Gümliigen**
Auflagefrist Kollokationsplan: 04.12.2003 bis 24.12.2003
Anfechtungsfrist Inventar: 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00038607)
1. **Schuldner/in: D'Adazio Antonio**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 25.03.1955, Looslistrasse 15, **3027 Bern**
Auflagefrist Kollokationsplan: 04.12.2003 bis 24.12.2003
Anfechtungsfrist Inventar: 04.12.2003 bis 14.12.2003
Bemerkungen: Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Fantasy Antonio D'Adazio
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051145)

1. **Débiteur:** **Airmunition Industries SA**, Prés-des-Nants 17, 2744 **Belprahon**
Echéance de la contestation de l'état de collocation: 04.12.2003 jusqu'au 24.12.2003
Echéance de la contestation inventaire: 04.12.2003 jusqu'au 14.12.2003
Remarques: Pendant la durée du dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent, pour éviter une exclusion, déposer auprès de l'office soussigné une demande de cession à teneur de l'art. 260 LP, concernant les droits reconnus par l'administration de la faillite (art. 47 à 49 OAOF) et les actions en responsabilité que cette dernière renonce à introduire. Si pendant la durée du dépôt des décisions de l'administration de la faillite ne donnent lieu à aucune action en contestation, elles seront considérées comme acceptées. Les documents peuvent être consultés à l'office soussigné ainsi qu'à l'office des poursuites et des faillites du JBSE, agence de Moutier.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
2501 Bienne
(00051377)

1. **Schuldner/in: Schär Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Trubschachen, geboren 09.06.1953, gestorben 18.04.2003, wft.gew. Murtenstrasse 17, **3008 Bern**
Auflagefrist Kollokationsplan: 04.12.2003 bis 24.12.2003
Anfechtungsfrist Inventar: 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00051433)

- Schuldnerin: Immobiliengesellschaft Spitalgasse 16 AG**, Aarberggasse 5, 3011 Bern
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051459)

- Schuldner/in: Thevarajah Wilson Robert**, Hilfsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 14.01.1972, Kapelenring 48B, **3032 Hinterkappelen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051479)

- Schuldner/in: Christener Rosa, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bowil BE & Zäzivil BE, geboren 21.02.1919, gestorben 18.05.2003, gew. Heim La Neuveville, **2520 La Neuveville**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00051489)

- Schuldner/in: Graf Bruno**, Koch, von Dielsdorf ZH, geboren 07.11.1948, Aarmattweg 53, **3052 Zollikofen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051501)

- Schuldner/in: Rihs Philippe, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Safnem BE, geboren 25.05.1957, gestorben 26.04.2003, gew. Lyss-Strasse 1, **2560 Nidau**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00051509)

- Schuldner/in: Jordi Esther**, von Huttwil, geboren 15.05.1955, Blankweg 81, **3072 Ostermündigen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051663)

- Schuldner/in: Stotzer Louise, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Büren an der Aare, geboren 25.01.1924, gestorben 02.04.2003, gew. Solothurnstr., **3294 Büren an der Aare**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00051665)

- Schuldner/in: Riesen Benjamin**, Landschaftsgärtner, von Rüeggisberg, geboren 07.07.1960, Bärenweg 1, **3423 Ersigen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf 3400 Burgdorf
(00051719)

- Débiteur/débitrice: Schmidt Laurent**, expert en assurances, de Ipsach, né(e) le 17.04.1967, Brachmattstrasse 11a, **2555 Ipsach**
- Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 04.12.2003 jusqu'au 24.12.2003
- Echéance de la contestation inventaire:** 04.12.2003 jusqu'au 14.12.2003
- Remarques:** Pendant la durée du dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent, pour éviter une exclusion, déposer auprès de l'office soussigné une demande de cession à teneur de l'art. 260 P, concernant les droits reconnus par l'administration de la faillite (art. 47 à 49 OAOFF). Les décisions relatives à l'insaisissabilité de certains actifs (art. 32 OAOFF) sont également soumises.

- Si pendant la durée du dépôt des décisions de l'administration de la faillite ne donnent lieu à aucune action en contestation, elles seront considérées comme acceptées.
- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00051815)

- Schuldner/in: Süss Manfred, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Wirtschaftsinformatiker, von Riggisberg BE, geboren 05.11.1965, gestorben 06.04.2002, whft. gew. Herrengasse 30, **3011 Bern**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003

- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051833)

- Schuldner/in: Wenger Christoph**, von Längenbühl, geboren 30.05.1952, Gurtenweg 15, **3074 Muri**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Ch. Wenger, Baugeschäft, Weissensteinstrasse 32, 3008 Bern
Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch die Lastenverzeichnisse zu folgenden Grundstücken in der Gemeinde 3766 Boltigen auf:
-Boltigen-GBBl Nr. 1490, Ferienhaus Gebäude Nr. 1030B, Chilmos
-Boltigen-GBBl Nr. 1503, Wiese, Wald
-Boltigen-GBBl Nr. 1504, Wiese, Wald
-Boltigen-GBBl Nr. 1516, Garage Gebäude Nr. 1076E, Bau-recht z.L. Boltigen-GBBl. Nr. 1963, Jauppass
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051849)

- Schuldnerin: Restauration Krone Bern GmbH**, Ge-rechtigkeitssgasse 66, **3011 Bern**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051863)

- Schuldner/in: Völlmer Annelise**, Kauffrau, von Röttenbach, geboren 14.01.1949, Moosweg 66, **3324 Hindelbank**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf 3400 Burgdorf
(00051877)

- Schuldnerin: Grow Box GmbH**, Töplerweg 16, **3613 Steffisburg**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
- Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventar können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtre-tungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle, so-wie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00051883)

- Schuldner/in: Furrer-Moser Verena**, Kaufm. Ange-stellte, von Büchen VS, geboren 07.10.1944, Talboden-strasse 54, **3098 Schlieren b. Köniz**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051955)

- Schuldnerin: Limark AG**, Reiterstrasse 5, **3013 Bern**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051957)

- Schuldnerin: Mogid AG**, Zentralstr. 115, **2502 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
- Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventars kö-nen die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtre-tungsbegehren, gemäss Art. 260 SchKG, beim unterzeichnenden Konkursamt einreichen, betreffend der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), den ausstehenden Debitoren, zur Geltend-machung von Schaden- und Verantwortlichkeitsansprü-chen und zur Weiterführung des Passivprozesses. Im Namen der Konkursmasse verzichtet die Konkursverwal-tung auf die Bestreitung bzw. die Geltendmachung der vor-geannten Ansprüche.
Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel, als anerkannt.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00051987)

- Schuldner/in: Bächler Erwin, ausgeschlagene Ver-lassenschaft**, Rentner, von Langnau und Emmental BE, geboren 14.11.1943, gestorben 21.01.2003, whft. gew. Kram-brücke, **3780 Gstaad**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
- Bemerkungen:** Während der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtre-tungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsanspra-chen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amts-stelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursver-waltung als anerkannt.
Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-er Oberland, Dienststelle Obersimmental-Saanen, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen wer-den.
Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimmental-Saanen 3771 Blankenburg
(02008174)

- Schuldner/in: Jutzi Arthur, ausgeschlagene Ver-lassenschaft**, Mauermeister, von Niederhünigen, geboren 07.04.1930, whft. gew. Seftigenstrasse 129, **3123 Belp**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 04.12.2003 bis 24.12.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 04.12.2003 bis 14.12.2003
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnen-den Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern, eingesehen werden.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen 3123 Belp
(02009978)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Rubin Ivo**, Kundenberater, von Reichenbach i.K., geboren 09.03.1970, Stygli, **3713 Reichenbach**
- Datum des Schlusses:** 24.11.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Holzbau Ivo Ru-bin, Rosenweg 8, 3627 Heimberg.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00050411)

- Schuldner/in: Wandfluh Peter**, Hochbauzeichner, von Kandergrund, geboren 20.01.1952, ehemals Hotel des Alpes, nun: Hüttentürlistrasse, **3718 Kandersteg**
- Datum des Schlusses:** 24.11.2003
- Bemerkungen:** Ehemals Inhaber der Einzelfirma Peter Wandfluh, Architekturbüro, Hotel des Alpes, 3718 Kander-steg
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00050413)

- Schuldner/in: Schönbächler (-Tanner) Brigitte Ka-tharina**, Servicefachangestellte, von Einsiedeln, geboren 19.02.1959, Hauptstrasse 161, **4634 Wisen**
- Datum des Schlusses:** 24.11.2003
- Bemerkungen:** Ehemals Alte Adelbodenstrasse 24, 3725 Acheten und Lampertshalten 718, 1713 St. Antoni
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00051247)

- Schuldner/in: Zumbrunnen Peter**, Chauffeur, von Aeschi bei Spiez, geboren 02.06.1973, Weekendweg 22, **3646 Einigen**
- Datum des Schlusses:** 21.11.2003
- Bemerkungen:** Vorher Bälliz 39, 3713 Reichenbach.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00051497)

- Schuldnerin: HSL-Energiekonzept AG**, Funkstrasse 118, **3084 Wabern**
- Datum des Schlusses:** 21.11.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051747)

- Débiteur: Henri Girod SA**, Route de Chalvet 17, **2738 Court**
- Date de la clôture:** 27.11.2003
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland 2501 Bienne
(00052083)

- Schuldner/in: Sigel Peter**, Grafiker, von Bünzen AG, geboren 29.12.1958, Dorfstrasse 17, **3506 Grosshöchsteten**

- Datum des Schlusses:** 19.11.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen 3082 Schloszwil
(02009968)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldner/in: Friedli-Lüdi Hermine, ausgeschla-gene Verlassenschaft**, von Rüegsau, geboren 04.03.1917, gestorben 24.08.2003, gew. Neufeldstrasse 19, **3012 Bern**
- Datum des Widerrufs:** 19.11.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00051751)

- Schuldner/in: Walker Kurt**, Hauptstrasse 18, **3207 Go-laten**
- Datum des Widerrufs:** 20.11.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der EF: W.K. Technik K. Walker, Hauptstrasse 18, 3207 Golaten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Laupen 3177 Laupen
(02009980)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Morier Daniel**, de Château-d'Oex, né(e) le 14.04.1966, Rue de la Gare 12, **2882 St-Ursanne**
- Remarques:** Radiation de titre
Remarque :
Lors de la réalisation forcée effectuée le 13 novembre 2003, dans la procédure de faillite de M. Morier Daniel, Rue de la Gare 12, 2882 St-Ursanne, le titre suivant, qui n'avait pas été produit auprès de l'Office des poursuites et des faillites du district de Porrentruy, ainsi qu'à l'Office soussigné n'a pas été couvert et sera donc radiée :
cédule hypothécaire au porteur en 2ème rang de Fr. 17'000.00, créancier hypothécaire Sefisa SA, Pully, grevant l'immeuble feuillet no 225-2 du ban de Péry.
L'office soussigné mentionne expressément que, conformément aux articles 74, 2ème alinéa de l'ordonnance sur l'administration des offices de faillite et 69, 2ème alinéa de l'ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles, toute aliénation ou mise en gage d'un titre radié sera punie comme escroquerie.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary
(00052003)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Inter-Rack AG**, Handel mit Tonträgern, Mühlemattstrasse 27, **4104 Oberwil BL**
- Konkurrenzeröffnung:** 28.10.2003
- Konkurrenseinstellung:** 25.11.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.12.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Binningen 4102 Binningen
(02009962)

- Schuldner/in: Mayenzet Etienne**, Kaufmann, von Wahl-en BL, geboren 13.04.1959, Melchior Berri-Strasse 18, **4142 Münchenstein**
- Konkurrenzeröffnung:** 11.11.2003
- Konkurrenseinstellung:** 25.11.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.12.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung wei-terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Arlesheim 4144 Arlesheim BL
(02010034)

- Schuldner/in: Raffi Giuseppe**, Verkäufer, Staatsbürger-schaft: Italien, geboren 05.12.1950, Karl Jauslin-Strasse 40, **4132 Muttenz**

2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.11.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 17.11.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.12.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im HR BL eingetragenen EF: MILCHEXPRESS Giuseppe Raffi.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02010036)

1. **Schuldnerin:** **Sureg AG**, Christoph Merian-Ring 31a, 4153 **Reinach**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 29.08.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 24.11.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.12.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02010042)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Geiser-Schirmer Marguerite, Nachlass**, von Langenthal BE und Basel, geboren 19.02.1924, gestorben 26.02.2003, whft. gew. Binningerstrasse 154, **4123 Allschwil**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventares innert 10 Tagen seit Bekanntmachung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal einzureichen.
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(02011656)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Miesch Marcel**, Bus-Chauffeur, von Titterten BL, geboren 03.05.1954, Austrasse 9, **4144 Arlesheim**
2. **Datum des Schlusses:** 21.11.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02010044)
1. **Schuldner/in:** **Rüsch-Schneider Gustav, Nachlass**, von Magden AG, geboren 17.06.1915, gestorben 25.05.2003, whft. gew. Hardstrasse 71, Altersheim, **4127 Birsfelden**
2. **Datum des Schlusses:** 21.11.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02010046)

1. **Schuldner/in:** **Trevisan-Baumeler Kurt Leonardo Ettore, Nachlass**, von Luzern, geboren 14.11.1938, gestorben 24.03.2003, whft. gew. Im Steinackerstrasse 25, **4142 Münchenstein**
2. **Datum des Schlusses:** 21.11.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(02010050)

B5

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** **SIEBOTH BODENBELÄGE GmbH**, Wattstrasse 6, 4056 **Basel**
(02007840)

2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.11.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Hauptsächlich baugewerbliche Arbeiten an Bodenbelägen usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007678)

1. **Schuldnerin:** **Muth Partners AG Corporate Consulting**, Gartenstrasse 59, 4052 **Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 29.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Beratung von Unternehmen zur Gewinnung von Wettbewerbsvorteilen usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007772)

1. **Schuldnerin:** **EBS Domingo GmbH**, Maulbeerstrasse 34, 4058 **Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
5. **Bemerkungen:** Führung gastgewerblicher Betriebe sowie Handel mit Waren aller Art.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007822)

1. **Schuldner/in:** **Fischer Katharina, Nachlass**, von Hültenberg SZ, geboren 02.10.1939, gestorben 08.09.2003, whft. gew. Birnmannsgasse 15, **4055 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.10.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007824)

1. **Schuldner/in:** **Mathys-Furrer Christa, Nachlass**, Kaufmännische Angestellte, von Willadingen BE, geboren 11.08.1941, gestorben 06.05.2003, whft. gew. Lörracherstrasse 100, **4125 Riehen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 12.11.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007826)

1. **Schuldner/in:** **Marantelli Graziano, Nachlass**, Bau-führer, von Horw LU, geboren 30.11.1939, gestorben 15.09.2002, whft. gew. Sternstrasse 2, **4057 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.11.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007832)

1. **Schuldner/in:** **Lüthi-Terranova Hans, Nachlass**, von Basel, geboren 23.05.1922, gestorben 26.06.2002, whft. gew. Blochmonterstrasse 11, **4054 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.10.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.01.2004
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007838)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Michel Hans, Nachlass**, von Bönigen BE, geboren 24.01.1935, gestorben 27.12.2002, whft. gew. Zürcherstrasse 160, **4052 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 29.10.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 18.11.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.12.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 1'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 23. Dezember 2003 gesetzt.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007840)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Canova Daniela**, Staatsbürgerschaft: Italien, Drahtzugstrasse 62, **4057 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 11.11.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007872)

1. **Schuldner/in:** **Hohl Hans Peter**, von Wolfhalden AR, Birsigstrasse 138, **4054 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 11.11.2003
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Restaurant Rialto Hanspeter Hohl", Birsigstrasse 43, 4054 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007878)

1. **Schuldner/in:** **Fischer Sonja**, von Basel und Dottikon AG, Herengrabenweg 19, **4054 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 24.11.2003
3. **Bemerkungen:** früher: Auf der Hohlgengasse 10, 4058 Basel, früher: St. Johanns-Vorstadt 70, 4056 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007882)

1. **Schuldner/in:** **Rickenbacher Marie-Louise, Nachlassliquidation**, von Steinen SZ, whft. gew. Amerbachstrasse 90, **4057 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 18.11.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007894)

1. **Schuldner/in:** **Schott-Bagutti Bruno, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Farnsburgerstrasse 37, **4052 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 25.11.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(02007898)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débiteur:** **Berhe Efreem, succession répudiée**, q.v. inconnue, de Genève, né(e) le 22.03.1964, décédé(e) le 09.11.2002, rue Daubin 33, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 03.07.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. M.-F. Unter-nährner, tél. 022 327 72 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02007830)

1. **Débiteur/débiteur:** **Currat née Martorello Françoise Marthe Suzanne, succession répudiée**, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 10.03.1921, décédé(e) le 21.08.2000, route des Jurets 12, **1244 Choulex**
2. **Déclaration de faillite:** 03.10.2000
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme Corinne Gre-maud, tél. 022 327 73 40
Office des faillites
1227 Carouge
(02007834)

1. **Débiteur/débiteur:** **Dick Enzo Roberto, succession répudiée**, qv. monteur, de Berne, né(e) le 05.12.1950, décédé(e) le 15.03.2002, rue du Nant 23, **1207 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 29.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(02007842)

1. **Débiteur/débiteur:** **Garella Robert, succession répudiée**, qv. employé de bureau, de Thurgovie, né(e) le 12.06.1940, décédé(e) le 24.05.2003, rue Lamartine 34, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 09.09.2003

3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(02007850)

1. **Débiteur:** **GBI-GENEVA BUSINESS INSTITUTE SA**, rue de Lyon 110, 1203 **Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 28.08.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** but: prestations de services et exploitation d'un institut à Genève pour la formation d'étudiants étrangers dans le domaine de la stratégie d'entreprises et de management.
Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(02007856)

1. **Débiteur:** **L'Arrosoir Sàrl**, avenue Théodore-Weber 34, 1207 **Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 07.01.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** exploitation d'établissements publics, notamment exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "L'Arrosoir".
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(02007866)

1. **Débiteur/débiteur:** **Messerli Jean-Pierre, succession répudiée**, q.v. bijoutier, de Vaud, né(e) le 24.03.1946, décédé(e) le 31.03.2002, rue de la Servette 87, **1202 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 29.10.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02007886)

1. **Débiteur/débiteur:** **Moll Yves Alain, succession répudiée**, q.v. inconnue, de Vaud, né(e) le 06.08.1958, décédé(e) le 22.07.2003, rue de la Servette 100, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 29.09.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Wolfer, tél. 022 327 72 54
Office des faillites
1227 Carouge
(02007896)

1. **Débiteur/débiteur:** **Pelichet née Personeni Charlotte, succession répudiée**, q.v. ouvrière, de Vaud, né(e) le 15.12.1911, décédé(e) le 17.03.2003, Cité Vieusseux 10, **1203 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 07.08.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. P. Benczedi, tél. 022 327 73 74
Office des faillites
1227 Carouge
(02007906)

1. **Débiteur/débiteur:** **Reimann Marie Rose Françoise, succession répudiée**, q.v. s.p., de Zurich, né(e) le 01.08.1910, décédé(e) le 10.02.2001, rue des Chaudronniers 5, **1204 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(02007914)

1. **Débiteur/débiteur:** **Tille née Berger Edith Céline, succession répudiée**, q.v. restauratrice, de Vaud, né(e) le 04.05.1914, décédé(e) le 21.05.2003, route de Sauvigny 8, **1290 Versoix**
2. **Déclaration de faillite:** 07.08.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 02.01.2004
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule 8, tél. 022 327 73 65
Office des faillites
1227 Carouge
(02007920)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société
cooperative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione
di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation with art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Tennishalle Heiden in Liquidation, Heiden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Oskar Holenstein, Liquidator, mittlere Taschenstrasse 5, 9410 Heiden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** 2. Liquidator: Heinz Alder, Bergstrasse 1, 9410 Heiden
ALDER & ALDER, Treuhandgesellschaft
9410 Heiden

(02009868)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Kreuzlinger Weihnachtsausstellung in Liquidation, Kreuzlingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr E. Honegger, Liquidator c/o Genossenschaft Kreuzlinger Weihnachtsausstellung, Rosgartenstrasse 38, 8280 Kreuzlingen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Herr Ernst Honegger
8280 Kreuzlingen

(01272938)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: "Casa Libera Thurgau" Liberale Baugenossenschaft für preisgünstige Wohnungen in Liquidation, Kreuzlingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Casa Libera Thurgau, c/o Bit GmbH, Postfach, 8570 Weinfelden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation der Gesellschaft wurde per 31. Dezember 2001 beschlossen.
Brunschweiler Immobilien Treuhand GmbH
8570 Weinfelden

(02009876)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Fleckviehzuchtgenossenschaft Lägern in Liquidation, Oberehrendingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Eugen Frei, Liquidator, Ziegelhütte, 5422 Oberehrendingen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Frei
5422 Oberehrendingen

(02007904)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione
di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Pensionsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 12.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Pensionsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, Steingraben 41, Postfach, 4003 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Ihre reglementarischen Ansprüche, die durch Übertragung auf die Vorsorgestiftung der National Versicherung abgegolten wurden, brauchen die ehemaligen Destinatäre nicht anzumelden. Gemäss Art. 745 OR.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft; N. Höllstein
4003 Basel
(02007932)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Basilea Pharmaceutica AG, Basel**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 52'801'410.00
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'280'141.00
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 21.11.2003
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Benedikt A. Suter, Notar, Elisabethenstrasse 15, 4010 Basel
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Der besondere Revisionsbericht der Price-waterhouseCoopers AG, Basel, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel

(02007890)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima: Hören SA, Lugano**
2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 5'800'000
3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 1'000'000
4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale straordinaria
5. **Data della decisione:** 18.11.2003
6. **Termine per annunciare i crediti:** 03.02.2004
7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Hören SA, c/o SCA Studio commercialisti associati SA, via Soave 2, 6900 Lugano
8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. **Osservazioni:** La riduzione avviene mediante annullamento di 4800 azioni nominative di CHF 1'000.- ciascuna.
PELLI & SOLARI; Studio legale e Notarile
6901 Lugano

(02009872)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: A. Günther & Co. A.-G., Rüte AI**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000.00
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000.00
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 25.11.2003
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** A. Günther & Co. A.-G., Alpesteinstrasse 8, 9050 Appenzell
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Bei der Kapitalherabsetzung werden 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages an die Aktionäre. Gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 21.11.2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Ernst & Young AG
9001 St. Gallen

(02007908)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: HRS Immobilien AG, Kreuzlingen (nachsals Adlerberg Immobilien AG), St. Gallen**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000.
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 21.11.2003
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 11.02.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Adlerberg Immobilien AG, St.-Jakob-Strasse 89, 9000 St. Gallen

8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 200 Namenaktien à CHF 1'000.- nominal, mittels Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 1'000.- je Namenaktie à CHF 1'000.- nominal. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen
(02009894)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Noxas Holding AG, Zug**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 82'300'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 69'955'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 27.11.2003
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.02.2004
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Noxas Holding AG, Peter Mettler, c/o Hausheer & Partner, Untermüll 6, 6302 Zug
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung des Aktienkapitals erfolgt durch Nennwertreduktion von je nom. CHF 1'000.- je Aktie zu je nom. CHF 850.- je Aktie. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft
8022 Zürich
(02009894)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori
Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) de la société: AH MH INTERNET TECHNOLOGIES S.A.**
2. **Statut juridique de la société:** Société anonyme
3. **Siège de la société jusqu'à présent:** Commugny
4. **Nouveau siège de la société:** Aoste (Italie)
5. **Décision de transfert du siège par:** l'assemblée générale
6. **Date de la décision:** 31.10.2003
7. **Echéance de préavis des créances:** 05.01.2004
8. **Adresse pour la déclaration des créances:** AH MH INTERNET TECHNOLOGIES S.A., chez Adrian Christopher Harrison, chemin En Saugy 1, 1291 Commugny
9. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société d'annoncer leurs prétentions.
10. **Remarques:** Nouveau statut juridique de la société: SRL (droit italien)
Olivier Thomas, notaire
1260 Nyon 1
(02009934)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommission
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire nominative**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet no 222 du ban de Pleigne, taux 6%, propriété de la commune mixte de Pleigne.
3. **N° du titre:** P.J. IIg/1468
4. **Solde/Valeur:** CHF 2'500
5. **Délivré le:** 13.11.1931
6. **Expiration de l'échéance:** 28.11.2004
7. **Remarques:** CIV/1762/2003 pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(02009914)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la part de propriété par étage (PPE) no 4921 représentant une quote part de 12,8/1000 de l'immeuble no 2122, folio 21, de la commune de Vionnaz, constituée de l'appartement en duplex no 129, au 1er étage, ainsi que de la cave no 76, au deuxième sous-sol, en premier rang.
3. **N° du titre:** PJ 13038
4. **Solde/Valeur:** CHF 100'000
5. **Expiration de l'échéance:** 01.06.2004
6. **Remarques:** C2 03 389
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(02009888)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 300, Grundbuch Kriens; a) CHF 10'000.-, ang. 02.10.1959, im 23. Rang
b) CHF 10'000.-, ang. 03.10.1959, im 24. Rang
c) CHF 5'000.-, ang. 04.10.1959, im 25. Rang
3. **Auskunftsfrist:** 28.11.2004
4. **Bemerkungen:** 03 03 1263
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(02007998)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** fondo particella n. 3168 del Comune di Biasca in primo rango
3. **No. del titolo:** Dg 19
4. **Saldo / Valore:** CHF 5'000
5. **rilasciato il:** 19.04.1949
6. **Termine per la pubblicazione:** 02.12.2004
7. **Osservazioni:** DL.2003.00130 SP
Pretura di Biasca
6710 Biasca
(02009820)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** EBlatt/Parz.Nr. 827/Prov. Grundbuch Affeltrangen (GB-Kreis Tobel) und Parz.Nr. 91/Eldg. Grundbuch Fritschen (GB-Kreis Bussnang), heutige Schuldner und Pfandengentümerin: Anja Scartazzini, geb. 1918, Bulingerstrasse 60/121, 8004 Zürich;
a) Inhaberschuldbrief für CHF 50'000.- vom 25. Juni 1971, im ersten Rang, ohne Kapitalvorgang;
b) Inhaberschuldbrief für CHF 25'000.- vom 25. Juni 1971, im zweiten Rang, mit einem Kapitalvorgang von CHF 50'000.-;
c) Inhaberschuldbrief für CHF 25'000.- vom 26. April 1973, im dritten Rang, mit einem Kapitalvorgang von CHF 75'000.-
3. **Saldo/Wert:** CHF
4. **Auskunftsfrist:** 02.12.2004
Gerichtspräsidium Mönchwil
8360 Eschlikon
(02009830)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 159 im Grundbuch Scherzingen, an 2. Pfandstelle; eingetragener Grundeigentümer und Schuldner: Prymo AG, Falkenweg 17, 6340 Baar; eingetragene Gläubigerin: Anouk Herszkowicz, 37 rue du Lac, 1050 Bruxelles.
3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
4. **Ausgestellt am:** 30.07.2002
5. **Auskunftsfrist:** 01.12.2004

6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00226/10/GP
Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(02009886)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber, Kassenobligation der Banque Cantonal Vaudoise, 1003 Lausanne; Laufzeit bis 10.6.2003, mit Coupon fällig am 10.6.2003.
3. **Nr. des Titels:** 004001
4. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
5. **Auskündungsfrist:** 28.05.2004
6. **Bemerkungen:** 03 03 1249
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(02009890)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** collectivement les parcelles 2100, 2103, 2104, 2109, 2119, 2123, 2127, 2128, 2140, 2143, 2151, 2152, 2153, 2154 et 2157 de la commune d'Ecublens dont Raymond Bourgoz est propriétaire.
a) CHF 5'200'000.-, intérêt maximum 10% l'an, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite le 16 septembre 1986, RF 225 834
b) CHF 1'950'000.-, intérêt maximum 10% l'an, troisième rang, profit des cases libres, inscrite le 26 septembre 1989, RF 246 328
3. **Expiration de l'échéance:** 19.12.2004
4. **Remarques:** JN03.017559/ln
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(02009906)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Cham, GS 7039, im 2. Rang, Vorgang CHF 50'000.-, 5% Maximalzins, (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Andrea Baumgartner, Zürich).
3. **Nr. des Titels:** WK 4455
4. **Saldo/Wert:** CHF 8'000
5. **Ausgestellt am:** 27.04.1970
6. **Auskündungsfrist:** 31.12.2004
7. **Bemerkungen:** ES 2003 485
Kantonsgeschäftspräsidium Zug
6301 Zug
(02009924)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne**
2. **Au nom de:** M. Jean Levat, à Monthey; livret d'épargne de l'UBS SA, présentant un solde inscrit au 16 octobre 2003.

3. **N° du titre:** 0277-H502331E
4. **Solde/Valeur:** CHF 27'567.95
5. **Expiration de l'échéance:** 28.05.2004
6. **Remarques:** C2 03 402
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(02009926)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Ennetbaden Nr. 219, Plan 58, Parzelle 1063, im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht, Maximalzins 5 %.
3. **Saldo/Wert:** CHF 22'000
4. **Ausgestellt am:** 23.06.1952
5. **Auskündungsfrist:** 01.12.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2003.52098
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(02009952)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Aargauische Kantonbank Wettingen, mit Saldo per 05. November 2003
3. **Nr. des Titels:** 400 42021.887.71
4. **Saldo/Wert:** CHF 53'072.60
5. **Ausgestellt am:** 05.11.2003
6. **Auskündungsfrist:** 01.06.2004
7. **Bemerkungen:** SU.2003.52274
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(02009954)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Frau Margrith Kistler geb. Torsetta sel.
3. **Lastend auf:** Biel-Grundbuchblatt Nr. 3610-3, lastend im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg VI/3533
5. **Saldo/Wert:** CHF 530'000.00
6. **Ausgestellt am:** 22.09.1988
7. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 226 vom 21.11.2002.
Gerichtskreis II Biel-Nidau, Gerichtspräsident 5
2501 Biel/Bienne
(00051963)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft Bank Eschenbach (neu Raiffeisen-bank)**
2. **Lautend auf:** Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 16.389/09 (neu 34268.20)
4. **Saldo/Wert:** CHF 80'858.55
Kreisgericht Gaster-See
8730 Uznach
(00051993)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Cédules hypothécaires**
2. **Grevant:** la parcelle no 2331 de la commune d'Ollon, au lieu dit "Les Margueronnes":
a) cédule hypothécaire, au porteur, de CHF 45'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 30 juin 1992, sous no 343'203, ID 1999/009329 et
b) cédule hypothécaire, au porteur, de CHF 65'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 30 juin 1992, sous no 343'204, ID 1999/009331,
toutes deux constituées par la société propriétaire "Aiglon College Services S.A. (Aiglon College Services Ltd)".
3. **Remarques:** JN02.011498 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(02009790)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Livret d'épargne au porteur**
2. **Au nom de:** la Banque Raiffeisen Haute-Broye-Jorat à Lausanne, d'un montant inscrit au 10 juillet 1998
3. **N° du titre:** 99701
4. **Remarques:** JN03.012428 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(02009798)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Himmelried Nr. 73, im 1. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'700
4. **Ausgestellt am:** 10.02.1971
5. **Bemerkungen:** DTZPR.2002.652-ADTCHR
Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Dornach 1
(02009804)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** l'appartement, unité de PPE feuillet no 172 de la commune de Corsier (parcelle de base no 113), PPE "Villa les Pins", chemin sur le Crêt 5, lot no 3, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier de Vevey, constituée par la société immobilière "Si Villa Les Pins en liquidation", à Corsier-sur-Vevey, actuellement propriété de Geneviève Bertogliati.
3. **N° du titre:** 320684 ID.1998/004142
4. **Solde/Valeur:** CHF 70'000
5. **Délivré le:** 14.10.1988
6. **Remarques:** JN02.012819 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(02009806)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** KTN 1540, Freienbach, 1. Pfandrechtsrang, LiA, Zinsfuss 4 1/2 %
3. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
4. **Ausgestellt am:** 20.01.1960
5. **Bemerkungen:** E3 02 298
Bezirksgericht Höfe
8832 Wollerau SZ
(02009812)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Steiner Hans
3. **Lastend auf:** Bern-Gbbl. Nr. 347, Kreis 6, im 2. Rang, 6 %
4. **Nr. des Titels:** Beleg IV/8691
5. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
6. **Ausgestellt am:** 31.05.1956
7. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 222 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15.11.2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 4190
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(02009938)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kaufschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB 142 Grundbuch Morschach, im 33. Rang, Ziffer 40; Eigentümer: Nikolaus Betschart-Horat, Wilgis, Morschach
3. **Saldo/Wert:** CHF 1'166.17
4. **Ausgestellt am:** 30.12.1911
5. **Bemerkungen:** Proz.: SV 2002/166
Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz
(02009942)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Seniorensparheft**
2. **Lautend auf:** Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislisbach, mit Sitz in Niederrohrdorf, mit Saldo per 10.07.2003
3. **Nr. des Titels:** 22.133.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 159'123.70
5. **Bemerkungen:** SU.2003.51436
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(02009948)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
2. **Lautend auf:** Loretan-Hopp Else, geb. 06.04.1928, Apfelseestrasse 85, 4143 Dornach
3. **Nr. des Titels:** 42 3.607.136.91
4. **Bemerkungen:** 49-03/409
Kantonsgeschäftspräsidium Basel-Landschaft
4410 Liestal
(02009960)

Werbung
bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

3. *Remarques:* fabrication d'articles en série, en général tous travaux d'usages s'y rattachant et toutes opérations immobilières ou financières et autres se rattachant au but principal.
Pour tout renseignement: M.P. Benczedi, tél. 022 327 73 74
Office des faillites
1227 Carouge
(02009756)

1. *Débiteur/débitrice:* **Euromax (Switzerland) SA**, rue du XXI Décembre 47, 1207 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* achat, vente au comptant ou à terme, de valeurs mobilières, principalement de devises étrangères (forex); elle agit en qualité d'intermédiaire ou de teneur du marché; la société peut traiter sur tous les marchés boursiers et hors bourse.
Pour tout renseignement: Mme Marques Carla, tél. 022 327 73 42
Office des faillites
1227 Carouge
(02009758)

1. *Débiteur/débitrice:* **Foglietta née Bruscia Normanda, succession insolvable**, qv. sp., nationalité: Italie, né(e) le 01.01.1933, décédé(e) le 02.01.2001, qv. dom. chemin de la Caroline 2, 1213 Petit-Lancy
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009760)

1. *Débiteur/débitrice:* **Galland Marie Anaïs, succession répudiée**, qv. serveuse, nationalité: France, né(e) le 06.08.1927, décédé(e) le 22.11.2000, qv. dom. rue du Roveray 3, 1207 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Hennemann Coralie, tél. 022 327 73 43
Office des faillites
1227 Carouge
(02009762)

1. *Débiteur/débitrice:* **Gill Peter**, imprimeur, nationalité: Royaume-Uni, né(e) le 23.08.1938, route de Saint-Julien 121, 1228 Plan-les-Ouates
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* exploitant précédemment une imprimerie, édition de toutes publications et journaux et exécution de films pour offset à l'enseigne "Technoset, Peter Gill", sise avenue des Morgines 39 à 1213 Petit-Lancy.
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009764)

1. *Débiteur/débitrice:* **Gotschmann Elie, succession répudiée**, qv. électricien, de Fribourg, né(e) le 09.10.1947, décédé(e) le 03.02.2001, qv. dom. chemin des Palettes 35, 1212 Grand-Lancy
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009788)

1. *Débiteur/débitrice:* **Hidber née Annen Charlotte Thérèse, succession répudiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 29.07.1908, décédé(e) le 18.01.2003, qv. dom. rue Jacques-Grosselin 14, 1227 Carouge
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(02009792)

1. *Débiteur/débitrice:* **Kindschi Christina Doris, succession répudiée**, qv. employée de banque, né(e) le 01.01.1960, décédé(e) le 06.09.2000, qv. dom. chemin de Tivoli 12, 1213 Petit-Lancy
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009794)

1. *Débiteur:* **Les Presses de l'Arquebuse SA**, rue Simon-Durand 5, 1227 Carouge GE
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* exploitation d'une imprimerie, exécution de tous travaux graphiques et d'impression par typo et offset ou autres procédés, édition et vente de tout matériel imprimé.

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009796)

1. *Débiteur/débitrice:* **Leuba Edouard Charles, succession répudiée**, qv. sp., né(e) le 02.08.1909, décédé(e) le 03.03.2001, qv. dom. route de Chêne 46, 1208 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Hennemann Coralie, tél. 022 327 73 43
Office des faillites
1227 Carouge
(02009800)

1. *Débiteur/débitrice:* **Moreillon René Lous, succession répudiée**, qv. employé d'état, de Vaud, né(e) le 08.01.1925, décédé(e) le 26.03.2001, qv. dom. avenue Giuseppe-Motta 8, 1202 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
Office des faillites
1227 Carouge
(02009802)

1. *Débiteur/débitrice:* **Ortelli Athos, succession répudiée**, qv. commerçant, de Tessin, né(e) le 15.07.1933, décédé(e) le 15.03.1997, qv. dom. rue Michel-Servet 14, 1206 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* exploitant un commerce de bois et de charbon, sis chemin Frank-Thomas 6 à 1208 Genève.
Pour tout renseignement: Mme Corinne Gremaud, tél. 022 327 73 40
Office des faillites
1227 Carouge
(02009808)

1. *Débiteur/débitrice:* **Perret Madeleine**, retraitée, de Vaud, né(e) le 14.03.1930, chemin Edouard-Olivier 9, 1226 Thônex
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. F. Lindemann, tél. 022 327 73 48
Office des faillites
1227 Carouge
(02009810)

1. *Débiteur/débitrice:* **Pluss Gertrud, succession répudiée**, qv. ménagère, de Argovie, né(e) le 24.12.1931, décédé(e) le 06.10.2000, qv. dom. rue Jacques-Grosselin 14, 1227 Carouge
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009814)

1. *Débiteur/débitrice:* **Schaub Séverina, succession répudiée**, qv. sp., né(e) le 02.01.1895, décédé(e) le 04.06.2001, qv. dom. rue du Couchant 15, 1248 Hermance
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme Marques Carla, tél. 022 327 73 42
Office des faillites
1227 Carouge
(02009816)

1. *Débiteur:* **SI Seybo SA**, chemin de Platon 2, 1256 Troinex
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse.
Pour tout renseignement: Mme Marques Carla, tél. 022 327 73 42
Office des faillites
1227 Carouge
(02009818)

1. *Débiteur/débitrice:* **Steiner André Paul, succession répudiée**, qv. technicien, de Berne, né(e) le 10.03.1943, décédé(e) le 06.03.2001, qv. dom. place d'Armes 8, 1227 Carouge
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* Pour tout renseignement: Mme N. Accardi / D. Gatto, tél. 022 327 73 58
Office des faillites
1227 Carouge
(02009822)

1. *Débiteur/débitrice:* **Tacchini née Albertone Zéphirine Clémentine, succession répudiée**, qv. sp., nationalité: Italie, né(e) le 10.12.1905, décédé(e) le 09.12.1993, qv. dom. route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003

3. *Remarques:* Pour tout renseignement: M. O. Torre, tél. 022 327 73 84
Office des faillites
1227 Carouge
(02009854)

1. *Débiteur:* **Vertical Solutions Sàrl**, rue Marignac 6, 1206 Genève
2. *Date de la clôture:* 17.11.2003
3. *Remarques:* tous services et conseils dans le domaine de l'informatique, commerce de matériel et logiciels informatiques.
Pour tout renseignement: Mme Corinne Gremaud, tél. 022 327 73 40
Office des faillites
1227 Carouge
(02009918)

Widerruf des Konkurses Révocation de faillite Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débiteur:* **RMB Société anonyme pour la réalisation et la diffusion de programmes**, rue des Savoises 15, 1205 Genève
2. *Date de la révocation:* 18.11.2003
3. *Remarques:* recherche et étude en matière de moyens de communication, exploitation de tels moyens, étude, conception, réalisation et diffusion de tous programmes sonores et audiovisuels; achat, vente et commercialisation de tels programmes.
Pour tout renseignement: M. Kaltrachian Raymond tél. 022 327 73 23.
Office des faillites
1227 Carouge
(02009950)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Ruttimann Eric**, Crêts-de-Champel 11, 1200 Genève
2. *Remarques:* Le porteur de la cédule hypothécaire "O" de CHF 100'000.- en 4^e rang et sans concours, inscrite au Registre foncier le 08.01.1992 sous PjB 30 grevant la parcelle no 656 commune de Perly-Certoux, sise route de St-Julien 265 A, est informé que ce titre sera radié par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI. Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage de ce titre sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI. Toute information peut être obtenue au no de tél.: 022 327 73 19.
Office des faillites
1227 Carouge
(02010052)

LU

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur:* **Bonati Sàrl**, En Fontaine Allée 7, 2950 Courgenay
2. *Déclaration de faillite:* 03.11.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.01.2004
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(02010002)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Rohrer Liliane**, de Bolligen, né(e) le 08.11.1913, 2800 Delémont
2. *Déclaration de faillite:* 26.05.2003
3. *Suspension de faillite:* 21.11.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 15.12.2003
5. *Avance de frais:* CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Sous menace d'amende (art. 324 CPS), les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que

ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office. Les personnes que revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(02009986)

1. *Débiteur/débitrice:* **Hammel Simone, succession répudiée**, né(e) le 20.06.1931, décédé(e) le 10.07.2003, 2900 Porrentruy
2. *Déclaration de faillite:* 24.10.2003
3. *Suspension de faillite:* 21.11.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 13.12.2003
5. *Avance de frais:* CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1
(02010008)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Mahon Fabien**, magasinier, de Bressaucourt, né(e) le 07.03.1958, 2806 Mettembert
2. *Date de la clôture:* 21.11.2003
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(02009994)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mahon Marie-Josée**, gérante, de Bressaucourt, né(e) le 05.02.1957, 2806 Mettembert
2. *Date de la clôture:* 21.11.2003
Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(02009998)

LU

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Lang Alfred**, Koch, von Neuenkirch, geboren 17.11.1961, Stadtstrasse 2, 6204 Sempach
2. *Konkurrenzeröffnung:* 28.11.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 06.01.2004
5. *Bemerkungen:* Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 17. Dezember 2003 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz
(02011612)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur:* **Soloca S.A.**, rue Jambe-Ducommun 16, 2400 Le Locle
2. *Déclaration de faillite:* 23.10.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 05.01.2004
5. *Remarques:* En fait domicilié rue Alexis-Marie-Piaget 12. But: fabrication, achat, vente et commerce d'outillage en tous genres en métal dur et en tous métaux ainsi que d'articles techniques pour l'industrie.

Propriétaire de l'immeuble bien-fonds PPE numéro 8485/B du Cadastre du Locle NE.
 Office des faillites
 2053 Cernier NE
 (02010000)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice:** **Oliveri Francesco, succession répudiée**, nationalité Italie, né(e) le 15.01.1951, décédé(e) le 30.04.2003, qv. dom. Le Corbusier 16, **2400 Le Locle**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 3 décembre 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Office des faillites
 2053 Cernier NE
 (02010004)

- Débiteur/débitrice:** **Curtet Jean-François, succession répudiée**, de Juriens VD, né(e) le 14.06.1962, décédé(e) le 20.09.2002, qv. dom. Forges 5, **2300 La Chaux-de-Fonds**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 3 décembre 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Office des faillites
 2053 Cernier NE
 (02010012)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur:** **Le Palace au Lac SA**, Faubourg de l'Hôpital 19, 2000 Neuchâtel
- Date de la clôture:** 24.11.2003
- Remarques:** achat, vente, construction, transformation d'immeubles.
 Office des faillites
 2053 Cernier NE
 (02010074)

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** **IT Reisen Haag GmbH**, Haag-Center, 9469 Haag (Rheintal), 9466 Sennwald
- Datum der Konkurseröffnung:** 27.11.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
 9471 Buchs
 (00052107)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** **Milic-Pejovic Daniela**, Verkäuferin, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 21.02.1976, Rehetelestrasse 71, **9016 St. Gallen**
- Konkurseröffnung:** 27.10.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma: Milic-Pejovic Daniela, Bahnhofskiosk Goldach, Bahnhof, 9403 Goldach
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
 9001 St. Gallen
 (00051935)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** **Meyer Willi**, von Rüdlingen SH, geboren 13.08.1953, Multstrasse 4, **9200 Gossau**
- Konkurseröffnung:** 05.11.2003
- Konkurseinstellung:** 26.11.2003

- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.12.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: mellow-life meyer, Multstrasse 4, 9200 Gossau
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
 9001 St. Gallen
 (00051997)

- Schuldner/in:** **Schneider Markus Anton Verlassenschaft**, vom Freistein-Teufen ZH, geboren 05.12.1943, gestorben 05.04.2003, Engelgasse 20, **9000 St. Gallen**
- Konkurseröffnung:** 06.05.2003
- Konkurseinstellung:** 26.11.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.12.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
 9001 St. Gallen
 (00051999)

- Schuldner/in:** **Toskic-Nedic Dobrica**, Hausmann, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 26.03.1961, Vorder-Espenstrasse 4, **9008 St. Gallen**
- Konkurseröffnung:** 06.11.2003
- Konkurseinstellung:** 26.11.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.12.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz
 9001 St. Gallen
 (00052027)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** **Disque d'or AG**, Alte Jonastrasse 50, 8640 Rapperswil
- Datum des Schlusses:** 20.11.2003
 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltrunn, Katharina Kuster
 8722 Kaltrunn
 (00052045)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** **Roadtec AG in Liquidation**, 6403 Küsnacht am Rigi
- Bemerkungen:** Ab Montag 1. Dezember 2003 liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung unter Voranmeldung zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirks Küsnacht, 6403 Küsnacht a.R. anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an die ausseramtliche Konkursverwaltung zu richten.
 Ausseramtliche Konkursverwaltung
 Zesag Sachwalter AG, Bahnhofstrasse 28
 6430 Schwyz
 Zesag Sachwalter AG
 6430 Schwyz
 (02010028)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice:** **Pilloni Francesco, eredité gacente**, **6612 Ascona**
- Dichiarazione di fallimento:** 26.08.2003
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 05.01.2004
- Osservazioni:** I debitori dell'eredità gacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa a qualunque titolo sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria, anticipando l'importo di CHF 3'000.- a garanzia delle spese.
 Nel caso in cui le tasse e le spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (DTF 64 III 167).
 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI
 (02009988)

- Débiteur/débitrice:** **Campoli Antonio**, nazionalità: Italia, Nato il 09.07.1952, via Montalbano 31d, **6855 Stabio**
- Dichiarazione di fallimento:** 11.08.2003
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 02.01.2004
- Osservazioni:** iscritto a RC quale titolare della ditta individuale Antonio Campoli Stabio.
 Data della sentenza di conferma dell'apertura di fallimento: 4.11.2003 della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Lugano.
 Fondi da realizzare:
 1. La quota di comproprietà (B) di 1/2 intestata al fallito sui fondi siti in territorio del comune di Stabio (RFD)
 Ubicazione: Bruciata intestati a:
 A 1/2 Campoli Antonietta, 8.2.1953
 B 1/2 Campoli Antonio, 9.7.1952 (fallito)
 Mapp. n. 2338
 prato c. 276 m2, stima uff. CHF 69'000.-
 fabbric. abitato A, 76 m2, stima uff. CHF 310'000.-
 Portico B, 26 m2, valore di stima incluso in A
 Valore complessivo di stima ufficiale CHF 379'000.-
 (dal 1.1.1999 i valori di stima sono da ridurre del 30%, art. 47/48 L. stima 13.11.1996)
 I debitori del fallito e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 2.1.2004, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2-3 CP.
 I beni mobili di spettanza della massa fallimentare saranno realizzati, a giudizio dell'Ufficio, il più presto possibile, sia ad incanto pubblico come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà allo scrivente Ufficio la sua opposizione scritta entro il termine 2.1.2004.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio
 (02010070)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice:** **Müller Hans Joachim, eredité gacente**, **6600 Muraltio**
- Dichiarazione di fallimento:** 12.08.2003
- Sospensione del fallimento:** 21.11.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 15.12.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
Osservazioni: I debitori dell'eredità gacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa a qualunque titolo sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risulterà insufficiente.
 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI
 (02009992)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice:** **Portas Iglesias Luis**, **6710 Biasca**
- Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendersene conoscenza, è depositata a contare dal 3 dicembre 2003, la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Riviera
 6710 Biasca
 (02009976)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur:** **A. Dariotti SA**, via Al Bongio, 6877 Coldrerio
- Data di chiusura:** 24.11.2003
 Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio
 (02009972)

- Débiteur/débitrice:** **Cantoni Gustave Frank, eredité gacente**, **6648 Minusio**
- Data di chiusura:** 26.11.2003
 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI
 (02009996)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur:** **Tea Room Pasticceria Borgo SA**, **6616 Losone**
- Osservazioni:** Avviso d'incanto (art. 257 LEF)
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che mercoledì 10 dicembre 2003, dalle ore 09.30 in avanti avrà luogo a Locarno, presso il Garage Tecnauto, in Via Vallemaggia 39, un'asta pubblica per la vendita di:
 - un autogruone marca Toyota Hiace, modello 06.1996.
 Il bene potrà essere esaminato lo stesso giorno dell'incanto, dalle ore 09.15 alle 09.30.
 È stata presentata un'offerta di CHF 4'000.- che vale quale piede d'asta.
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.
 Si avverte che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido.
 Chi acquista a nome e per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
 Ufficio fallimenti di Locarno
 6600 Locarno TI
 (02011648)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice:** **Gonin Daniel**, de Essertines-sur-Yverdon, né(e) le 23.12.1954, rue Léon-Jaquier 12, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Remarques:** Date du dépôt: 3 décembre 2003.
 Délai pour interacter action en opposition au 23 décembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé (biens insaisissables art. 32 OAOE).
 Office des faillites d'Yverdon-Orbe
 1401 Yverdon-les-Bains
 (02009966)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice:** **Rombaldi Alfred (Bouby)**, **3963 Crans-sur-Sierre**
- Déclaration de faillite:** 09.09.2003
- Procédure:** sommaire

- Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication
- Remarques:* Cet avis fait suite à la publication préalable d'ouverture de faillite du 13 octobre 2003
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(02011626)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice:* **Lhéridaud Karl, succession répudiée**, né(e) le 31.08.1933, **3979 Loye-Grône**
- Déclaration de faillite:* 11.11.2003
- Suspension de faillite:* 25.11.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 15.12.2003
- Avance de frais:* CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(02011630)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur:* **Dubuis-Constructions SA**, 1965 Savèze
- Lieu et date de la mise aux enchères:* 3960 Sierre, 04.02.2004.
- Heure/local:* 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
- Objets des enchères:* Immeuble sis à la Route de Sion 5 sur la Commune de Sierre
Sur la parcelle de base n° 459, plan n° 3, nom local: Sierre, Commune de Sierre. Habitation-restaurant a) 121 m², annexe-restaurant b) 68 m², place-jardin 634 m², salle à manger c) 41 m², bûcher d) 6 m².
PPE n° 24374: quote-part 110/1000 du n° 459, fol. 3, Commune de Sierre.
2e étage appartement n° 14, entresol cave n° 6.
Estimation Officielle: CHF 235'000.-
- Remarques:* Enchères Immobilières après faillite sur délégation de l'Office des Faillites de Sion
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.
Les conditions de vente seront déposées à l'office des poursuites de Sierre dès le 20 janvier 2004.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Faillites, au plus tard pour le vendredi 16 janvier 2004.
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(02011640)

Nachlassverträge Concordats Concordati

BE

Schuldenruf im Nachlassverfahren

Appel aux créanciers lors d'un concordat
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:* **Läng Hans-Ulrich, Gärtnerei und Gartenbau**, Huebstrasse 5, 3423 Ersigen
- Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
- Bemerkungen:* Dauer der Stundung: bis 27. April 2004
Eingabefrist: 23. Dezember 2003
Bemerkungen:
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 27. Oktober 2003 (Datum der Bewilligung der Nachlassstundung) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Bewismittel (Verträge, Schuldscheine / Rechnungen usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 2003 bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Innert der gleichen Frist sind auch allfällige Ansprüche an Inventargeständen bei der Sachwalterin anzumelden, an welchen Dritte ihr Eigentum beanspruchen und welche sich in den Händen der Schuldner befinden.
Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassver-

trag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG).
Der Schuldner hat die Absicht, seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung zu unterbreiten. Nähere Informationen erfolgen an der Gläubigerversammlung.
Ort und genauer Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Luginbühl
AG für Sanierungen und Liquidationen
3250 Lyss

(00051855)

Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldner/in:* **D'Silva Merwyn**, Riedernstrasse 94, **3027 Bern**
- Bemerkungen:* Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen vom 17. November 2003 wurde D'Silva Merwyn, Inhaber der Einzelfirma D'Silva Global, die Verlängerung der Nachlassstundung für weitere sechs Monate, d.h. bis zum 2. April 2004, gewährt. Dieser Entscheid kann von den antragstellenden Gläubigern innert 10 Tagen seit der Publikation an das kantonale Nachlassgericht am Obergericht des Kantons Bern weitergezogen werden.

Remassa
3001 Bern

(02010018)

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Schuldner/in:* **Gerber-Frey Therese**, von Röhrenbach i.E., geboren 10.06.1954, Hübelweg 22, **3262 Suberg**
- Bemerkungen:* Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 3 vom 7.11.2003 wurde der zwischen Gerber-Frey Therese mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag in der Fassung vom 12.9.2003 gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Die bisherige Sachwalterin Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau, wird im Sinne von Art. 314 Abs. 2 SchKG mit dem Vollzug des Nachlassvertrages, insbesondere mit der Auszahlung der Dividende an die Gläubiger beauftragt.
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(02011636)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:* **Gerberei Gerber & Co.**, Kanalweg 10, **3550 Langnau**
- Bemerkungen:* Auflage des Lastenverzeichnisses
Im Nachlassliquidationsverfahren über die Gerberei Gerber & Co. liegt bei der Liquidatorin Transliq AG, Schwanenasse 5/7, 3011 Bern, das Lastenverzeichnis bezüglich des folgenden Grundstückes während 20 Tagen vom 11. Dezember bis zum 31. Dezember 2003 zur Einsichtnahme auf:
Langnau Grundbuch Nr. 792
Klagen auf Anfechtung sind während der vorgenannten Auflagefrist beim Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald, a.o. Gerichtspräsident 1, Amthaus, 3550 Langnau, anhängig zu machen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.
Transliq AG
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
3001 Bern

(02010030)

GR

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Schuldnerin:* **EHC Chur Sport AG**, 7000 Chur
- Bemerkungen:* Mit Entscheid vom 19.5.2003, mitgeteilt am 8.7.2003, hat der Bezirksgerichtsausschuss Plessur betreffend Nachlassverfahren der EHC Chur Sport AG was folgt erkannt:
1. Der mit Sachwalterbericht vom 11.4.2003 vorgelegte Nachlassvertrag wird gerichtlich bestätigt.
2. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur

(02011642)

NE

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur:* **Gimedec SA**, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Remarques:* Par décision du 24 novembre 2003, le juge instructeur a déclaré irrecevable la requête de sursis concordataire présentée le 25 juin 2003 et ordonné le classement du dossier, ce qui met fin au sursis qui lui avait été accordé provisoirement le 14 août 2003.

Tribunal cantonal Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(02010024)

TI

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Négociation à propos de la confirmation du concordat Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Debitrice:* **Ticomac SA**, 6710 Biasca
- Osservazioni:* Il Pretore del Distretto di Riviera, avv. Giovanni Celio notifica che, in applicazione dell'art. 304 cpv. 3 LEF, ha fissato per il giorno di martedì 16 dicembre 2003, alle ore 9.30, nell'aula delle udienze della Pretura di Riviera, via Lucomagno 19, 6710 Biasca, l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto ai creditori dalla ditta Ticomac SA, Biasca. I creditori potranno farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Pretura di Riviera
6710 Biasca

(02011650)

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Debitore/debitrice:* **Schürmann Mario**, **6596 Gordola**
- Osservazioni:* Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, avv. Luca Losa comunica che, con sentenza 11 novembre 2003, cresciuta in giudicato il 25 novembre 2003, ha omologato il concordato proposto da Mario Schürmann, Gordola, che prevede il soddisfacimento integrale dei creditori privilegiati e il versamento di un dividendo concordatario dell'11,4% ai creditori di 3. classe, pagabili entro 30 giorni dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.
L'esecuzione del concordato è affidata all'avv. Mirko Maggetti, Locarno.
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(02010038)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice:* **Läubler Gertrud**, in **moratoria concordataria**, **6710 Biasca-Loderio**
- Osservazioni:* Avviso di convocazione
L'assemblea dei creditori avrà luogo venerdì 16 gennaio 2004, alle ore 10, presso la sala conferenze al 1° piano del Centro Valtennis, via dei Borradori di Biasca.
La proposta di concordato e gli atti possono essere esaminati nei 10 giorni che precedono l'assemblea presso il commissario del concordato Sandro Vanini, studio c/o MC Fiduciaria Sagl, in via Pini 32 a Biasca, previo appuntamento telefonico al no. 079 214 63 12 oppure no. 091 862 51 81.

Sandro Vanina,
6710 Biasca

(02009982)

ZH

Provisorische Nachlassstundung Sursis concordataire provisoire Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:* **Zinggeler AG**, Seestrasse 3, Postfach, **8805 Richterswil**
- Datum der prov. Nachlassstundung:* 24.11.2003
- Dauer der prov. Nachlassstundung:* 2 Monate
- Prov. Sachwalter:* Heinzmann + Partner AG, Markus Heinzmann, Seestrasse 6, 8002 Zürich (Postadresse: Postfach, 8027 Zürich)

- Bemerkungen:* Als provisorische Sachwalterin wird die Heinzmann + Partner AG eingesetzt mit dem Auftrag, die Vermögens-, Ertrags- und Einkommenslage der Zinggeler AG sowie die Aussicht auf das Zustandekommen eines Nachlassvertrages zu prüfen.
Heinzmann + Partner AG
8027 Zürich

(02010026)

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:* **Livranò Domenico**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 16.01.1967, Behnenstrasse 20, **5036 Oberentfelden**
- Ort und Datum der Steigerung:* 5036 Oberentfelden, 20.02.2004
- Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Gemeindehaus Oberentfelden, 4. Stock, Konferenzsaal
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 19.01.2004 bis 28.01.2004
Ort: Betreibungsamt Oberentfelden, 4. Stock, Zimmer 403, werktags 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr
Sonstige Angaben: Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Oberentfelden Tel. 062 737 51 90.
- Eingabefrist für Forderungen:* 05.01.2004
- Steigerungsobjekte:* Grundpfand: Grundbuch Oberentfelden Nr. 2683, Stockwerkeigentum, 347/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2679, mit

Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Maisonettewohnung Nr. 4 im 3. Ober-/Dachgeschoss des Hauses Nr. 1941 und Nebenräumen laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan, im Behmen.

Anmerkungen und Vormerkungen keine. Dienstbarkeiten und Grundlasten keine.

Betriebsamtliche Schätzung CHF 480'000.-

Beschrieb des Stammgrundstückes:

Grundbuch Oberentfelden Nr. 2679, Kat.-Plan 20, Parzelle 1977, 3,61 a Gebäudeplatz, im Behmen, Mehrfamilienhaus, Garage Nr. 1941.

Betriebsamtliche Schätzung CHF 1'600'000.-

Anmerkungen: Eigentumsbeschränkung gem. § 163 BauG, Stockwerkanteile verpfändet. Vormerkungen keine. Dienstbarkeiten und Grundlasten gemäss GB-Auszug. Die Verwertung des Stockwerkeigentums erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag CHF 10'000.- zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung und CHF 50'000.- als Anzahlung auf Abrechnung an die Steigerungsumme in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betriebsamtes Oberentfelden zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983/ April 1997 und die Bewilligungsverordnung vom 01.10.1984 aufmerksam.

Betriebsamt Oberentfelden
5036 Oberentfelden

(02007910)

BE

Verschiedenes

Divers

Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Progress Watch Corp.**

2. **Bemerkungen:** Arrestbefehl Nr.: Z 02 1322 GFA

Arresturkunde Nr.: 20200005

Schuldner: Progress Watch Corp., Kapitalgesellschaft nach amerikanischem Recht, Präsident Mr. Peter Gschwind, 6425 Meadow Country Dr., Reno, US-89509 Nevada, zur Zeit unbekannten Aufenthaltes
Gläubiger: TMF Financial Services B.V., Locatellikade 1, NL-1076 Amsterdam

Vertreter: Brönnimann Jürgen, Dr. iur. Fürsprecher, Bollwerk 15, 3011 Bern

Forderung: CHF 584'500.-, + 5% Zins seit 2.3.2001 sowie Arrest-, Betreibungs- und Publikationskosten
Grund der Forderung: Agreement on Reimbursement vom 1.3.2001

Arrestgrund: Artikel 271, Absatz 1 Ziffer 4 SchKG

Bern, 21. März 2002

Arrestrichter, Gerichtspräsident 4 Bern, Kunz

Arrestvollzug

Es wurde verurteilt:

Sämtliche Guthaben und Wertschriftendepots der Arrestschuldnerin bei der Credit Suisse, Bundesplatz 2, 3011 Bern, in unbekannter Höhe, in vollem Umfang, sowie das Guthaben der Arrestschuldnerin auf dem Bankkonto Nr. 0342 281314-52-2 bei der Credit Suisse, Bundesplatz 2, 3001 Bern, liegend, in unbekannter Höhe, in vollem Umfang
Bern, 21. März 2002

per Betriebsamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern: Wyss H.

Bemerkungen für den Schuldner

1. Wirkungen des Arrestes:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Arrestgegenstände zu enthalten (Art. 96 + 275 SchKG). Das Betriebsamt ist berechtigt, die Arrestgegenstände in amtliche Verwahrung zu nehmen oder einem Dritten zu übergeben. Es kann sie jedoch dem Arrestschuldner zur freien Verfügung überlassen, sofern dieser entsprechende Sicherheit leistet durch Hinterlegung, Solidarbürgschaft oder eine andere gleichwertige Sicherheit (Art. 277 SchKG).

2. Rechtsmittel:

a) Einsprache (Art. 278 SchKG)

Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arrestrichter Einsprache erheben. Der Arrestrichter gibt den Beteiligten Gelegenheit zur Stellungnahme und entscheidet ohne Verzug. Der Einspracheentscheid kann innert zehn Tagen an die obere Gerichtsstanz weitergeleitet werden. Von dieser können neue Tatsachen geltend gemacht werden. Einsprache und Weiterleitung hemmen die Wirkung des Arrests nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht.

b) Beschwerde (Art. 17ff. SchKG)

Unpfändbare Vermögenswerte (Art. 92 SchKG) dürfen auch nicht mit Arrest belegt werden. Die Art. 91-109 SchKG über die Pfändung gelten sinngemäss für den Arrestvollzug (Art. 275 SchKG). Erwerbsseinkommen jeder Art, Nutznießungen und ihre Erträge, Leibrenten sowie Unterhaltsbeiträge, Pensionen und Leistungen jeder Art, die einen Erwerbsausfall oder Unterhaltsanspruch abgeben, namentlich Renten und Kapitalabfindungen, die nicht nach Art. 92 SchKG unpfändbar sind, können soweit verarrestet werden, als sie nach dem Ermessen des Betreibungsbeamten für den Schuldner und seine Familie nicht unbedingt notwendig sind.

Zahlungsbefehl Nr.: 20221623

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Arrest- und Betreibungskosten zu

befriedigen. Will er die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies der unterzeichneten Dienststelle innert 10 Tagen seit der Publikation des Zahlungsbefehls mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Schuldner und Gläubiger sowie Forderung und Grund der Forderung siehe Arrestbefehl Nr. 20200005 hievon.

Bern, 6. Mai 2002

Dienststelle Bern: J. Kuffler

Erläuterungen:

1. Auf Verlangen des Schuldners wird der Gläubiger aufgefordert, innerhalb der Bestreitungsfrist die Beweismittel für seine Forderung beim Betriebsamt zur Einsicht vorzulegen. Kommt der Gläubiger dieser Aufforderung nicht nach, so wird der Ablauf der Bestreitungsfrist dadurch nicht gehemmt; in einem nachfolgenden Rechtsstreit hat jedoch der Richter beim Entscheid über die Prozesskosten den Umstand zu berücksichtigen, dass er die Beweismittel nicht einsehen konnte (Art. 73 SchKG).

2. Betreibungsferien und Rechtsstillstand hemmen den Fristenlauf nicht. Fällt jedoch das Ende einer Frist in die Zeit der Betreibungsferien oder eines Rechtsstillstandes, so wird die Frist bis zum dritten Tage nach deren Ende verlängert. Bei der Berechnung der Frist von drei Tagen werden Samstag und Sonntag sowie staatlich anerkannte Feiertage nicht mitgezählt (Art. 63 SchKG). Die vorstehende Publikation der Betreibungsurkunden ersetzt die persönliche Zustellung derselben an den Schuldner.

Bern, 3. Dezember 2003

Dienststelle Bern: Müller A.

Betriebsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern

3011 Bern

(02008154)

GE

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débitur/débitrice: Vernier Philippe, Villa "l'Oasis", 1132 Lully**

2. **Débitur/débitrice: Société Immobilière Rue Vignier 4 SA**

3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 11.02.2004

4. **Heure/local:** 09.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage

5. **Conditions de vente:**

Autres indications: Immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la Société Immobilière Rue Vignier 4 SA, c/o Olivier Carrard, avocat, rue de Saint-Léger 8, 1205 Genève.

6. **Echéance pour la remise des créances:** 13.01.2004

7. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
Il consiste en la parcelle n° 607, plan 33, sise rue Vignier 4 rue de Carouge 14 bis, commune de Genève, section Plainpalais.

Sur cette parcelle de 253 m2, sont érigés les bâtiments n° D1027 de 184 m2 et n° D1028, soit un dépôt de 66 m2 avec une place-jardin de 3 m2.

Description de l'immeuble
Bâtiment n° D1027
Construit dans les années 60, le bâtiment D1027 est composé de 5 niveaux et les étages se répartissent de la manière suivante:

Sous-sol: dépôt de 66 m2 avec rampe d'accès, abri PC-caves, buanderie, 2 "séchoirs", chaufferie et local citernes, local SI. Rez-de-Chaussée: hall d'entrée et arcade commerciale de 114 m2.

1er étage: 2 appartements de 2 pièces et locaux administratifs de 72 m2.

2e et 3e étages: 2 appartements traversants de 3 pièces 1/2, et 1 appartement de 2 pièces par étage.

4e étage: 2 appartements traversants de 3 pièces avec balcon, et 1 appartement de 2 pièces avec balcon.

L'immeuble est très vétuste. La quasi totalité des logements sont occupés de façon illicite.

La parcelle se situe en zone 2.

Pour la visite, prière de contacter la Régie Zimmermann SA, Rue Richemont 19, 1202 Genève, (tél. 022 909 25 25).

Estimation de l'Office: CHF 1'915'000.-

La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

8. **Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 20 janvier 2004 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.

<http://www.immoencheres.ch/objets>

(réf. no 139)

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(02007958)

1. **Débitur/débitrice: Jorand André, Grand Rue 13, 1204 Genève**

2. **Débitur/débitrice: d'Orlando Claudio, chemin Bassy 22, 1247 Anières**

3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 26.02.2004

4. **Heure/local:** 09.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage

5. **Echéance pour la remise des créances:** 13.01.2004

6. **Objets des enchères:** Désignation des immeubles
Les immeubles, soit les parcelles n° 10742, 10743, 10744 et 10745, plan 7, sont situés sur la commune de Troinex, au chemin de Saussac 34, 36, 38 et 40.

Sur la parcelle n° 10742 d'une superficie de 684 m2, est érigée une villa n° 1032 d'une surface au sol de 70 m2 avec une place-jardin de 614 m2.

Sur la parcelle n° 10743 d'une superficie de 460 m2, est érigée une villa n° 1033 d'une surface au sol de 70 m2 avec une place-jardin de 390 m2.

Sur la parcelle n° 10744 d'une superficie de 445 m2, se trouve une villa n° 1034 d'une surface au sol de 70 m2 avec une place-jardin de 375 m2.

Sur la parcelle n° 10745 d'une superficie de 670 m2, se trouve une villa n° 1035 d'une surface au sol de 70 m2 avec une place-jardin de 600 m2.

Les villas construites sur un plan rectangulaire se composent de trois niveaux habitables sur un sous-sol entièrement excavé.

Les pièces des villas se répartissent de la manière suivante: Rez-de-chaussée: hall, cuisine, séjour-salle à manger, terrasse. Les villas situées aux n° 34 et 40 ont une véranda et un escalier extérieur d'accès au sous-sol.

Au 1er étage: 3 chambres, dressing, 2 salles de bain.

Combles: salle de jeux

Sous-sol: atelier, WC, cave, chaufferie-buanderie

Les parcelles sont situées en 5e zone. Les villas sises aux n° 34, 38 et 40 sont occupées.

Une visite unique est organisée par l'Office des Poursuites (tél. 022/327 27 62) le mercredi 4 février 2004 à 10 heures.

Estimation de l'Office

Parcelle n° 10742 CHF 1'110'000.-

Parcelle n° 10743 CHF 920'000.-

Parcelle n° 10744 CHF 917'000.-

Parcelle n° 10745 CHF 1'105'000.-

La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

7. **Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 20 janvier 2004 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.

<http://www.immoencheres.ch/objets>

(réf. no 126)

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(02007960)

1. **Débitur/débitrice: Guidoni Jean-Charles, rue de l'Alé 2, 1003 Lausanne**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 26.02.2004

3. **Heure/local:** 11.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage

4. **Echéance pour la remise des créances:** 13.01.2004

5. **Objets des enchères:** Désignation des immeubles
Ils consistent en les parts de copropriété par étages (PPE) n° 25 (119/1000), et n° 26 (119/1000) de la parcelle n° 876, plan 48 de la commune de Carouge, sise rue Alexandre-Gavard 12.

Sur cette parcelle d'une surface de 1032 m2, se trouve une habitation n° C1485 de 520 m2 avec une place-jardin de 512 m2. Sous le bâtiment C1485 se trouve un garage privé souterrain de 802 m2.

Description des immeubles
Lots PPE n° 25 (8.02) et n° 26 (8.03)

Les lots sont situés au 5ème étage. Il s'agit de 2 appartements réunis en un seul lors de la construction même de l'immeuble. La surface de l'appartement est d'environ 210 m2.

Les pièces de l'appartement se répartissent de la manière suivante:

2 salles de bain, séjour-salle à manger avec 2 balcons distincts, 4 chambres à coucher réunies par un couloir de distribution, 1 dressing, 1 cuisine, WC visiteurs.

L'appartement est occupé. La parcelle n° 876 est sise en 3e zone urbaine.

Compte tenu de leur unité économique, les lots PPE n° 25 et 26 feront l'objet d'une mise à prix en bloc selon l'article 108 ORFI, précédée de mises à prix séparées.

Une visite unique est organisée par l'Office des Poursuites (tél.: 022/327 27 62) le jeudi 5 février 2004 à 9 heures.

Estimation de l'Office CHF 885'000.-

La vente est requise par un créancier saisissant.

6. **Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 20 janvier 2004 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre

connaissance et/ou les acquérir.

<http://www.immoencheres.ch/objets>

(réf. no 260)

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(02007966)

1. **Débitur/débitrice: Riva Carlo, route de Suisse 68, 1296 Coppet**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 11.02.2004

3. **Heure/local:** 11.00 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage

4. **Conditions de vente:**

Autres indications: Immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la Société Immobilière Boulevard de Saint-Georges 60, c/o Jean Simonin SA, rue Le-Corbousier 10, 1208 Genève.

5. **Echéance pour la remise des créances:** 13.01.2004

6. **Objets des enchères:** Désignation des immeubles
Les immeubles sont situés sur la commune Genève, section Plainpalais, boulevard de Saint-Georges 60 rue des Sablonis 2.

Ils consistent en les parts de copropriété par étages (PPE) n° 2 pour 4/1000 et n° 3 pour 35/1000 de la parcelle n° 283, plan 17, d'une surface de 243 m2, sur laquelle est érigé le bâtiment n° B261, soit un immeuble locatif de 7 niveaux, de 234 m2 avec une place-jardin de 9 m2.

Description des lots de PPE

Lot PPE n° 2: Cave au sous-sol (1.02) de 11.9 m2.

Lot PPE n° 3: Local commercial (2.01) de 53.8 m2 situé au rez-de-chaussée avec vitrine donnant sur le boulevard Saint-Georges, avec petit coin-cuisine et WC.

Les immeubles sont situés en zone 2. Ils sont occupés. Pour la visite, prière de contacter la Régie Jean Simonin SA, Rue Le-Corbousier 10, 1208 Genève, tél. 022 704 19 00.

Estimation de l'Office

Lot PPE n° 2 CHF 18'000.-

Lot PPE n° 3 CHF 162'000.-

La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

7. **Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 20 janvier 2004 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.

<http://www.immoencheres.ch/objets>

(réf. no 45)

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(02007972)

1. **Débitur/débitrice: Riva Carlo, route de Suisse 68, 1296 Coppet**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 11.02.2004

3. **Heure/local:** 11.00 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3e étage

4. **Conditions de vente:**

Autres indications: Immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la Société de l'Immeuble Boulevard de Saint-Georges 62, c/o Jean Simonin SA, rue Le-Corbousier 10, 1208 Genève.

5. **Echéance pour la remise des créances:** 13.01.2004

6. **Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé sur la commune Genève, section Plainpalais, boulevard de Saint-Georges 62 rue des Savoises 16.

Il consiste en la part de copropriété par étages (PPE) n° 15 pour 25/1000 de la parcelle n° 62, plan 2, d'une surface de 177 m2, sur laquelle est érigé le bâtiment n° A143 de 177 m2, soit un immeuble locatif de 7 niveaux.

Description du lot de PPE

Ce lot consiste en un appartement de 2 pièces d'une surface de 25.60 m2 situé au 5ème étage, avec deux petits balcons.

L'appartement comprend un corridor, une cuisine équipée d'un évier, avec wc non séparé et une chambre. Il n'y a pas de salle de bain indépendante.

L'appartement est en très mauvais état, il faudrait le refaire entièrement.

L'immeuble est situé en zone 2. Il est occupé.

Pour la visite, prière de contacter la Régie Jean Simonin SA, Rue Le-Corbousier 10, 1208 Genève, tél. 022 704 19 00.

Estimation de l'Office: Lot PPE n° 15 CHF 45'000.-

La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4 ch. 3 LP.
Séquestre n° 01 070054 X
En date du 1er mars 2001
Créanciers: Messieurs Saadawi Abdul-Menhem, Chourane, Beyrouth, Liban et
Nga Mohammed, Via Emilia, Rome, Italie
représentés par Me Cyril Abecassis, avocat, 15, rue du Général-Dufour, 1204 Genève, mandataire
Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.
Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite n° 01 115578 P par voie de saisie
mêmes créanciers, même mandataire
Requiert les paiements de:

1. CHF 376'773.75 plus intérêts au 5% du 20 septembre 1991
 2. CHF 71'729.25 plus intérêts au 5% du 20 février 1998
 3. CHF 8'000.- plus intérêts au 5% du 7 décembre 1998
 - CHF 1'216.90 coût du procès-verbal de séquestre n° 01 070054 X.
- Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Arrêt de la Cour de Justice n° AGC 191/1998 du 20 février 1998 et Arrêts n° 4C 161/1998 et 4P. 97/1998 du Tribunal fédéral du 7 décembre 1998.

La présente poursuite valide le séquestre n° 01 070054 X.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 190.- ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.- non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit des créanciers d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, les créanciers pourront requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Genève, le 3 décembre 2003/tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02009922)

1. **Débiteur/débitrice: Figuerola Miguel**, route de Ferney 222, 1218 Grand-Saconnex, act. sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Commandement de payer n° 03 265347 J poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancière: Fondation de Valorisation des Actifs de la Banque Cantonale de Genève, p.a. Régie Pilet & Renaud SA, régisseurs
représentée par: Régie Pilet & Renaud SA, 2, Bd. Georges-Favon, 1211 Genève 11, mandataire
requiert les paiements de:

1. CHF 112.50 plus intérêts à 6% dès le 17 juillet 2003
 2. CHF 4'508.55 plus intérêts à 6% dès le 1er janvier 2003
- Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Immeuble rte de Ferney 222, 1218 Grand-Saconnex, appartement de 4 pièces au rez-de-chaussée
1. Décompte chauffage 02-03
2. Frais de remise en état appartement
Désignation du gage: Certificat de garantie n° 243/269953.MIM/21302 ouvert auprès de la SC, Société de Cautionnement SA, 1271 Givrin, le 23 février 2001, d'un montant de CHF 5'436.-

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, le 3 déc. 2003 /tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02009940)

1. **Débiteur/débitrice: Khakwani-Bastienne Inese**, précé. dom. chemin de Pont-Céard 1, 1290 Versoix, act. sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Commandement de payer n° 03 157601 Z poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Créancière: Seri SA p.a. Naef et Cie SA
représentée par: Naef & Cie SA, 14-16, av. Eugène-Pittard, 1206 Genève, mandataire
Requiert le paiement de:
CHF 8'045.- plus intérêts à 5% dès le 1er mai 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Bail à loyer du 12 décembre 2000 portant sur une arcade d'env. 33 m2 de l'immeuble sis rue de Bâle 13.
Arrière reprise mandat de gérance au 1er janvier 2003: CHF 4'545.-;
Loyer janvier 2003, soit CHF 800.-; Téléseu CHF 20.- au

31 janvier 2003; acomptes chauffage et eau chaude CHF 55.- au 31 janvier 2003; indemnités pour occupation illicite dès le 1er février 2003: CHF 2'625.-.
Désignation du gage: Certificat de garantie de loyer n° 31597/EASY ouvert auprès de la SC, Société de Cautionnement SA, 1271 Givrin, le 4 janvier 2001, d'un montant de CHF 2'400.-

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, le 3 déc. 2003 /tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. Olivier Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02009984)

1. **Débiteur: SI Fonver SA**

2. **Remarques:** Report de la date de vente
La vente aux enchères portant sur la parcelle n° 604, plan 31, de la commune de Carouge, sise rue de la Fontenette 9, inscrite au Registre Foncier au nom de la SI Fonver SA, prévue le jeudi 15 janvier 2004 à 11 h., à la salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, est reportée au vendredi 16 janvier 2004 à 9 h. 30.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02010072)

1. **Débiteur/débitrice: Clemente José-Maria**, chemin de Beaux-Champs 42, 1234 Vessy, act. détenu en prison en Espagne, sans adresse connue

2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Commandement de payer n° 03 209871 J, poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Créancière: Crédit Suisse, société anonyme ayant son siège à 8001 Zürich, Paradeplatz,
représentée par: Crédit Suisse, Unité de recouvrement, CKWR2, rue de Lausanne 11-19, case postale 100, 1211 Genève 70, mandataire,
requiert les paiements de:
1. CHF 3'368'750.- plus intérêt au 9,5% du 1er août 2003
2. CHF 2'73'311.50 plus intérêt au 9,5% du 1er août 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Montant dû en capital et intérêts au 31 juillet 2003 sur le prêt n° 0251-579789-61-3.
2. Montant dû en capital et intérêts au 31 juillet 2003 sur le prêt n° 0251-579789-61-3,
tous deux dénoncés au remboursement pour cette date et garantis par une cédula hypothécaire au porteur de CHF 4'000'000.- n° 9880/1999 C également dénoncée au remboursement pour le 31 juillet 2003, grevant en 1er rang et sans concours la parcelle RF n° 5011 sise sur la commune de Veyrier, ch. de Beau-Champs 42, 1234 Vessy, propriété de M. José-Maria Clemente.
Désignation de l'immeuble:
Parcelle RF n° 5011 sise sur la commune de Veyrier, ch. de Beaux-Champs 42, 1234 Vessy.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 400.-, ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition de la créancière.

Genève, le 3 décembre 2003/tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02011610)

1. **Débiteur/débitrice: Clemente Marcet José-Maria**, chemin de Beaux-Champs 42, 1234 Vessy, act. détenu en prison en Espagne, sans adresse connue

2. **Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP
Commandement de payer n° 03 203379 R, poursuite ordinaire
Créancière: Fondation institution supplétive LPP, Agence régionale de la Suisse romande, av. de Montchoisi 35, 1006 Lausanne
requiert les paiements de:
1. CHF 3'694.35 plus intérêts au 5% du 25 février 2003
2. CHF 250.-
3. CHF 100.90
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Dossier n° 1982535-02.2003 solde du compte courant prime au 24 février 2003
2. Frais de sommation et frais de contentieux
3. Frais de rejet poursuite n° 03 133072 L
La Fondation institution supplétive LPP n'est pas une caisse

publique au sens de l'art. 43 ch. 1 LP.

Créance à colloquer en première classe (LP art. 219 ch. 4 lettre b).

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de l'Office s'élevant à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites de CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation des poursuites à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Genève, le 3 décembre 2003/tél.: 022 327 29 30
Le Préposé: M. O. Chollet

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(02011620)

LI
Verschiedenes
Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Lakhoud Riadh**, früher Schmiedhof 8, 6031 Ebikon, nun Aufenthalt unbekannt

2. **Bemerkungen:** Pfändungsankündigung / Vorladung
Betreibungs-Nummer: 2031774
Gläubiger: Gangi Alfredo
vertreten durch: Flury Serge, lic.iur., Kasinostrasse 38, 5000 Aarau
Forderung: CHF 79'000.- nebst 5% Zins seit 01.11.01 und weiteren Kosten
Am 30. Januar 2004 um 08.00 Uhr wird auf Kosten des Schuldners auf dem Betreibungsamt die Pfändung vollzogen, falls nicht vorher die gesamte Forderung nebst Zins und Kosten auf dem Betreibungsamt bezahlt wird.

Der Schuldner wird hiermit auf die nachstehenden Vorschriften des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:
Art. 91. Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet:
1. der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323, Ziff. 1 StGB);
2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seiner Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist (Art. 164 Ziff. 1 und 323 Ziff. 2 StGB).

Bleibt der Schuldner ohne genügende Entschuldigung der Pfändung fern und lässt er sich auch nicht vertreten, so kann ihn das Betreibungsamt durch die Polizei vorführen lassen. Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen.
Art. 96. Der Schuldner darf bei Straffolge (Art. 169 StGB) ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensgegenstände verfügen. Der pfändende Beamte macht ihn darauf auf die Straffolge ausdrücklich aufmerksam. Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenen Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkungen des Besitzerwerbes durch gutgläubige Dritte.

Betreibungsamt Ebikon-Dierikon-Adligenswil
6031 Ebikon

(02007978)

SE
Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORF 1 du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in: Wehrli Rolf**, Litzstrasse 7, 8917 Oberlunkhofen

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9552 Bronschhofen, 13.02.2004

3. **Zeit/Lokal:** 10.30 Uhr, Restaurant Pilgerhaus, Kapellstr. 1, 9552 Bronschhofen

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 19.01.2004 bis 29.01.2004

Ort: Büro des Betreibungsamtes Bronschhofen
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 2030293
Besichtigung des Steigerungsobjekts gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Bronschhofen, Tel. 071 913 20 58.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Bronschhofen - keine Privatchecks) zu leisten.

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 24.12.2003

6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr. 5189, Poststrasse 3, 9552 Bronschhofen
Stockwerkeigentum
100/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 20 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss Nord mit Kellerabteil Nr. 6, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, 29.7.1992, Bel. 169

Grundstück Nr. 10034, Poststrasse 3, 9552 Bronschhofen
6/141 Miteigentum an Nr. 5185 Tiefgaragenplatz
Betreibungsamtliche Schätzung vom 24. November 2003
CHF 430'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Infolge Gesamtverpfändung werden die Grundstücke Nr. 5189 und 10034 gesamthaft versteigert.

7. **Bemerkungen:** Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen.
Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Bronschhofen
9552 Bronschhofen

(02007942)

1. **Schuldner/in: Eigenmann Peter**, 1/2 Miteigentum, Hobergerstr. 18, 9500 Wil

2. **Schuldner/in: Eigenmann Rudolf**, 1/2 Miteigentum, Hobergerstr. 17, 9500 Wil

3. **Ort und Datum der Steigerung:** 9552 Bronschhofen, 13.02.2004

4. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Pilgerhaus, Kapellstr. 1, 9552 Bronschhofen

5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 19.01.2004 bis 29.01.2004

Ort: Büro des Betreibungsamtes Bronschhofen
Sonstige Angaben: Betreibung Nr. 2030126, 2030127
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Bronschhofen - keine Privatchecks) zu leisten.

6. **Eingabefrist für Forderungen:** 24.12.2003

7. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr. 2324, Eschenau/Industriestrasse, 9552 Bronschhofen 42 a 31 m2 Wiese (G1)
Betreibungsamtliche Schätzung vom 14. November 2003
CHF 643650.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Besichtigung des Steigerungsobjekts jederzeit möglich (Wiesland).

8. **Bemerkungen:** Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen.
Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Bronschhofen
9552 Bronschhofen

(02007942)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in: Taschner Gerald**, Rorschacherstr. 34, 9000 St. Gallen, zurzeit unbekannten Aufenthalts

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 03/21025

3. **Gläubiger:** Camaj Gjyle, 9012 St. Gallen

4. **Vertreter:** Dr. iur. Christoph Senti, 9450 Albstätten

5. **Forderung:**
CHF 6'915 nebst 5% Zinsen seit 01.06.2003
Zusätzliche Kosten: CHF 21.- diverse Kosten; CHF 70.- Kosten Zahlungsbefehl; CHF 35.05 Inkassogebühr + Kosten öffentliche Bekanntmachung.
Forderungsgrund: CHF 6000.- Lohn April/Mai 2003; CHF 500.- 13. Monatslohn; CHF 415.- Schadenersatz; CHF 21.- bisherige Betreibungskosten.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies sofort dem Überbringer dieses Zahlungsbefehls oder innert 10 Tagen seit der Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder

schriftlich zu erklären (Rechtswortlaut zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag förmlich genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestritten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Besteht zwischen Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreuungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtswortlaut erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigentum und der Anteil des Schuldners am Gesamtgut hafte, so ist der Rechtswortlaut in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt. Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlussstil ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtswortlaut erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hafte, so ist der Rechtswortlaut in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gelten.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

Betreibungsamt St. Gallen
9001 St. Gallen

(02008178)

Zahlungsbehele

Commandements de payer

Preccetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Débiteur/débitrice: Ramos Jorge Y.**, Jpil Rd. Forbes Park 18, Makata Metromania
- Ordre de payer n°:** 277017
- Crancier:** Etat de Vaud et Commune de Montreux
- Représentant:** Office d'Impôt de district, 1800 Vevey 1
- Crance:**
CHF 8'760.10 et le taux d'intérêt à 4 % 18.03.2003
Frais supplémentaires: présent commandement CHF 70.- plus encaissement de CHF 43.80.
Cause de l'obligation: Impôt revenu-fortune 2002 concernant la part de copropriété d'une demie que vous possédez sur la commune de Montreux. Selon notification du 14.2.2003 et rappel du 10.4.2003.
Hypothèque légale privilégiée de droit public inscrite au RF de Vevey le 28.08.2003 sous n° 03/3230.

- Remarques:** Poursuite en réalisation d'un gage immobilier Ramos Jorge Y. pour lui être notifié par la présente insertion Désignation de l'immeuble:
Parcelle RF 240, PPE soit part de 1380/1000 de parcelle 5502 avec droit exclusif sur bâtiment A, 1er étage, appartement de 5,5 pièces, lot 3 du plan, sise sur la Commune de Montreux, au lieu dit "Rte Glion 22", 1820 Montreux. Copropriété sur 1/2.
Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut

aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

Montreux, le 27.10.2003

Office des poursuites de Montreux: P.-A. Schneider, préposé Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le mercredi 3 décembre 2003 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Office des poursuites de Montreux
1820 Montreux

(02008194)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice: Torrent Pierre-Gérard, 3979 Grône**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 04.02.2004
- Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothom 2
- Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
- Objets des enchères:** Immeuble sis sur la Commune de Grône
Parcelle n° 3202, plan n° 14, nom local: Les Maraisettes, Commune de Grône, champ 595 m² - sa part 1/2
Estimation officielle de la 1/2: CHF 4'462.-
La réalisation est requise ensuite de poursuites de créanciers saisissants.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
La copropriétaire au bénéfice du droit de préemption légal ne pourra exercer son droit que lors des enchères mêmes et aux conditions de l'adjudication.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.
Les conditions de vente seront déposées à l'office des poursuites de Sierre dès le 20 janvier 2004.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(02011606)

- Débiteur/débitrice: Huber née Frossard Jacqueline, 1950 Sion**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 04.02.2004
- Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothom 2
- Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
- Objets des enchères:** Immeuble sis à la Rue du Mont-Noble 4 sur la Commune de Sierre
Sur la parcelle de base n° 3927, plan n° 16, nom local: Maison Rouge, Commune de Sierre. Habitation "Mont-Noble" 289 m², place 831 m².
PPE n° 20820: quote-part 41/1000 du n° 3927, fol. 16, Maison Rouge, Commune de Sierre. 2e étage appartement n° 48, cave n° 34.
Estimation officielle: CHF 89'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.
Les conditions de vente seront déposées à l'office des poursuites de Sierre dès le 20 janvier 2004.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'office des poursuites, au plus tard pour le vendredi 16 janvier 2004.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(02011632)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion

von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR

Art. 748 et art. 749 CO

Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: DAND Management AG, Hergiswil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** AGN Consulting AG, Hergiswil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 03.02.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der AGN Consulting AG, Grossmatt 3, 6052 Hergiswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen auf die AGN Consulting AG über.
Nick & Ineichen, Rechtsanwälte
6304 Zug

(02010122)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tecton-Bautenschutz AG, Luzern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tecton-Atisol AG, Emmenbrücke
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.1998
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tecton-Atisol AG, Postfach, 6020 Emmenbrücke
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Tecton-Atisol AG, Emmenbrücke (übernehmende Gesellschaft) über.
Tecton-Atisol AG
6020 Emmenbrücke 2

(02011604)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Segarra-Guardia AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Marcimmo AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Marcimmo AG, Attenhofstrasse 8b, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Segarra-Guardia AG, Zürich, sind gemäss Fusionsvertrag vom 22. Oktober 2003 per 30. Juni 2003 durch Universalsukzession auf die Marcimmo AG, Zürich, übergegangen. Die Segarra-Guardia AG ist aufgelöst.
Albert J. Manser AG Zürich
8005 Zürich

(02010022)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Glentnerturn AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Remer Immobilien AG, Würenlingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Remer Immobilien AG, Siggentalstrasse 1, 5303 Würenlingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Glentnerturn AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.9.2003 durch Universalsukzession auf die Remer Immobilien AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1.10.2003. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Veräußerung der Vermögens der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.
Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen

(02010080)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: sonne-beck Talbach GmbH, Frauenfeld**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** sonne-beck AG, Frauenfeld
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Gesellschaft "sonne-beck AG", Zürcherstrasse 205, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Beschluss aufgrund des Fusionsvertrages vom 27. November 2003 und gemäss Fusionsbilanz per 30. September 2003.
Kunz & Bühler Rechtsanwälte
9004 St. Gallen

(02011590)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Royal Scandinavia (Schweiz) AG in Liquidation, Aarau**
- Auflösungsbeschluss durch:** öffentliche Urkunde
- Datum des Beschlusses:** 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** JC Treuhand, Hanspeter Jauch, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Royal Scandinavia (Schweiz) AG in Liquidation c/o Ernst & Young AG
5000 Aarau

(02010014)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mode Roth AG in Liquidation, Aarau**
- Auflösungsbeschluss durch:** öffentliche Urkunde
- Datum des Beschlusses:** 25.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hans-Ulrich Roth, Liquidator, Mode Roth AG in Liquidation, Metzgergasse 11, 5000 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR.
Hans-Ulrich Roth
5000 Aarau

(02010106)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PURE WATER Consulting AG in Liquidation, Aesch BL**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin K. Tschannen, Liquidator, Bühnen 16, 3711 Emdthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Martin K. Tschannen
3711 Emdthal

(02010006)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Coresta Finanz AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Schotten, c/o Avestum AG, St. Jakobs-Strasse 3, 4052 Basel

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Stieger Schlager & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel
(02010140)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Racemark S.A. en liquidation, Couvet**
 2. *Décision de dissolution par:* Dissolution d'office (articles 708 CO et 86 ORC)
 3. *Date de la décision:* 06.11.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **08.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monique Zilla, liquidatrice, p.a. A-Bachelin 1, case postale 434, 2074 Marin-Epagnier
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société se réserve de procéder à la répartition anticipée des actifs aux conditions de l'article 745 al. 3 CO
- Monique Zilla, avocate
2074 Marin-Epagnier
(00052129)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hubing Restaurants AG in Liquidation, Erlenbach**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 17.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hr. Jen, Tobelleggweg 20, 8049 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Haeny Treuhand GmbH
8703 Erlenbach
(02010126)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Geofoto Fribourg SA en liquidation, Fribourg**
 2. *Décision de dissolution par:* ordonnance Président du Tribunal Sarine, Fribourg
 3. *Date de la décision:* 31.05.2001
 4. *Echéance de préavis des créances:* **15.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maurice Barbieri et Antonio Gisi, liquidateurs, c/o Geodetec SA, Rue Jacques Gachoud 3, 1700 Fribourg
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Art. 745 CO.
- Maurice Barbieri et Antonio Gisi
1700 Fribourg
(02011574)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Cereol Softseeds SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 14.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Maître Christiane de Senarclens Combe, avocate, rue Eynard 6, 1205 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(02010130)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **MONTILLY S.A. en liquidation, Le Pâquier FR**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MONTILLY S.A. en liquidation, c/o Semely Conseil & Gestion SA, Boulevard Helvétique 36, 1207 Genève

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
(02010098)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Studio d'ingegneria Diego Rovelli S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 11.09.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.01.2004**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Giorgio Galfetti e Giuseppe Quadri, liquidatori, via San Lorenzo 15, 6900 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio d'ingegneria Diego Rovelli S.A. in liq.
6900 Lugano
(02010118)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **OMG Development SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 13.10.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.01.2004**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* OMG Development SA in liquidazione, c/o Ernst & Young SA, Corso Elvezia 33, Casella postale, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Luca Soldati
6964 Davesco-Soragno
(02011598)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Campagnac SA en liquidation, Marly**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 18.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BDO Visura, rue des Bains 33, 1205 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.
- Etude de Me Pierre Natural; notaire
1207 Genève
(02010102)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Avanti Switzerland (Monthey) SA en liquidation; Avanti Switzerland (Monthey) AG in liquidation, Monthey**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 11.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dr. David Jenny, VISCHER Anwälte und Notare, Aeschenvorstadt 4, Postfach 526, 4010 Basel
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Date de la publication de la dissolution: 18.11.2003. Il est envisagé de distribuer l'actif de la société prématurément (art. 745 al. 3 CO).
- VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel
(02010138)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Edgar Amrein und Partner AG in Liquidation, Oberkirch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Edgar Amrein und Partner AG in Liquidation, c/o Edgar Amrein, Hubelmatte 17, 6208 Oberkirch
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.
- Truvag Treuhand AG
6210 Sursee
(02003940)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Internet Gaming Entertainment (IGE) S.A. en liquidation, Renens**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 19.11.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean Debonville, liquidateur, c/o Internet Gaming Entertainment (IGE) S.A. en liquidation, avenue de Longemalle 19, 1020 Renens
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne
(02011696)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CYW AG in Liquidation, Stans**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Uttag Treuhand AG, Industriestrasse 10, 6010 Kriens
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- CYW AG in Liquidation, Christof Weber
6370 Stans
(02010048)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intermedia Management Support AG in Liquidation, Zollikon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Nico H. Burki, Liquidator, Burki Rechtsanwälte, Rotfluhstrasse 85, 8702 Zollikon
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR möglich und beabsichtigt ist.
- NB Burki Rechtsanwälte
8702 Zürich-Zollikon
(02010082)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intertea AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.11.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Intertea AG in Liq., c/o Inter Consumer Goods AG, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Das Liquidationsverfahren wird gemäss Art. 745 Abs. 3 OR durchgeführt.
- Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare
6301 Zug
(02010142)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dresdner Forfaitierungs Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dresdner Forfaitierungs Aktiengesellschaft in Liquidation, z.Hd. Herr Herbert Ott, Liquidator, Färberstrasse 6, 8008 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 Abs. 3 OR
- Reichlin & Hess
- Rechtsanwälte
6300 Zug
(02009824)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Labor Roth AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Konrad Studerus, Schweizerischer Bierbrauerverein, Engimattstrasse 11, 8002 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es wird babsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Budiger Treuhand AG
8027 Zürich
(02010010)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Schuch Treuhand AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.11.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Höpfinger, Liquidator, Rüdigerstrasse 17, PF 234, 8027 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- SCHUCH-TREUHAND AG
8045 Zürich
(02010078)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Risiko Versicherungsberatungs-GmbH in Liquidation, Baar**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bernhard Ruckli, Liquidator, Ibelweg 18a, Postfach, 6302 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.
- Bernhard Ruckli Dr. iur, Rechtsanwalt
6302 Zug
(02010124)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **HAZI Senioren Dienst GmbH in Liquidation, Basel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.01.2004**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Caroline D'Amico, Postfach 78, 4009 Basel
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Art. 745 Abs. 3 OR
- Dr. Stefan Schmiedlin, Advokat und Notar
4001 Basel
(02010154)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Myride S. à r.l., en liquidation, Cugy**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Henri Debossens, chemin des Peupliers, 1053 Cugy

- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.
Michel Mouquin, Notaire
1040 Echallens
(02010088)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
ELRA GmbH in Liquidation, Gaiserswald
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 21.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **30.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: ELRA GmbH, Ralph Guhl, Liquidator, Hauptstrasse 37, 9030 Abtwil SG
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Elra GmbH, Ralph Guhl
9030 Abtwil SG
(02010094)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:
KishCo S. à r.l. en liquidation, Lausanne
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 26.11.2003
- Echéance de préavis des créances: **05.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances: Aldar Kish, rue Saint-Laurent 14, 1003 Lausanne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément aux articles 745 al. 3 et 823 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Serge Yersin, Docteur en Droit - Notaire
1002 Lausanne
(02010016)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:
Athletic Body Sagl in liquidazione, Mendrisio
- Scioglimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 21.11.2003
- Termine per annunciare i crediti: **05.01.2004**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Athos Fontana, liquidatore, c/o Momo Factory Gjm Sagl, via al Gas 10, 6850 Mendrisio
- Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: Art. 745 CO.
Rossi & Pellegrini, Studio legale e notaire
6850 Mendrisio
(02010020)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:
ROLIER GABRIEL Sàrl en liquidation, Monthey
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 31.10.2003
- Echéance de préavis des créances: **19.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: ROLIER GABRIEL Sàrl, par Gabriel Rolier, liquidateur, Rue du Lac 23, 2525 Le Landon
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Me Laurent Nicod, notaire
1870 Monthey 2 Ville
(02010086)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
LA ISLA Bar GmbH in Liquidation, Rebstein
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 06.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Christian Benda, Liquidator, Vorder Kirchstr. 2, 9444 Diepoldsau
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christian Benda
9444 Diepoldsau
(02010108)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:
DP & S Sagl, in liquidazione, Roveredo
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 05.10.2001
- Termine per annunciare i crediti: **03.12.2003**

- Servizio a cui annunciare i crediti: DP & S Sagl in liquidazione, 6535 Roveredo
- Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni: Nappo Ottavio, liquidatore, 6535 Roveredo.
Nappo Ottavio
6535 Roveredo
(02010120)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
Logsys GmbH in Liquidation, Therwil
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 13.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Rolf Schmid, Liquidator, Falkenstrasse 47, 4106 Therwil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Rolf Schmid
4106 Therwil
(02010134)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
ADA Luxury GmbH in Liquidation, Walchwil
- Auflösungsbeschluss durch:
- Datum des Beschlusses: 13.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: ADA Luxury GmbH in Liquidation, Schulhausstrasse 29, 6318 Walchwil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
BRUHIN Rechtsanwalt
6301 Zug
(02011592)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
Newcom Network Engineering GmbH in Liquidation, Zug
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 03.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Nexcom Network Engineering GmbH, Neugasse 7, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG
8034 Zürich
(02010110)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
SwissPlan Network Engineering GmbH in Liquidation, Zug
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 03.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: SwissPlan Network Engineering GmbH, Neugasse 7, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG
8034 Zürich
(02010112)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:
Jobsource GmbH in Liquidation, Zürich
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **07.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Jobsource GmbH in Liquidation, Stadelhofenstrasse 40, 8001 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Seismo Treuhand AG
8001 Zürich
(02008000)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa
Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Genossenschaft Tennishalle Heiden in Liquidation, Heiden
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Oskar Holenstein, Liquidator, mittlere Taschenstrasse 5, 9410 Heiden
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: 2. Liquidator: Heinz Alder, Bergstrasse 1, 9410 Heiden
ALDER & ALDER, Treuhandgesellschaft
9410 Heiden
(02010128)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Käsergesellschaft Hägglingen in Liquidation, Hägglingen
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Siegfried Krummenacher, Liquidator, Kleenbrunnenstrasse 4, 5607 Hägglingen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Art. 745 OR
Siegfried Krummenacher, Liquidator
5607 Hägglingen
(02011602)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
"Casa Libera Thurgau" Liberale Baugenossenschaft für preisgünstige Wohnungen in Liquidation, Kreuzlingen
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Casa Libera Thurgau, c/o Bit GmbH, Postfach, 8570 Weinfelden
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Liquidation der Gesellschaft wurde per 31. Dezember 2001 beschlossen.
Brunschweiler Immobilien Treuhand GmbH
8570 Weinfelden
(02010136)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società cooperativa sciolta: **"Casa Libera" cooperativa liberale per la promozione e lo sviluppo di alloggi a pigione moderata in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'Assemblea Generale Straordinaria
- Data della decisione: 31.03.1999
- Termine per annunciare i crediti: **03.03.2004**
- Servizio a cui annunciare i crediti: "Casa Libera" cooperativa liberale per la promozione e lo sviluppo di alloggi a pigione moderata in liquidazione, via S. Balestra 18, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della cooperativa sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Studio Legale e Notarile
av. Luca Vanetta
6901 Lugano
(0277106)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Käsergenossenschaft Sempach-Station in Liquidation, Neuenkirch
- Auflösungsbeschluss durch: Mitgliederversammlung der Genosschafter
- Datum des Beschlusses: 24.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Käsergenossenschaft Sempach-Station in Liquidation, Seesatz, 6203 Sempach Station
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.
Truvag Treuhand AG
6210 Sursee
(02011596)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Fleckviehzuchtgenossenschaft Lägern in Liquidation, Oberehrendingen
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 20.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Frei, Liquidator, Ziegelhütte, 5422 Oberehrendingen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eugen Frei
5422 Oberehrendingen
(02010090)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione
Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:
Pensionsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft in Liquidation, Basel
- Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses: 12.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Pensionsfonds der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, Steinengraben 41, Postfach, 4003 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Ihre reglementarischen Ansprüche, die durch Übertragung auf die Vorsorgestiftung der National Versicherung abgegolten wurden, brauchen die ehemaligen Destinatäre nicht anzumelden. Gemäss Art. 745 OR.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, N. Höllstin
4003 Basel
(02010096)

Liquidations-Schuldenruf einer Kollektivgesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société en nom collectif

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società in nome collettivo

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société en nom collectif dissoute: **Meyer + Bouvier Architectes en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: Les associés
- Date de la décision: 30.09.2003
- Echéance de préavis des créances: **31.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Meyer + Bouvier Architectes en liquidation, c/o NAT Services SA, rue de Jargonnant 2, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société en nom collectif dissoute d'annoncer leurs prétentions.
NAT SERVICES SA
1211 Genève 6
(02009884)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:
Milesi Asset Management AG, Basel
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'700'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'400'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 26.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **06.02.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen: Juris Treuhand AG, z.Hd. Dr. Graziano Petroja, Alpenstrasse 2, Postfach 4461, 6304 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 30'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Böckli Bodmer & Partner
4002 Basel

(02010040)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Basilea Pharmaceutica AG, Basel
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:**
CHF 52'801'410.00
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'280'141.00
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 21.11.2003
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.02.2004**
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Benedikt A. Suter, Notar, Elisabethenstrasse 15, 4010 Basel
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Der besondere Revisionsbericht der Price-waterhouseCoopers AG, Basel, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel

(02010084)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
Valora Holding AG, Bern
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 42'000'000
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 40'240'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 26.11.2003
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.02.2004**
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Valora Holding AG, Fell-erstrasse 15, 3027 Bern
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen.
- Gubler von May & Partner
3001 Bern

(02010032)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima:**
Hören SA, Lugano
 2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:**
CHF 5'800'000
 3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:**
CHF 1'000'000
 4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale straordinaria
 5. **Data della decisione:** 18.11.2003
 6. **Termine per annunciare i crediti:** **03.02.2004**
 7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Hören SA, c/o SCA Studio commercialisti associati SA, via Soave 2, 6900 Lugano
 8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
 9. **Osservazioni:** La riduzione avviene mediante annullamento di 4800 azioni nominative di CHF 1'000.- cadauna.
- PELLI e SOLARI; Studio legale e Notarile
6901 Lugano

(02010132)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**
A. Günther & Co. A.-G., Rüte AI
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 25.11.2003
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.02.2004**
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** A. Günther & Co. A.-G., Alpesteinstrasse 8, 9050 Appenzell
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Bei der Kapitalherabsetzung werden 400 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages an die Aktionäre. Gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 21.11.2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Ernst & Young AG
9001 St. Gallen

(02010092)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **swissbike Vertriebs AG, Beckenried**
 2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** swissbike Vertriebs GmbH, Beckenried
 3. **Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 14.11.2003
 5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.01.2004**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** swissbike Vertriebs GmbH, Buochserstrasse 26, 6375 Beckenried
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Anwaltsbüro Furrer & Durrer
6370 Stans

(00052015)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf Sommatum Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Namensparheft**
 2. **Lautend auf:** Amtersparniskasse Thun
 3. **Nr. des Titels:** 42 0.265.150.05
 4. **Saldo/Wert:** CHF 38'892.65
 5. **Auskündungsfrist:** 03.06.2004
- Gerichtskreis X Thun
3600 Thun

(00052037)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaber-Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 424, Grundbuch Meggen, im 6. Rang.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
 4. **Ausgestellt am:** 06.05.1923
 5. **Auskündungsfrist:** 03.12.2004
- Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00052111)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
 2. **Lautend auf:** Elsa Riesterer und Hermann Riesterer
 3. **Lastend auf:** Grundbuch Riehen, Sektion D, Parzelle 1335, Grenzacherweg 27, Riehen, im 2. Rang mit Nachrückrecht und Zinsen bis max. 7 %
 4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
 5. **Ausgestellt am:** 10.03.1961
 6. **Auskündungsfrist:** 03.12.2004
 7. **Bemerkungen:** AM 2003 52
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00052119)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Alters-Depositenheft der Coop Depositenkasse Basel**
 2. **Lautend auf:** Adolf Berger
 3. **Nr. des Titels:** 5.005.592-2
 4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
 5. **Auskündungsfrist:** 03.06.2004
 6. **Bemerkungen:** AM 2003 50
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00052125)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **2 Inhaberschuldbriefe**
 2. **Lautend auf:** die Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Schigra AG, mit Sitz in Winterthur
 3. **Lastend auf:** den Liegenschaften Kat.Nr. 6674 und 4182 an der Neuwiesenstrasse 31 in Winterthur bzw. Fussweg bei der Schützenstrasse in 8400 Winterthur (Grundbuch Blätter 1501 und 1503), im ersten bzw. zweiten Rang:
a) Inhaberschuldbrief für Fr. 600'000.--, ausgestellt am 26. November 1998
b) Inhaberschuldbrief für Fr. 400'000.--, ausgestellt am 16. Februar 2000
 4. **Auskündungsfrist:** 03.04.2004
 5. **Bemerkungen:** ES030017
- Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(01116116)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** GB Mümliswil Nr. 572 und 607 je im 1. Rang; Schuldbrief z.G. der Raiffeisenbank Mümliswil-Ramiswil. Schuldner und Grundstückeigentümer zur Zeit der Errichtung: Nussbaumer Johann, Mümliswil; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Darlehenskassenverein Mümliswil-Ramiswil.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 9'000
 4. **Ausgestellt am:** 22.11.1927
 5. **Auskündungsfrist:** 03.04.2004
 6. **Bemerkungen:** TGZPR.2003.106-ATGJEK
- Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal

(01116120)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **obligation hypothécaire au porteur**
 2. **Grevant:** la part de propriété par étage (PPE) no 4921 représentant une quote part de 12,8/1000 de l'immeuble no 2122, folio 21, de la commune de Vionnaz, constituée de l'appartement en duplex no 129, au 1er étage, ainsi que de la cave no 76, au deuxième sous-sol, en premier rang.
 3. **N° du titre:** PJ 13038
 4. **Soldo/valeur:** CHF 100'000
 5. **Expiration de l'échéance:** 01.06.2004
 6. **Remarques:** C2 03 389
- Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2

(02010146)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Eigentümerschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Sigriswil-Grundbuchblatt Nr. 1801
 3. **Nr. des Titels:** III/4010
 4. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
 5. **Ausgestellt am:** 02.12.1947
 6. **Auskündungsfrist:** 01.12.2004
 7. **Bemerkungen:** Z 03 2017
- Gerichtskreis X Thun
3600 Thun

(02009828)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Eigentümerschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Steffisburg-Grundbuchblatt Nr. 25
 3. **Nr. des Titels:** 8/1952
 4. **Saldo/Wert:** CHF 45'000
 5. **Ausgestellt am:** 29.08.1968
 6. **Auskündungsfrist:** 01.12.2004
 7. **Bemerkungen:** Z 03 2016
- Gerichtskreis X Thun
3600 Thun

(02009832)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbriefe**
 2. **Lastend auf:** EBlatt/Parz.Nr. 827/Prov. Grundbuch Affeltrangen (GB-Kreis Tobel) und Parz.Nr. 91/Eidg. Grundbuch Frillschen (GB-Kreis Bussnang), heutige Schuldner- und Pfand Eigentümerinnen: Anja Scartazzini, geb. 1918, Bul-lingenstrasse 60/121, 8004 Zürich:
a) Inhaberschuldbrief für CHF 50'000.- vom 25. Juni 1971, im ersten Rang, ohne Kapitalvorgang;
b) Inhaberschuldbrief für CHF 25'000.- vom 25. Juni 1971, im zweiten Rang, mit einem Kapitalvorgang von CHF 50'000.-;
c) Inhaberschuldbrief für CHF 25'000.- vom 26. April 1973, im dritten Rang, mit einem Kapitalvorgang von CHF 75'000.-.
 3. **Auskündungsfrist:** 02.12.2004
- Gerichtspräsidium Münchwilen
8360 Eschlikon

(02010116)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** GB Ennetbaden Nr. 159 im Grundbuch Scherzingen, an 2. Pfandstelle; eingetragener Grundeigen-tümer und Schuldner: Prymo AG, Falkenberg 17, 6340 Baar; eingetragene Gläubigerin: Anouk Herszkowicz, 37 rue du Lac, 1050 Bruxelles.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
 4. **Ausgestellt am:** 30.07.2002
 5. **Auskündungsfrist:** 01.12.2004
 6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00226/10/GP
- Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(02010144)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** GB Ennetbaden Nr. 219, Plan 58, Parzelle 1063, im zweiten Rang mit Nachrückrecht, Maximal-zinsfuss 5 %.
 3. **Saldo/Wert:** CHF 22'000
 4. **Ausgestellt am:** 23.06.1952
 5. **Auskündungsfrist:** 01.12.2004
 6. **Bemerkungen:** SU.2003.52098
- Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(02010148)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Sparheft**
 2. **Lautend auf:** Aargauische Kantonalbank Wettingen, mit Saldo per 05. November 2003
 3. **Nr. des Titels:** 400 42021.887.71
 4. **Saldo/Wert:** CHF 53'072.60
 5. **Ausgestellt am:** 05.11.2003
 6. **Auskündungsfrist:** 01.06.2004
 7. **Bemerkungen:** SU.2003.52274
- Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(02010150)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartella ipotecaria al portatore**
 2. **gravante su:** il fondo n. 467 RFD Agno, rispettivamente il (nuovo) fondo n. 1808 RFD Agno, in quarto rango
 3. **No. del titolo:** 5646S
 4. **Saldo / Valore:** CHF 40'000
 5. **rilasciato il:** 29.03.1984
 6. **Termine per la pubblicazione:** 03.12.2004
 7. **Osservazioni:** CN.2003.00078
- Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02011578)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Einlageheft**
 2. **Lastend auf:** Einlageheft der GE Capital Bank, Badenerstrasse 9, 5201 Brugg
 3. **Nr. des Titels:** D 400.117.865-8
 4. **Auskündungsfrist:** 08.06.2004
 5. **Bemerkungen:** SU.2003.50872
- Gerichtspräsidium Brugg
5201 Brugg AG 1
(02011588)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
 2. **Lastend auf:** Thun-Strättlingen GBB Nm. 1006 und 1329, als Gesamtpfandrecht:
a) CHF 14'680.- Namensschuldbrief, 6 %, 18.08.1921, I/4594, im 1. Rang;
b) CHF 4'000.- Inhaberschuldbrief, 6,5 %, 1.2.1944, III/1015, im 2. Rang;
c) CHF 4'100.- Inhaberschuldbrief, 6 %, 17.4.1945, III/1963, im 3. Rang.
 3. **Auskündungsfrist:** 03.12.2004
 4. **Bemerkungen:** Z.03.1995 WEA
- Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(02011600)

Kraftloserklärung

Annulation
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Regensberg Grundbuch Blatt 46, Kat. Nr. 556, Plan 6, Schopf, Vers. Nr. 137, Stallgebäude, Vers. Nr. 138, mit 93,19 a Gebäudegrundfläche, Umgelände, im alten Brunnen in 8158 Regensberg, Namensschuldbrief über CHF 1'100.-, dat. 1. September 1932, erhöht auf CHF 2'000.-, dat. 30. Mai 1941, Maximalzinsfuss 5,5%, 1. Pfandstelle
 3. **Bemerkungen:** ES020010/PUBL2
- Bezirksgericht Dielsdorf
8157 Dielsdorf
(02011576)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 3575 (BR), Kreis 6, im 6. Rang, 8%, laut Grundbuch zG der Normel G.m.b.H.
 3. **Nr. des Titels:** Beleg 4599
 4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000
 5. **Ausgestellt am:** 17.05.1979
 6. **Bemerkungen:** Erstmals in Nr. 226 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 21.11.2002 als vermisst aufgerufen. Z.02.3983
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(02011582)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. **Lastend auf:** Koppigen-Grundbuchblatt Nr. 334, im 1. Rang, Höchstzinsfuss 6 %, zu Gunsten der Erbengemeinschaft Martha Lüdi-Hess.
 3. **Nr. des Titels:** Beleg I/5216
 4. **Saldo/Wert:** CHF 5'500
 5. **Ausgestellt am:** 10.12.1929
 6. **Bemerkungen:** Z.02.1193 LE2
- Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(02011584)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 324 Grundbuch Altnau, ursprünglich zugunsten der Credit Suisse, Amriswil, im vierten Rang
 3. **Nr. des Titels:** ID-Nr. 9529, Beleg 226p
 4. **Saldo/Wert:** CHF 250'000
 5. **Ausgestellt am:** 20.12.1991
 6. **Bemerkungen:** Z2.2003.00212/10/GP
- Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(02011586)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Strassenverkehrsämter der Kte FR, GE, GL, SG, TG, UR, VS und Verkehrssicherheitszentrum OW und NW, vertreten durch InformatikLeistungs-Zentrum Obwalden und Nidwalden
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2 / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
InformatikLeistungsZentrum Obwalden und Nidwalden
Herrn Oskar Zumstein
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2 / CH
Telefon 041 666 60 00/Fax 041 666 60 49
e-mail: oskar.zumstein@ilz.info.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
InformatikLeistungsZentrum Obwalden und Nidwalden
Herrn Oskar Zumstein
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2 / CH
Telefon 041 666 60 00

1.4 **Art des Auftraggebers:** Kanton
1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf
2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

EDV-Fachlösung

für Strassenverkehrs- und Schiffsverkehrsämter

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30240000

2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Beschaffung einer EDV-Fachlösung für die Strassenverkehrs- und Schiffsverkehrsämter der Kantone FR, GE, GL, GR, NW, OW, SG, TG, UR, VS
Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Beschaffung einer Fachlösung für Strassenverkehrs- und Schiffsverkehrsämter, welche im Zusammenhang mit dem Verkehr auf Strassen und Gewässern die Verwaltung von Fahrzeugen, Schiffen und Personen sowie das Erheben von Steuern und Gebühren abdeckt.

2.5 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.6 **Liefertermin:**
Ab Januar 2006, gestaffelt nach zu vereinbarem Terminplan.

3. Bedingungen

3.1 Eignungskriterien:

- Vorlage eines innerhalb der letzten drei Jahre ausgeführten Referenzauftrages, welcher bezüglich Zweckbestimmung, Komplexität und Leistungsumfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (gemäss den Vorgaben der Ausschreibungsunterlagen)
- Eine Bestätigung der Anzahl Mitarbeiter, die in den letzten zwei Jahren im Unternehmen beschäftigt waren
- Eine Bestätigung die garantiert, dass die Mitarbeiter mit denjenigen Sozialversicherungen (inkl. Unfallversicherung) versichert sind, wie diese im Land des Gesellschafts-sitzes notwendig sind und dass diese immer rechtzeitig bezahlt wurden (d.h. AHV, IV, UV, EO, ALV, Familienzulage, BVG)

3.2 Zuschlagskriterien:

- Allgemeine Anforderungen 10%
- Applikatorische Kriterien 40%
- Systemtechnische Kriterien 10%
- Servicebezogene Kriterien 20%
- Preis / Kosten 20%

3.3 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen

Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: siehe Punkt 4.2

3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

06.02.2004, 16.00 Uhr
Verschlossen, versehen mit dem Vermerk EDV-FUTURA für Strassenverkehrsämter

3.5 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-rige Länder:** keine
4.2 **Sonstige Angaben:**

- Preis der Ausschreibungsunterlagen:
Für die Ausschreibungsunterlagen sind Fr. 500.- auf Konto 01-30-009028-08, Obwaldner Kantonalbank, 6061 Sarnen (zugunsten Finanzverwaltung Obwalden, Vermerk: ILZ EDV-Futura) einzubezahlen, der Einzahlungsbeleg ist der Anforderung der Ausschreibungsunterlagen beizulegen.

- Frist für schriftliche Fragestellungen:
9. Januar 2004. Die Antworten werden allen Anbietern zu- gestellt.

- Öffentliche Offertöffnung:
6. Februar 2004, ab 16.00 Uhr, bei der Bezugsadresse der Ausschreibungsunterlagen.

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden (Poststrasse 6, 6060 Sarnen) schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Be-

gründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seiner Vertretung zu enthalten.

(02011726)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Services des automobiles des Cantons de FR, GE, GL, GR, SG, TG, UR, VS et du Centre de sécurité du trafic OW et NW, représentés par l'InformatikLeistungsZentrum Obwald et Nidwald
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2 / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

InformatikLeistungsZentrum Obwald et Nidwald
Monsieur Oskar Zumstein
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2 / CH
Téléphone 041 666 60 11/Fax 041 666 60 49
e-mail: oskar.zumstein@ilz.info.ch

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Description détaillée des produits:

Acquisition d'une solution TED «métier» pour les Services des auto-mobiles et de la navigation des Cantons de FR, GE, GL, GR, NW, OW, SG, TG, UR et VS
L'objet du présent appel d'offre est l'acquisition d'une solution informatique «métier» pour services des automobiles et de la navigation qui couvrira, en relation avec le trafic sur les routes et les eaux, la gestion de véhicules, de bateaux et de personnes, ainsi que la perception d'impôts et de taxes.

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 06.02.2004 16:00 Heure**
avec mention «TED-FUTURA pour services des automobiles»

(02011744)

Sektorenunternehmen

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Wirtschafts- und Sozialdepartement des Kantons Basel-Stadt
Basler Verkehrs-Betriebe (BVB)
Materialeinkauf
Postfach
4005 Basel / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Ab 03.12.2003 bei
Basler Verkehrs-Betriebe (BVB)
Materialeinkauf
Postfach
4005 Basel / CH
Telefon 061 631 40 13

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

Fahrgastraum Plus: Fahrzeugreinigung (Tram und Bus) in den Depots/Garagen sowie auf dem Streckennetz der Basler Verkehrsbetriebe (BVB).

3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

28.01.2004 14:00 Uhr

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt

(02011768)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Wirtschafts- und Sozialdepartement des Kantons Basel-Stadt
Basler Verkehrs-Betriebe (BVB)
Materialeinkauf
Postfach
4005 Basel / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Dès le 03.12.2003 auprès
Basler Verkehrs-Betriebe (BVB)
Materialeinkauf
Postfach
4005 Basel / CH
Téléphone 061 631 40 13

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches:

Fahrgastraum Plus: Nettoyage de tram et bus dans les depots et garages comme sur le réseau de l'entreprise Basler Verkehrs-Betriebe

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 28.01.2004 14:00 Heure

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville

(02011774)

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

- (111) ■ **516255**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Sportart AG, Badenerstrasse 329 Postfach, 8040 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnet-aufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Feuerlöschergeräte.
- 28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen, (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samen, Körner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Biere, Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 38 Telekommunikation.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
- (591) *Farbanspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund noch in rot auf weissem Grund noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizerkreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

- (111) ■ **516256**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2003
(730) *Inhaber/in:* Sanutri AG c/o Novartis Nutrition AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahn-

- ärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Sossen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

- (111) ■ **516257**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Tetra Laval Holdings & Finance S.A., 70, Avenue Général Guisan, 1009 Pully
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall, transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinschlosswaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten, insbesondere Metalltanks; Metallbehälter; Aufbewahrungsbehälter aus Metall; Flaschenverschlüsse aus Metall; Dichtungsverschlüsse aus Metall; Erze. Maschinen, einschliesslich Abfüll- und Verpackungsmaschinen, Backmaschinen für Waffeltüten, Umhüllungs-maschinen, Schneckenpressen, Massenabfüllmaschinen, Maschinen zum Verschliessen und Verpfropfen von Flaschen, Blasformmaschinen, Spritzgussmaschinen, Maschinen zum Dehnen von Formen, Extrusionsblasformmaschinen, Druckmaschinen, Vakuumverpackungsmaschinen, Maschinen zum Formen von Karton; Anlagen (Maschinen) für die Verarbeitung von Milch zu Milchprodukten; Verschliessmaschinen, Fördervorrichtungen; Homogenisierungsmaschinen (Maschinen); Pumpen und Ventile zum Gebrauch in der Nahrungsmittelindustrie (Maschinen); Formen (Maschinen); Anlagen und Maschinen für die Verarbeitung und Veredelung von Nahrungsmitteln; Apparate (Maschinen) für die Zirkulation von Wasser und Reinigungsmitteln zur Reinigung von Maschinen und Apparaten; Werkzeugmaschinen; Teile, Bestandteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren (soweit in dieser Klasse enthalten).
- 9 Computeranlagen für die Überwachung und Kontrolle in der Lebensmittelverarbeitung, für die Überwachung und Kontrolle von Abfüll- und Verpackungssystemen; Apparate zur Inhalts- und Verhältniskontrolle von Nahrungsmitteln in Bezug auf Fettgehalt, feste Bestandteile bei Milch und Rahm sowie auf Zusatzstoffe; Apparate und Instrumente zur Messung, Wägung und Proportionskontrolle; Dosiergeräte; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate.
- 11 Heizungsapparate, Koch- und Kühlgeräte; Apparate zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln; Wärmeaustauschgeräte; Pasteurisierapparate; Sterilisierapparate; Verdampfungsgeräte; Gefrieranlagen; Härtings- und Gefrier-tunnels für die Lebensmittelherstellung; Apparate für nicht-thermale Sterilisation wie Elektronensterilisation.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verpackungsbe-hälter und -material aus Papier oder Karton mit Plastiküberzügen; Tüten, Säcke und Blätter zur Verpackung und Aufbewahrung von Lebensmitteln und flüssigen oder halb-flüssigen Produkten (aus Papier, Karton oder Kunststoff); Behälter für Speiseeis (aus Papier, Karton oder Kunststoff); Tütenpapier; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Kunststoffoffen für Verpa-kungszwecke; Druckerzeugnisse; Buchbinderartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 17 Kautschuk, Guttapercha und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halb-fabrikate); halbfertige Produkte aus Kunststoff, insbeson-dere Vorlagen für die Herstellung von Flaschen aus Plastik; Plastikfilm (nicht für Verpackungen).
- 20 Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmuck und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen; Flaschen-deckel und -verschlüsse (nicht aus Metall); Trinkhalme; Transportpalette (nicht aus Metall); Behälter aus Plastik. Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren; Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Flaschen, hitzeisolierte Behälter für Nahrungsmittel.
- 21
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.

- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel und Getränke aus diesen Waren; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis und -stabilisatoren; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholfreie Getränke (ausgenommen Biere).
- 35 Geschäftsberatung; Unterstützung in gewerblicher Geschäftsführung; Hilfe bei der Geschäftsführung in Bezug auf Geschäftsverhandlungen und -käufe; Geschäftsbera-tungs- und Administrationsdienstleistungen.
- 37 Bauwesen; Fabrikbau; Reparaturen und Instandhaltun-gen; Installationsarbeiten.
- 40 Materialbearbeitung; Entfernung von Unreinheiten in Milchprodukten.
- 42 Ingenieurwesen; Computerhardware und -software Bera-tungen; Entwicklung von Datenverarbeitungsprogram-men; Computerprogrammierungen; Computerbera-tungsdienstleistungen für die Verwaltung von Computerpro-grammen, Datenbanken und Anwendungen; Verpackungsdesign; Bauberatung, insbesondere Beratung für den Bau und die Entwicklung von Fabriken und Molkerei-betrieben; wissenschaftliche und technologische For-schungs- und Entwicklungsdienstleistungen.

- (111) ■ **516258**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse schweizerischer Herkunft.
- (111) ■ **516259**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse schweizerischer Herkunft.
- (111) ■ **516260**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **516261**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **516262**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
(740) *Vertreter/in:* Dr. Lorenz Hirt, Hodler & Emmenegger, Thunstrasse 82, Postfach, 3000 Bern 16
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **516263**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003
(730) *Inhaber/in:* PubliGroupe S.A., Avenue des Toises 12, 1002 Lausanne
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Dienstleistungen einer Werbeagentur; E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Werbung via Computernetze in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtlichen Kombinationen derselben für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen aller Art; Erstellung von Rechnungsaus-zügen; Fernsehwerbung; On-line Werbung auf einem Computernetzwerk; Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Plakatan-schlagwerbung; Rundfunkwerbung; Fernsehwerbung; Ver-mietung von Werbeflächen; Vermietung von Werbezeit auf Kommunikations-Medien; Verbreitung von Werbeanzei-gen; Zurverfügungstellen von Werbeflächen für Dritte auf einer Website.

- 38 Elektronische Anzeigenvermittlung.

- (111) ■ **516264**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003
(730) *Inhaber/in:* m&f Database Marketing AG, Kriesbachstrasse 30, 8600 Dübendorf
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Daten-bank.
- 38 Übermitteln von Kundendaten und Informationen über globale Computernetze (Internet); Übermitteln von Daten aus einer Datenbank; Verschaffen des Zugriffs auf eine Da-

- tenbank; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank (Telekommunikationsdienstleistung).
(540) **516265**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003
(730) *Inhaber/in:* AAC Infotray AG, Neumühlestrasse 42, 8406 Winterthur
(540) **516266**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Technorama, Technoramastrasse 1, 8404 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, Software mit zugehörigen Dokumentationen (elektronisch gespeichert).
35 Zusammenstellung, Systematisierung und Verwaltung von Daten in Computerdatenbanken; Datenverarbeitung mittels Computer.
42 Design und Installation von Computerprogrammen; Wartung von Computersoftware; Beratungsdienste für Computer-Datenbankprogramme; Vermietung von Nutzungszeit von Computer-Software (Informatikdienstleistung); Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung.

- (111) **516266**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Technorama, Technoramastrasse 1, 8404 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

THE SWISS SCIENCE CENTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Buchbinderartikel; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in dieser Klasse enthalten; Drucklettern; Druckstöcke.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Detailhandel.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) **516267**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* BioMonde GmbH & Co. KG, Kiebitzhörm 33, 22885 Barsbüttel, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* M. Zardi & Co. SA, via Pioda 6, 6900 Lugano
(540)

BioMonde

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

- (111) **516268**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* PLATT AG, Moosstrasse 68-78, 2540 Grenschen
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, Postfach, 8034 Zürich
(540)

nAcO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile (soweit in dieser Klasse enthalten).
40 Materialbearbeitung.

- (111) **516269**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Brainpower SA, Via Cassarinetta 25, 6900 Lugano
(540)

Brainpower ProActiv

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerhardware und -software; Datenverarbeitungsgeräte und -instrumente und elektronische Prozessoren; Computerprogramme.
36 Vermögensverwaltung; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Auswahl, Zuordnung, Überwachung und Risikomanagement bei Aktien-, Anleihe-, Wertpapiere-, Beteiligungs- und Devisengeschäften, offene Investmentfonds und andere Finanzinstrumente; Bereitstellung von Finanzauskünften; Beratung für Finanzdienstleistungen.

- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Programmieren für Computer; Pflege von Computerprogrammen, Entwickeln von Computerprogrammen für den Bereich Börsen- und Finanzauskünfte.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Juli 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

- (111) **516270**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Verein NightSkate, Albisriederstrasse 154, 8003 Zürich
(540)

Monday Night Skate

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
41 Erziehung; Ausbildung; Kulturelle Aktivitäten.

- (111) **516271**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* Stephan Handl, Nordstrasse 7, 2552 Orpund
(730) *Inhaber/in:* Patrick Wymann, Mühlemattweg 8, 3324 Hindelbank
(730) *Inhaber/in:* René Gerber, Kirchbergstrasse 1, 3324 Hindelbank
(730) *Inhaber/in:* Philippe Schindelholtz, Unterer Quai 64, 2500 Biel/Bienne
(740) *Vertreter/in:* Stephan Handl, Nordstrasse 7, 2552 Orpund
(540)

Homespot

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) **516272**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Weiss+Appetit Produkte AG, Brüggfeld, 3210 Kerzers
(540)

BITUZIM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).

- (111) **516273**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Tonrec GmbH, Landstrasse 2b, 5415 Nussbaumen b. Baden
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights Gothardstrasse 54 Postfach 530, 8027 Zürich
(540)

PEGASUS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) **516274**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Janine & Marc Rohner / babyjane, Höhenstrasse Ost 63, 4600 Olten
(540)

babyjane

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Birsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Kühlleis.

www.w.w.w.ig.e.ch

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Mitteilung an die Anteilhaber von

Cantrade Invest – Biotech
 in Liquidation, Schlusszahlung
 ISIN – Nr. LU0073498072

Per 23. Juli 2003 wurde der Subfonds Cantrade Invest – Biotech liquidiert.

Der Liquidationserlös unter Berücksichtigung der Liquidationskosten beträgt pro Fondsanteil USD 192.14 und ist zur Auszahlung an die Anteilhaber bereitgestellt. Er ist während 6 Monaten bei der Depotbank und nachher bei der «Caisse de Consignation» in Luxemburg bis zum Ablauf der Verjährungsfrist hinterlegt.

Zahlstellen in der Schweiz ist die Ehinger & Armand von Ernst AG, Morgartenstrasse 1, Postfach, 8005 Zürich

Verwaltungsgesellschaft
 Cantrade Fund Management Company S.A.
 291, route d'Arion
 B.P. 91, L-2010 Luxembourg

Der Vertreter in der Schweiz

Ehinger & Armand von Ernst AG
 Morgartenstrasse 1
 Postfach
 8005 Zürich

Einmalige Veröffentlichung

Einladung

UBS (Ir) Fund Plc

Gesellschaftssitz: J.P. Morgan House,
 International Financial Services Centre,
 Dublin 1, Ireland

EINLADUNG

Die Aktionäre von Anteilen in „Tactical Allocation USA“ und „Equity Select Themes“ werden hiermit zur AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG eingeladen, die am Montag, 15. Dezember 2003, um 15.00 Uhr im Arthur Cox Building, Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

1. Rückkauf sämtlicher Anteile von „Equity Select Themes“ durch die Gesellschaft.
2. Ergänzung der Statuten in Artikel 13 (b) betr. Erhöhung des Minimalbuchwertes der Anlagen für die Auflösung der Fonds von derzeit 5 000 000 US-Dollar auf 100 000 000 US-Dollar.
3. Ergänzung der Statuten in Artikel 13 (f) mit folgendem Wortlaut: „Sollte der Portfoliomanager eines Fonds zu irgendeinem Zeitpunkt zurücktreten und der Fonds nach Ansicht der Verwaltungsratsmitglieder nicht mehr weitergeführt werden, können die Verwaltungsratsmitglieder nach Benachrichtigung aller Aktionäre innerhalb von mindestens vier und maximal sechs Wochen (Ablauf der Frist an einem Handelstag) an besagtem Handelstag sämtliche Anteile des Fonds zurückkaufen.“

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch einen Dritten vertreten lassen. Vollmachten müssen bis spätestens 13. Dezember 2003 bei JP Morgan Administration Services (Ireland) Ltd, J.P. Morgan House, International Financial Services Centre, Dublin 1, Ireland eingegangen sein.

Dublin und Basel, den 3. Dezember 2003

Der Verwaltungsrat

Der Vertreter in der Schweiz

UBS Fund Management (Switzerland) AG
 Aeschenvorstadt 48
 4002 Basel

Einmalige Veröffentlichung

Einladung

UBS ACCESS SICAV

Société d'Investissement
 à Capital Variable
 Siège social: 291, route d'Arion
 L-1150 Luxembourg
 R.C. Luxembourg N° B 88.426

EINLADUNG

Die Aktionäre werden hiermit zur
ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

eingeladen, die am Montag, 15. Dezember 2003, um 10.00 Uhr am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

1. Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrats und Bericht des Abschlussprüfers.
2. Genehmigung der Jahresabschlussrechnung per 31. Juli 2003.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des Abschlussprüfers im Zusammenhang mit der Ausführung ihres Mandates während des Geschäftsjahres mit Ende 31. Juli 2003.
5. Statutarische Ernennungen und Festlegung der Vergütung an die Verwaltungsratsmitglieder.
6. Mandat Abschlussprüfer.
7. Diverse.

STIMMRECHT

Beschlüsse über die Punkte der Tagesordnung können ohne Quorum, mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gemacht werden.

ERLÄUTERUNGEN

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen.

- Um an der ordentlichen Generalversammlung persönlich teilzunehmen, müssen die Aktionäre eine Hinterlegungsbescheinigung vorlegen, welche sie bei Hinterlegung ihrer Aktien bis zum 12. Dezember 2003 bei der Depotbank, UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-rue, L-1660 Luxembourg oder bei UBS Fund Management (Switzerland) AG, Aeschenvorstadt 48, CH-4002 Basel erhalten.
- Jeder Aktionär kann sich auf Grund schriftlicher Vollmacht, welche er bei Hinterlegung seiner Aktien wie oben beschrieben zur Verfügung gestellt bekommt, durch einen Dritten vertreten lassen. Die Vollmachten müssen ebenfalls bis zum 12. Dezember 2003 bei UBS Access Sicav o/o UBS Fund Services (Luxembourg) S.A. eingehen.

Die so hinterlegten Aktien werden bis zum Tage nach der Generalversammlung oder bis deren Verlegung abgeschlossen ist, einbehalten.

Luxemburg und Basel, 3. Dezember 2003

Der Verwaltungsrat

Der Vertreter in der Schweiz

UBS Fund Management (Switzerland) AG
 Aeschenvorstadt 48
 4002 Basel

Unique publication

■ Modifications survenues après l'addendum de septembre 2003 prises en compte dans le prospectus d'avril 2003

HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS

Société d'investissement à capital variable (SICAV)
 Siège social: 69, rue d'Esch, L-1470 Luxembourg
 R.C. Luxembourg B 25 087

1. Possibilité d'émettre des actions de capitalisation et annulation de l'intention de demander le statut de «UK Distributor Status» au Inland Revenue.
2. Changement de la méthode de calcul pour la détermination des prix pour les parts de fonds de «swinging pricing» à la Valeur Nette d'Inventaire.
3. Changements au sein du conseil d'administration de la SICAV:
 - Nomination de Mun-Kit Lai, Laurent Faque, Marc-Andre Bechet et Nigel Wood au conseil d'administration
 - Démission de Michel Mercier, Pek Hong Foo et Martin Spurling du conseil d'administration
4. Modification de la Politique des Dépenses qui va introduire des frais à pourcentage fixe basés sur la VNI des compartiments concernés de la SICAV.
5. **Changement de nom:** le compartiment International Bond est désormais nommé Global Investment Grade Bond (US Dollar-Hedged). Au terme de sa nouvelle politique d'investissement, ce compartiment vise un rendement maximal par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe (obligations...) de catégorie «investment grade» ou autres titres similaires du monde entier. Le compartiment investira principalement dans des titres émis sur des marchés développés de l'OCDE et libellés dans des devises de ces pays. Le gérant pourra avoir recours à des techniques de couverture afin d'immuniser le compartiment contre les effets des fluctuations de devises sur le dollar US.
6. **Changement de Politique d'investissement:** La Politique d'investissement des compartiments suivants a été amendée de la manière suivante:
 - **European Currencies High Yield Bond**
 Ce compartiment vise un rendement maximal par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe (obligations...) de catégorie spéculative, ou autres titres similaires (communément appelés «titres à haut rendement») libellés dans un éventail de devises européennes, y compris la livre sterling, mais essentiellement en euros. Si le gérant estime à quelque moment que ce soit que le marché des obligations à haut rendement n'offre pas suffisamment d'opportunités, en particulier en termes de diversification, il pourra décider d'investir jusqu'à un tiers des actifs du compartiment dans des obligations européennes de catégorie «investment grade».
 - **Global High Yield Bond**
 Ce compartiment vise un rendement maximal par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe (obligations...) de catégorie spéculative, ou autres titres similaires du monde entier (communément appelés «titres à haut rendement») libellés dans un éventail de devises. Si le gérant estime à quelque moment que ce soit que le marché des obligations à haut rendement n'offre pas suffisamment d'opportunités, en particulier en termes de diversification, il pourra décider d'investir jusqu'à un tiers des actifs du compartiment dans des obligations internationales de catégorie «investment grade».
 - **US Dollar High Yield Bond**
 Ce compartiment vise un rendement maximal par le biais d'un portefeuille diversifié de titres à revenu fixe (obligations...) de catégorie spéculative, ou autres titres similaires (communément appelés «titres à haut rendement») libellés en dollars US. Si le gérant estime à quelque moment que ce soit que le marché des obligations à haut rendement n'offre pas suffisamment d'opportunités, en particulier en termes de diversification, il pourra décider d'investir jusqu'à un tiers des actifs du compartiment dans des obligations internationales de catégorie «investment grade».

Le Secrétariat, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques, décide:

1. Les modifications du règlement du fonds de placement de droit suisse **THE ALPSTAR FUND, fonds de placement de droit suisse de la catégorie «Autres fonds avec risques particuliers»** telles que proposées par Pictet Funds SA, Genève, en qualité de direction du fonds, et Pictet & Cie, Genève, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce les 8 et 9 octobre 2003 et dans Le Temps et la Neue Zürcher Zeitung les 8 et 10 octobre 2003 sont approuvées.
2. La date de l'entrée en vigueur des modifications du règlement est fixée au 15 décembre 2003. A partir de cette date, la direction du fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et prospectus intégralement adaptés à ces modifications.
3. La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.
4. La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce, Le Temps et la Neue Zürcher Zeitung, en tant qu'organes de publication du fonds.
5. Pictet Funds SA, Genève, doit publier les modifications approuvées du règlement dans le prochain rapport annuel du fonds au 31 décembre 2003.
6. Les frais de procédure s'élèvent à CHF 1'033.–, soit CHF 1'000.– au titre d'émolument de décision et CHF 33.– au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérants et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon le chiffre 4 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérants.

Berne, le 03 décembre 2003
 Secrétaire de la
Commission fédérale des banques
 Service des fonds de placement:
 Joseph Mauron, Olivier Sierro

Conseiller en Investissements pour le compartiment Global Emerging Markets Equity.

- A partir du 1er juin 2003, HSBC Asset Management (Europe) Limited, Londres (Royaume-Uni), a remplacé HSBC Asset Management (Europe) SA, Puteaux (France), dans sa fonction de Conseiller en Investissements pour les compartiments Global Investment Grade Bond (US Dollar-Hedged).
- Détermination d'un montant minimum de souscription pour toutes les classes:

Classes d'actions	Montant d'investissement initial minimum	Solde minimum
Catégorie A	USD 5.000	USD 5.000
Catégorie B	USD 5.000	USD 5.000
Catégorie E	USD 5.000	USD 5.000
Catégorie I	EUR 1.000.000	EUR 1.000.000
Catégorie P	USD 50.000	USD 50.000
Catégorie Z	USD 1.000.000	USD 1.000.000

9. Redéfinition de la section «Facteurs de Risques».

10. Les actionnaires ne sont désormais plus en droit d'exiger l'émission de certificats d'actions pour les actions acquises ou détenues. Par conséquent, toutes les références au sujet de l'émission d'actions au porteur matérialisées ont été supprimées dans le prospectus.

11. La politique de réinvestissement des dividendes a été modifiée afin que les dividendes soient réinvestis par défaut et non payés. Le plan de retrait automatique des dividendes a été annulé.

12. **Publications en Suisse:** Désormais les communiqués relatifs aux compartiments commercialisés en Suisse ne seront publiés que dans la «Feuille Officielle Suisse du Commerce» et dans l'AGEFI. Le quotidien «Finanz und Wirtschaft» n'est par contre plus organe de publication de la SICAV en Suisse.

Une version du Prospectus actuel, mettant en évidence toutes ces modifications approuvées par la CFB, sera disponible gratuitement à l'adresse du Représentant pour la Suisse. En outre, les statuts, les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus gratuitement au siège du Représentant pour la Suisse, à savoir auprès de: HSBC Republic Bank (Suisse) SA, Département Finance, 18-20 rue de Lausanne, Case postale 2019, CH-1211 Genève 1, Tél: (+41) 22 705 55 55, Fax: (+41) 22 705 51 51.

HSBC Republic Bank (Suisse) SA, Genève

Unique publication

■ Approbation des modifications du règlement du fonds de placement

Dans la cause

Pictet Funds SA, Genève, société de direction et Pictet & Cie, Genève, banque dépositaire
 concernant

l'approbation des modifications du règlement du fonds de droit suisse **THE ALPSTAR FUND, fonds de placement de droit suisse de la catégorie «Autres fonds avec risques particuliers»** dont le nom de son unique segment – Master Global devient – Multistratégie

Le Secrétariat, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques, décide:

1. Les modifications du règlement du fonds de placement de droit suisse **THE ALPSTAR FUND, fonds de placement de droit suisse de la catégorie «Autres fonds avec risques particuliers»** telles que proposées par Pictet Funds SA, Genève, en qualité de direction du fonds, et Pictet & Cie, Genève, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce les 8 et 9 octobre 2003 et dans Le Temps et la Neue Zürcher Zeitung les 8 et 10 octobre 2003 sont approuvées.
2. La date de l'entrée en vigueur des modifications du règlement est fixée au 15 décembre 2003. A partir de cette date, la direction du fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et prospectus intégralement adaptés à ces modifications.
3. La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.
4. La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce, Le Temps et la Neue Zürcher Zeitung, en tant qu'organes de publication du fonds.
5. Pictet Funds SA, Genève, doit publier les modifications approuvées du règlement dans le prochain rapport annuel du fonds au 31 décembre 2003.
6. Les frais de procédure s'élèvent à CHF 1'033.–, soit CHF 1'000.– au titre d'émolument de décision et CHF 33.– au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérants et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon le chiffre 4 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérants.

Berne, le 03 décembre 2003
 Secrétaire de la
Commission fédérale des banques
 Service des fonds de placement:
 Joseph Mauron, Olivier Sierro

Bundesamt für Privatversicherungen

Office fédérale des assurances privées
 Ufficio federale delle assicurazioni

Drille Veröffentlichung

■ Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die **Krankenkasse Wädenswil (Verein)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Versicherungsbranche Krankheit und Unfall verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungsweisen auf die **Krankenkasse Wädenswil (Stiftung)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**, zu übertragen.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Uebertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 5. Januar 2004 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Finanzdepartement (EFD) der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EFD nichts anders verfügt, das gebundene Vermögen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG).

Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Uebertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG).

Bundesamt für Privatversicherungen

Troisième publication

■ Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La **Krankenkasse Wädenswil (association)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation des branches maladie et accident, et a l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à la **Krankenkasse Wädenswil (fondation)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**.

Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Bern, jusqu'au 5 janvier 2004.

Si le Département fédéral des finances (DFF) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFF (art. 39, 1er et 4e al. LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA).

Office fédéral des assurances privées

Terza pubblicazione

■ Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La **Krankenkasse Wädenswil (associazione)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio dei rami d'assicurazione malattia e infortuni, e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla **Krankenkasse Wädenswil (fondazione)**, **Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil**.

Secondo l'articolo 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 5 gennaio 2004.

Se il Dipartimento federale delle finanze (DFF) approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFF (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approbazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Verschiedenes

Divers

Diversi

Zweite Veröffentlichung

■ Testamentsveröffentlichung

Der Unterzeichnete Notar RA Eros Bergonzoli, Ascona, informiert über die Veröffentlichung am 20. Oktober 2003, vor dem Amtsrichter von Locarno – Città, der folgenden Testamente der verstorbenen **Rickenbach Martha**, 13.10.1912, Tochter des Rickenbach Josef Bonifaz und der Maria Magdalena geborene Burri, von Langnau im Emmental (BE), vormals wohnhaft gewesen in **Muralto**, geschieden von Lüthi Karl Eduard, gestorben in Muralto am 4. (vierten) September 2003 (zweitausenddreizehn), ohne Nachkommen zu hinterlassen und besser:

- eigenhändiges Testament, datiert 28.04.1996, mit eigenhändigem Nachtrag vom 19.06.1996;

— öffentliches Testament, datiert 25.04.2001, mit welchem alle vorherigen, letztwilligen Verfügungen widerrufen wurden. Vorliegendes Schreiben gilt als gesetzliche und formelle Bekanntmachung, im Sinne des Gesetzes, der oben erwähnten eigenhändigen testamentarischen Verfügungen, an den folgenden Vermächtnisnehmer unbekannten Wohnsitzes:

— Frau Hanne Schneider-Fankhausen, Engstr. 332A, 4562 Biberist

Ein Auszug des Testaments betreffend die Vermächtniszuteilung kann vom vorgenannten Begünstigten beim Unterzeichneten in-nerhalb einer Frist von 1 (einem) Monat nach der zweiten Veröffentlichung der vorliegenden Veröffentlichung verlangt werden.

6612 Ascona, 01. Dezember 2003

RA Eros Bergonzoli, Notar
Via Baraggia 3, 6612 Ascona

Einmalige Veröffentlichung

■ Gewerbsmässiger Personalverleih

Aufruf an die Lohngläubiger für Ansprüche an die Kautio

Folgende Firmen haben die Geschäftstätigkeit eingestellt. Die von den nachstehenden Firmen zur Sicherung von Lohnansprüchen geleistete Kautio, kann von Arbeitnehmenden im Personalverleih insoweit in Anspruch genommen werden, als ihre Lohnforderungen nicht bereits anderweitig erfüllt wurden und die Kautio zur Befriedigung dieser restlichen Ansprüche genügt.

Lyb GmbH	9000 St. Gallen
Interim AG	9200 Gossau
Transteam Personal AG	9000 St. Gallen
Transteam Personal AG	9450 Albstätten
Transteam Personal AG	8640 Rapperswil
TRIO Personal S. Zumstein GmbH	9400 Rorschach
INet Technologies GmbH	9500 Wil

Wer Anspruch auf die Kautio geltend machen will, wird aufgefordert, innert 30 Tagen, vom Tag dieser Veröffentlichung an, beim Kantonalen Amt für Arbeit, z.Hd. Frau E. Rietmann, Unterstrasse 22, 9000 St. Gallen, unter Beilage der erforderlichen Unterlagen seine ungedeckte Lohnforderung anzumelden. Verspätet angemeldete Forderungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

St. Gallen, 03. Dezember 2003

Einmalige Veröffentlichung

■ Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV

Die **RENOVA-B.D.W. AG**, in Basel, ist ohne Domizil am statutarischen Sitz. Ebenso ist der einzige Verwaltungsrat unbekannten Aufenthalts. Sie wird hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzsmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltungsrat und Domizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit dieser Publikation zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft mit gleichzeitiger Löschung des Wohnsitzes des Verwaltungsrates und des nicht mehr zutreffenden Domizils von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird.

Basel, 03. Dezember 2003

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Première publication

■ Appel aux créanciers et bénéficiaires

Liquidation et appel aux créanciers et bénéficiaires d'une fondation conformément aux articles 58 CC, respectivement, aux articles 913 et 742ss CO

Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève
Suite à la fusion de la fondatrice The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) avec JP Morgan (Suisse) SA et conformément aux commentaires du Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du Canton de Genève, le Conseil de fondation de la Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève, a approuvé le principe de la liquidation partielle de la Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève.

Les créanciers et bénéficiaires de la Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève, à l'exception des bénéficiaires ayant reçu de la Caisse une lettre personnelle intitulée «Liquidation partielle de Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Genève» datée du 1er décembre 2003, sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis auprès de la liquidatrice, Caisse de pensions de The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland) et des sociétés liées, Rue du Rhône 63, Case postale 5160, 1211 Genève 11.

Genève, le 03.12. 2003

Le Conseil de Fondation

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich
auf elektronischem Wege an
unsere Redaktion.

E-mail:
shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la Républi- que et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Infoservice

 Service d'information
 Servizio d'informazioni

Bundesamt für Landwirtschaft
 Office fédéral de l'agriculture
 Ufficio federale dell'agricoltura

Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinführen

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 28. November 2003 folgendes verfügt:
 Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zolllkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zolllkontingentmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
 Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder der ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
 Hauptabteilung Produktion und Internationales
 Sektion Fleisch und Eier, der Chef
 Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	215'000	29.11. – 31.12.2003
Zugeschnittene Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	29.11. – 31.12.2003
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	214'000	29.11. – 20.12.2003
Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas)	0201.1011-099 0201.2011-099 0202.1011-099 0202.2011-099	53'500	29.11. – 13.12.2003

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 28 novembre 2003, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DPE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
 Division principale Production et Affaires internationales
 Section Viande et œufs, le chef
 Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	215'000	29.11. – 31.12.2003
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202.3091-017	53'500	29.11. – 31.12.2003
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carasses	0203.1191 0203.2191	214'000	29.11. – 20.12.2003
Viande de veaux (en carcasses ou demi-carasses; pistolas)	0201.1011-099 0201.2011-099 0202.1011-099 0202.2011-099	53'500	29.11. – 13.12.2003

Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 28 novembre 2003 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso deve essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
 Divisione principale Produzione e affari internazionali
 Sezione Carne e uova, Il Capo
 Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	215'000	29.11. – 31.12.2003
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	29.11. – 31.12.2003
Carne di maiale in mezzene	0203.1191 0203.2191	214'000	29.11. – 20.12.2003
Carne di vitello (in carcasse o mezzene, pistolas)	0201.1011-099 0201.2011-099 0202.1011-099 0202.2011-099	53'500	29.11. – 13.12.2003

Staatssekretariat für Wirtschaft
 Secrétariat d'Etat à l'économie
 Segretariato di Stato dell'economia

Erste konjunkturelle Erholungszeichen in der Schweiz

Die Weltwirtschaft befindet sich im Aufschwung. Allerdings zeigt die Erholung nach Ländern und Regionen noch deutliche Unterschiede. Wichtiger als das im 3. Quartal 2003 erreichte hohe Wachstum in den USA ist dessen breitere Abstützung, indem die Unternehmensinvestitionen stark angezogen haben und auch die Beschäftigung wieder steigt. Auch die japanische Wirtschaft zeigte eine günstige Entwicklung. Die asiatischen Schwellenländer verzeichneten zuletzt wieder eine beschleunigte Expansion. Nach einer Stagnation im ersten Halbjahr 2003 konnte auch der Euroraum im 3. Quartal wieder ein bescheidenes Wachstum erzielen. Es darf davon ausgegangen werden, dass der Aufschwung sich weltweit fortsetzen wird und 2004 auch auf den für die Schweiz sehr wichtigen Euroraum übergreift.

Die Schweizerische Wirtschaft dürfte vom Schwung der Weltwirtschaft und dem fester notierenden Euro zum Franken profitiert haben. Im 3. Quartal 2003 stieg das reale BIP leicht an. Hingewiesen sei insbesondere auf die Warenexporte, die nach drei Quartalen rückläufige Entwicklung wieder zulegten, auf die Ausrüstungsinvestitionen, die erstmals nach einer Schrumpfungphase von zehn Quartalen wieder expandierten sowie auf die erneute Zunahme bei den Warenimporten, was konjunkturell ebenfalls als positiv zu interpretieren ist.

In der Industrie gingen Bestellungsseingang und Auftragsbestand langsamer zurück und die Erwartungen über die kommende Entwicklung besserten sich. Im Projektierungssektor und im Baugewerbe haben sich die Aussichten jedoch nochmals etwas verflüchtigt und in den grossen Branchen des Dienstleistungsbereichs sind die Aussichten kaum besser eingeschätzt worden. Einzig im Bankensektor stellte sich eine merkliche Aufhellung der Geschäftslage ein.

Es darf davon ausgegangen werden, dass das BIP auch im 4. Quartal 2003 etwas zulegen wird. Für das Jahr 2003 insgesamt dürfte dennoch ein leichter Rückgang des BIP resultieren. Eine Rückkehr zu deutlichem Wachstum ist für das Jahr 2004 zu erwarten. Voraussetzung ist allerdings, dass der Euroraum zu einem deutlichen Wachstum zurückfindet und der Frankenkurs keine substantielle Festigung erfährt.

Staatssekretariat für Wirtschaft
 Kommunikation

Premiers signes de redressement conjoncturel en Suisse

L'économie mondiale se redresse, avec toutefois des différences notables d'un pays et d'une région à l'autre. Les Etats-Unis ont connu une forte poussée de croissance au troisième trimestre 2003. Plus encore que le taux de croissance enregistré, il convient de souligner la large assise de cette expansion, fondée sur une hausse prononcée des investissements des entreprises et une reprise de l'emploi. L'économie japonaise enregistre aussi une évolution favorable. Les pays émergents d'Asie renouent depuis peu avec une expansion plus dynamique. Après une phase de stagnation durant le premier semestre 2003, la zone euro a retrouvé le chemin d'une croissance modérée au troisième trimestre.

On peut estimer que la reprise mondiale va se poursuivre et qu'elle entraînera en 2004 la zone euro, qui est d'une importance primordiale pour la Suisse.

L'économie suisse a profité de l'essor de la conjoncture mondiale et d'une légère baisse du franc suisse. Le PIB a légèrement augmenté en termes réels au troisième trimestre 2003. Les moteurs de cette croissance sont notamment les exportations de biens, dont l'essor a donné une impulsion positive, les investissements en biens d'équipement, qui, signe positif, se sont enfin redressés après une phase prolongée de contraction, et l'accroissement des importations de marchandises, autre signal conjoncturel favorable. Dans l'industrie, le tassement des entrées et des carnets de commandes s'est ralenti et l'horizon s'est éclairci. Par contre, les perspectives se sont encore quelque peu assombries dans le secteur des projets et dans la construction, et elles ne devraient guère s'améliorer pour les grandes branches du secteur des services. Seul le secteur bancaire a bénéficié d'une éclaircie notable.

On attend une poursuite de la légère expansion du PIB au quatrième trimestre 2003. Considéré sur l'ensemble de l'année 2003, le PIB devrait néanmoins accusé un léger recul. Le retour à une croissance plus dynamique est attendu pour l'année 2004, à condition toutefois que la zone euro renoue avec une expansion soutenue et que le franc suisse ne se raffermisse pas notablement.

Secrétariat d'Etat à l'économie
 Communication

Primi segni di ripresa della congiuntura in Svizzera

L'economia mondiale si trova in una fase di ripresa che presenta tuttavia ancora marcate differenze a seconda dei paesi e delle regioni. Più importante che l'elevata crescita raggiunta negli USA nel terzo trimestre 2003 è stato l'effetto fortemente positivo degli investimenti delle imprese e la nuova crescita dell'occupazione. Anche l'economia giapponese ha mostrato un andamento positivo. I Paesi asiatici emergenti hanno segnato inoltre una nuova accelerazione. Dopo una fase di stagnazione nella prima metà del 2003 anche l'area dell'euro nel terzo trimestre è stata interessata da una lieve crescita.

Si può ora contare sul proseguimento della crescita a livello mondiale, che nel 2004 si estenderà anche all'area dell'euro, molto importante per la Svizzera.

L'economia svizzera deve già aver profitto della ripresa economica al estero e del corso del franco abbastanza basso. Nel terzo trimestre 2003 il PIL in termini reali è leggermente aumentato. A favore ci sono state in particolare le esportazioni di merci, il cui sviluppo ha portato impulsi positivi, gli investimenti in beni strumentali, che, fenomeno questo particolarmente positivo, sono cresciuti per la prima volta dopo una lunga fase di calo, nonché l'aumento delle importazioni di merci, anch'esso un fenomeno positivo dal punto di vista congiunturale.

Nel settore industriale il calo degli ordinativi e del portafoglio ordini è rallentato e sono aumentate le aspettative rispetto alla futura crescita. Nel settore della progettazione e nell'edilizia le prospettive sono tuttavia nuovamente peggiorate e neanche nei principali settori dell'ambito dei servizi vi sono previsioni migliori. Solamente il settore bancario ha registrato un evidente miglioramento della situazione commerciale.

Si può quindi dedurre che, anche nel quarto trimestre 2003, il PIL registrerà un aumento. In media annuale per il 2003 ci si deve attendere tuttavia ancora una lieve flessione del PIL reale. Un ritorno a valori di crescita sensibilmente più alti è previsto per il 2004. A condizione, però, che la congiuntura nell'area dell'euro riprenda fermamente la via della crescita e che il corso reale del franco non mostri un sostanziale rafforzamento.

Segretariato di Stato dell'economia
 Comunicazione

Bruttoinlandprodukt im 3. Quartal 2003

Im 3. Quartal 2003 nahm das reale Bruttoinlandprodukt (BIP) gegenüber dem Vorquartal (saison- und zufallsbereinigt, hochgerechnet auf Jahresbasis) um 1,0 % zu. Das reale BIP lag um 0,6 % unter dem Stand des Vorjahresquartals.

Der reale Konsum der privaten Haushalte stieg im 3. Quartal 2003 mit 1,5 % etwa gleich stark wie im Vorquartal. Dieses Wachstum ist hauptsächlich zurückzuführen auf höhere Ausgaben für "Ernährung, Getränke und Tabakwaren" sowie "Gesundheit", wobei letztere Ausgabenkategorie langfristig über einen steigenden Trend verfügt. Die Ausgaben in den Rubriken "Freizeit" und "Wohnen" expandierten leicht. Hingegen waren die Ausgaben in den Rubriken "Bekleidung und Schuhe" sowie "Möbel" rückläufig. Beim Staatskonsum (+3,1 %) setzte sich das Ausgabenwachstum sowohl beim Personal wie bei den Sachkäufen (netto) fort. Die realen Investitionen (+2,9 %) verzeichneten sowohl im Bau (+1,3 %) wie auch bei den Ausrüstungen (+4,5 %) einen Zuwachs. Die Ausrüstungsinvestitionen, die seit über zwei Jahren nicht mehr gewachsen waren, erreichten den Vorjahresstand nicht.

Die realen Waren- und Dienstleistungsexporte erhöhten sich im 3. Quartal 2003 um 5,2%. Dieser Anstieg ist auf steigende Exporte bei Waren (+5,3 %) und bei Dienstleistungen, Fremdenverkehr eingeschlossen, (+4,6 %) zurückzuführen. Für beide Positionen blieb das Niveau unter dem des Vorjahres. Bei den realen Waren- und Dienstleistungsimporten (+4,9 %) stiegen die Warenimporte (+5,7 %), hingegen sanken die Dienstleistungsimporte inkl. Tourismus (-2,3 %). Dieser Rückgang ist auf den Tourismus zurückzuführen, während die übrigen Dienstleistungsimporte sich positiv entwickelten.

Der BIP-Deflator lag um 0,6 % über dem Stand des 3. Quartals des Vorjahres. Die Preise für den privaten Konsum (+0,8 %) und den Staatskonsum (+0,2 %) stiegen leicht. Die Deflatoren für die Bauinvestitionen und für die Ausrüstungsinvestitionen sanken um -1,8 % respektive -0,9 %. Die Exportpreise fielen etwas (-0,2 %), wegen der Importpreise (+0,2 %) sich schwach erhöhten.

Le produit intérieur brut au 3e trimestre 2003

Au 3ème trimestre 2003, le produit intérieur brut (PIB) en termes réels a augmenté de 1,0% par rapport au trimestre précédent (en données corrigées des variations saisonnières et aléatoires, taux de variation annualisés). Son niveau est resté en-dessous de celui de l'année précédente (-0,6%).

Avec une croissance de 1,5% par rapport au trimestre précédent, la consommation des ménages privés en termes réels s'est maintenue au 3ème trimestre 2003. Cette hausse provient principalement des dépenses pour l'alimentation, boissons et tabacs ainsi que pour la santé, dont la tendance à la hausse est pratiquement constante. Les rubriques «loisirs» et «logement» ont quelque peu augmenté. Les dépenses ont par contre enregistré une baisse pour l'habillement et chaussures et les meubles. En ce qui concerne la consommation de l'Etat (+3,1%), les dépenses restent soutenues, tant au niveau des dépenses en personnel que des achats nets.

Les investissements réels ont enregistré une augmentation (+2,9%) aussi bien dans la construction (+1,3%) qu'au niveau des biens d'équipement (+4,5%). Ces derniers, qui n'avaient pas connu d'augmentation depuis plus de deux ans, n'ont pas atteint leur niveau du trimestre correspondant de l'année passée.

Les exportations de biens et services en termes réels ont augmenté de 5,2% au 3ème trimestre 2003 par rapport au trimestre précédent. Cette hausse provient des marchandises (+5,3%) ainsi que des services, y compris le tourisme (+4,6%). Pour ces deux positions, les exportations restent légèrement en dessous de leur niveau de l'année précédente. Au niveau des importations de biens et services en termes réels (+4,9%), les marchandises ont enregistré une hausse (+5,7%). Par contre, les services (y compris le tourisme) ont évolué à la baisse (-2,3%). Cette diminution est due au tourisme, les importations des autres services ayant augmenté.

Par rapport au 3ème trimestre de l'année précédente, l'indice des prix du PIB a augmenté de 0,6%. Le renchérissement a évolué à la hausse pour la consommation privée (+0,8%) et la consommation publique (+0,2%). Le déflateur de la construction et celui des investissements en biens d'équipement ont enregistré une baisse, avec -1,8% et -0,9% respectivement. En ce qui concerne le commerce extérieur de biens, les prix à l'exportation ont quelque peu diminué (-0,2%) et ceux à l'importation n'ont que faiblement augmenté (+0,2%).

Il prodotto interno lordo nel terzo trimestre 2003

Nel 3° trimestre 2003, il prodotto interno lordo (PIL) reale è aumentato dell'1,0% rispetto al trimestre precedente (dati depurati dalle variazioni stagionali e aleatorie, tasso di variazione su base annua). Il suo livello è inferiore a quello registrato l'anno precedente (-0,6%).

L'evoluzione positiva del consumo reale delle economie domestiche è proseguita nel 3° trimestre del 2003, con una crescita dell'1,5% rispetto al trimestre precedente. Questo aumento è imputabile principalmente alle spese per i generi alimentari, le bevande e il tabacco nonché per la salute – la cui tendenza al rialzo è praticamente costante. Le rubriche del tempo libero nonché dell'alloggio hanno segnato una leggera espansione. Le spese per l'abbigliamento e calzature nonché per i mobili hanno invece registrato una flessione. Per quanto riguarda il consumo dello Stato

Weiterführende Informationen zu aktuellen Medienmitteilungen finden Sie auf unserer Homepage:

www.blw.admin.ch

(+3,1%), le spese rimangono sostenute, sia a livello di personale che di acquisti netti.

Gli investimenti reali sono aumentati (+2,9%), sia nel settore delle costruzioni (+1,3%) che a livello di investimenti nei beni d'equipaggiamento (+4,5%). Questi ultimi, che non avevano più registrato una crescita da oltre due anni, non hanno raggiunto il livello del corrispondente trimestre dell'anno precedente.

Nel 3° trimestre 2003 le esportazioni reali di beni e servizi sono aumentate del 5,2% rispetto al trimestre precedente. Questa crescita è imputabile alle merci (+5,3%) nonché ai servizi, turismo incluso (+4,6%). Per queste due posizioni, le esportazioni sono leggermente inferiori rispetto al livello raggiunto l'anno precedente. Per quanto riguarda le importazioni reali di beni e servizi (+4,9%), le importazioni di merci sono aumentate (+5,7%) mentre le importazioni di servizi (turismo incluso) hanno subito una flessione (-2,3%). Questo calo è dovuto al turismo, dato che le importazioni degli altri servizi sono aumentate.

Rispetto al 3° trimestre dell'anno precedente, l'indice dei prezzi del PIL ha fatto registrare un incremento dello 0,6%. Un rincaro si è avuto nell'ambito del consumo privato (+0,8%) e del consumo pubblico (+0,2%). Il deflatore delle costruzioni e quello degli investimenti nei beni d'equipaggiamento sono diminuiti (rispettivamente -1,8% e -0,9%). Per quanto riguarda il commercio estero di beni, i prezzi all'esportazione sono leggermente calati (-0,2%) mentre quelli all'importazione hanno mostrato un lieve aumento (+0,2%).

Bundesamt für Statistik Office fédéral de la statistique Ufficio federale di statistica

Landesindex der Konsumentenpreise im November 2003

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im November 2003 einen Rückgang um 0,1 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 102,8 Punkten (Mai 2000 = 100). Inert Jahresfrist betrug die Teuerung 0,5 Prozent, verglichen mit Jahresraten von ebenfalls 0,5 Prozent im Oktober 2003 und von 0,9 Prozent im November 2002.

Tiefere Preise für Benzin, Heizöl und Gemüse...

Die leichte Abnahme des Landesindex im November 2003 ist in erster Linie auf rückläufige Preise für Erdölprodukte und Gemüse zurückzuführen. Das Niveau der vierteljährlich erhobenen Mieten blieb dagegen im Vergleich zum August 2003 unverändert. Gegenüber der jeweiligen Vorerhebung sank demnach die Indizes für Verkehr (-0,6%), für Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke (-0,3%) und für Wohnen und Energie (-0,1%), während jener für Sonstige Waren und Dienstleistungen um 0,1 Prozent stieg. In den übrigen acht Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmat keine Preisereignisse statt.

... und damit für Importgüter

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, blieb das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern stabil, während es sich bei den Importgütern beeinflusst durch tiefere Preise für Erdölprodukte um 0,5 Prozent erniedrigte. Inert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 0,8 Prozent, die Importprodukte dagegen eine Preisreduktion um 0,4 Prozent.

Details der Preisentwicklung im November 2003

Im Bereich Verkehr wurden nur die Treibstoffpreise erhoben. Sie sanken im Vergleich zum Vormonat um 2,2 Prozent (Stichtag 3. November) und gegenüber dem Vorjahr um 0,8 Prozent.

Innerhalb des rückläufigen Bereichs Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke verbilligten sich die meisten Gemüsesorten. Die Gemüsepreise lagen aber immer noch um 10,6 Prozent über dem Niveau des Vorjahres. Weitere Abschlüsse wurden für Bohnenkaffee und Äpfeln (Orangen, Mandarinen, Grapefruit) beobachtet. Teurer wurden vor allem Wurstwaren, Rindfleisch und Kiwi.

Die Abnahme des Index für Wohnen und Energie ist in erster Linie die Folge der tieferen Heizölpreise (Stichtag 3. November). Diese sanken gegenüber dem Vormonat um 3,8 Prozent, befanden sich aber immer noch um 6,5 Prozent über dem Vorjahresniveau. Ins Gewicht fielen auch die gesunkenen Tarife für Elektrizität. Der Mietpreisindex blieb gegenüber der Vorerhebung im August 2003 stabil. Das gesamtschweizerische Mietzinsniveau lag damit um 0,3 Prozent über jenem vor Jahresfrist.

Im Bereich Sonstige Waren und Dienstleistungen wurden nur schwache Preisbewegungen festgestellt. Die Preise für Toilettenartikel zogen leicht an. Rückläufig waren hingegen die Preise für Uhren.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den November 2003 Indizes von 109,1 Punkten auf der Basis Mai 1993=100, von 151,0 Punkten auf der Basis Dezember 1982=100, von 188,3 Punkten auf der Basis September 1977=100 und von 317,4 Punkten auf der Basis September 1966=100.

«Preisstatistik 2003. Inventar der preisrelevanten politischen Massnahmen»

Der Bundesrat hat das Bundesamt für Statistik beauftragt, die Indexpolitik politischer Massnahmen jährlich zu schätzen. Die Ergebnisse befinden sich in der demnächst erscheinenden Publikation «Preisstatistik 2003». Sie ist eine Zusammenstellung von Massnahmen in wirtschaftlichen Rahmengesetzen, im Steuerwesen, bei administrativen Preisen, in der Landwirtschaft, im Verkehr- und Energiewesen sowie in der Umweltpolitik, welche die Preisentwicklung im vergangenen Jahr beeinflusst haben oder diese in Zukunft beeinflussen werden. Die Publikation «Preisstatistik 2003» kann ab dem 8. Dezember 2003 kostenlos auf der BFS-Homepage unter dem Link http://www.statistik.admin.ch/stat_ch/ber05/stat_preis/d0500.htm (PDF-Format) abgerufen oder telefonisch (032/713 60 60) bzw. per E-Mail (order@bfs.admin.ch) bestellt werden. Die Bestellnummer lautet 402-0300.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

■ Indice suisse des prix à la consommation en novembre 2003

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a reculé de 0,1% en novembre 2003 par rapport au mois précédent. Son niveau est de 102,8 points (mai 2000 = 100). En rythme annuel, le renchérissement se situe à 0,5%, ce qui était déjà le cas en octobre 2003, contre 0,9% en novembre 2002.

Baisse des prix de l'essence, du mazout et des légumes...

Le léger recul de l'indice en novembre 2003 est dû en premier lieu à des baisses de prix des produits pétroliers et des légumes. Le niveau des loyers, relevés une fois par trimestre, est resté quant à lui inchangé par rapport à août 2003. Les indices suivants ont reculé par rapport au relevé précédent: transports (-0,6%), alimentation et boissons non alcoolisées (-0,3%), logement et énergie (-0,1%). L'indice du groupe autres biens et services a au contraire progressé (+0,1%). Les huit autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

... et donc des produits importés

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix par rapport au mois précédent est resté stable pour les produits du pays, alors qu'il a reculé de 0,5% pour les produits importés, en raison notamment de la baisse des prix des produits pétroliers. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 0,8% alors que les prix des produits importés ont diminué de 0,4% en moyenne.

Evolution détaillée des prix en novembre 2003

Dans le domaine des transports, seuls les prix des carburants ont été relevés. Ils ont reculé de 2,2% par rapport à octobre 2003 (jour de référence: le 3 novembre) et de 0,8% sur un an.

Dans le groupe alimentation et boissons non alcoolisées, dont l'indice a reculé, on observe des baisses de prix pour la plupart des légumes. Cependant, ces derniers restaient toujours 10,6% plus élevés qu'un an auparavant. D'autres baisses de prix concernent le café en grains et les agrumes (oranges, mandarines, pamplemousses). Les hausses de prix ont touché principalement les saucisses, la viande de bœuf et les kiwis.

Le recul de l'indice du groupe logement et énergie résulte en premier lieu de la baisse des prix du mazout (jour de référence: le 3 novembre). Malgré cette baisse de 3,8% par rapport au mois précédent, il restait 6,5% plus élevé que son niveau d'un an auparavant. La baisse du prix de l'électricité a également joué un rôle. L'indice des loyers est resté stable par rapport au relevé précédent d'août 2003. Le niveau moyen des loyers en Suisse a progressé de 0,3% par rapport à un an auparavant.

Seules de légères variations de prix ont marqué le groupe autres biens et services. Les prix des articles de toilette ont légèrement augmenté. Ceux des montres ont en revanche baissé.

Raccourcissement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccourcies mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour novembre 2003 un indice de 109,1 points sur la base de mai 1993=100, de 151,0 points sur la base de décembre 1982=100, de 188,3 points sur la base de septembre 1977=100 et de 317,4 points sur la base de septembre 1966=100.

«Statistique des prix 2003 - Inventaire des mesures politiques influant sur les prix»

Le Conseil fédéral a chargé l'Office fédéral de la statistique d'estimer chaque année les effets, sur les indices des prix, des mesures politiques adoptées. Les résultats de ces estimations paraîtront prochainement dans la publication «Statistique des prix 2003». Celle-ci dresse l'inventaire des mesures fixées dans des lois-cadre économiques ou prises dans des domaines tels que la fiscalité, les prix administrés, l'agriculture, les transports, l'énergie et l'environnement qui ont influencé l'évolution des prix en l'an 2003 ou qui l'influenceront dans un futur plus ou moins rapproché.

«Statistique des prix 2003» peut être téléchargé gratuitement sur Internet dès le 8 décembre (en format PDF) à l'adresse (http://www.statistik.admin.ch/stat_ch/ber05/stat_preis/d0500.htm), commandé par téléphone (032/713 60 60) ou par e-mail (order@bfs.admin.ch). Le numéro de commande est 403-0300.

Office fédéral de la statistique
Service d'information

Eidg. Steuerverwaltung

Administration fédérale des contributions
Amministrazione federale delle contribuzioni

■ Verrechnungssteuer

Frist für die Einreichung der Anträge auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer und des zusätzlichen Steuerrückbehalts USA sowie der Anträge auf pauschale Steueranrechnung

Gemäss Artikel 32 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 13. Oktober 1965 über die Verrechnungssteuer (VStG) erlischt der Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer, wenn der Antrag nicht in drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die steuerbare Leistung fällig geworden ist, gestellt wird. Es handelt sich dabei um eine Verwirklichungsfrist, die nicht verlängert werden kann. Die Rückerstattung der Verrechnungssteuer, welche auf im Jahre 2000 fällig gewordenen Zinsen und Dividenden abgezogen wurde, ist von den Berechtigten daher bis spätestens 31. Dezember 2003 auf amtlichem Formular bei der für sie zuständigen Behörde (natürliche Personen: Verrechnungssteueramt des Wohnsitzkantons – juristische Personen: Eidgenössische Steuerverwaltung) zu beantragen. Insbesondere ist zu beachten:

- Die in Artikel 32 Absatz 1 VStG statuierte Antragsfrist gilt, ohne Ausnahme, auch für Erbschaftsfälle, für Betriebs-, Konkurs- und Nachlassverfahren sowie alle sonstigen Fälle der Vermögensverwaltung.
- Fristerweiterungen, welche für die Einreichung der Deklaration für die direkten Steuern gewährt werden, oder Verzögerungen im Veranlagungsverfahren entbinden nicht von der

Pflicht, den Antrag auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer innerhalb der Verwirklichungsfrist zu stellen.

c. Wenn die Berechtigung an steuerbaren Erträgen unbekannt oder streitig ist, so ist zur Fristwahrung zumindest ein detaillierter Antrag einzureichen, so namentlich in Erbfällen, wenn die Quoten der Erben oder Nutzniesser infolge erbrechtlicher Auseinandersetzungen innert der gesetzlichen Frist nicht angegeben werden können.

Im Zweifel über die Zuständigkeit kann ein vorsorglicher Antrag bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingereicht werden, damit der Rückerstattungsanspruch gewahrt bleibt.

Diese Regeln gelten auch für die Anträge auf Rückerstattungen des zusätzlichen Steuerrückbehalts USA und für die Anträge auf pauschale Steueranrechnung.

20. November 2003

Hauptabteilung Direkte Bundessteuer,
Verrechnungssteuer, Stempelabgaben

■ Impôt anticipé

Délai concernant les demandes en remboursement de l'impôt anticipé, de la retenue supplémentaire d'impôt USA et des demandes d'imputation forfaitaire d'impôt

Selon l'article 32, 1er alinéa de la loi fédérale sur l'impôt anticipé du 13 octobre 1965 (LIA), le droit au remboursement de l'impôt anticipé s'éteint si la demande n'est pas présentée dans les trois ans après l'expiration de l'année civile au cours de laquelle la prestation imposable est échue. Il s'agit en l'espèce d'un délai de préemption qui ne peut être prolongé. Ainsi, le remboursement de l'impôt anticipé déduit des intérêts et des dividendes échus au cours de l'année 2000 doit être demandé par l'ayant droit, sur formule officielle, à l'autorité compétente (personnes physiques à l'office de l'impôt anticipé de leur canton de domicile – personnes morales: à l'Administration fédérale des contributions) jusqu'au 31 décembre 2003 au plus tard. Il sied en particulier d'observer que:

- Le délai indiqué à l'art. 32, 1er alinéa LIA, s'applique également sans exception aux cas de succession, aux procédures de poursuite et faillite et aux procédures concordataires comme aussi à tous les autres cas d'administration de fortune.
- Les prolongations de délai accordées pour la remise de la déclaration des impôts directs ou les retards dans la procédure de taxation ne libèrent pas de l'obligation de présenter les demandes en remboursement de l'impôt anticipé dans le délai de préemption.
- Lorsque l'ayant droit aux rendements impossibles est inconnu ou que ce droit lui est contesté, une demande détaillée doit au moins être remise à temps pour que le délai soit respecté; cela notamment dans les cas de succession où les parts des héritiers ou des usufructuaires ne peuvent pas être indiquées dans le délai légal en raison d'une dévolution héréditaire litigieuse.

Dans l'incertitude quant à l'autorité compétente pour recevoir une telle demande provisoire, il suffit que celle-ci soit présentée à l'Ad-

ministration fédérale des contributions pour sauvegarder le droit au remboursement.

Cette règle s'applique également aux demandes en remboursement de la retenue supplémentaire d'impôt USA et aux demandes d'imputation forfaitaire d'impôt.

20 novembre 2003

Advision principale de l'impôt fédéral direct,
de l'impôt anticipé, des droits de timbre

■ Imposta preventiva

Termine concernente le demande di rimborso dell'imposta preventiva, della ritenuta supplementare d'imposta USA e le domande di computo globale d'imposta

Secondo l'articolo 32 capoverso 1 della legge federale sull'imposta preventiva del 13 ottobre 1965 (LIP), il diritto al rimborso dell'imposta preventiva si estingue se l'istanza non è presentata nei tre anni successivi alla fine dell'anno civile in cui è venuta a scadere la prestazione imponible. In effetti si tratta di un termine di pre-enzione che non può essere prolungato. Il rimborso dell'imposta preventiva dedotta dagli interessi e dai dividendi scaduti nel corso dell'anno 2000 deve essere domandato dall'ave-ente diritto, tramite il formulario ufficiale, all'autorità competente (persone fisiche: all'ufficio dell'imposta preventiva del loro cantone di domicilio – persone giuridiche: all'Amministrazione federale delle contribuzioni), questo entro il 31 dicembre 2003 al più tardi. È consigliabile osservare che:

- Il termine indicato all'articolo 32 capoverso 1 LIP si applica ugualmente senza eccezione ai casi di successione, alle procedure di esecuzione e fallimento e alle procedure concordatarie, come pure ad ogni caso di gestione di patrimonio.
- Le proroghe del termine accordate per l'inoltro della dichiarazione delle imposte dirette o i ritardi nelle procedure di tassazione non liberano dall'obbligo di presentare le istanze di rimborso dell'imposta preventiva entro il termine di pre-enzione.
- Qualora l'ave-ente diritto ai redditi imponibili è sconosciuto o se il diritto gli è contestato, una domanda particolareggiata deve almeno essere presentata tempestivamente, facendo in modo che il termine sia rispettato, questo segnatamente nei casi di successione dove le parti degli eredi o degli usufruttuari non possono essere determinate entro il termine legale a causa di una devoluzione ereditaria litigiosa.

In caso d'incertezza in merito all'autorità competente per ricevere una domanda provvisoria, è sufficiente che questa sia presentata all'Amministrazione federale delle contribuzioni per salvaguardare il diritto al rimborso.

Questa norma si applica parimente alle domande di rimborso della ritenuta supplementare d'imposta USA e alle domande di computo globale d'imposta.

20 novembre 2003

Divisione principale imposta federale diretta,
imposta preventiva, tasse di bollo

Kostenloser Zugang zu Datenbank weltweiter Zolltarife

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) und der Aussenwirtschaftsförderer Osec Business Network Switzerland bieten gemeinsam eine neue Dienstleistung an: Schweizer und Liechtensteiner Unternehmen können via <http://www.ossec.ch>, «Zolltarife weltweit», kostenlos auf WorldTariff zugreifen, eine Datenbank mit den Zolltarifen der wichtigsten Handelsländer.

WorldTariff ist eine in den USA domizilierte Datenbank, welche die Gebrauchsolltarife und Einfuhrsteuern gemäss des Harmonisierten Zollsystems von über 100 Ländern anbietet. WorldTariff erhebt bei den Zollbehörden laufend die neuesten Daten und bringt sie in eine standardisierte, für Unternehmen einfach zugängliche Form ins Internet. In der Datenbank sind auch die Zölle und Einfuhrsteuern für die ausländischen Mitkonkurrenten ersichtlich.

Accès gratuit à la banque de données des tarifs douaniers

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) et le promoteur de l'économie extérieure l'Osec Business Network Switzerland s'associent pour fournir aux entreprises suisses et liechtensteinoises un nouveau service: l'accès gratuit, via <http://www.ossec.ch>, «Tarifs douaniers du monde entier», à WorldTariff, une banque de données qui rassemble les droits de douanes applicables par les principales nations commerçantes

WorldTariff est une banque de données domiciliée aux Etats-Unis qui fournit les droits d'entrée et autres taxes douanières en usage dans plus de 100 pays en vertu du Système harmonisé. Les données, tenues à jour avec le concours des différentes autorités douanières, sont mises à la disposition des entreprises sur internet sous une forme standardisée facile d'accès. Les entreprises suisses peuvent également avoir accès aux droits d'entrée et taxes douanières imposés à leurs concurrents étrangers.

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa**Mitteilung der Bâloise-Holding,
Aeschengraben 21, 4002 Basel**

Gemäss den Bestimmungen des Börsengesetzes teilt die Bâloise-Holding mit, dass die Zurich Financial Services, Mythenquai 2, 8002 Zürich, über ihre Tochtergesellschaften

- Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich,
- Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft, Austrasse 46, 8045 Zürich,
- La Genevoise, Compagnie d'Assurance sur la Vie, 16, Avenue Eugène Pittard, 1211 Genf 25,
- La Genevoise, Compagnie générale d'Assurance, 16, Avenue Eugène Pittard, 1211 Genf 25,
- Deutscher Herold Lebensversicherung Aktiengesellschaft, Poppelsdorfer Allee 25–33, D-53115 Bonn, Deutschland,
- Deutscher Herold Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft, Poppelsdorfer Allee 25–33, D-53115 Bonn, Deutschland,
- Zürich Lebensversicherung Aktiengesellschaft (Deutschland), Solmsstrasse 27–37, D-60252 Frankfurt a.M., Deutschland,
- Zürich Versicherung Aktiengesellschaft (Deutschland), Solmsstrasse 27–37, D-60252 Frankfurt a.M., Deutschland, und
- Aktiengesellschaft Assuricum, Baarerstrasse 12, 6300 Zug

den Schwellenwert von 5% per 5. November 2003 (Signing) unterschritten hat. Die Aktien wurden am 10. November übertragen.

241801

Offenlegung einer Beteiligung nach Art. 20 BEHG**Sihl (neu: Sihl Manegg Immobilien AG), Zürich**

hat folgende Offenlegung einer Aktionärsgruppe im Sinne des Art. 15 Abs. 1 BEHV-EBK:

Anzahl und Art der gehaltenen Beteiligungspapiere:	444'600 Aktien der Sihl (neu: Sihl Manegg Immobilien AG)
Stimmrechtsanteil:	29.39 % der Stimmrechte
Aktionäre:	In gemeinsamer Absprache handeln bzw. als organisierte Gruppe gelten: – Abegg Holding AG, Bahnhofstrasse 30, Zürich – Henry C.M. Bodmer, Zollikerberg – André M. Bodmer, Zumikon – Hans C. Bodmer, c/o Bodmer Financial Planning AG, Zürich – Bodmer Familienfond, c/o Bodmer Financial Planning AG, Zürich – Inez Oltramare-von Schulthess, Vandoeuvres – Ariane Speidel-Bodmer, Hombrechtikon – Henriette Bezzola-Bodmer, Aegst am Albis – Ines di Luggo di Avini, Rüschlikon
Art der Absprache:	An der Generalversammlung vom 24.11.2003 folgen die Aktionäre den Anträgen des Verwaltungsrates
Vertretung der Aktionärsgruppe:	RA Dr. iur. Andreas Gersbach, von der Crone Rechtsanwälte, Samariterstrasse 5, 8032 Zürich
Zürich, 27. November 2003	Sihl (neu: Sihl Manegg Immobilien AG)

241712

**UNILABS SA****Paiement du dividende pour l'exercice 2002/2003**

L'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires, tenue le 27 novembre 2003, a décidé de verser à partir du 3 décembre 2003:

- par action au porteur d'une valeur nominale de CHF 1.--

un dividende brut de	CHF	0.75
moins 35% d'impôt fédéral anticipé	CHF	0.2625
soit un montant net de	CHF	0.4875

- par action nominative d'une valeur nominale de CHF 0.50

un dividende brut de	CHF	0.375
moins 35% d'impôt fédéral anticipé	CHF	0.13125
soit un montant net de	CHF	0.24375

Le paiement s'effectuera sans frais pour les actions au porteur contre remise du coupon n° 3 des actions au porteur auprès de tous les guichets en Suisse de UBS SA et pour les actions nominatives aux actionnaires inscrits au registre des actions.

Genève, le 28 novembre 2003

Le Conseil d'Administration

236163

EIC ELECTRICITY S.A.

62, route de Frontenex – 1207 Genève
Tél. (+4122) 849 06 06 – Fax (+4122) 849 06 10
E-mail: eic@eic-gva.com

**Offenlegung von Beteiligungen (BEHG)
Publicité des participations (LBVM)****Obligation de déclarer des participations**

Conformément aux art. 20 LBVM, 9, 17 et 18 al. 2 OBVM-CFB, EIC Electricity S.A. informe que la participation du groupe composé de ALPINE SELECT AG, Bahnhofstrasse 23 – 6301 Zug, TRINSIC AG – Artherstrasse 21 – 6300 Zug, SAUTER DANIEL – 6300 Zug, MODEL DANIEL – 8268 Salenstein et HIRST METASTRATEGY FUND LTD, Georgetown, Cayman Islands, dans le capital-actions de EIC Electricity S.A. au 21 novembre 2003, est de 1 043 823 actions au porteur, représentant 68,33% des droits de vote inscrits au Registre du Commerce et dépasse ainsi le seuil des 66 %, au sens de l'art. 20 al. 1 LBVM.

Genève, le 25 novembre 2003

EIC Electricity S.A.

241558

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im
SHAB, dem einzigen offiziellen
Publikationsorgan
der Eidgenossenschaft,
welches regelmässig mit den neusten amtlichen
Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
Bekanntmachungen erscheint.

BSI MONEY MARKET FUND SICAV

Geschäftssitz: 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg B 86.861

BEKANNTMACHUNG

Hiermit werden die Anteilhaber des BSI Money Market Fund Sicav (nachfolgend die «Sicav») darüber informiert, dass am 5. Januar 2004 (nachfolgend der «Tag des Inkrafttretens») unter der Voraussetzung, dass die ausserordentliche Generalversammlung, die für den 5. Januar 2004 einberufen wird, rechtswirksam über die Tagesordnungspunkte abstimmt und diese annimmt, die Anlagepolitik der nachfolgend genannten Teilfonds wie folgt geändert wird, um die Bestimmungen von Teil I des Gesetzes vom 30. März 1988 über Organismen für gemeinsame Anlagen zu erfüllen:

BSI Money Market Fund Sicav – EUR

Der Teilfonds legt wenigstens zwei Drittel seines Vermögens entsprechend dem Grundsatz der Risikostreuung in Anleihen, Wechseln und anderen festverzinslichen (einschliesslich Nullkuponanleihen) und zinsvariablen gesicherten oder ungesicherten Wertpapieren (vorausgesetzt, dass ihre Zinssätze wenigstens einmal jährlich an die Marktbedingungen angepasst werden) von öffentlichen Stellen, halbstaatlichen Unternehmen und privaten Kreditnehmern, in ähnlichen Wertpapieren sowie in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien zu Anlageinstrumenten und -beschränkungen in Geldmarktpapieren an. Die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage, wie im vorliegenden Absatz beschrieben, darf 3 Jahre nicht überschreiten.

Der Teilfonds darf bis zu einem Drittel seines Vermögens in Wertpapiere, welche die oben erwähnten Kriterien nicht erfüllen, oder in solche Wertpapiere investieren, für welche die jeweilige Restlaufzeit durch Einsatz derivativer Instrumente reduziert wurde, wobei die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage 5 Jahre nicht überschreiten darf. Für den restlichen Teil des oben genannten Drittels darf der Teilfonds liquide Mittel halten.

Die durchschnittliche Restlaufzeit des gesamten Teilfonds darf 12 Monate nicht überschreiten.

Im Falle von zinsvariablen Wertpapieren ist für die Berechnung der jeweiligen Restlaufzeit der einzelnen Anlage sowie der durchschnittlichen Restlaufzeit des Vermögens des Teilfonds der nächste Zinstermin als endgültiger Fälligkeitstermin zu betrachten.

Alle Anlagen lauten auf Euro (EUR). Der Teilfonds darf höchstens bis zu einem Drittel seines Vermögens in Währungen anderer OECD-Länder anlegen.

BSI Money Market Fund Sicav – USD

Der Teilfonds legt wenigstens zwei Drittel seines Vermögens entsprechend dem Grundsatz der Risikostreuung in Anleihen, Wechseln und anderen festverzinslichen (einschliesslich Nullkuponanleihen) und zinsvariablen gesicherten oder ungesicherten Wertpapieren (vorausgesetzt, dass ihre Zinssätze wenigstens einmal jährlich an die Marktbedingungen angepasst werden) von öffentlichen Stellen, halbstaatlichen Unternehmen und privaten Kreditnehmern, in ähnlichen Wertpapieren sowie in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien zu Anlageinstrumenten und -beschränkungen in Geldmarktpapieren an. Die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage, wie im vorliegenden Absatz beschrieben, darf 3 Jahre nicht überschreiten.

Der Teilfonds darf bis zu einem Drittel seines Vermögens in Wertpapiere, welche die oben erwähnten Kriterien nicht erfüllen, oder in solche Wertpapiere investieren, für welche die jeweilige Restlaufzeit durch Einsatz derivativer Instrumente reduziert wurde, wobei die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage 5 Jahre nicht überschreiten darf. Für den restlichen Teil des oben genannten Drittels darf der Teilfonds liquide Mittel halten.

Die durchschnittliche Restlaufzeit des gesamten Teilfonds darf 12 Monate nicht überschreiten.

Im Falle von zinsvariablen Wertpapieren ist für die Berechnung der jeweiligen Restlaufzeit der einzelnen Anlage sowie der durchschnittlichen Restlaufzeit des Vermögens des Teilfonds der nächste Zinstermin als endgültiger Fälligkeitstermin zu betrachten.

Alle Anlagen lauten auf US-amerikanische Dollar (USD). Der Teilfonds darf höchstens bis zu einem Drittel seines Vermögens in Währungen anderer OECD-Länder anlegen.

BSI Money Market Fund Sicav – CHF

Der Teilfonds legt wenigstens zwei Drittel seines Vermögens entsprechend dem Grundsatz der Risikostreuung in Anleihen, Wechseln und anderen festverzinslichen (einschliesslich Nullkuponanleihen) und zinsvariablen gesicherten oder ungesicherten Wertpapieren (vorausgesetzt, dass ihre Zinssätze wenigstens einmal jährlich an die Marktbedingungen angepasst werden) von öffentlichen Stellen, halbstaatlichen Unternehmen und privaten Kreditnehmern, in ähnlichen Wertpapieren sowie in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien zu Anlageinstrumenten und -beschränkungen in Geldmarktpapieren an. Die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage, wie im vorliegenden Absatz beschrieben, darf 3 Jahre nicht überschreiten.

Der Teilfonds darf bis zu einem Drittel seines Vermögens in Wertpapiere, welche die oben erwähnten Kriterien nicht erfüllen, oder in solche Wertpapiere investieren, für welche die jeweilige Restlaufzeit durch Einsatz derivativer Instrumente reduziert wurde, wobei die jeweilige Restlaufzeit einer einzelnen Anlage 5 Jahre nicht überschreiten darf. Für den restlichen Teil des oben genannten Drittels darf der Teilfonds liquide Mittel halten.

Die durchschnittliche Restlaufzeit des gesamten Teilfonds darf 12 Monate nicht überschreiten.

Im Falle von zinsvariablen Wertpapieren ist für die Berechnung der jeweiligen Restlaufzeit der einzelnen Anlage sowie der durchschnittlichen Restlaufzeit des Vermögens des Teilfonds der nächste Zinstermin als endgültiger Fälligkeitstermin zu betrachten.

Alle Anlagen lauten auf Schweizer Franken (CHF). Der Teilfonds darf höchstens bis zu einem Drittel seines Vermögens in Währungen anderer OECD-Länder anlegen.

Während der nächsten dreissig Tage haben jene Anteilhaber, die mit den oben erwähnten und erläuterten Änderungen nicht einverstanden sind, ein Anrecht auf – kostenloser – Rücknahme sämtlicher oder eines Teils ihrer Anteile innerhalb der oben erwähnten Teilfonds.

Ein neuer Verkaufsprospekt mit Datum «Januar 2004» wird ab 15. Dezember 2003 am Geschäftssitz des Repräsentanten sowie der Vertriebs- und Zahlstelle in der Schweiz, BSI AG, Via Magatti 2, CH-6901 Lugano, verfügbar sein.

Luxemburg, 28. November 2003

Für den Verwaltungsrat

241536

Publikation im Sinne von Art. 21 des Börsengesetzes und Art. 19 der Börsenverordnung-EBK

der Swiss Life Holding, General-Guisan-Quai 40, CH-8002 Zürich

Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG) wurde uns am 26. November 2003 von der Fidelity International Limited, P.O. Box HM 670, Hamilton HMCX, Bermuda, mitgeteilt, dass diese direkt und indirekt insgesamt 4,96% der Stimmrechtsanteile (1 162 225 Namenaktien) an der Swiss Life Holding hält.

Zürich, den 27. November 2003

241725

absolute

■■■■■■■■ U.S.

Information gemäss Art. 21 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel

Credit Suisse Group hat uns mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel in Verbindung mit Art. 15 der Verordnung der Eidgenössischen Bankenkommision über die Börsen und den Effektenhandel folgende Meldung zukommen lassen:

Am 20. beziehungsweise 21. November 2003 hat Absolute US AG 200 000 beziehungsweise 37 661 Call-Optionen auf je eine Inhaberaktie Absolute US AG ausgeübt, welche ihr von der Credit Suisse eingeräumt worden waren (Angebotsprospekt vom 22. Oktober 2003). Am 24. November 2003 wurden diese Aktien im Rahmen des öffentlichen Umtauschangebotes an die Aktionäre der Absolute Invest AG übertragen sowie 2586 Inhaberaktien durch die Credit Suisse an der Börse verkauft.

Credit Suisse Group hat somit indirekt durch ihre Tochtergesellschaften Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Long/Short Equity Ltd., und «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG an Absolute US AG zusammen mit Absolute US AG am 20. November 2003 mit 426 564 Inhaberaktien über einen Anteil der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte von 18,61% und am 21. November 2003 mit 426 136 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 18,59% verfügt. Am 24. November 2003 hat die genannte Gruppe den Grenzwert von 10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte unterschritten und mit 185 889 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 8,11% verfügt.

Die Domizile der genannten Gesellschaften sind:

- Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- CSPB Non-Traditional Investments Ltd., The Bahamas Financial Centre, 3rd Floor, P.O. Box N-3023, Shirley & Charlotte Streets, Nassau, Bahamas
- CS Alternative Strategy Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies
- Oyster Long/Short Equity Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies
- «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, General-Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur
- Credit Suisse Life & Pensions AG, Mühleholz 3, 9490 Vaduz, Liechtenstein
- Absolute US AG, c/o Credit Suisse, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

Zug, 27. November 2003

241761

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphon 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans le FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie
régulièrement les dernières informations officielles et
les communiqués légaux obligatoires.

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren
Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen
gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération
qui publie régulièrement les nouvelles informations
ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement
dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre
disposition pour vous conseiller.

